

فرہنگ

اصطلاحات پیشہ ورانہ

جلد سوم

ہندوستان کے مختلف فنون اور صنعتوں
کے

اصطلاحی الفاظ و محاورات کا جامع مجموعہ

تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلوی

شایع کرن

انجمن ترقی اُردو (ہند) دہلی

۱۹۴۰ء

سلسلہ مطبوعات نمبر ۵۶

فرہنگ

اصطلاحات پیشہ وران

جلد سوم

ہندوستان کے مختلف فنون اور صنعتوں
کے

اصطلاحی الفاظ و محاورات کا جامعہ مجموعہ

تالیف

مولوی ظفر الرحمن صاحب دہلی

شائع کردہ

انجمن ترقی اردو (ہند) دہلی

۱۹۳۲ء

مرزا عمر بیگ نے مطبع مکتبہ ابراہیمیہ حیدرآباد (دکن) میں چھاپا

اور

یہ انجمن ترقی اردو (ہند) نے دہلی سے شائع کیا

فہرست مضامین

اصطلاحات پیشہ وران تیسرا حصہ

نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ	نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ
۱	ویساچہ	۱۰۱	۳	دوسری فصل بعض پیشہ ور	۵۱
۲	پہلی فصل فنِ ظرافت سازی	۱	۵۱	خوراکی کیرے	۵۱
	طبع کاری		۶۳	۱۔ پیشہ ماہی گیری	۵۱
۲۔	ظرافت سازی		۴۴	۲۔ پیشہ چڑی ماری	۶۳
۱۔	پیشہ نوکری سازی	۱	۴۴	۳۔ پیشہ خنکاری	۴۴
۲۔	پیشہ گہباری	۴	۴۹	۴۔ پیشہ قصابی (قشای)	۴۹
۳۔	پیشہ گپا سازی (دبگری)	۱۸	۸۹	۵۔ پیشہ گھوسی	۸۹
۴۔	پیشہ ڈھلنی کاری	۲۰	۹۴	۶۔ پیشہ تیلی (تیل پلینا)	۹۴
۵۔	پیشہ ٹھنڈی کاری (ٹانڈی)	۲۶	۱۰۲	۷۔ پیشہ ایندھن براری	۱۰۲
۶۔	پیشہ وزن یا پتی سازی	۳۲	۱۰۶	تیسری فصل پکوان	۱۰۶
۷۔	پیشہ کوفت کاری	۳۵		(تیاری خوراک)	
۸۔	پیشہ قلعی گری (لمتھ کاری)	۳۷	۱۰۶	۱۔ پیشہ بھار بونجائی	۱۰۶
۹۔	پیشہ جلا کاری	۳۹	۱۱۳	۲۔ پیشہ پنہاری	۱۱۳
			۱۱۹	۳۔ پیشہ نان بائی	۱۱۹
			۱۳۲	۴۔ پیشہ باد بچی گری (مٹائی)	۱۳۲
			۱۴۲	چوتھی فصل مکلفات خوراک	۱۴۲

نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ	نمبر شمار	مضمون	نمبر صفحہ
۱۔	پیشہ تلمبھاری (پکوان پتی)	۱۴۲	۴۔	پیشہ شیرینی سازی (کچک ساز)	۲۰۳
۲۔	پیشہ کھٹور اور چار ساز	۱۸۰	۵۔	پیشہ شیرینی سازی (ملوئی)	۲۰۵
۳۔	پیشہ کھناری (شکر سازی)	۱۸۴		تمت	
۶	انڈکس (اشاریہ)	۲۱۴			

یادداشت

۱۔ وجود احتیاط بعض اصطلاحات پر اعتراض لگانے میں کچھ کمی رہی گی جس کو انڈکس (اشاریہ) میں بہت غور کے ساتھ پورا کر دیا گیا ہے تاہم کرام جہاں کہیں ایسی کمی پائیں انڈکس سے مقابلہ فرمائیں۔

۲۔ اصطلاحات کی تشریح میں اکثر جگہ اسمِ مصغر کے بجائے اسمِ تصغیر لکھ دیا گیا ہے براہ کرم اس غلطی کی اصلاح فرمائی جائے۔

۳۔ صفحہ ۶ سطر ۲ میں لفظ گنچیر غلط ہے صحیح گنچیری ہے۔

صفحہ ۹ سطر ۱۲ لفظ پنہری میں نون غنہ ہے۔

صفحہ ۱۴ سطر ۲ میں لفظ ظرافت غلط ہے صحیح لفظ ظرافت ہے۔

صفحہ ۳۲ میں تصویر کے اوپر لفظ تنلاز آمد تحریر ہے۔

صفحہ ۶۹ حرام جانور اور حلال جانور خارج صفحہ ۷۷ کو ترا کے بجائے گڑا۔

صفحہ ۷۸ جاڑی کے بجائے جھاڑی صفحہ ۷۷ اکھار کے بجائے کھنار۔

صفحہ ۱۰۸ بھر بوجن کے بجائے بھر بوجن صفحہ ۱۴۷ لفظ جلاو خارج۔

صفحہ ۱۴۰ نکھار کے بجائے نکھار اصطلاح فرمائیں۔

(۳) مختلف یو یوں کے طے جکے الفاظ :-

اندھ - اندھا - اندھوسی - ادھ - ادھیڑ - ادھشت -
 بیل - بھیت - بہان - بہنی - بھٹی - تار - ترہرا - ترہنا - بٹائی
 چرائی - چکھی - چکھوتی - چکھوتیا - چکیت - چک لٹ - چرہ اندھا -
 رالا - رونا - رسوٹو - رنج پوٹا - کن میٹھا - کلانا - کلانی - کلونی
 کھٹائی - کھٹانا - کھیدا - کھینڈنا - کھٹ رس - گلاوٹ - لوہا اندھا -
 کھوا (کھموا) کھول (کھٹھ اول) مٹھا - مریج - نالک - رنبرا - اوسا دینا
 پت - پٹیا - غلافنا - تھلکانا - جگری کرنا - پھڑنا - رسانا - رچانا - رمانا -
 گھٹیلنا - کراتنا - پھینا - وغیرہ -

اور ہزاروں ان جیسے الفاظ ہیں جو ایک فطری اور مشترک
 زبان کا، جس کو سب ملک والوں نے بل کر اُردو خطاب دیا ہو
 جُزین گئے اور اُس میں گھل مل اور رس بس کر اب اُسی کے
 ہو گئے ہیں یہ بول اپنے معنوں اور مفہوم میں ایسا سوچ، پھیلاؤ
 اور بٹھاری رکھتے ہیں کہ ان میں تھوڑے اول بدل اور کتر
 بیڑت سے نئے الفاظ و اصطلاحات بنا گئے جاسکتے ہیں
 جو علوم، فنون اور ادب کے نازک اور جدید خیالات کے
 اظہار کو ملک کی مشترک زبان اُردو کے لئے نہ صرف ایک سرمایہ
 ہوں گے بلکہ اُس کا دامن وسیع سے وسیع تر بنائیں گے۔ مگر
 تھوڑے عرصے سے نہ جانے کیا سوچ کر بعض قدامت پسندوں
 کو اس بولی کے بگاڑنے کی نو لگی ہو اور دیں والوں کی مدتوں
 کی مشترک کوششوں پر پانی پھیرنے کی فکر ہوئی ہے۔

بسم اللہ الرحمن الرحیم

دیباچہ

فرہنگ اصطلاحات پریشہ وراں کا یہ تیسرا حصہ چار فصلوں، چوبیس پیشوں اور
 کچھ کم و دو ہزار اصطلاحات پر مشتمل ہے جو دیسی اور پروسی مختلف بریوں کا ایک
 مجموعہ ہے جس میں کچھ الفاظ تو اپنے اصلی روپ میں ہیں اور اکثر نے
 جولا بدل کر یا سنج ہو کر ایک نیا جنم اختیار کر لیا ہے جن کی اصلیت کا
 کھوج نکالنا بھی مشکل ہی ایسے الفاظ کے چند نمونے تحریر کئے جاتے
 ہیں تشریح کتاب میں ملاحظہ ہو۔

(۱) اڈلا - تمٹکا - راب - سیپنی - کپورا - کٹھڑا - کٹیا - غرق
 منگی - مندی -

(۲) تمی توڑا - تھاک - تھیری - اوسا - بیدھا - ملک
 بٹ - پت - مٹن - مرتبان -

نمبر ایک عربی کے اور نمبر دو سنسکرت الفاظ کے گروٹے ہوئے نمونے ہیں۔

اس زبان کے سیدھے سادے رچے پچے اپنانے ہوئے
عام فہم بولوں کی جگہ بڑے بڑے غیر مانوس اور ثقیل الفاظ
جان بوجھ کر اُس میں ٹھونسے پر کمر باندھی ہوئے بنے کام میں کھنڈک
ڈالنا اور چلتی گھاڑی میں روڑا اٹکانا اس ہی کو کہتے ہیں
مگر قدرت کو اس فطری اور مشترک زبان کی حفاظت منظور
تھی اُس نے اسی روز کے لئے عبد حق کو پیدا کر دیا تھا جو
اس آڑے وقت میں نہ صرف اُس کے محافظ بنے بلکہ اپنی بے
وث سہی سے اُس کو چار چاند لگا دئے۔

اس جتنے میں پیشہ ماہی گیری کے متعلق اس قدر عرض کرنا ہے کہ معروف مچھلیوں کے
نام اور اتنے پتے کے ساتھ اُن کی رنگین تصاویر کا اہتمام
جو اُن کا حلیہ ذہن نشین کرانے کے لئے ضروری تھا، میں اپنی
انتہائی مجبوریوں کی وجہ نہ کر سکا اسی طرح بعض دوسرے
پیشوں کی ایسی ہی تصاویر کے انصرام سے بھی عاجز رہا کیوں کہ
وہ ایک اکیلے ہاتھ کا کام نہیں شاید یہ خدمت کسی اور کی قہمت
میں لکھی ہو۔

تمدُن کی ترقی کے ساتھ ساتھ فن تیاری خوراک بھی ترقی
کر رہا ہے اور اس کے ہر شعبہ میں نئی ایجادیں ہو رہی ہیں
جن کے تفصیلی حالات کی اس تالیف میں گنجائش ہے نہ ضرورت
یہ صرف الفاظ یا اصطلاحات کی ایک داغ بیل ہو جس پر چل کر
آئندہ بہت کچھ اضافہ کی گنجائش ہو۔ ہمارے کھانوں کے تفصیلی
حالات کے لئے ایک مستقل تالیف کی ضرورت ہو۔

اس سلسلے کا چوتھا حصہ نگہسار اور فنون لطیفہ کے متعلق
زیر طبع ہو اُمید کہ جلد شائع ہو جائے گا۔

خاکسار

ظفر الرحمن

عباسی دہلوی محلی عنہ

حیدر آباد (دکن)

نومبر ۱۹۳۰ء

پہلی فن طرؤت سازی

مطلع کاری

۱. طرؤت سازی

۱۔ پیشہ نوکری سازی
بانگ (مونٹ) بانس کی کپتیاں
اور پلوت تراشنے کا نوکری
ساز کا ہلالی شکل کا آہنی اوزار۔
۳۔ بٹی (مونٹ) ڈھکنے دار پٹاری ٹا
جی ہوئی نوکری جس کے
لگانے کو اڈ پر پکھتی کا ایک حلقہ
لگا ہوتا ہے (یہ لفظ بنگالی ہو لیکن
جنوبی ہند کے اکثر مقامات پر بولا
جاتا اور اردو میں کھپ گیا ہے)۔

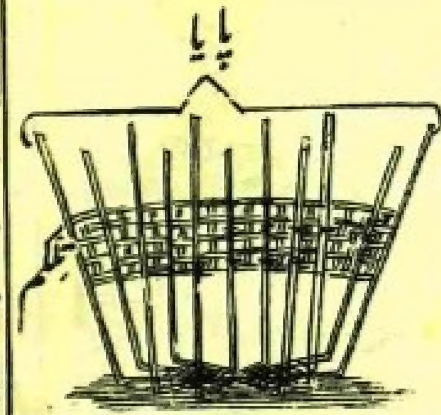


۲۶۵۱۔ بکھار (مذکر) دیکھو ڈالا۔
۲۶۵۲۔ بنگا (مذکر۔ مونٹ) دیکھو پلوت
۲۶۵۳۔ بوئی (مونٹ) ایک قسم کی گھاس کے

طرہ کی پنک جو ہلکی پھلکی اور
خوش وضع نوکریاں بنانے کے
کام میں لائی جاتی ہے۔

۲۶۵۰۔ بویتیا (مذکر) چم پھول رکھنے
کی بوئی کی بنی ہوئی نادرک
قسم کی نوکری۔

۲۶۵۱۔ پایا (مذکر) نوکرے یا نوکری کی
باڑکی تیلیاں جن میں آڑی
تیلیاں بطور بناوٹ ڈال کر
نوکری کا ڈھانچہ تیار کیا جاتا ہے۔



_____ (جمانا۔ باندھنا) باڑکی
تیلیوں کی ترتیب سے بندش کرنا۔
_____ (اسارنا) باڑکی تیلیوں

حسب ضرورت چھوٹا کرنا۔
۲۶۵۱۔ پتل (مونٹ) ڈھاک کے پتوں کا
تھالی ٹٹا بنایا ہوا طرہ۔

۲۶۵۰۔ پتورا (مذکر) دیکھو دؤنا۔
۲۶۵۱۔ پٹارا (مذکر) بیلن کی وضع کا بڑی

قسم کا ڈھکنے دار بنا ہوا ٹوکرا
معمول سے چھوٹے کو پٹاری
کہتے ہیں۔ پٹارا۔ پہاری زبان کا
لفظ ہے لیکن اردو میں شریک
ہو گیا ہے اور شمالی ہند میں عام
طور سے بولا اور سمجھا جاتا ہے۔

۲۶۵۱۔ پٹاری (مونٹ) پٹارے کا
اسم تصغیر۔ دیکھو پٹارا۔

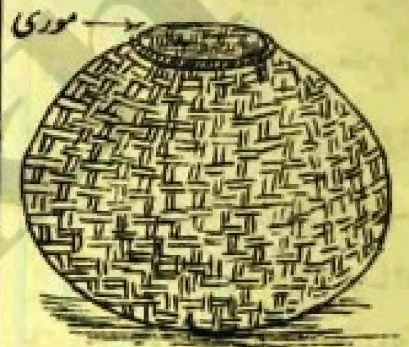
شمالی ہند میں دھات کے بنے
ہوئے پاندان کو بھی پٹاری کہتے ہیں
جو عموماً پٹارے کی شکل کی ہوتی ہے۔
۲۶۵۰۔ پٹھو (مذکر) بڑے پیٹ اور
چھوٹے منہ کا اوسط درجہ

کا ٹوکرا جس میں پھل یا ترکاری
زیادہ مقدار میں حفاظت سے
رکھی جائے پٹھو لفظ پیٹو (بڑا

پیٹ والا) کا غلط تلفظ ہے۔ اس بنی ہوئی نازک اور پتیلیوں کی منہ کی ٹوکی دیکھو چنگیر۔

ترونا (مذکر) پھیری داسے سودا ۹۶۷
فروشوں کا خزانچہ رکھنے کا
ڈگڈگی نما اڈا حسب ضرورت
چھوٹا بڑا بانس کی تیلیوں یا کرکڑ
کا بنایا جاتا ہے۔

پٹھو



موری

ترونا



پلڑا (مذکر) دیکھو پلوا۔

پلڑا (مذکر) دیکھو جھلا۔

پلوا (مذکر) پتے کا اسم تصغیر۔

پلڑا دیکھو پلڑا۔

پلوت (مذکر) بنگا۔ کھنجر۔ پھاٹ

پلوٹ ٹوکی وغیرہ بنانے کو

بانس کی تراشی ہوئی پٹی

پٹی پٹیاں۔

پھاٹ (مونٹ) دیکھو پلوت۔

پھول ڈلیا (مونٹ) ساجی پھول

وغیرہ رکھنے کی سینگوں کی

تنگم (مذکر) ٹوکر یا ٹوکی کی بنائی ۹۶۸
کا آڑا پھیر جو بطور بانٹا بنا
جاتا ہے۔ (پھیرنا۔ ڈالنا) دیکھو

تصویر برصغیر نشان

ٹا پا (مذکر) کھانچہ۔ جھانپی۔ ۹۶۹
مخروطی شکل کا اونچا اور

بڑا ٹوکر جو عام طور سے مریاں بند کرنے کے استعمال میں آتا ہے۔
پرب میں ٹاپا پچھم میں کھانچہ
اور بنگال میں جھانپی کہلاتا ہے۔
لفظ ٹاپا سے ٹاپا بن گیا ہے۔

ٹوکی سازی یا ٹوکی والا کہلاتا
ہے۔ ٹوکی سازی قدیم متعل اور

ان مٹ صنعت ہے جس کی ہر زمانہ
ہر ملک اور ہر قوم میں ضرورت

رہتی ہے زمانہ کی ترقی کے ساتھ
اس میں بھی ترقی ہوتی رہتی ہے۔

جھابا (مذکر) جھاڑ کی شاخوں ۹۷۰
جھابا جھوا کا بنا ہوا تھال کی شکل

کا ظرف جو عام طور سے

کھجور سے ترکاری وغیرہ رکھنے کو کام
میں لاتے ہیں جھابا اور جھوا جھابے

کا غلط تلفظ ہے جو دہاتی بولتے ہیں۔

معمول سے چھوٹا جھابی اور جھیری
کہلاتا ہے۔

ٹوکر (مذکر) بانس یا جھاڑ کی
شاخوں کا بنا ہوا پیالے نما

شکل کا ظرف حسب ضرورت چھوٹا
بڑا اور مختلف نمونوں کا بنایا

جاتا ہے۔ معمول سے چھوٹا ٹوکی
کہلاتا ہے۔

ٹوکر (مونٹ) ٹوکر کا اسم تصغیر۔ ۹۷۱
ٹوکر (مذکر) ٹوکر یا

ٹوکر (مذکر) ٹوکر یا



(کھانچہ جھابی)

ٹاپا

ٹوکر (مذکر) بانس یا جھاڑ کی

شاخوں کا بنا ہوا پیالے نما

شکل کا ظرف حسب ضرورت چھوٹا

بڑا اور مختلف نمونوں کا بنایا

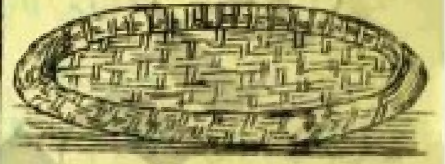
جاتا ہے۔ معمول سے چھوٹا ٹوکی

کہلاتا ہے۔

ٹوکر (مونٹ) ٹوکر کا اسم تصغیر۔

ٹوکر (مذکر) ٹوکر یا

جھابا



(جھبا - جھتوا)

جھباؤ (مذکر) ایک قسم کی لمبی اور

پیلی خانوں کی جھاڑی جو

عموماً بڑے دریاؤں کے کنارے

خود رو پیدا ہوتی ہے دو آب کے

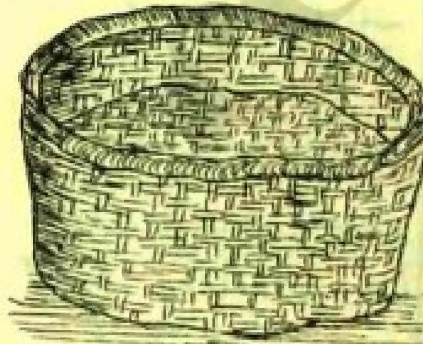
علاقہ میں دریا سے گنگا اور جمنا کے

کناروں پر بہت ہوتی ہے۔

ٹوکریاں اور اناج رکھنے کے لئے

بڑی بڑی کوٹھیاں بنانے کے

کام آتی ہے۔



جھلی

چنگیر (مونث) ساجی - گنجیری - پھول

ڈلیا - مونی - پھول پھل رکھنے

کی پھیلواں منہ کی اٹھلی ٹوکری تصویر

چھپیا (مذکر) جھابے کا دوسرا لفظ

جو بعض مقامات پر بولا جاتا

ہے دیکھو جھابا -

جھوا (مذکر) دیکھو جھابا

جھبا

جھیری (مونث) دیکھو جھابی

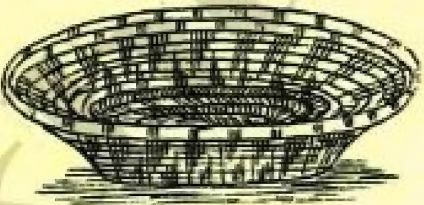
جھیری

جھلا (مذکر) پلا دیکھو جھلی

جھلی (مونث) انجی باز کا پٹا

چنگیر

(ساجی - گنجیری - پھول ڈلیا - مونی)



دورا (مذکر) جھلی کی قسم کی گر

اس سے بہت چھوٹی ایک

قسم کی پٹاری ٹھا ٹوکری - دیکھو جھلی

۱ - دورا پہاری زبان کا لفظ

ہے اگرہ اودھ میں بھی بولا جاتا ہے

مگر عام طور سے ڈلیا کہلاتا ہے جو غالباً

مصدر ڈالنا کا اسم ظرف ہے جس طرح

مصدر جھیلنا سے جھلی -

دونا (مذکر) پٹورا - پٹول کا بنایا ہوا

پیالے نما ظرف پٹل اور دونا

اہل ہنود کے بہت قدیم زمانہ کے

کھانے کے برتن ہیں جو اب تک

عام طور سے استعمال ہوتے ہیں

پٹل تھانی اور دونا کٹورے کی بجائے

کام میں لایا جاتا ہے۔

ڈالا (مذکر) بکھار - ڈھاکا - کوزنگا

چھوٹے منہ اور پھیلواں بڑے

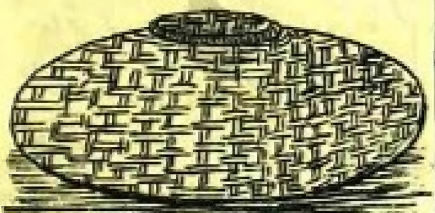
پیٹ کا پٹھو کی وضع کا ٹوکرا جس

میں چڑی مار نیا پکڑا ہوا جانور بند

رکھتے ہیں۔

ڈالا

(بکھار - ڈھاکا - کوزنگا)



ڈلیا (مونث) دیکھو دورا فقرہ ۱

ڈھاکا (مذکر) دیکھو ڈالا -

ساجی (مونث) دیکھو پھول ڈلیا

سینک (مونث) ایک قسم کی گٹائش

کی سڑکی یعنی طرے کا ڈٹھل جو

عمدہ قسم کی ٹوکریاں بنانے کے کام آتی ہیں اور جھاڑو بھی بنائی جاتی ہیں۔

کوزنگا (مذکر) دیکھو ڈالا۔

کھارا (مذکر) دہاتی عورتوں کا ضروری سامان رکھنے کا

صندوق کی وضع کا بنا ہوا ٹوکرا (رسوم بند حصہ اول)

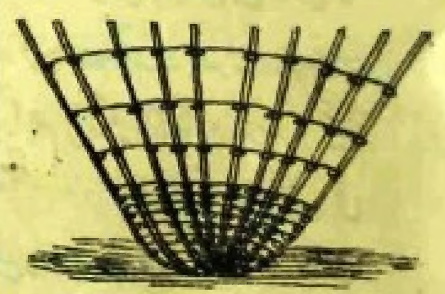
کھاٹچہ (مذکر) دیکھو مٹا پا اور تصویر برص۔

کھاٹچی (مونث) کھاٹچے کی وضع کی چند کھیتیاں جوڑ کر

بنائی ہوئی بڑی اور پھینکوں منہ کی ٹوکری جو کھاروں میں برتن

اٹھانے کے کام آتی ہیں۔

کھاٹچی



گنجیری (مونث) دیکھو چنگیر۔ ۲۹۹۳

موری (مونث) دیکھو ٹھو۔ ۲۹۹۴

مونی (مونث) دیکھو چنگیر۔ ۲۹۹۵

۲۔ پیشہ گہاری

آب خورہ (مذکر) کوزا۔ ٹکھڑا۔ ٹکھڑا۔ ٹکھڑا۔

ٹکھڑا۔ ٹکھڑا۔ ٹکھڑا۔ پانی وغیرہ

چنے کا گلاس کی وضع کا بنا ہوا لمبوٹرا

ظرف۔ آزدو میں دھات اور شیشے

کے بنے ہوئے کو گلاس اور مٹی کے

بنے ہوئے کو آب خورہ کہتے ہیں

شمالی ہند میں عوام خصوصاً اہل ہنڈ

ٹکھڑا۔ ٹکھڑا اور گنوار گھونوا بولتے

ہیں۔

۱۔ ٹکھڑا عربی لفظ قَلَد کا آزدو

ملفوظ ہے پنجاب سے دو آبہ کے

علاقہ میں پہنچ کر ہندی میں شامل

ہو گیا اور اہل ہند نے اُس کو

اپنا لیا۔

۲۔ گھٹیا۔ چھوٹا ٹکھڑا۔ یہ لفظ

بھی لفظ قَلَد کا آزدو تلفظ اور ٹکھڑا کا

آوا (مذکر) مٹی کے برتن پکانے ۲۹۹۶

کی جھٹی۔ آگ سے پختہ کرنے

کے لئے مٹی کے برتنوں کا انبار۔

مثل۔ ماں کا پیٹ کھار کا

آوا کوئی گورا کوئی کالا۔

(گندہ ہونا) کسی نقصان

کی وجہ آوے کے تمام برتنوں

کا خراب ہو جانا۔ کچا اور ناقص

رہنا۔

مثل۔ اُن کا آوے کا آوا

گندہ ٹکھڑا۔

بجری (مونث) سنگ ریزے والے ۲۹۹۷

سرخ قسم کی مٹی جو برتن

بنانے کے کام نہ آ سکے۔

بذنی (مونث) مٹی کا بنا ہوا ۲۹۹۸

بذھنی (مونث) دار لوتا۔

۲۔ توتی۔ بذنی کی وضع کا

معمول سے بہت چھوٹا بنا ہوا ظرف

بویام (مذکر) آچار، مڑبہ یا شیرٹے ۲۹۹۹

دواپیاں رکھنے کا بیلن کی

وضع کا بنا ہوا چڑے منہ کا برتن

اسم تصغیر ہے۔ عام طور سے بولا اور

سمجھا جاتا ہے۔ گھٹیا میں گڑبہ پھوڑنا

ایک عام ضرب المثل ہے

۳۔ ٹکھڑا۔ ٹکھڑا کا اسم تصغیر

ہے دیکھو ٹکھڑا۔

۴۔ کوزا۔ یہ لفظ عام طور

سے اصلی معنوں میں نہیں بولا

جاتا البتہ مصری کے کوزے

مشہور ہیں۔ شمالی ہند میں مصری

مٹی کے چھوٹے آب خوروں میں

بنائی جاتی ہیں جو آب خورہ کی شکل

کی ہو جاتی ہیں اس لئے اصطلاح

عام میں مصری کا کوزہ کہلاتا ہے۔

آب خورہ



ریتی، چینی، شیشے اور ہر قسم کی دھات کا بنایا جاتا ہے۔ تولا بھی کہتے ہیں۔
۱۔ مزت بان۔ (امرت + بان)
برہام کی قسم کا کسی قدر تنگ منہ اور پیٹ دار برتن۔ اردو میں لفظ مرثبان عام اور برہام خاص ہے۔



پینڈی (مونث) پینڈری۔ ٹھپا۔
چھپتا۔ کوسی۔ ٹکے کی قسم کے برتن کی گولائی کو ٹھپک کر بڑھانے کی چوبی تھاپی۔



پینڈری (مونث) دیکھو پینڈی۔
پکونڈی

پھرکا (مذکر) دیکھو چاک۔
پھرتیا

پھرتیری (مونث) جیتری۔ آوے
یس برتنوں کو قرینے سے تلے اوپر جا کر بنائی ہوئی چوٹی۔

بہانا (مصدر) گہار کا چاک
کے دؤر پر مٹی سے برتن ڈولانا یا بنانا۔

بھچکا (مذکر) معمول سے بڑا اور

بڈول بنا ہوا آب خوردہ
پر چاپت گہار (مذکر) دیکھو گہار۔

پھلکا (مذکر) دیکھو چاک۔
شتی (مونث) (سکرت تونڈا)
(ت ای) مٹی کی ٹوٹی دار کٹیا

دیکھو بدنی فقرہ م۔ اور تصویر پر
تولا (مذکر) (سکرت تول) روٹی
وغیرہ رکھنے کی چوڑے منہ کی مٹی کی ہنڈیا (اگرہ اور اوڈھ)
دودھ ناپنے کا کھلے منہ کا مٹی کا برتن (بنگال)۔

ٹھپا (مذکر) دیکھو پینڈی۔
ٹھلیا (مونث) گھڑیا (پنجابی)
ٹکے کی وضع کا چھوٹے منہ

کا پانی رکھنے کا ظرف۔ اردو میں
مٹی کی بنی ہوئی کو عام طور سے
ٹھلیا اور دھات کی بنی ہوئی کو
گھڑیا کہتے ہیں۔

ٹھیکرا (مذکر) مٹی کے برتن کا
ٹوٹا ہوا ٹکڑا۔ ٹکے کا ٹوٹا
ہوا کھپرا۔ بہت چھوٹا ٹھیکری
کہلاتا ہے۔

ٹھیکری (مونث) ٹھیکرے کا اتم تصغیر

جیتری (مونث) دیکھو چرتری۔
لفظ جوڑنا یعنی اوپر تلے
رکھنا یا برابر برابر لگا کر رکھنا سے

جیتری بن گیا ہے۔

۱۔ قلعہ معلیٰ کی زبان میں نیاز
کے شربت کی ٹھیلیا کو جس کے منہ پر
بدنی کی ٹوٹی میں پان کا بیڑا اور
منہ پر آب خوردہ رکھا جاتا تھا
اصطلاحاً جیکو کہتے تھے جو غالباً

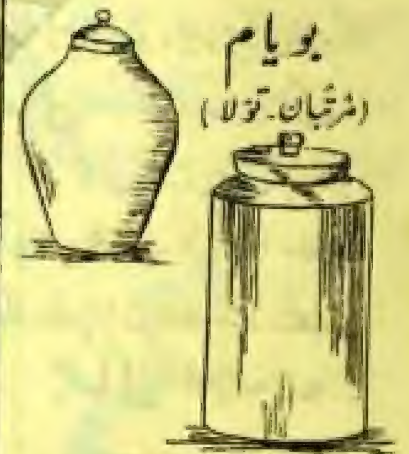
جیتری سے بنا ہو۔ (کتاب بزم آخر)
جیکو (مونث) دیکھو جیتری فقرہ م۔
جھانگی (مونث) جھائیں مائیں۔

جالی دار بنی ہوئی ہنڈیا
جس میں غریب غریبا ہوا سے بچاؤ
کے لئے چراغ رکھ لیتے تھے۔
جھانگی (جھائیں مائیں)



جھائیں مائیں (مونث) دیکھو
جھانگی۔
جھنجھری (مونث) پانی رکھنے کا

پتی پتی، شیشے اور ہر قسم کی رصات کا بنایا جاتا ہے۔ ٹولا بھی کہتے ہیں۔
۱۔ مزت بان۔ ۱۔ انرت بان۔
ہر یام کی قسم کا کسی قدر تنگ منہ اور پیٹ دار برتن۔ اردو میں لفظ مرثبان عام اور ہر یام خاص ہے۔



ہر یام
(مرثبان۔ ٹولا)

پتی پتی (مونث) پتی پتی۔ ٹھپا۔
چھپتا۔ کوسی۔ ٹھکے کی قسم کے برتن کی گولائی کو ٹھپک کر بڑھانے کی چوبی تھابی۔



پتی پتی (مونث) دیکھو پتی پتی۔
پتی پتی

پتی پتی (مونث) دیکھو چاک۔

پتی پتی (مونث) جی پتی۔ آوے
میں برتنوں کو قرینے سے تلے اوپر جا کر بنائی ہوئی چوٹی۔

سیدھی قطار۔

پتی پتی (مونث) دیکھو چاک۔

پتی پتی (مونث) (سکرت تونڈا)
(ت ای) پتی کی ٹوٹی دار کٹیا

پہانا (مصدر) گہار کا چاک کے دھڑ پر پٹی سے برتن ڈولانا یا بنانا۔

پتی پتی (مونث) معمول سے بڑا اور

بڈول بنا ہوا آب خوردہ

پر چاپت گہار (مونث) دیکھو گہار۔

دیکھو بدنی فقرہ مل اور تصویر پر
ٹولا (مذکر) (سکرت تول) روٹی وغیرہ رکھنے کی چوڑے منہ کی پتی کی ہنڈیا (اگرہ اور اوڑھ) دودھ ناپنے کا کھلے منہ کا پتی کا برتن (بنگال)۔

ٹھپا (مذکر) دیکھو پتی پتی۔
ٹھپا (مونث) گھڑیا (پنجابی) ٹھکے کی وضع کا چھوٹے منہ

کا پانی رکھنے کا ظرف۔ اردو میں پتی کی بنی ہوئی کو عام طور سے ٹھپا اور دہات کی بنی ہوئی کو گھڑیا کہتے ہیں۔

ٹھپکرا (مذکر) پتی کے برتن کا ٹوٹا ہوا ٹکڑا۔ ٹھکے کا ٹوٹا ہوا کھپرا۔ بہت چھوٹا ٹھپکری کہلاتا ہے۔

ٹھپکری (مونث) ٹھپکے کا اتم تصغیر

جی پتی (مونث) دیکھو پتی پتی۔

لفظ جوڑنا یعنی اوپر تلے

رکھنا یا برابر برابر لاکر رکھنا سے

جی پتی بن گیا ہے۔

۱۔ قلعہ معلیٰ کی زبان میں نیاز کے شربت کی ٹھپلیا کو جس کے منہ پر بدنی کی ٹوٹی میں بان کا بیڑا اور منہ پر آب خوردہ رکھا جاتا تھا اصطلاحاً جیکو کہتے تھے جو غالباً

جی پتی سے بنا ہو۔ (کتاب بزم آخر) جیکو (مونث) دیکھو جی پتی فقرہ مل جھانکی (مونث) جھانکی مائیں۔

جالی دار بنی ہوئی ہنڈیا جس میں غریب غریبا ہوا سے بچاؤ کے لئے چراغ رکھ لیتے تھے۔
جھانکی (جھانکی مائیں)



جھانکی مائیں (مونث) دیکھو جھانکی۔

جھانکی (مونث) پانی رکھنے کا

صریحی کی قسم کا معمولی صراحی کا مٹی کا برتن (جھجکا) ایک مقام کا نام ہے۔ جہاں سے یہ برتن بڑی تعداد میں تیار ہو کر شہروں میں آتے تھے۔ گرمیوں میں ان میں پانی ٹھنڈا رہتا تھا اس خصوصیت کی وجہ سے مشہور اور ہجری کے نام سے موسوم ہو گئے۔ اب اعلیٰ بناوٹ کی صراحیوں کے مقابلے میں ان کا بننا موقوف اور رواج ہا تھا۔

جھجری

پاٹ کی شکل کا پتھر کا پتیا۔ شمالی ہند میں پھلکا کہلاتا ہے جس کا دوسرا تلفظ پھر کا اور پھرتیا ہے۔ ایک لینی۔ چوبی ڈنڈا جس سے چاک گھمایا جاتا ہے۔ اس کو بعض مقامات پر چکیت بھی کہتے ہیں۔ ۲۔ چکوت۔ زمین میں گرا ہوا چاک کا کیلا جس پر چاک گھومتا ہے۔ ۳۔ کتا چاک کے کنارے پر چاک کو گھماتے ہیں۔



جھوٹی چینی (مونٹ) دیکھو چینی مٹی۔

چاک (مذکر) پھر کا۔ پھرتیا۔ پھلکا۔ چرخ۔ کھار کا برتن ڈولانے یا سانچے کا چکلی کے



۱۔ چک لینی (چاک + لاٹ)

چینی (مونٹ) ڈچینی۔ ڈھکنی۔ بند یا اورا۔ جھکے وغیرہ کے منہ پر ڈھکنے کا مٹی کا

بنا ہوا ڈھکنا۔

چٹا (مذکر) دیکھو گھیرا۔

چک لینی (مونٹ) دیکھو چاک

چکیت { فقرہ ۱۔

چکوت (مونٹ) دیکھو چاک

فقرہ ۲۔

چکوتندی (مونٹ) برتن ڈولانے

وقت چاک پر مٹی

چکنا نے کو پانی کی ہنڈیا۔

چکیت (مذکر) دیکھو چاک فقرہ ۱۔

۲۔ وہ کیلا جس پر کھار کا

چاک گھومتا ہے۔

چو گھڑا (مذکر) پسا ہوا نمک مچ

اور گرم سالہ وغیرہ رکھنے

کا مٹی کا بنا ہوا چوکھا ظرف جس

میں مدور شکل کے پیالے سنا چار

برتن مربع شکل میں بڑے ہوتے

ہیں

چینی مٹی (مونٹ) برتن بنانے کی

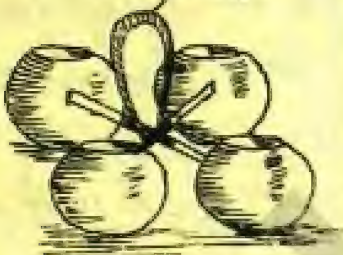
ایک خاص قسم کی گھریا

مٹی۔ اس قسم کی مصنوعی بنائی ہوئی

گھریا جھوٹی چینی کہلاتی ہے۔

چھپتا (مذکر) دیکھو پینڈی۔ ۲۹۔

چو گھڑا



چھپتا (مذکر) چاک پر تیار کئے

چھون { ہوئے برتن کو مٹی کے

تھوڑے سے کاٹنے کا تاغے کا

باریک تار۔ بعض مقامات پر چھوڑی

یا چھوڑ کہتے ہیں اس کے لئے کھاروں

میں یہ پہلی مشہور ہے۔

پانی میں دس دن رہے جا کے ہارنما

کام کرتے تھوڑا چھریا پانی میں باس

یہ ڈورا جس سے برتن کو مٹی کے

تھوڑے سے کاٹا جاتا ہے پانی کی ہنڈیا

میں پڑا رہتا ہے اسی بات کی طرف

پہلی میں اشارہ ہے۔

۳۰۰ چھوڑی (مونث - مذکر) دیکھو
چھوڑی {
چھوڑی (مونث) دیکھو چھوڑی -
چھوڑی (مونث) دیکھو چھوڑی -

۳۰۱ راجن (مونث) لمبوتری شکل اور سفید - شمالی ہند میں عام طور سے
راجن { بڑی بناوٹ کا شکا یا بولا جاتا ہے اور اردو زبان کا لفظ
گول - خاص ضرورتوں میں کیا ہے

۳۰۲ سکوری (مونث) سکورے کا اسم تصغیر دیکھو سکورا -
سکوری (مونث) ایک قسم کا چکنا، چکدار، نرم اور
نیلگوں سفید رنگ پتھر جس کو باریک
پیس کر اور سفیدی کے ساتھ پانی
میں ملا کر برتنوں پر پیل بوئے بناتے
ہیں -

۳۰۳ سیل کھری (مونث) ایک قسم کا
چکنا، چکدار، نرم اور
نیلگوں سفید رنگ پتھر جس کو باریک
پیس کر اور سفیدی کے ساتھ پانی
میں ملا کر برتنوں پر پیل بوئے بناتے
ہیں -

۳۰۴ سکنک (مونث) عربی لفظ ہے جو اردو میں شامل ہو کر
بہنی کی بنی ہوئی بڑی
رکابی کے لئے جو نیاز نذر کے
موقع پر استعمال کی جائے، مخصوص
ہو گیا ہے -

۳۰۵ صراچی (مونث) پانی رکھنے کو



۳۰۶ سکورا (مذکر) چھینکواں منہ اور
اٹھلی (مذکر) گہرا وضع کا منی
کا چھوٹا پیالا جس میں پانچ سے
دس تولہ تک پانی آجائے معمول
سے چھوٹا سکوری کہلاتا ہے -

لمبوتری گردن کا خوش نما بنا ہوا
طرف بہتی کے بنے ہوئے کا
استعمال عام اور مروجہ ہے تکلفاً
وحالت اور پیشہ کا بھی بنایا جاتا ہے



۳۰۷ کاغذی برتن (مذکر) پتلی سے کا
نازک بنا ہوا پتلی کا
برتن اصطلاحاً کاغذی برتن کہلاتا ہے

۳۰۸ کلپا (مونث) دیکھو آب خورہ
فقرہ ۱۰ اور ۱۱ کلپا سے کا
اسم تصغیر

۳۰۹ کلپا (مذکر) دیکھو آب خورہ فقرہ
عربی لفظ قل کا ہندی تلفظ
کمائی ہوئی مٹی (مونث) برتن
بنانے کے لائق

۳۱۰ کمائی ہوئی مٹی (مونث) برتن
بنانے کے لائق
صاف کی ہوئی اور رواج دار بنائی

۳۱۱ صاف کی ہوئی اور رواج دار بنائی

۳۱۲ ہوتی مٹی
کھنار (مذکر) مٹی کے برتن بنانے والا
قدیم پیشہ ور صنعتا تقسیم کار کے
محاط سے اس کی حسب ذیل ذاتیں
مشہور ہیں -

۱- پرچاپت کھنار - کھلونے
اور بغیر چاک کے برتن بنانے والا
کھنار معمولی درجہ کے کاریگروں میں
شمار کیا جاتا ہے -

۲- کیرک کھنار - صرف کھلونے
بنانے والا کھنار - پرچاپت کا شریک
کار -

۳- گولے کھنار - چاک پر
اور اعلیٰ قسم کے برتن بنانے والا
کھنار اس کا شمار درجہ اول کے
کاریگروں میں کیا جاتا ہے -

۴- کھنار - کھناروں کا وہ فرقہ
جو بطور پیشہ برتن بنانے کا کام نہیں
کرتا بلکہ شریک کار کی حیثیت
رکھتا ہے - مٹی فراہم کرنا اور
ضرورت کے وقت برتن بنانے میں

۳۱۲ صاف کی ہوئی اور رواج دار بنائی




مولوی ظفر الرحمن دہلوی جلد 003: فرهنگ اصطلاحات پیشہ وراں




اصطلاحات پیشہ وراں برصغیر ۱۸ لازم و قیاری خندا

ہنڈا



ہنڈی (مونٹ) کچنے کے منہ پر ۷۹
چمڑے کی گوٹ کے ساتھ
بلا ہوا بانس کی کچھنی کا حلقہ جس سے
کچنے کا منہ تنار ہوتا ہے۔ مصدر
سانا سے تان مذکر بانی مونٹ
ہی اور ساڈی اُس کا غلط تلفظ ہے۔
دیکھو تصویر گپا برصغیر

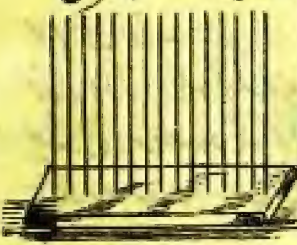
۲- پیشہ گپا سازی (دب گری)




پاری (مونٹ) اوسط درجہ کا
کپا۔ دیکھو گپا۔
پٹھا (مذکر) کچنے کا بلی رخ جر
کسی قدر پیٹا ہوتا ہے۔ دیکھو
تصویر گپا برصغیر

پلا (مذکر) سب سے بڑی قسم کا
کپا جس میں ڈھائی تین من
وزن آسکے۔ دیکھو گپا۔ معمول
سے چھوٹا مٹی کھلاتا ہے۔
پٹی (مونٹ) دیکھو پلا۔
پریٹ (مذکر) کچنے کا بیج کا
پھولا ہوا حصہ دیکھو
تصویر گپا ۱۹

جفتری




ہنڈا



ہنڈی (مونٹ) کچنے کا اسم تصغیر۔
مکیننا (مذکر) ہنڈا۔ کچنے کا اسم تصغیر
دیکھو مکا اور آب خورہ۔
ہنڈی (مونٹ) وہ جگہ جہاں برتن
بنانے کی مٹی تیار کی جاتی ہے۔
دیکھو ہنڈا (پہلا حصہ پیشہ بیلداری)

ہنڈی (مذکر) بویام۔ (سنکرت)



ہنڈی (مذکر) چمڑے کا منہ کا کچنے
کی قسم کا گروٹس سے چھوٹا
برتن۔ معمول سے چھوٹا ہنڈا
کھلاتا ہے۔
ہنڈی (مونٹ) ہنڈی۔
ہنڈی (مذکر) دیکھو گپا ہنڈی۔
ہنڈی (مونٹ) دیکھو گپا ہنڈی۔
ہنڈی (مونٹ) دیکھو گپا ہنڈی۔
ہنڈی (مونٹ) دیکھو گپا ہنڈی۔

۳۰۰ جھابا (مذکر) ہنڈے کی شکل کا

لوٹنی دار چرمی بنا ہوا ظن

گپا ڈولا نے کا مٹی کا سانچہ جس پر گپے کے پا کھے ملا کر پتے ہیں اور چمڑا خشک ہونے کے بعد مٹی کا سانچہ توڑ کر نکال لیتے ہیں۔

جھابا



جھاڑنا (مٹی کے سانچے کو توڑ کر گپے کو اندر سے صاف کرنا۔

۸۶ گپا (مذکر) سنکرت کتوپا۔ عربی

دپے مٹکے کی وضع کا کسی قدر

لمبو ترہ چمڑے کا بنایا ہوا بڑا ظن

اوسط درجہ کے گپے کو پاری ہموالی

اور چھوٹی قسم کو گپتی کہتے ہیں۔

۳۰۱ چولی (مونث) گلا۔ گپے کے

پیٹ اور منہ کے درمیان

کا چھوٹا اور تنگ حصہ جو بطور

کردن ہوتا ہے دیکھو تصویر گپا

دب گر (مذکر) گپا ساز گپے اور

اسی قسم کے چمڑے کے

ظرف بنانے والا کاری گر۔

(عربی لفظ دپے بمعنی چمڑے کا بڑا

ٹکڑا۔ سنکرت میں کتوپا اور اردو

میں گپا کہلاتا ہی)

۳۰۸ کالبند (مذکر) قالب کا غلط لفظ



گلا (چولی) تازی

پیٹ

پچتا

۳۰۰ گپا ساز (مذکر) دیکھو دب گر۔

دپے عربی میں گپے کو کہتے

ہیں۔ اسی لئے بعض بڑے

شہروں میں گپے ساز دب گر

کہلاتے ہیں۔

گپتی (مونث) دیکھو گپا۔

گلا (مذکر) دیکھو چولی

گھیرنا (مذکر) چمڑے کے گول

مکڑے کاٹنے کا گتے نما

گول کینڈا۔

۳۰۱ پیشہ و صلی کاری

پیشہ جھلائی اور چھلائی

اُدھیٹر (مذکر) ڈھلے ہوئے

برتنوں کے گھمڑے پن

کو نکالنے اور ان کی سطح ہموار

کرنے کے لئے ابتدائی موٹی

چھلائی کرنے کا عمل۔

_____ (کرنا) برتن کا

گھمڑا پن چھلنا۔

۹۱ المنویم (مونث) ایک قسم کی

مرکب دعوات جو خاک

میں لے ہوئے مختلف قسم کے

دھاتوں کے ذروں سے تیار

کی جاتی ہے۔

۹۲ افگی (مونث) برتن ڈھالنے کا

پٹاری نما بنا ہوا گھیرا۔

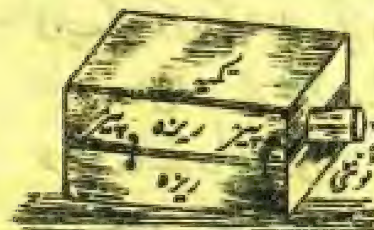
۱۔ افگی کے حسب ضرورت

دو یا دو سے زیادہ حصے ہوتے

ہیں۔ ہر حصہ ریزہ اور اس

کی مجموعی ہیئت جھنڈ کہلاتی ہے

افگی (جھنڈا)



- ۳۰ باوی (مونٹ) برتنوں کی سطح بھیسٹ (مونٹ) زائمر بڑھی ہوئی
 پھیلنے اور صاف کرنے کا کور جو ڈھلائی میں برتن
 فولادی پٹی کا روزار جو ترا دے کے جوڑ کے اطراف جم جائے
 روزار سے ہٹا ہٹتا اور حسب اور بعد میں کاٹ کر الگ کرنی
 ضرورت چھوٹا ہوتا ہے۔ پڑے اس صورت میں ڈھلائی کا
 ہٹ (مونٹ) ڈھلے ہوئے نقص سمجھا جاتا ہے جس سے کام
 برتن کی سطح کے اوپر کا بڑھ جاتا ہے۔ (پڑنا۔ جھنا)
 ۳۱ مکرور اپن اور شکن وغیرہ جو پشرا (ذکر) چھلائی کا روزار تیز
 ڈھلائی میں پڑ جاتی ہے۔ کرنے کی فولادی پٹی۔
 (پڑنا۔ بھٹکنا۔ صاف کرنا) ۲۔ کسی دھات کی ڈھلی ہوئی
 پرینج (ذکر) دیکھو پیل۔ پتلی چادر کا ٹکڑا۔
 ۳۲ پرینج ساز (ذکر) چیل تیار کرنے پکا ٹانکا (ذکر) دیکھو ٹانکا۔
 اور اس کے برتن دھات پٹی (مونٹ) مختلف دھاتوں کے
 اور بنانے والا پیشہ ور کاری گر۔ اجزا کو ہلا کر گلانے کا بڑا ظرف
 بے دھات (ذکر) ڈھلا ہوا برتن بعض کاری گر چھیلی کہتے ہیں جو
 یعنی وہ برتن جو ڈھالک غائب لفظ جھج یا پھینچنا سے بنا ہے۔
 تیار کیا جائے۔ چیتل (ذکر) برنج۔ زرد رنگ
 ۳۳ ہینکار (مونٹ) جست۔ سیاہ کی مرکب دھات جو ۲ حصے
 ہینکار (مونٹ) دھات جو تانبہ تانبہ اور ایک حصہ جست یا رو
 اور پسے کو ملا کر تیار کی طوطیا ملا کر تیار کی جاتی ہے۔
 جاتی ہے۔ قدیم زمانہ سے ہندوؤں میں اس

- دھات کے بنے ہوئے برتن سنگیا (ذکر) اذگی کا ڈھکن جس پر
 عام طور سے استعمال کئے جاتے اذگی جمائی جاتی ہے۔ دیکھو
 ہیں۔ تصویر برصنا
 ۳۸ پینا (ذکر) مرکب دھات ٹانکا (ذکر) دھات کے برتن
 پنا (ذکر) گلانے کا ایک آلہ کے حصوں کو جھانٹنے یعنی
 پشیر (ذکر) اذگی کے جوڑ ملانے جوڑنے والی ایسی دھات جو
 کے گنڈے دیکھو تصویر برصنا جوڑنے سے مل کر ایک جان ہو جائے۔
 ۳۹ پھول (ذکر) دیکھو کاشی۔ اور تپانے سے نہ کھلے۔ ایسا
 ۴۰ تپاؤ (ذکر) بھٹی کی آگ کی تیزی ٹانکا اصطلاحاً پکا ٹانکا اور اس کے
 جو دھات کو گلا دے۔ برخلاف جو ٹانکا برتن کی دھات
 (آنا) آگ کی تیزی کے ساتھ وصل نہ ہو اور تپانے
 کا اپنی انتہائی حد کو پہنچ جانا۔ سے جدا ہو جائے کچا ٹانکا
 (لگنا) آگ کی تیزی کہلاتا ہے۔
 ۴۱ کسی چیز پر اثر ہونا۔ (لگانا۔ دینا) دھات
 (اُترنا) آگ کی تیزی کے برتن کے جوڑ کو کسی دوسری
 کا اپنی حد کو پہنچ کر دھیم ہونے لگنا۔ دھات سے جھانٹنا (باہم وصل کرنا)
 ۴۲ ٹکا (ذکر) ایک ساتھ کئی ڈھلنے (دوڑنا۔ دوڑنا)
 دوائے برتنوں کی درمیانی ٹانکے کا جوڑ پر پھیلنا اور جوڑ
 شاخ جو سب میں مشترک ہوتی ہے کی دڑ میں بھر جانا۔ پھیلنا
 اور جس کے ذریعہ پگھلا ہوا مادہ بھر دینا۔
 ہر برتن کی جگہ پہنچ جاتا ہے دیکھو تصویر (کھلنا۔ بھلنا) ٹانکے کا

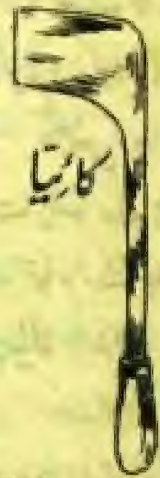
۱۱۵	جھلیا (ذکر) ڈھلے ہوئے برتنوں کے جوڑ جھلنے والا ڈھلای کے کارخانہ کا کاری گر۔	تاقم نہ رہنا۔ ۳ ٹوٹتی (مونث) اذگی کا منہ۔ دیکھو تصویر پر ص ۲
۱۱۶	جھنڈ (ذکر) دیکھو اذگی فقرہ ما جوائنس (مونث) دھات کے برتنوں کی چھلن جو برتنوں کے گھر دراپن کو چھیلنے اور صاف کرنے میں خارج ہو۔	۲ ٹھانس (مونث) چوٹی مڈی جو چھلیا برتن کو خرا د پر چڑھانے کے لئے اس کے ایک سرے پر جمالیتا ہے۔ ۱۱ جو من بیلور (مونث) دیکھو کاشی
۱۱۸	چھلیا (ذکر) ڈھلے ہوئے برتنوں کی سطح کے گھر دراپن کو خرا د پر چھیل کر صاف اور چمک کرنے والا ڈھلای کے کارخانہ کا کاری گر۔	جست (ذکر) پہنکار (بھنکار) ایک مرکب دھات جو تانبے اور پیسے کو ملا کر تیار کی جاتی ہے جس میں تانبہ چاریر اور سیسہ ایک سیر ہوتا ہے۔
۱۱۹	چھینچلی (مونث) دیکھو پٹی۔	۳ جھال (ذکر) دھات کے برتن کے ٹکڑوں کو جوڑنے یا سوراخ کو بند کرنے کا عمل جو کسی دوسری دھات کا ٹانکا لگا کر کیا جاتا ہے۔ (لگانا۔ دینا)
۱۲۰	خاکا چھڑکنا (مصدر) ڈھلای کے سانچے کے نقش پر راکھ چھڑکنا تاکہ اس کے جوڑ آپس میں جیک نہ سکیں۔	۳ جھالنا (مصدر) دیکھو جھال
۱۲۱	ڈھلائی (مونث) دھات کے برتن وغیرہ ڈھالنے کا عمل۔	۳۱ جھلائی (مونث) برتن جھالنے کا عمل۔ دیکھو جھال۔

۲۲	۲- برتن ڈھالنے کی اُجرت ڈھلیا (ذکر) سو دھا۔ کاشیا۔ زمین (مونث) ڈھلے ہوئے برتنوں کی بالائی سطح جو ابتداً گھر دراپن ہوتی ہے اور چھیل کر صاف کی جاتی ہے۔	۲۲ ریزا (ذکر) دیکھو اذگی فقرہ ۲۵
۲۵	دھات کے برتن وغیرہ ڈھالنے والا کاری گر جو مرکب دھات مثلاً پتل کاشی جست وغیرہ سے چھوٹی قسم کے ظروف تیار کرتا ہے جو گھر دراپن نہیں ہو سکتے یا جن کو گھر دراپن میں دشواری کے علاوہ محنت اور لاگت زیادہ آتی ہے۔ ٹھیلے کے کام میں جو چھچھ بکلتی ہے اس کو بطور جزر سی کام میں لانے کا ڈھلای کاری ایک طریقہ ہے۔	۲۵ زمین (مونث) ڈھلے ہوئے برتنوں کی بالائی سطح جو ابتداً گھر دراپن ہوتی ہے اور چھیل کر صاف کی جاتی ہے۔
۲۶	رائنگ (مونث) چاندی سے ملتی جلتی ایک دھات جس سے تانبے پتل کے برتنوں پر قلعی اور ایک قسم کی مرکب دھات تیار کی جاتی ہے جو پھول اور کاشی کے نام سے معروف ہے۔ رائنگ سے پتل اور ٹین کے برتنوں میں جھال بھی لگا یا جاتا ہے	۲۶ سو دھا (ذکر) ڈھلای کا کام کرنے والا پیشہ ور بعض مقامات پر سو دھا کہلاتا ہے دیکھو ڈھلیا۔
۲۷	فرما بنانا (مصدر) برتن کی ڈھلای کا سانچہ تیار کرنا	۲۷ سو دھا (ذکر) ڈھلای کا کام کرنے والا پیشہ ور بعض مقامات پر سو دھا کہلاتا ہے دیکھو ڈھلیا۔
۲۸	کاشی (مونث) پھول۔ چار حصے	۲۸ کاشی (مونث) پھول۔ چار حصے

ماتہ اور ایک حصے قلعی کو ترکیب دے کر تیار کی ہوئی دھات جو آج کل جوین بنگور کے نام سے معروف ہے۔

کاشیا (مذکر) مرکب دھات کے برتن ڈھالنے والا کاری گر تفصیل کے لئے دیکھو لفظ کیرا پیشہ ثابت کاری۔

کاشیا (مذکر) برتنوں کے جوڑ کاری کا اہنی اوزار جھالنے کا اہنی اوزار پھر کی شکل کا اہنی اوزار جس سے جوڑ کو دبا کر پیوست کر دیا جاتا ہے۔



کچا ماتہ کا (مذکر) دیکھو ماتہ کا۔

کرا متنا (مصدر) ڈھلے ہوئے برتن کے کھردرے جن کو

کھٹانا (مصدر) ڈھلے ہوئے برتن کی سطح کو چمکانا چمکانا کھٹائی (مونث) کھٹانے کا عمل دیکھو کھٹانا (کرنا)

گھٹ (مذکر) ایک قسم کی مرکب دھات جس کا رنگ نیل گوں سفید ہوتا ہے۔ قلعی اور ماتہ ملا کر تیار کی جاتی ہے۔

گھٹ ساز (مذکر) گھٹ کی چیز بنانے والا کاری گر ڈھلیا۔

مال (مذکر) ڈھلیوں کی اصطلاح میں مرکب دھات بنانے کے اجزا کا مجموعی نام (تیز ہونا) مرکب دھات کے اجزا کی گلائی میں فرق پیدا ہونا۔

مال کی دوڑ (مونث) پگلی ہوئی دھات کا بہاؤ۔ تیز روانی۔ پھیلاؤ۔ (آنا) رستی جوش (مذکر) تانے کے

برتن کو آگ میں خوب تپا کر جھال کو جوڑوں میں پیوست کرنے کا عمل۔ ایسا جھال معمولی تپش سے نہیں کھٹاتا اور پتکا جھال کہلاتا ہے رستی جوش سے مراد تانے کو اس درجہ تپانا کہ وہ آگ کی طرح سرخ ہو جائے اور ٹانجا (جھال) اس میں جذب ہو جائے۔

۵۔ پیشہ ٹھیراگری (ثابت کاری)

آب گرما (مذکر) پانی گرم کرنے کا آنگیٹھی دار برتن حسب ضرورت چھوٹے بڑے مختلف قسم کے تیار کئے جاتے ہیں۔

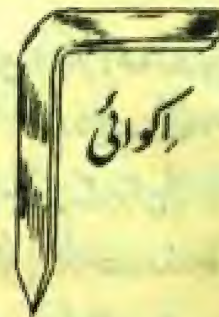
استھلا پیا لا (مذکر) پھینے ہوئے منہ کا کم گہرا پیالا آڑ (مونث) برتن کے کورکنار سے سیدھے کرنے اور گرہ سے گومڑے نکالنے کا جوٹھ کی شکل کا ٹھیرے کا ہتھوڑا۔



آفتابہ (گنگا ساگر)



اکوائی (مونث) بنگا۔ ٹھیرے کا
گہنی نما آہنی اوزار جس پر
معمولی گھڑائی کا کام کیا جاتا ہے۔
جب اس کا منہ چپا ہوتا ہے تو اسے
چورس اکوائی کہتے ہیں۔



اکوائی

بائی (مونث) بٹلوئی کا اسم تصغیر
بغیر ٹوٹتی کی چوٹی کو لکھتے ہیں

آفتابہ (مذکر فارسی لفظ آب آہ
کا اردو تلفظ اور آب گرم
کا مترادف لفظ ہے لیکن تلفظ کے
ساتھ اردو میں اس کا مفہوم بھی
بدل گیا ہے اور عام طور سے خوش
وضع سرپوش دار بوتلے کے لئے
بولا جاتا ہے۔ ہندی میں اسی قسم
کے برتن کو جس میں ڈھکنا تو ہوتا
ہے لیکن ٹوٹتی نہیں ہوتی،
گنگا ساگر کہتے ہیں۔

ٹٹیا۔ دیکھو بٹلوئی

باؤیا (مذکر) سیدھی باڑ اور کشادہ

منہ کا بڑا پیالہ یہ لفظ شمال

مغربی ہندوستان کے کسی علاقہ

سے اردو میں آیا ہے دہلی و نواح

دہلی میں خصوصاً اور شمالی ہند

میں عموماً مذکور المصدر مفہوم کے لئے

بولا جاتا ہے۔

باؤیا



باسن (مذکر) کھانے پینے کی

ضروریات کے استعمال

کے ہر قسم کے برتن۔

بٹلوئی (مونث) دودھ یا پانی

رکھنے کا ہنڈے کی وضع کا

سانچے یا پتیل کا برتن۔

برتن (مذکر) باسن۔ کھانے پینے

وغیرہ کی ضروریات کے ہر قسم کے

ظہر دت۔

بگوننا (مذکر) ادکن کی کسی زبان کا لفظ

جو وہاں عام طور سے چھوٹی

اور بڑی دونوں قسم کی چٹلی کے لئے

بولا جاتا ہے۔ اردو زبان اور خصوصاً

شمالی ہند میں اس لفظ کا مفہوم سیدھی

باڑ اور چپٹے پینڈے کی چٹلی کے لئے

مخصوص ہو گیا ہے جو جدید اور غیر

ملکی وضع میں شمار ہوتی ہے۔

بگوننا



بنگا (مذکر) دیکھو اکوائی۔

بھاکن (مونث) تھالی۔ روٹی

رکھنے کا برتن (مرہٹی میں

روٹی کو بھاگیا کہتے ہیں اسی وجہ

سے دکن میں یہ لفظ اکثر مقامات پر

بولا جاتا ہے)

۳۱۸ بھانڈا (مذکر) عوام کی ضرورت

کے معمولی موٹے اور

بھدے ہر قسم کے برتن ارد و بول

چال میں اس لفظ کا استعمال برتن

کے ساتھ ہوتا ہے علحدہ نہیں بولا

جاتا ہے۔ اور اس کے مفہوم میں

مٹی کے وہ برتن داخل ہیں جو

کھانے پینے کی ضروریات میں کام

آتے ہیں۔

جب نالک تن کا محل گیا تو نلکوں نلکوں

بانڈا ہر + پھر بھانڈا ہر نہ بانڈا

ہر نہ علود ہر نہ بانڈا ہر (نظیر)

۳۱ پائیس (مونث) دوڑی آٹھ ٹھیرے

کا ایکو آئی کی قسم کا دوڑی

آہنی آؤزار جس کا ایک منہ چپٹا

اور ایک نوک دار ہوتا ہے

جس پر برتن کی گولائی درست

کی جاتی ہے۔



پائین

۱۵۲ پیتلا (مذکر) دینچہ (دیکھ) کھلے منہ

اور پھیلے ہوئے پیٹ کا

سائن وغیرہ پکانے کا بڑا برتن۔

روزمرہ کے استعمال کا اوسط درجہ

کا پیتلی کہلاتا ہے پیتلا اور دینچہ

ایک ہی قسم کے برتن ہیں لیکن ان

کی بناوٹ میں تھوڑا فرق ہے اسی

لئے اردو میں ان دونوں لفظوں

کے مفہوم میں بھی فرق ہے پیتلا

مذکور الصدر شکل کے لئے بولا جاتا

ہے اور دینچہ چھوٹے منہ کے کوٹھی دار

پیتلے کو کہتے ہیں یعنی جس کا پیٹ

گھیردار ہو۔ گھیر کو اصلاً کوٹھی

کہتے ہیں۔

۱۔ دینچہ فارسی لفظ دیکھنے کا

اردو لفظ اور دینچہ (دیکھ) کا اسم

تصغیر ہے۔

پیتلا (دینچہ)



کوٹھی

دیکھ کوٹھی دار



۳۱۵۱ پیتلی (مونث) دینچی۔ پیتلے کا

اسم تصغیر دیکھو پیتلا۔

۳۱۵۲ پٹاری (مونث) کھڑی ہار پٹے

پتلی قسم کی چیزوں کے استعمال کا

پنڈے اور مہین کی شکل کا برتن۔

۱۔ معیاری اردو میں مٹی اور

چینی کا بنا ہوا پیتلا اور دھات کا

پاناہان کے لئے مخصوص ہو گیا ہے

۲۔ پیالے اور کٹورے کے

مفہوم میں ان کی بناوٹ کو بھی

داخل ہے پیالے کا پنڈا منہ کی

نہت تنگ اور سکرٹا ہوا ہوتا

ہے برخلاف اس کے کٹورے کا

۳۱۵۵ جہاں دیکھی تھالی پرآت

وہاں کافی ساری رات

پنید اسنہ کی طرح کھلا اور پھیلا ہوا
ہوتا ہے۔ معمول سے چھوٹا پیالی
کہلاتا ہے۔

پیالہ



پیالی (مونث) پیالے کا تصغیر
دیکھو پیالا۔

تمام برٹ (مذکر) سانجے وغیرہ
سانجے کے برتن گھرنے والا
کاری گر تفصیل کے لئے
دیکھو کیرا۔

تامرٹ کٹڈ (مذکر) کنوے کی
شکل کا سانجے کا کونڈا

تامرٹ لوٹ (مذکر) تانبیا -
تامرٹ لینٹ (مذکر) تانبیا - سانجے کا
لوٹا۔ بوٹے کی

قسم کا برتن دیکھو لوٹا۔

تامرٹ بان { (مذکر) دیکھو قسلا۔
تمہان

تانبیا { (مذکر) دیکھو تامرٹ۔

تنبیڑا { (مذکر) سنکرت پتلاکڑا
(تت وڑا) پانی گرم کرنے کا تنگ

سنے کا ٹھیلیا کی وضع کا پتیل یا تانبے
کا بنا ہوا ظرف مسلمانوں میں عام
طور سے سانجے کا بنا ہوا استعمال

کیا جاتا ہے اوسط درجہ اور درجہ
کے استعمال کا تیزی کہلاتا ہے۔

۱۔ تنبڑا اور تنبڑی سنکرت
لفظ کا اردو تلفظ ہے۔ دہلی میں خصوصاً
اور شمالی ہند میں عموماً مسلمان
تنبڑی بولتے ہیں۔ ہندو عوام

کلا کہتے ہیں جس کا
اسم تصغیر کنبیڑی ہے وسط ہند میں

گکا کہلاتا ہے جس کا اسم تصغیر
گکڑ ہے۔

میں آیا تھانڈی کے اس گھاٹ پر
کہ گاکر میں جل بھر کے لے جاؤں گے
(شاد)

تنبیڑی (مونث) تنبڑے کا
ات وڑی اسم تصغیر۔ دیکھو تنبڑا

قسلا (مذکر) پرات۔ لگن۔ باڑدار
یعنی اٹھے ہوئے کناروں کا

کوٹڈے کی وضع کا برتن۔ عربی
لفظ طشت کا اردو تلفظ ہے جو عام
طور سے ہر جگہ بولا جاتا ہے ہندی

میں پرات اور فارسی میں لگن
کہتے ہیں۔ لگن اور پرات ایک ہی
قسم کے برتنوں کا نام ہے لیکن ان
کی وضع میں کسی قدر فرق ہوتا ہے۔

تسلا
تسلا (مذکر) تسلی کا مترادف لفظ
تفصیل کے لئے دیکھو تسلی۔

تسلا



تھالی (مونث) تھال کا اسم تصغیر۔
دیکھو تھال۔

ٹنرال (مذکر) برتنوں کی گولائی
درست کرنے کا ٹھیکرے
کا گول منہ کا ہتھوڑا۔

ٹھاقس (مونث) برتن کے منہ کی
کور کی مڑائی جو پٹا کر
دبا دی جاتی ہو تاکہ کنارہ موٹا
معلوم ہو اور پٹکا ہو جائے۔
ٹھانسا (مصدر) کور کو موڑ کر
دبا دینا تاکہ کنارہ مضبوط

ہو جائے اور دھار دار نہ رہی۔
عام طور سے کشتی اسپینی اور اسی
قسم کے برتنوں کی کور ٹھاقس
دی جاتی ہے یعنی موڑ کر دبا دی
جاتی ہیں۔

ٹھیکر (مذکر) سنکرت ستھاکرا۔
گھر گھر تانبے ایٹل کے
برتن بنانے والا کاری گر تفصیل

کے لئے دیکھو کیرا۔

چلکن (مذکر) دیکھو سماوار۔ چائے

دم کرنے کا برتن۔
چلچلی (مونث) ترکی لفظ چلا چلی کا
سیلچلی (مذکر) اردو تلفظ جس کو بعض لوگ
غلطی سے سلچلی کہتے ہیں۔
طشت یا تسلی کی قسم کا برتن۔

دہلی اور نواح دہلی میں عام طور سے
چلچلی کہلاتا ہے جو عموماً کوٹھی دار
بنایا جاتا ہے۔ کھڑی باڑ کا طشت
کہلاتا ہے چلچلی کے منہ پر جانی دار
ڈھکنا ہوتا ہے جو طشت کے لئے
ضروری نہیں۔

چلچلی (سیلچلی)



چمبھو (مذکر) دیکھو ڈونگا۔

چنچیا (مذکر) سنکرت کونسا۔ فارسی

کاشک بکانا وغیرہ ایک برتن سے
خوشیچہ (مذکر) خون کا اسم تصغیر
خوآنچہ (مذکر) دیکھو خون۔

دوسرے برتن میں بکالنے، دودھ
شربت، چائے اور دوسری قسم
کی پتی غذا کھانے پینے کے لئے
پسپ کی شکل کا دستی وار ظرف۔
قسم کا اوزار غرقا ڈری کہلاتا ہے اور
گول منہ کے سپد ہے اوزار میخ
مختلف شکل کے بنائے جاتے
کہلاتے ہیں۔

دورخی آڑ (مونث) دیکھو پائیں۔

دینچ (مونث) دیکھو پتلا فقرہ ۱۔
دیگ (مذکر) دینچ (دیگ) کا
دیکھو اسم تصغیر۔ دیکھو پتلا
فقرہ ۱۔

چوزسا (مذکر) برتن کی سطح ہموار
کرنے کا ٹھیکرے کا چپٹا
منہ کا ہتھوڑا۔

خون (مذکر) فارسی لفظ کا
خوان (مذکر) اردو تلفظ۔ سپنی یا تھال
کی قسم کا ظرف دیکھو
سپنی اردو میں خون کا لفظ لکڑی
کے بنے ہوئے کے لئے مخصوص
ہے لیکن لفظ سپنی اور پرات میں
دھات کا بنا ہونا مفہوم ہوتا ہے۔

ڈونگا (مذکر) دیکھو موج۔
ڈونگیا (مذکر) دیکھو ڈونگا۔
ڈونگیا (مونث) ڈونگے کا اسم تصغیر۔
دیکھو ڈونگا۔

ڈونگا (مذکر) تو بیا۔ چمبھو۔ ڈونگا
گڑاؤ آ۔ کسی بڑے برتن سے

پانی نکالنے کا کوٹھی دار پیالے کی شکل کا ظرف مختلف شکل کا حسب ضرورت چھوٹا بڑا ہر قسم کی دھات کا بنایا جاتا ہے۔ اور ہر قسم کی دھات کا حسب نازیل کا غول اور تو نیا بھی اس ضرورت کے لئے کام میں لایا جاتا ہے۔

مذکورہ مصدر اصطلاحی نام

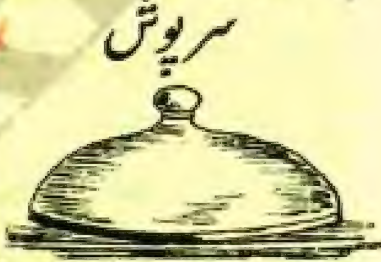
مقامی بویوں کے ہیں ڈونگے کا لفظ عام ہے جو ہر جگہ بولا اور سمجھا جاتا ہے۔



ڈوسی (مونث) دیکھو کفگیر۔ رکابی (مونث) فارسی لفظ رکاب بمعنی چھوٹی کشتی کا اردو تلفظ۔ کھانا کھانے کا گول گھیرے اور گول منہ کے ہوتے ہیں۔

فارسی لفظ سنبہ دکن میں تیل اور شمالی ہند میں ٹھیلوں کی اصطلاح میں بنری ہو گیا۔

سز پوش (مذکر) رکابی، طباق اور پیالے وغیرہ کا بچے نما ڈھکنا۔



سپنجی (مونث) دیکھو چلچلی۔ سماوار (مذکر) چکن چائے دم کرنے کا انگلیسی دار ظرف یا چائے کا پانی گرم کرنے کا ظرف دیکھو آب گرام۔

سمنی (مونث) عربی لفظ صحنک کا اردو تلفظ عام طور سے ہر جگہ بولا اور سمجھا جاتا ہے ہموار سطح کا کنارے اُبھرا ہوا

طشت (مذکر) دیکھو تولا۔ طشتری (مونث) طشت کا اسم تصغیر۔ لیکن عرف عام میں معمول سے چھوٹی رکابی جس کا قطر تین انچ سے چھ انچ تک ہو طشتری کہلاتی ہے۔ دیکھو رکابی غوری (مونث) کھڑے کناروں کی شوبہ دار سالن کھانے کی رکابی۔ یہ لفظ خاص دہلی اور نواح دہلی میں بولا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر

غوری



× قاب (مونث) ترکی لفظ اور طباق
کا مترادف ہو دیکھو طباق

× قلفی (مونث) عربی لفظ قفلی کا
اُردو تلفظ۔ ڈھکنے دار

پٹاری کی وضع کا برتن دیکھو پٹاری فقرہ
کاٹشا (مذکر) سرشاخہ پنچے کی شکل
کاچچہ۔ اہل یورپ کی ایجاد

اور ان کے کھانے کے طریقے
میں ہاتھ کی انگلیوں کا کام دیتا ہے

کاٹشا



کٹیا (مذکر) دھات کی چادر کاٹنے کی
یقینی

کٹرا (مذکر) لکڑی کا بنا ہوا کونڈا
کٹھرا یا لگنی

کٹڑی (مونث) کڑے کا
کٹھڑی اسم تصغیر دیکھو کٹرا۔

کٹورا (مذکر) کشادہ منہ اور پھیلے
ہوئے پینڈے کے چار پیانے

کی قسم کا ظرف تفصیل کے لئے
دیکھو پیالا فقرہ ۷۷

بعض لوگ کٹورے کو کنول
کا اُردو تلفظ بتاتے ہیں اور بعض
کا خیال ہو کہ کٹورا کاٹ یعنی لکڑی
سے بنا ہے۔

کٹھلانا (مصدر) برتن کا پیٹ
گولانا یعنی اُس کا گولائی دار

حصہ گھڑنا جیسے ہٹے کا پرٹ یا
پتیلی کا پیندا وغیرہ دیکھو کٹھیلنا۔
فقرہ ۷۷۔

کٹھیلنا (مذکر) برتنوں کی گولائی
گھڑنے کا مڈی کی شکل کا

لکڑی کا بٹھیا یا اوزار۔

۲۔ دھات کی چادر کی ہموار
سطح کو گھڑ کر حسب ضرورت گہرا
یا گولائی دار بنانا۔

کرچیا (مذکر) روغن داغ۔ گھی گرم
کرنے یا بگھار تیار کرنے کا

پیالے کی شکل کا دستے دار ظرف
عام ضرورت کے لئے چار پانچ
انچ قطر کا بنا یا جاتا ہے۔



کرچیا (روغن داغ)

کرچھی (مونث) کرچے کا اسم تصغیر
دیکھو کرچیا۔

کیرا (مذکر) سنکرت کاٹیا۔
تائٹ۔ تیاریار۔ کن سار۔

کاٹیا اور کن سار بظاہر ایک
ہی لفظ کے دو تلفظ ہیں جو
شمالی ہند میں کیرے کے نام سے
مشہور ہو اور تانجے، پتیل کے برتنوں
کے بیوپاری یا باجر کے لئے بولا
جاتا ہے۔ برتن بنانے والے کاریگر
ٹھٹیرے اور ڈھیلے کے ناموں
سے معروف ہیں۔ نام کی طرح ان کے
کام بھی جدا ہیں جس کی تفصیل ان
افاظ کے تحت لکھی گئی ہے۔

کن سار یا کان سار جس کو بعض مقام
پر تائٹ اور تیاریار بھی کہتے ہیں دراصل
بنگال کے علاقہ بھوری متصل پور پنا
کی رہنے والی ہندوؤں کی ایک
ذات کا نام ہے جس کا آبائی پیشہ
تانجے، پتیل کے برتن گھڑ کر یا
ڈھال کر بنانا ہے۔ کن سار یا کان سار

کا اُردو تلفظ کیرا ہے جو مذکور القدر
مفہوم کے لئے بولا جاتا ہے۔

کینٹڈی (مونث) سنکرت کلٹی۔
کلے کا اسم تصغیر دیکھو
کٹا اور تینڈا فقرہ ۷۷

۳۱۱ **کشتی** (مونٹ) بنیوی شکل کی سینی تفصیل کے لئے دیکھو سینی۔



۳۱۲ **کفگیر** (مذکر) ڈوئی کھانے پکانے پھیلے منہ کا کٹورا دیکھو کٹورا۔



کنول کٹورا



۳۱۳ کی ضرورت کا بڑی قسم کا چمچے کی وضع کا ظرف اوسط درجہ کا ہاتھ کی پتیلی کے برابر اور اس کے ہم شکل ہوتا ہے۔ اردو میں لفظ ڈوئی لکڑی کے بنے ہوئے کفگیر کے لئے مخصوص ہے۔

۳۱۴ **کفگیری** (مونٹ) کفگیر کا اسم تصغیر دیکھو کفگیر۔

۳۱۵ کھانا (مذکر) گڑا دیکھو تیترا فقرہ ۱۔

۳۱۶ کن سار (مذکر) دیکھو کیرا۔

۳۱۷ کان سار (مذکر) دیکھو کیرا۔

۳۱۸ **کنول کٹورا** (مذکر) کنول کی شکل کوٹھی (مونٹ) دیکھو پیتلا۔

۳۱۹ **کوٹھی دار پیتلا** (مذکر) ایسا کوٹھی جس کا منہ دینچہ جس کا منہ

۳۲۰ **چھوٹا اور پیٹ کھیر دار ہو**۔ دیکھو تصویر بر صفا۔

۳۲۱ **کوسا** (مذکر) دیکھو چمچہ۔

۳۲۲ **کھرؤ آ** (مذکر۔ مونٹ) برتن

۳۲۳ **کھرؤل** کا بنری کی قسم کا اوزار دیکھو بنری۔

سنکرت کھرا۔

کھرؤ آ



۳۲۴ **گاگر** (مذکر) دیکھو تیترا فقرہ ۱۔

۳۲۵ **گڑو آ** (مذکر) دیکھو ڈونچکا۔

۳۲۶ **گگرا** (مذکر۔ مونٹ) سنکرت

۳۲۷ **گگرایا** گگرا کی گاگر کا اسم تصغیر

۳۲۸ میں آتا تھا ندی کے اس گھاٹ پر کہ گاگر میں جل بھر کے بے جا دل گھر میں پانی کے استعمال کے لئے

۳۲۹ **گلاس** (مذکر) دیکھو آب خورہ

۳۳۰ **گیلاس** (مذکر) پیشہ گنہار۔

۳۳۱ **گل مؤآ** (مذکر) ٹھیٹرے کا لبو

۳۳۲ منہ کا ہتوارا جس سے

۳۳۳ پترے کی سطح میں گہرائی بنائی جاتی ہے۔



۳۳۴ **گل موٹی** (مونٹ) گل مؤے کا اسم تصغیر۔ دیکھو

۳۳۵ **گل مؤآ**۔

۳۳۶ **گنگا ساگر** (مذکر) دیکھو آفتابہ۔

۳۳۷ **لگن** (مذکر) دیکھو قسلا۔

۳۳۸ **لگنی** (مونٹ) لگن کا اسم تصغیر۔

۳۳۹ **لوٹا** (مذکر) ہاتھ منہ دھونے والا

۳۴۰ اسی قسم کی دوسری ضروریات

۳۴۱ کہ گاگر میں جل بھر کے بے جا دل گھر میں پانی کے استعمال کے لئے

۲۲۵ ایک قسم کا ظرف جس میں ڈیڑھ، دوسرے پانی آجائے۔ مسلمانوں میں ٹوٹنی دار اور ہندوؤں میں بغیر ٹوٹنی کا مروج ہو۔ ہندوستان میں ٹوٹنی دار لوٹا مسلمانوں کی ایجاد ہو اس لئے ہندو اس کے ہتھال کو مکروہہ جانتے ہیں۔



لوٹا (مسلمانی)



۲۲۶ موشخ (مونث) ڈبک۔ تانے، پیتل یا دوسری کسی دھات کے برتن کا گڑھا جو گرنے یا کسی چیز کی ضرب لگنے سے پڑ جائے۔ (آنا۔ پڑنا۔ نکالنا)

۲۲۷ موچنا (مذکر) مروج درست کرنے کا ٹھیکرے کا اوزار جو بڑی کی قسم سے ہوتا ہے۔ دیکھو موح۔

۲۲۸ نقشین برتن (مذکر) مختلف قسم کے خوبصورت اور خوش وضع نقش جیتے ہوئے برتن۔

۲۲۹ نالک (مذکر) تانے پیتل کے ٹوٹے پھوٹے ناکارہ برتن جن کی مرمت اور درستی نہ ہو سکے۔

۲۳۰ لٹیا (مونث) لوٹے کا اسم تصغیر دیکھو لوٹا۔

۲۳۱ مٹھار (مذکر) برتن کی سطح پر گھڑی کا نشان جو ہٹوڑے کی ضرب سے پڑ جاتا ہو۔

ب۔ ملعہ کاری

۱۔ پیشہ ورق یا پتی سازی

۳۲ اڈی (مونث) ورق ساز کے کام کرنے کی تیاری۔

۳۳ آرپی بنانا (مصدر) ورق تیار کرنے کے لئے چاندی

۳۴ یاسونے کی سوانچ لمبی پون انچ چوڑی کا غصی پتلی پتی کو حسب ضرورت درست کرنا اور اس کے ٹکڑے کاٹنا۔

۳۵ آنگا (مذکر) ورق بنانے کے لئے

۳۶ ایک تولہ چاندی کی ۲ فٹ لمبی اور پون انچ چوڑی تیار کی ہوئی پتی۔

۳۷ ٹیلی (مونث) ایک خاص قسم کے چمڑے کی بنی ہوئی ورق کوٹنے کی تھیلی۔

۳۸ ۲۔ ورق کوٹنے کی تھیلی کا چمڑا۔

۳۹ پتی (مونث) تانے پیتل جبت یا سپے کا تیار کیا ہوا پتلا ورق جو آرائش اور اسی قسم کے اور کاموں میں لگایا جاتا ہو۔

۴۰ پتی ساز (مذکر) پتی بنانے والا کاریگر۔

۴۱ پوزوا (مذکر) بندی۔ کچکا۔ ورق سازوں کا انگلی کی پور کا چمڑے کا غلاف جو ورق کی آلٹ پلٹ کرتے وقت کاریگر انگلی پر چڑھا لیتا ہے۔ تاکہ ورق ہنگلی کو نہ لگے۔

۴۲ پوشتی (مونث) دیکھو تھڑا۔ پوشچنا (مذکر) ورق کوٹنے کی سیل کھری کی تھیلی۔ (پھینا)

۴۳ پھنائی (مونث) ورق کوٹنے کی معمول سے بڑی تھیلی۔

۴۴ پھلوا (مذکر) کام کے دوران میں ورق کو آلٹ پلٹ کرنے کی ایک انچل چوڑی پتلی اور بچک دار فولادی تہی۔

۴۵ ایک انچل چوڑی پتلی اور بچک دار فولادی تہی۔

پھیر کوٹنا (مصدرا) چھپیری کٹائی
ورقوں کی تھیلی کی یکساں
چونر فٹ کٹائی کرنا۔ اس عمل کو
کاری گروں کی اصطلاح میں حملہ
کہتے ہیں۔

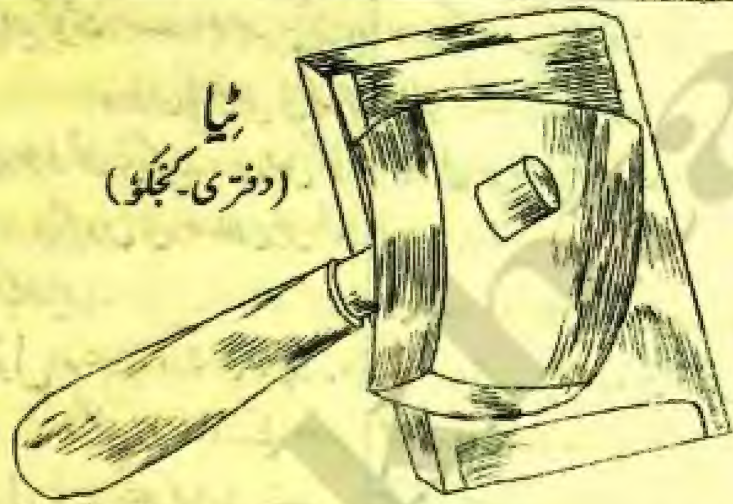
ٹریپ (مونٹ) پتھر کی ریل
جس پر ورق کی تھیلی
کوڑی جاتی ہے۔
تول (مونٹ) ورقوں کا چوڑا
جو گنتی میں نہ آئے اور
تول سے شمار کیا جائے

جسٹ (مونٹ) تیار ورقوں کی
خاص طریقہ سے تہ بہ تہ
جھائی ہوئی گڈی (بنا نا)
کاروباری زبان میں تول کہلاتا
ہے۔

تھڑا (مذکر) پٹتی - چمڑے کی
گڈی جو ورق کوٹنے کی
تھیلی کے اندر پھیلیوں کی
حفاظت کو اوپر نیچے رکھی
جاتی ہے۔

ٹیا (مذکر) ورق کوٹنے
ٹ ی آ کی چرمی تھیلی جس
میں ورق رکھنے کی جھلیاں اور
اُن کی حفاظت کی چرمی گڈی
بھی شامل ہو لفظ ٹیا غالباً
ٹھسے کا غلط تلفظ ہے۔ پُرانے

گرہ (مونٹ) بے قاعدہ کٹائی
سے ورق کی سطح جو کہیں
کہیں موٹی رہ جاتی ہے وہ اصطلاحاً
گرہ کہلاتی ہے۔
پڑنا (ورق کا کٹائی)
میں کہیں کہیں موٹا رہ جانا۔



ٹیا
(دفتری - کجکلو)

لٹ (مونٹ) ورق کے پٹے
کا کٹائی سے جو پھیلاؤ
شروع ہوتا ہے اصطلاحاً لٹ
کہلاتا ہے۔
لٹ (مونٹ) ورق کے پٹے
کا کٹائی سے جو پھیلاؤ
شروع ہوتا ہے اصطلاحاً لٹ
کہلاتا ہے۔
جمع کا صیغہ (نکارے) بولتے
ہیں۔

لٹ (مونٹ) ورق کے پٹے
کا کٹائی سے جو پھیلاؤ
شروع ہوتا ہے اصطلاحاً لٹ
کہلاتا ہے۔
جمع کا صیغہ (نکارے) بولتے
ہیں۔

لٹ (مونٹ) ورق کے پٹے
کا کٹائی سے جو پھیلاؤ
شروع ہوتا ہے اصطلاحاً لٹ
کہلاتا ہے۔
جمع کا صیغہ (نکارے) بولتے
ہیں۔

۳۲۴ **گنگی** (مونٹ) ورق
 ہ گ ی (کوٹنے کی مستعمل
 اور نا کارہ جھٹی جس میں گٹائی
 سے باریک سوراخ پڑ گئے
 ہوں۔

۲۔ پیشہ کوفت کاری

پہنچی کاری (مونٹ) دیکھو
 کوفت کاری۔

۳۲۵ **نشان** (مذکر) برتن کی سطح پر
 فولادی قلم سے کھودے
 ہوئے پھول پتی کے کٹاؤ جو
 کوفت کاری میں سونے
 چاندی کا مار پٹھانے کو کیا جاتا
 ہے۔ (کرنا)

۳۲۶ **چاندی چھاپنا** (مصدر) دیکھو
 زربلند۔

۳۲۷ **زربلند** (مذکر) کرتا بیدی
 کوفت کاری کی ایک
 قسم جس میں سونے یا چاندی کے

ورق کو برتن پر جھا کر اس میں
 پھول بوٹے کاٹے جاتے اور
 آہنی قلم کی نوک سے اُن کی
 کوروں کو سطح میں بیٹھست کر دیا
 جاتا ہے اس عمل سے پھول برتن
 کی سطح پر ابھرے ہوئے معلوم
 ہوتے ہیں۔ کوفت کاری کے
 اس عمل کو عام کاری گر چاندی
 چھاپنا اور سونا چھاپنا بھی کہتے
 ہیں۔ دیکھو کوفت کاری۔

۳۲۸ **سلائی** (مونٹ) کوفت کاری کی
 نشان بنانے کی فولادی
 قلم۔



سلائی

۳۲۹ **سونا چھاپنا** (مصدر) دیکھو
 زربلند۔

۳۳۰ **غرقی** (مونٹ) دیکھو کوفت کاری۔
 قلم کاری (مونٹ) دیکھو
 کوفت کاری۔

۳۳۱ **کرتا بیدی** (مذکر) دیکھو زربلند۔
 کوفت (مونٹ) کھدان۔ برتن
 کی سطح پر فولادی قلم کی
 نوک سے پھول پتے کھودنے
 کا عمل۔

۳۳۲ **کوفت کاری** (مونٹ) برتنوں
 پر سونے یا چاندی
 کا نقشین کام بنانے کی صنعت
 جبکہ پہنچی کاری، غرقی، قلم کاری،
 زربلند اور کرتا بیدی وغیرہ ناموں
 سے موسوم کی جاتی ہے۔

۳۳۳ **پہنچی** تینوں نام ایسی کوفت کاری
 کے لئے بولے جاتے ہیں جس میں
 برتن کی سطح پر قلم سے پھول پتوں
 کے کٹاؤ بنا کر اُس میں سونے
 یا چاندی کا مار جھا کر برتن کی
 سطح کے ساتھ ایک جان کر دیا جاتا
 ہے آخر کے دو نام ایسی کوفت کاری

کے لئے ہیں جس کی تشریح لفظ
 زربلند کے تحت کی گئی ہے۔
 اس طریقے میں محنت کم کرنی
 پڑتی ہے اور مال افسنے لگا یا
 جاتا ہے۔ کسی زمانہ میں اس کام
 کے لئے بیدر اور لکھنؤ خاص
 طور سے مشہور تھے۔

۳۳۴ **کھدان** (مونٹ) دیکھو کوفت
 گنگا جہنی کوفت (مونٹ)

۳۳۵ **گنگا جہنی کوفت** (مونٹ)
 سہری اور
 روپیلی بلواں کوفت کاری۔
 دیکھو کوفت کاری۔

۳۳۶ **وزق چھاپنا** (مصدر) برتن کی
 سطح پر چاندی یا
 سونے کا ورق جھا کر اس میں
 پھول پتے کاٹنا۔ اس عمل کو
 چاندی اور سونا چھاپنا بھی
 کہتے ہیں۔

چائنا کسی شخص

کی وجہ برتن کے کسی حصہ یا پورے برتن پر مُلّے نہ چڑھنا، رنگت نہ آنا اس صورت کو

کاری گروں کی اصطلاح میں برتن کا مُلّے چائنا کہلاتا ہے۔

ملّے کار (مذکر) برتن وغیرہ پر چاندی یا سونے کا مُلّے کرنے والا کاری گر۔

ملّے کاری (مونث) مُلّے کرنے کی صنعت۔

۳۲۰ ورق پینا (مصدر) برتن کا سونے یا چاندی کا

ورق یا دوسری صورت میں اس کے محلول کو ایک خاص

مقدار تک جذب کرنا ملّے کاری میں سونا یا چاندی مقررہ مقدار میں زیادہ نہیں چڑھتی۔

کئی ملّے کاری کی صورت میں پتلا جاتی ہے اور رنگت کاری میں محلول میں رہ جاتی ہے۔

۹۔ پیشہ جلا کاری

۲۷۲ آڑی بادی (مونث) برتن کو جلا کرنے کا ٹیڑھے

منہ کا فولادی قلم دیکھو بادی۔

۲۷۷ بادل (مذکر) جھانپن۔ برتن کی جلا کے دھتے جو حرارت

یانی کے اثر سے جلا کی چمک میں پر چھائیں کی طرح معلوم ہوں اور جلا کو بد نما کر دیں۔

(آنا)

۲۷۸ بادی (مونث) برتن کی سطح کو جلا کرنے یعنی مُلّے یا قلمی

کو جھٹکانے کا قلم کی وضع کا

مختلف شکل کا ہوتا ہے اور اسی نوعیت سے موسوم کیا جاتا ہے۔

(کنا۔ گھلانا) بادی کا منہ گھس کر چکنا نا۔ جلا کرنا۔ دیکھو تصویر پر منہ

بادی



کنتی



جلا (مونث) برتن کے مُلّے یا قلمی کی چمک اور چکنا ہٹ جو اوزار سے رگڑ کر پیدا کی جائے (کرنا) جلا کار (مذکر) برتنوں پر جلا کرنے والا کاری گر۔

دیکھو جلا۔

جلا کاری (مونث) برتن کی قلمی یا مُلّے پر چمک پیدا کرنے کا عمل۔

۲۸۰ چھانپن (مونث) دیکھو بادل

جلا کار کا برتن پر جلا کرنے کا اوزار جو ایک چوبی ہوتا ہے جس کے منہ پر حقیق لگا رہتا

جس سے تیاری کا مادہ پھیرا جاتا ہے۔ عربی لفظ زلق کا اردو تلفظ ہے۔ دیکھو پونچی۔

۲۸۱ کنتی (مونث) جلا کرنے کے آہنی اوزار بادی وغیرہ

کا منہ صاف کرنے، چکنا نا اور جھٹکانے کی رتی جو حسب

ضرورت لوہے، پتھر یا لکڑی کی ہوتی ہے۔ دیکھو تصویر تحت بادی



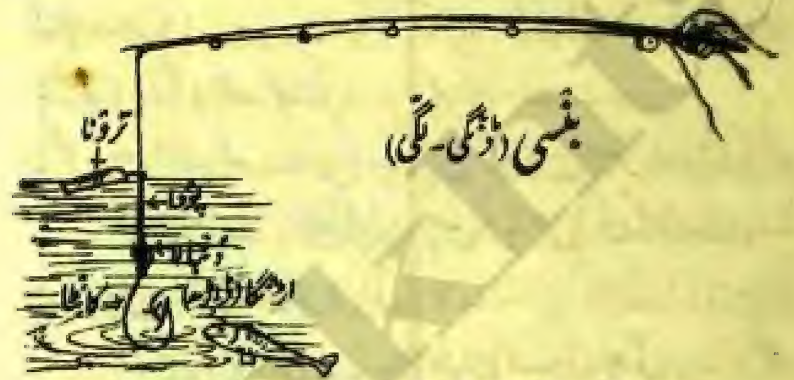
۳۳۲ گھڑ (مونث) دیکھو مانک ریت	۲۸۵ مانک (مذکر) کھڑا۔ مانک پتھر کا
۳۳۲ گھوٹی (مونث) دیکھو پونجی۔	سفوف جو مکتع کے برتن
۳۳۲ پٹھیا نا (مصدر) برتن کے مکتع کو	کو دھو کر مٹھا کرنے کے کام آتا ہو۔
پوتھ (باریک منصوبی	مہاری (مونث) مہرہ۔ دیکھو
موتیوں کی لڑ سے رگڑنا۔	پونجی۔ (کرنا)۔

دوسری فصل بعض پیشہ و خوراک کی میر

۱۔ پیشہ ماہی گیری۔	۲۸۶ اکھنڈا (مذکر) چنڈوا۔ مچھلی کپڑنے
۱۳۱ اتر (مونث) تیج ماہی۔ آری کی	کے لئے تالاب کے کنارے
نسل کی لمبی تھوٹھنی والی	اٹھلے پانی میں بنایا ہوا ایسا گہرا
مچھلی۔	گڑھا جس میں مچھلی آکر نکل نہ سکے۔
۱۳۲ اڑ بھنگا (مذکر) ڈاڑھ۔ مچھلی کپڑنے	۲۹۰ انڈلا (مذکر) بام کی قسم کی دریا
کے کانٹے کے نوک دار	کے کنارے کیچڑ میں رہنے
سر سے پر اندر کے رخ زراٹھا	والی سائب کی شکل کی مچھلی قصباب
ہوا نکلا آنکڑا جو کھال میں چبھ	پنڈلی کے گوشت کو جو مذکورہ الصد
جانے کے بعد کانٹے کی نوک کو	مچھلی کی شکل کا ہوتا ہو، اڈلا
باہر نکلتے نہیں دیتا تصویر کے لئے	کہتے ہیں
دیکھو کاٹھا برص۔	۲۹۱ اندھا شکار (مذکر) مچھلی کے

۳۳۲ شکار کو اصطلاحاً اندھا شکار کہتے	ہوتی ہو اس لئے صرف ریشمی
ہیں کیونکہ شکار شکاری کی نظر	حال سے پکڑی جاتی ہو۔
۳۳۲ سے اوچھل پانی میں رہتا ہو۔	۲۹۶ بچن (مونث) تھل دریا کے
۳۳۲ انڈا وی (مونث) چھوٹی ذات	۳۳۲ بچن (مونث) کنارے کی ایسی دل دل
۳۳۲ انڈا واری کی چھلکار مچھلی	جس میں بعض ادنی قسم کی
سیاہی مائل چٹائی شکل کی	مچھلیاں رہتی اور عام مچھلیاں
۳۳۲ اور وزن میں بڑی سے بڑی ایک	انڈے دیتی ہیں۔
۳۳۲ میر سے زیادہ نہیں ہوتی۔	۳۳۲ بچوا (مونث) بھنگوا۔ پٹنگوا۔
۳۳۲ ایل (مونث) شمالی سمندروں کی	بچو کی شکل کی نیلگوں سیاہی
۳۳۲ بڑی ذات کی چھلکار مچھلی۔	مائل رنگت والی بڑی قسم کی
۳۳۲ بالا (مذکر) دیکھو ہٹا۔	چھلکار مچھلی۔ گیارہ بارہ سیر تک۔
۳۳۲ بام (مونث) سائب کی شکل سے	۳۳۲ ورنی اور منہ چھلکی جیسا ہوتا ہو۔
۳۳۲ بلتی مچھلی کا ہی رنگ کی مچھلی	۳۳۲ بچوا سن (مونث) چکڑ یا جال
۳۳۲ اس کی جلد پر باریک چھلکے اور	کے بیچ میں بندھی ہوئی
۳۳۲ پیٹھ پر کنگھی نما جھار دم تک مچھلی	۳۳۲ رسی جس سے جال کھینچا جاتا ہو۔
۳۳۲ ہوئی اور بڑی سے بڑی ایک گز	۳۳۲ مچھ (مونث) بغیر چھلکے اور مؤنچ
۳۳۲ تک لمبی ہوتی ہو۔	کی بام کی شکل کی مچھلی۔ وزن
۳۳۲ بانچہ (مذکر) چوڑے منہ کی بام سے	۳۳۲ میں میں سیر تک ہوتی ہو اور
۳۳۲ شاہ نایاب مچھلی دریا کے	پتروں کے نیچے کانٹے ہوتے
۳۳۲ نیل میں کہیں کہیں پائی جاتی ہو۔	۳۳۲ ہیں۔
۳۳۲ اور چونکہ اس میں برقی قوت	۳۳۲ بمسی (مونث) ڈنگی۔ مٹی مچھلی کا

نکار کھینے کی بانس کی قسم کی بنی پتی اور مضبوط چھڑ جو کانٹے کو کنارے سے کسی قدر دور پانی میں تیرتا رکھتی ہے۔



بوسا (مونٹ) کٹیلانج کی قسم کی ذات کی باریک چھلکار مچھلی۔
چوڑے منہ، سیاہ پیٹ اور اوپر نیچے گھٹی جیسے پر۔ وزن میں سرخی مال چھٹے کی بڑی ذات ایک چھٹانک سے زیادہ نہیں کی مچھلی۔ بڑی سے بڑی تیس سیر ہوتی۔

تک وزنی ہوتی ہے۔ بھگوا (مونٹ) دیکھو بچھوا۔

بولی (مونٹ) چوڑے منہ کی بھٹور جال (ذکر) بڑے سمندری چھوٹی قسم کی مچھلی بھاٹور جال خانوں کا چھوٹا اس کے دانت باریک اور برابر جال جو تھوڑے برابر برش کے مانند ہوتے پانی میں استعمال کیا جاتا ہے۔

ہیں جن سے بعض صنایع برش بھوڑ (مونٹ) بھاگن کی قسم کا کام لیتے ہیں۔ کی مچھلی وزن میں تو وہ دو تولہ سے زیادہ نہیں ہوتی۔

بھاگن (مونٹ) جسم کی چٹائی رنگ کی سفید چھوٹی دیکھو بھاگن۔

بھوٹ (مونٹ) چھپکلی کی

شکل کا مگر مچھ۔ دیکھو

مگر مچھ۔

پاڑچہ (ذکر) دیکھو جھان۔

پاتل (مونٹ) کچھوے کی ایک

چھوٹی ذات۔ دیکھو کچھوا۔

پٹیا جال (ذکر) وہ جال جو پانی

میں دیوار کی طرح سیدھا

کھڑا رہے اور مچھلی کو بہاؤ کی طرف

جانے سے روکے۔ اس کے ایک

کنارے پر پیسے کی گولیاں اور

اُس کے مقابل کے کنارے پر

تو تپے بندھے ہوتے ہیں پسے

کی گولیوں والا بہا پانی کے اندر

اتر جاتا ہے اور تو تپوں والا رخ

پانی کی سطح کے برابر رہتا ہے

اس طرح پانی میں جال کی دیوار

بن جاتی ہے۔

پن چورا (ذکر) ایک خاص قسم کا

پانی میں رہنے والا کڑا

جو مچھلی کے انڈوں کو نقصان

پہنچاتا ہے۔

پہنچتا ہے۔

پن ڈبا (ذکر) پانی میں ڈبکی لگا کر

مچھلی پکڑنے والا نکار

پرند۔

پن ڈیاں (مونٹ) آبی کی قسم

پن ڈیاں کی مچھلی بڑی سے

بڑی میں پچیس سیر

وزن تک کی ہوتی ہے۔ دیکھو

کھڑا رہے اور مچھلی کو بہاؤ کی طرف

جانے سے روکے۔ اس کے ایک

کنارے پر پیسے کی گولیاں اور

اُس کے مقابل کے کنارے پر

تو تپے بندھے ہوتے ہیں پسے

کی گولیوں والا بہا پانی کے اندر

اتر جاتا ہے اور تو تپوں والا رخ

پانی کی سطح کے برابر رہتا ہے

اس طرح پانی میں جال کی دیوار

بن جاتی ہے۔

پن چورا (ذکر) ایک خاص قسم کا

پانی میں رہنے والا کڑا

جو مچھلی کے انڈوں کو نقصان

پہنچاتا ہے۔

پہنچتا ہے۔

پن ڈبا (ذکر) پانی میں ڈبکی لگا کر

مچھلی پکڑنے والا نکار

پرند۔

پن ڈیاں (مونٹ) آبی کی قسم

پن ڈیاں کی مچھلی بڑی سے

بڑی میں پچیس سیر

وزن تک کی ہوتی ہے۔ دیکھو

کھڑا رہے اور مچھلی کو بہاؤ کی طرف

جانے سے روکے۔ اس کے ایک

کنارے پر پیسے کی گولیاں اور

اُس کے مقابل کے کنارے پر

تو تپے بندھے ہوتے ہیں پسے

کی گولیوں والا بہا پانی کے اندر

اتر جاتا ہے اور تو تپوں والا رخ

پانی کی سطح کے برابر رہتا ہے

اس طرح پانی میں جال کی دیوار

بن جاتی ہے۔

پن چورا (ذکر) ایک خاص قسم کا

پانی میں رہنے والا کڑا

جو مچھلی کے انڈوں کو نقصان

پہنچاتا ہے۔

۳۳۱۲ پینٹا (مذکر) تکی کی قسم
پکڑ پٹ کی چھوٹی ذات
پینٹا کی مچھلی وزن میں زیادہ سے زیادہ
پاؤسیر کی ہوتی ہے اور گوشت
چینی کے مانند سفید ہوتا ہے۔
پنیکار (مذکر) مچھلی کی منڈی کا
دلال۔

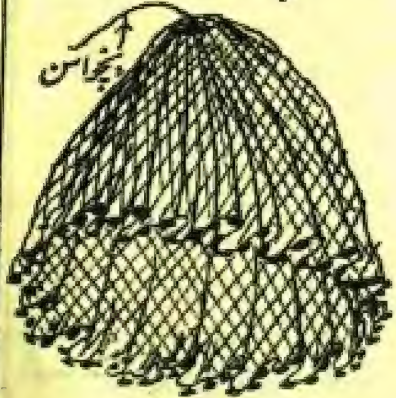


۳۳۱۳ پینٹنگرا (مذکر) دیکھو پنچرا۔
پکڑ پٹ (مذکر) مچھلی کی
چھلکار مچھلی وزن میں آٹھ پاؤ
تک ہوتی ہے۔
۳۳۱۴ تر و نا (مذکر) سنکرت ترانڈا
تر و نا بمعنی تیرتی ہوئی چیز
جال یا مچھلی پکڑنے کے
کائے کے ساتھ پانی کے اوپر
تیرتی رہنے والی شہ جو شکاری کو
مچھلی کے جال یا کائے کو چھونے
کا اشارہ دے۔ تصویر کے لئے
دیکھو ہشی بر ص ۵۵



تینگ ماہی (مونث) دیکھو اترا۔

۳۳۱۵ تھل (مونث) بجن۔ مچھلی کے
تھلا بیٹھنے یا انڈے دینے
کی جگہ جو وہ پانی کے کنارے
و لندل یا پتھروں میں بنالیتی ہے۔
ٹا پا (مذکر) چکڑ یا کھنڈ۔ کھنڈ۔ ٹوکا
چکر کی شکل میں باندھا ہوا
جال جس کے کنارے پر سیسے
کی گولیاں برابر برابر بندھی ہوتی
ہیں۔ جب جال کو پانی پر پھینلا کر
ڈالتے ہیں تو سر پوش کی طرح پانی
میں نیچے اترتا چلا جاتا ہے اس کے
گھیر میں جو مچھلی آجاتی ہے وہ بند
ہو جاتی ہے۔
ٹا پا (چکڑ یا کھنڈ۔ ٹوکا)



رونا (روٹے)

۳۳۱۶ جال (مذکر) مچھلی یا پرند پکڑنے کا
مضبوط ڈورے کا خانہ دار
بنا ہوا پلا جو حسب ضرورت چھوٹا
بڑا، باریک اور موٹے خانہ کا ہوتا
ٹا پا (مذکر) لہبی ٹانگوں کے
چپٹوٹے کی شکل کا پانی کا
کنوڑا جو مچھلی کے بہت چھوٹے
بچوں کا جوا ابتدا میں کپڑے کی
شکل ہوتے ہیں شکار کرتا ہے۔
جل ٹرئی (مونث) مچھلی۔
جل کر (مذکر) جل کورا۔ تالاب
سے مچھلیاں پکڑنے کا
محصول۔

جل کورا (مذکر) دیکھو جل کر۔
جھینگا (مذکر) بڈے کی شکل کا
آبی کپڑا جو ایک انچ سے
ایک بارشت بلکہ اس سے بھی
کچھ زیادہ بڑا ہوتا ہے۔ اس کے
بدن میں ہڈی کا تھنا کچھ نہیں ہوتا۔

اور مچھلی کی طرح کھایا جاتا ہے۔ چھٹکا (مذکر) چھوٹے خانوں کا چال (مونث) بھاگن اور بھوڑ کی قسم کی بہت چھوٹی ذلت کی مچھلی اس کا پیٹ سبزی مائل زرد ہوتا ہے دیکھو بھاگن اور بھوڑ۔

چرپلا (مذکر) بڑی مچھلی پکڑنے کا بڑی قسم کا جال۔ چکڑیا (مذکر) جال کی ایک قسم دیکھو ٹاپا۔

چنڈوا (مذکر) دیکھو اکھنڈا۔ چوس (مونث) قزس یعنی گول گتے نما شکل کی مچھلی جو شکار مچھلی کے سر سے چٹنی رہتی ہے۔

چھٹکا (مذکر) کچنرا۔ مچھلی کی کھال کے اوپر بزرگ جیسے گول پرت۔

چھٹکار (مونث) چھٹکے دار مچھلی یعنی وہ مچھلی جس کی کھال بزرگ کی مانند گول چھٹکوں سے ڈھکی ہو۔

چھٹکا (مذکر) چھوٹے خانوں کا چھوٹی مچھلیاں پکڑنے کا جال چھٹنا (مونث) پمپلیٹ۔ چھوٹی ذات کی گول بچھٹی تنگ دہن اور بے چھٹکار سمندری مچھلی۔ اس میں کانٹا نہیں ہوتا صرف رپڑہ کی ہڈی ہوتی ہے۔ گوشت نہایت مزیدار ہوتا ہے۔

خراقی (مونث) موہ۔ قزسا کی خراخی قسم کی بڑی ذات کی مچھلی۔ وزن میں پندرہ، بیس سیر تک ہوتی ہے۔ گوشت کٹیلہ یعنی بہت کانتے دار ہوتا ہے

واغچہ (مذکر) دیکھو مچان۔

ورما (مونث) چھوٹی ذات کی چھٹکار مچھلی رنگ ہلکا سُرخ مائل اور گوشت سفید ہوتا ہے۔ بڑی سے بڑی سیر سو سیر تک وزنی ہوتی ہے۔

وریا کمانا (مصدر) ماہی گیری کرنا۔ پھیرے کا پیشہ کرنا۔

وریا (مذکر) دریا کی مچھلیاں پکڑنے کے لئے دیکھو ٹاپا پر مدد۔

وٹبالا (مذکر) مچھلی پکڑنے کے کانتے کا سدھا سراجس میں پڑوا باندھا جاتا ہے۔ دیکھو بٹنی اور تصویر برص۔

وٹچتور (مذکر) دیکھو ماہی گیر۔ ڈابر (مذکر) دیکھو اکھنڈا۔

وٹزرا (مذکر) دیکھو اڑنگا۔ ڈاڑھ (مونث) دیکھو اڑنگا۔

ڈنگلی (مونث) دیکھو بٹنی۔ ڈنگن (مونث) دیکھو بٹنی۔

رمورا (مونث) ایک قسم کی سمندری مچھلی۔

رودھیرا (مذکر) بڑی قسم اور بڑے خانوں کا جال

رونا (مذکر) سپے کا ٹکٹا یا گولی جو جال کے کنارے تھوڑے تھوڑے فاصلے پر وزن کے لئے باندھا جاتا ہے۔ جن کی وجہ جال پانی کی تہ میں اتر جاتا ہے۔

سینگھاڑا (مونث) بڑی ذات کی بے چھٹکار چھٹنے اور چوڑے منہ کی مچھلی اوپر کا

سلسندرا (مونث) بہت چھوٹی سلسندرا نسل کی انگشتیا مچھلی۔ پھیلیوں کے چھوٹے بچے جو پانی کے کنارے پر باہم مل کر تیرتے ہیں۔

سینگھاڑا (مونث) بڑی ذات کی بے چھٹکار چھٹنے اور چوڑے منہ کی مچھلی اوپر کا

جسم سیاہ اور نیچے کا سرخی مائل سفید اس کے گوشت سے تیل نکالا جاتا ہے۔
 پیچھے پر جھانوں کی طرح کی سخت لکھیا ہے۔
 اور ایک لمبا مونے سوئے جیسا سینٹگی (مونٹ) تلی کی نسل کی چھوٹی
 کانٹا ہوتا ہے۔ بڑی سے بڑی ذات والی زردی مائل
 بیس پچیس سیروزنی گوشت سیاہ رنگ اور بے چھلکار مچھلی۔
 بے کانٹا اور بھٹی پروں کے بڑی سے بڑی دو سیر تک وزنی
 ساتھ کانٹے ہوتے ہیں۔ ہوتی ہے۔ دیکھو تلی۔
 سنول (مونٹ) مزل۔ مخروطی شیرماہی (مونٹ) بہت بڑی
 جسم اور اوسط درجہ کی چھلکار ذات کی سمندری مچھلی
 مچھلی منہ چپا رنگ ساہی مائل جس کا منہ کبوتر کے منہ سے ملتا
 کاہی گوشت بے کانٹا اور جلتا ہوتا ہے۔ اس کے گوشت
 خوش ذائقہ تالاب یا دریا کی نالی کا تیل نکالا جاتا ہے۔
 کے کم گہرے اور بند پانی میں قرصا (مونٹ) چھوٹی ذات کی
 رہتی ہے۔ ایک چھلکار تنگ دہن
 سوس مارا (مونٹ) بڑی ذات اور پاڈی جیسی سفید رنگ مچھلی
 سوسا کی سبزی مائل سیاہ وزن میں زیادہ سے زیادہ پانچ
 رنگ بے چھلکار مچھلی چٹانک ہوتی ہے۔
 اس کے پہلوؤں میں پروں کی کاچیا (مونٹ) دریا کے گنگا
 جگہ چھوٹے چھوٹے پنچے ہوتے کاچیا کی ایک بڑی ذات
 ہیں منہ مگر کی مادہ کے مانند کی مچھلی۔
 لمبا اور جسم گونچ مچھلی کا سا ہوتا کانٹا (ذکر) مچھلی کا نیکار کرنے کا

خاص وضع کا بنا ہوا تیز نوک کا کنڈی (مونٹ) چھوٹی مچھلیاں
 فولادی انگوڑا حسب ضرورت چھوٹا کپڑے کا جال۔
 بڑا ہوتا ہے تصویر کے لئے دیکھو کنٹگی (مونٹ) مچھلی کی ریڑھ
 جتنی برصہ کنٹگی کی ہڈی جس کی بنیلیوں
 ۲۔ مچھلی کے گوشت کے میں دو طرفہ کنٹگی کے
 اندر کی باریک سوئیوں جیسی سے دانتوں دار کانٹے ہوتے
 ہڈیاں۔
 کٹیللا (مونٹ) کانٹے دار مچھلی کوا (ذکر) سوس مچھلی کا پٹھا
 جس کے گوشت میں بہت یعنی نو عمر بچہ۔ دیکھو سوس
 کانٹے ہوں۔ کیٹر (مونٹ) چھوٹی ذات کی
 ۲۔ کانٹے دار مچھلی کی ایک بے چھلکار سبزی مائل سفید
 قسم کا نام دیکھو بوسا۔ رنگ مچھلی آدھ پاؤ تک وزنی
 کچھوا (ذکر) مونڈھا۔ پاتل پہلوؤں اور پشت پر پروں کے
 پانی کا ایک مشہور جانور ساتھ کانٹا ہوتا ہے۔
 جس کو بعض قومیں بطور غذا کیکرٹا (ذکر) کچھوے کی وضع
 کھاتی ہیں۔ کا دریا کی جانور بعض
 کلکا (ذکر) دیکھو ٹاپا۔ قومیں بطور غذا کھاتی ہیں بڑے
 کلونچ (مونٹ) سنول کی سے بڑا تین چار انچ قطر کا ہوتا
 کلونٹ قسم کی مچھلی اس کا ہے۔
 رنگ سنول کی نسبت کچھرا (ذکر) دیکھو چھلکا۔
 کسی قدر کالا ہوتا ہے۔ دیکھو سنول کھڑیا (مونٹ) چھوٹی مچھلیاں

رکنے کی چھیرے کی حالی دار
بنی ہوئی مضبوط تھیلی۔
کھنور { (مذکر) دیکھو ٹاپا۔
کھنوبر { (مؤنث) پھلی کے پیٹ
گلچ { کی لائش۔ آنتیں
گلچی { (مذکر) گونچ مچلی کا
گشتا { پٹھا (سیا نا بچہ)
گل پھڑا { (مذکر) پھلی کے جڑے
سے ملا ہوا سر کے
جھٹے کے پیچھے دونوں طرف
سُرخ رنگ کا کنگھی نما عضو جو
مچلی میں پھینپڑے کی بجائے
ہوتا ہے۔
گونچ { (مؤنث) بڑی ذات کی
بے چھلکار چٹے اور چوڑے
مُنہ کی مچلی۔ کئی کئی من وزن کی
گوشت زرد رنگ اور ادنیٰ
قسم کا ہوتا ہے۔ انگریزی میں
شارک اور مچھروں میں دریائی
دھن کے نام سے معروف ہے۔

گھاگھی { (مذکر) مہا جال۔ بہت
گھوگھ { بڑی قسم کا اور نہایت
مضبوط جال جو بڑی اور
قوی مچلیاں پکڑنے کے کام
آوے لفظ گھاگھ بمعنی بڑا سے
گھاگھی اصطلاح بن گئی ہے۔
گھڑیاں { (مذکر) دیکھو مگر مچھ۔
لگی { (مؤنث) ڈنگی۔ دیکھو مٹی۔
لٹیاڑا { (مذکر) جنوبی ہند کی ایک
خانہ بدوش ذات جو سمندر
کے کنارے رہتی اور ماہی گیری
کا پیشہ کرتی ہے۔
لواکا { (مذکر) دیکھو ٹاپا۔
ماشیر { (مؤنث) رہو کی
مہاشیر { نسل کی بڑی ذات
والی سفید رنگ چھلکار
مچلی۔ رنگ سُرخ مال سفید،
سر بڑا اور گاؤدوم وزن میں
دو من تک ہوتی ہے جاڑ میں
اس کا رنگ زرد ہو جاتا ہے۔
ماہی گیر { (مذکر) مچھو۔ مچھیرا۔

دھنور۔ لٹیاڑا۔ مچلیاں پکڑنے
والا پیشہ ور مزدور۔
مچان { (مذکر) پارچہ۔ دھنچہ۔
دریا یا تالاب کے کنارے
اُتھلے پانی میں سطح آب سے
سات آٹھ فٹ بلند بنی یا بانس کا
قیچی نما بنا ہوا مچلی کے شکار
کھیلنے کا اڈا۔
مچھلی { (مؤنث) جل تری۔ ماہی
مچھی۔
مچھوا { (مذکر) دیکھو ماہی گیر۔
مچھی بھون { (مؤنث) مچلیاں
فروخت کرنے کی
منڈی۔
مچھیرا { (مذکر) دیکھو ماہی گیر۔
مُراق { (مؤنث) سُرخ مال
مُراقی { رنگ کی چھلکار مچلی
وزن میں دس پندرہ پیر
تک ہوتی ہے۔
مرل { (مؤنث) دیکھو سنڈل
مگرگوئی { (مؤنث) مگر مچھ کی مادہ۔

دیکھو مگر مچھ۔
مگر مچھ { (مذکر) گھڑیاں۔ بھونٹ۔
مگر { نہایت خطرناک مشہور
آبی جانور جو پانی میں مچھلوں
کا اور خشکی پر چڑھ کر چوہوں
کو شکار کر لیتا ہے بعض بہت
بڑے بڑے ہوتے ہیں۔
مٹی { (مؤنث) بڑی نسل کی سفید
رنگ، نیل گوں مکر اور چوڑے
مُنہ کی بے چھلکار مچلی۔ گوشت
بے کانٹے اور وزن میں پانچ پیر
تک ہوتی ہے۔
مونڈھا { (مذکر) دیکھو کچھو
موہ { (مؤنث) خراخی قُرسا کی
قسم سے بڑی ذات کی
مچھلی۔ وزن میں پندرہ پیر
تک اور گوشت کھپلا ہوتا ہے۔
دیکھو قُرسا۔
مہا جال { (مذکر) دیکھو گھاگھی۔
نرین { (مؤنث) رجن کی قسم کی
بڑی ذات کی مچھلی۔ اس کا

چھلکا بڑا اور وزن میں بچھیس میر	جن کا گوشت کھایا جاتا ہے عموماً
تک ہوتا ہے۔ دیکھو رہو۔	خوراک کے طور پر استعمال کے
ویل (مونٹ) بہت بڑی	جاتے ہیں۔
ذات کی سمندری مچھلی	(پر آنا۔ ہونا) مادہ
جس کی چربی کا تیل بہت کارآمد	پرند کا انڈے دینے کا وقت
ہوتا ہے۔	قریب ہونا۔
ہینا (ذکر) دیکھو تیخ۔	(بیٹھنا۔) پالتو پرند
ہلسا (مونٹ) بالآ۔ دریائے	کے انڈے بچے نکلنے کو ایک
سندھ کی ایک خاص قسم	خاص وقت میں مادہ کے نیچے
کی مچھلی۔	رکھنا۔
ہنسی (ذکر) ایک قسم کا مخروطی	(پر بیٹھنا) دیکھو انڈے
شکل کا چھوٹی مچھلیاں	سینا۔
پکڑنے کا جال۔ دیکھو کوئی جال	(دینا۔ چھوڑنا) مادہ
	پرند کے پیٹ سے فطری طور پر
	انڈا نکلنا۔
۲۔ پیشہ چڑی ماری	(سینا) پرندوں کا
	بچے نکالنے کے لئے انڈوں کو
انڈا (ذکر) بیضہ۔ خاک۔	پروں تلے چھپا کر بیٹھنا تاکہ پروں کی
انڈے پرندہ کی بچہ دانی	گرمائی سے انڈے میں بچہ بنے۔
مرغی کے انڈے خصوصاً	(کھٹکنا) انڈے
اور دوسرے پرندوں کے	کے چھلکے کا ضرب لگ کر چٹخنا۔

انڈے کے اندر بچے کی حرکت	یوٹڈ مارنا (مصدر) نوگرتار
سے چھلکے کا ترختا۔ ٹھونگ یا	پرند کا بھوک اور
چونچ مار کر انڈے کے چھلکے کو	دشت میں پیچھے، بال یا پٹکی
توڑنا۔	سے نکرانا۔
(گندہ ہونا) انڈے	پیٹ (مونٹ) پرندوں کے
کے اندر کا مادہ سر جانا۔	پیٹ کا خارج شدہ
انڈے (مونٹ) انڈوں سے	فضلاً۔ گو۔ (کرنا)
پیدا ہونے والے جاندار	بھرا نا (مصدر) پرندوں کا نچے
انڈوسی (ذکر) انڈوں پر آیا	بچوں کو چونچ میں چونچ
ہوایا انڈے دیتا ہوا	ڈال کر غذا کھلانا۔
پرند۔	پالتو پرند (ذکر) وہ پرند جو
اوتڈا (ذکر) دیکھو پوٹا۔	نے سے ہل رل
بزوا (مونٹ) پرندوں کی ایک	جائیں اور گھریلو بن جائیں۔
تیاری کا نام جس میں اُس کے	پاموزا (ذکر) وہ پرند جن کے
پرگرے اور پنچے سرد رہتے ہیں	پنچوں پر پر نکلے ہوئے
عربی لفظ بزوا بمعنی سرد ہونا سے	ہوں۔
بزوا اصطلاح بن گئی۔	پر (ذکر) ۱۔ پرندوں کے
بیسرا (ذکر) پرندوں کی شب	اڑنے کو بازوؤں میں نکلے
خوابی۔ رات گزاری۔ نیند۔	ہوئے بے اور سخت گنگے جن
آرام۔ (کرنا۔ لینا)	کے دونوں طرف ریشہ دار
بکھارا۔ کورنگا۔ ڈھکا دیکھو	کراری بھال سی ہوتی ہے۔
پیشہ نوکری سازی۔	

۲۔ جسم کو ڈھکنے والے کسی قدر نرم ریشوں کے پُرزے۔
 (تونا) پرند کا اڑنے کے لئے اپنے بازوؤں کو حرکت دینے کا قصد کرنا۔ بازو تاننا۔
 (جھاڑنا) گز دیا پانی کا اثر دہر کرنے کو پرند کا پروں کو جھٹلنا۔
 ۲۔ پرانے پرگرا نا۔
 (چھوڑنا) کسی بیماری کی وجہ پرند کے بازوؤں کے پروں کا ٹک جانا اپنی جگہ سے نیچے کو اترے رہنا۔ (ڈالنا) (لٹکانا)
 (کھونا) بازو پھیلا نا اڑنے کو پر پھیلا نا۔
 (مارنا) اڑنے کے لئے یا اڑنے میں بازوؤں کو حرکت دینا۔
 ۲۔ غصے میں دشمن پر بازو سے حملہ کرنا۔
 پر خورہ (مذکر) اپنے پر نوچنے اور کھانے والا عیب دار پرند۔
 ۲۔ پُرزا (مذکر) دیکھو پر فقرہ ۲۔
 پر قنچ (مذکر) پرکٹ وہ نیا پرکا ہوا پرند جس کے بازو کے پر کتر دے ہوں۔
 پرکٹ (مذکر) دیکھو پر قنچ۔
 پر ٹیل (مذکر) گھنے پر پرزے والا پرند جو دیکھنے میں موٹا مگر جسم کا ڈبلا اور ہلکا ہو۔
 پیچال (مونث) پرند کی اندے کی سفیدی جیسی بیٹ جو اُس کے معدے کی ناقص رطوبت اور ایک قسم کی بیماری بھی جاتی ہو۔
 پیچرا (مذکر) پالتو پرندوں کے بندر کھنے کا جالدار بنا ہوا پٹارا جو وہے کے تار یا باتس کی تیلیوں سے حسب ضرورت تیار ہوتا ہے اور مختلف وضع کا بنایا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر پر ۲۔

پیچرا پھٹکی



بند ہوتے ہیں جن کو دیکھ کر جنگلی پرند پھٹکی میں داخل ہو جاتا ہے۔
 (لگانا) پھٹکی دار پیچرا بھی ہوتا ہے دیکھو۔
 ۲۔ چڑی مار کاٹے پرکٹ ہوئے جانور بند کرنے کا ٹوکرا۔

پھڑیری (مونث) پروں کی خاک یا پانی کے اثر کو نکالنے کے لئے پرند کا پر پھلا کر جھڑھری لینے کا فعل۔
 (لینا)۔

پھڑا پھڑانا (مصدر) پرند کا وحشت یا تکلیف میں اڑنے کے لئے بے خود ہو کر پر مارنا۔ بازو پٹخار نا۔
 پھل پیرا (مذکر) دیکھو پاموز۔
 پھٹدا (مذکر) جانوروں کے پرکٹنے کا ثابت یا کسی دوسری قسم کی مضبوط ڈور کا بند ہو جاتا ہے۔ پھٹکی کے ایک حصے میں پلے ہوئے پرند

پوٹا (مذکر) پرند کے معدے کی تھیلی جو گردن کی جڑ میں پسینے کی سیب کے سرے پر ہوتی ہے جس میں غذا جمع ہوتی ہے اور وہاں سے آہستہ آہستہ شگ دانہ میں جاتی ہے۔
 پھٹکی (مونث) چھوٹے پرندوں کے پرکٹنے کا ایک خاص طرح کا بنا ہوا ٹاپا یا پٹارا جس کے منہ کا ڈھکنا پرند کے اندر داخل ہوتے ہی پھٹ سے بند ہو جاتا ہے۔ پھٹکی کے ایک حصے میں پلے ہوئے پرند

دوسرے چھوٹے جانور بھی	تہ میٹھنا (مصدر) پرند کا کسی
پھندے سے پکڑتے ہیں۔	خطرے سے ڈر کر بچاؤ
(ڈالنا۔ لگانا)	کے لئے یا بسیرا کرنے کو اس
پھول (مذکر) بعض پرندوں	طرح دبا کر میٹھنا کہ دکھائی
کے انڈے سے نکلے	نہ دے۔
ہوئے بچوں کی چونچ کی	تیرنا (مصدر) جھنکی کی خواہش
نوک پر کی چھوٹی سی سخت	میں بعض پرندوں کا پر پھلا کر
گھنڈی جو تھوڑے دنوں	بھوٹتے ہوئے مادہ کے ازدگرد
کے بعد خود بخود جھڑ جاتی ہے۔	گھوٹنا۔
پھولا (مذکر) پرندوں کی ایک	ٹاپا (مذکر) دیکھو پیشہ نوکری
بیاری کا نام جس میں	سازی۔
اُس کے جسم کے تمام پر پھولے	ٹھونگ (مونٹ) پرند کی چونچ
یعنی اُٹھے ہوئے رہتے ہیں	کی مار جو دشمن پر بطور
اور جانور مر جاتا ہے۔	حملہ یا کسی چیز کو توڑنے کے لئے
تلواننا (مذکر) پرند کے بچے	لگائی جائے (مارنا۔ لگانا)
کے نیچے کی گدی۔	۱۔ کابک میں ہاتھ ڈالو گے
تورن (مذکر) مصنوعی پرند	تو کبوتر ٹھونگ مار دے گا۔
جو جنگلی پرند کے پکڑنے	۲۔ کوئے نے ٹھونگ مار
کو دھوکا دینے کے لئے	کرا انڈے کو توڑ دیا۔
جال یا پٹنگی پر بٹھا دیا جاتا	ٹھنگیانا (مصدر) پرند کا کسی
ہے۔	چیز پر متواتر چونچ سے

ضرب لگانا۔ چرخیں مارنا۔	ایک مجموعہ تیار ہونا۔ لفظ
جال (مذکر) دیکھو پیشہ ماہی گیر	جھیننا بمعنی اٹھانا سے جھول
جھپٹنا (مذکر) شکاری پرند کا	ایک اصطلاح بن گئی ہے۔
اپنے شکار یا کھانے کی	ف۔ اچھی نسل کی مرغیاں
چیز کے اُچکنے کو لپک کر یعنی	ایک جھول میں دس بارہ اندے
تیزی اور پھرتی سے آنا (مانا) دستی ہیں۔	
ف۔ شکار چھوٹے پرندوں	بعض چھوٹی قسم کے چرپاؤں
کو جھپٹنا مار کر پکڑا جاتا ہے۔	کے لئے بھی جھول کا لفظ بولا
جھلڑا (مذکر) جھنڈ۔ ٹولی پرندوں	جاسا ہے۔
کا غول جمل کر اڑتے یا	ف۔ ٹی ایک جھول میں
چرتے پھکتے ہوں۔	چار بچے تک دیتی ہے وغیرہ
ف۔ جب پینڈیاں پکتی	(بٹھانا) بچے نکالنے
ہیں تو تلیروں کے جھلڑے	کو مرغی کے نیچے انڈے سینے
جھلڑا چلے آتے ہیں۔	کو رکھنا۔
جھنڈ (مذکر) دیکھو جھلڑا۔	چڑھی مار (مذکر) مختلف قسم کے
ف۔ باغوں میں طوطوں	جنگلی پرندوں کو جال
کے جھنڈ کے جھنڈا اڑتے نظر	یا اسی قسم کی دوسری چیزوں
آتے ہیں۔	سے پکڑنے والا پیشہ ور کبیرا۔
جھول (مذکر) حل۔ مادہ پرند	چڑھی مار اول عام طور سے
کا انڈا سی ہونا یعنی	ایسے جنگلی پرند پکڑتے ہیں جو
اس کے پیٹ میں انڈوں کا	غذا کے لئے کام آئیں اُن کو

منڈی میں لاکر فروخت کرتے **× طال جانور (مذکر) وہ پرند یا**

ہیں۔ غذا کی ضرورت کے لئے بعض پرندوں کو پالتے اور میں کھانا مذہباً جائز ہو۔

اُن کی نسل بڑھاتے ہیں جیسے چکھی (مونث) پرند کا من بھاتا مرغیاں، تپتر، بٹیر، بکلو تر وغیرہ

دوم ایسے پرند بھی پکڑتے ہیں۔ کو جال یا پھنکی وغیرہ میں رکھا جاتا ہے۔ (دینا)

جوپالتو بہن سکیں اور شوقیہ رکھے جائیں جیسے طوطے، لال، پتی وغیرہ۔

سوم ایسے شکاری پرند جو شکار کی غرض سے پرورش کئے جاتے ہیں۔ اسی لئے یہ پیشہ ور

کیرے طرح طرح کے پرند اپنے کپڑے پر رکھتے ہیں۔ مثل مشہور ہے۔

چڑی مار ٹولا بھانت

بھانت کا جانور بولا۔ یعنی چڑی ماروں کے بازار میں قسم قسم کے پرندے بولتے ہیں۔

× حرام جانور (مذکر) وہ پرند یا

چوپا یا جو مسلمانوں میں کھانا مذہباً منع ہو۔

چوگڈی



چینگا بوٹی (مونث) اندے سے

بچہ چینگا تلنگی زبان کا لفظ ہے اردو میں بوٹی کے ساتھ مذکور الصدر

معنوں میں بولا جاتا ہے۔ (کرنا) کسی چیز کے

چھوٹے چھوٹے ٹکڑے کر دینا۔

چھینکا (مذکر) بانس کے بنے ہوئے لمبو ترے تہ کھونٹے میں

بندھا ہوا جال جو چھوٹے پرندوں کے پکڑنے کو خاص صورتوں میں

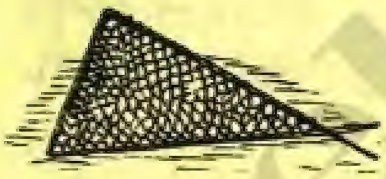
استعمال کیا جاتا ہے۔

خاکی انڈا (مذکر) بغیر زلے دیا ہوا انڈا بعض مرغیاں

بہار پر آکر بغیر مرغ کے انڈا دیتی (اُترنا۔ بھرنا)

ہیں ایسا انڈا اصطلاحاً خاکی انڈا کہلاتا ہے اس انڈے سے بچہ نہیں پیدا ہوتا۔

چھینکا



وانا پلٹی (مونث) بعض پرندوں کا جھنکی سے قبل مادہ

کی چونچ میں چونچ ڈال کر منہ کے

نقاب کی باہمی بدلی کرنے کا عمل (ہونا۔ کرنا)

رس (مذکر) پرندوں کی گھٹیا کی قسم کی ایک بیماری

جس میں رطوبت بازوؤں کے جوڑوں میں اُتر آتی اور اُن کو

بے کار کر دیتی ہے۔

بہار پر آکر بغیر مرغ کے انڈا دیتی (اُترنا۔ بھرنا)

رس بھرا (مذکر) ایسا پرند جس کے بیماری جس میں اُس کے پسنے کی بازوؤں کے جوڑوں ہڈی سونگھنے لگتی ہو۔ (کھلنا)

میں خراب مادہ اتر آیا ہو۔ سینا (مصدر) پرندوں کا رنج پوٹا (مذکر) پرند کی بدبھمی سے انڈوں کو پروں میں کی بیماری جس میں اُس کے کر بیٹھنا تاکہ پروں کا بوٹا پھول جاتا ہو اور دانا کی گرمی سے انڈے میں بچہ ہضم نہیں ہوتا۔

زردی (مونث) انڈے کے صافا (مذکر) جلاب۔ پرند کے اندر کا زرد رنگ کا پیٹ کی صفائی کی دوا۔

مادہ جس سے بچے کا جسم بنتا ہو۔ (دینا)

سفیدی (مونث) انڈے کے غول (مذکر) دیکھو جھلڑ۔

اندر کا سفید رنگ قلم (مونث) دیکھو مہر اگلی۔

لیس دار مادہ جو زردی کے کاٹکا (مذکر) پرند کی ایک بڑی اطراف بطور غلاف ہوتا ہو ٹھیک بیماری جو چنے کے سنگ دانہ (مذکر) پرند کا معدہ دانے کی شکل دُم کی جگہ نوک پر پھنسی کی شکل ہوتی ہو جس کی سے پر رہتا ہو۔ پوٹے کا دانہ تکلیف سے پرند کھانا یا مینا چھوڑ دیتا ہو اور جلد مر جاتا ہو۔

وہاں سنگ دانوں میں پسکر ہضم (کھلنا)

ہوتا ہو۔ کرکا (مذکر) پرند کے پھینپھون گھرا (مذکر) پرند کی ایک

ہوتی ہو۔ (لگنا۔ ہونا)

کرک (مونث) پرندوں کے پرانے کرک پر گرنے یا جھرنے کی حالت۔

پراندے پر جھڑنا۔ (کرنا) پرند کے پرانے پر جھڑنا۔

کرکریل (مونث) پرند کا چونچ سے پروں کے اندر کرکریل سے پروں کے اندر کھجانا اور پرانے پر نکالنا۔ (کرنا)

کریدنا (مصدر) پرند کا چونچ سے کوڑا مٹی ٹٹو لانا۔

کوک (مونث) نوگر قنار پرند کی وحشت دور کرنے کو مٹی کوڑے میں غذا ڈھونڈنا۔

گرٹاک (مونث) مرغی اور بعض دوسرے پرندوں کی انڈوں سے اترنے کی حالت یعنی انڈے دے چکنے کے بعد کی حالت جس میں اُس کو انڈے سینے کی خواہش ہوتی ہو۔ (ہونا)

کلی (مونث) بازوؤں کے

پرندے پروں کے پھوٹے ہوئے ہیکلے سرے۔ (کھلنا۔ پھوٹنا)

کندرا (مذکر) پرند کے بازو۔

کندے (مونث) پرند کا اڑتے میں جلد نیچے آنے کو ایک دم بازو سکیر لینا۔

ف جیل کندے جوڑ کر لینا۔

ف جیل کندے جوڑ کر لینا۔

ف۔ شکرا کندے جوڑ کر

شکار پر گرتا ہو۔

کوک (مونث) نوگر قنار پرند کی وحشت دور کرنے کو

اُس کے سر اور کانوں پر منہ کی بھاپ دینے کا عمل (دینا)

کھیدا (مذکر) پرند کا مخالفت پرند کو گھیر کر اور ڈرا کر اپنی جگہ سے باہر کر دینے کا عمل

(لینا) پرند کا مخالفت پرند کو اپنے پاس سے ہٹانے کے لئے پیچھے پڑنا۔ اپنے رہنے کی

جگہ نہ ٹھہرنے دینا۔ ستا نادوق کرنا۔
 پنچے چپک جاتے ہیں۔
 تنگ کرنا۔
 (لگانا) پرند پکڑنے
 کھینڈنا (مصدر) دیکھو کھیدا۔
 کو باش کی چھڑ پر لاسا لگانا۔
 لینا۔
 گندا اندھا (مذکر) دیکھو اندھا
 بڑی عمر کا پرند جو پھرتی
 سے چل پھر اور اڑ نہ سکے۔
 ہونا۔
 گوندرا (مذکر) پرند کو کھلانے
 گوندھا کی آنے، گھی اور
 شکر کی بنائی ہوئی
 جکھی۔ (دینا)
 (پر لگانا) جکھی کی
 چاٹ لگانا۔
 گھوآ (مذکر) جھینگڑ کی قسم کا
 ایک کیرا جس کو جڑی مار
 چھوٹے پرندوں کے پکڑنے کو
 بطور جکھی استعمال کرتا ہے۔
 لاسا (مذکر) چھوٹے پرند
 پکڑنے کو ایک لیسدار
 چکنتی ہوئی شہ۔ چھوٹے
 کمزور پرند اس پر بیٹھے تو
 دیکھو تصویر برص

آنے اور کھڑے ہونے کی علامت
 جس کو شکاری ان کی میٹگنیوں
 اور کھڑوں کے نشانوں سے
 پہچانتے ہیں۔



مہرا کلی

۳۔ پیشہ شکاری

(کرنا) وحشی چو پاؤں
 کا مقررہ نشان جگہ پر آکر سنانا۔
 ٹھیکر تھوڑی دیر آرام لینا۔
 اگوٹ (مذکر) جنگل یا بن سے
 نکل کر جانے کو صحرائی
 چو پاؤں کے محفوظ راستے۔
 اگوٹ کا مالا (مذکر) جگلی

چو پاؤں کا بن
 اکھر (مونث) جنگل میں آدمیوں
 سے نکلنے کے راستے پر نشان لگانے
 کی گز سے دور نشان
 جگہ جو وحشی چو پاؤں مثلاً نیل سانپ
 اور ہرن وغیرہ کے بیٹھنے کا
 ٹھکانا بنا ہوا ہو اور جہاں وہ
 دن رات میں ایک مرتبہ ضرور
 آکر کھڑے ہوں۔

اکھرا (مونث) وحشی چو پاؤں
 کے نشان مقام پر
 (ہونا۔ کرنا)
 (لینا) شکار کے پیروں کی

آہٹ پر کان لگانا۔ جسم پر نشانہ لگنے کی جگہ چونکہ عام
یا وُنی (مونٹ) وہ جانور جو شیر طور سے شکاری شانہ کا نشانہ لگاتا
کے حملے کے لئے جنگل میں ہو اس لئے پھریا تھا یا مجازاً
باندھا جائے۔ جب شیر اس پر شانہ کو کہتے ہیں۔
حملہ کرنے کو آتا ہی تو خود شکار ہو جاتا ہے۔ (باندھنا)
بھٹنی (مونٹ) خرگوش کے پھیرا دینا (مصدر) شکار کو گھیر کر
بھٹیاری (شکار کرنے کا ایک طریقہ جس میں چار پانچ
شکاری رات کے وقت شعل تھا یا (مذکر) دیکھو پھڑ۔
ہاتھوں میں لے کر ایک قسم کا باج ٹوٹنا (مصدر) شکار کو چھپی ہوئی
بچاتے ہوئے جھاڑیوں میں جگہ سے باہر نکالنا اور گھیرنا۔
گھستے ہیں جن کو دیکھ کر خرگوش جھانکی (مونٹ) رُندا لگات ہیں
بوکھلا کر کھڑا ہو جاتا ہے اور پکڑا بیٹھنے کی جگہ کا وہ موکھا
جاتا ہے۔ جس میں سے شکاری شکار کی تاک لگائے یا دیکھے۔
(کرنا) شکار پر چاروں طرف سے لے دے کر نا بھٹوں
پر ہلا کر نا۔ بھٹوں میں سے خرگوش کے لئے لگات کی بند جگہ سوراخ بنانا۔
کو نکالنا۔ لفظ بھاٹ سے مشتق ہے۔ چھاپر (مذکر) جنگل کا نشانہ اور
پارچہ (مذکر) دیکھو مالا۔ راستوں سے ہٹا ہوا
پھڑ (مونٹ) تھا یا۔ شکار کے صحرائی جانوروں کے رہنے کا

ٹھکانا۔ جمع کی گئی ہیں۔
ڈار (مونٹ) رُندا لکھا ڈو۔ حسب موقع یہ لوگ عام ضرورت
ہرن اور اسی قسم کے کے لئے بھی شکار کرتے اور خوراک کی
دوسرے جانوروں کا گلہ غول منڈیوں میں بھیجتے ہیں۔ شکاری
ڈانگ (مونٹ) ایسی اونچی آلات و ہتھیاروں کی تفصیل و
بھاڑیاں جن کے پیچھے اصطلاحات فن سپاہ گری کے تحت
شکاری لگات میں بیٹھ سکے۔ لکھی گئی ہیں۔
رُندا (مذکر) دیکھو جھانکی۔ غرا نا (مصدر) درندے کا دشمن
شکاری (مذکر) جنگلی چرند یا پرند کو دیکھ کر گھستے بھرا گنجیلا سا
کا شکار کرنے والا۔ لینا۔
ماہی گیر اور چڑی مار کا کام قینچی چڑھانا (مصدر) درندے
محدود ہے اور بطور پیشہ کیا جاتا قینچی چڑھانے کا شکار پر حملہ کرنے
ہو لیکن لفظ شکار اور شکاری کے وقت یا دشمن کی آہٹ پا کر
کا مفہوم غیر محدود ہے اُمر اور کان کھڑے کرنا جو اس کے چرکتا
شوقین مزاج لوگ شکار تفریح ہونے اور کوئی تیز حرکت کرنے کی
یا کسی خاص غرض کے لئے بطور علامت سمجھی جاتی ہے۔
کھیل کھیلے ہیں اُن کو اس کھیل کارچھا (مذکر) ہرن کی کترائی
و تفریح میں مدد دینے کے لئے ہوئی چال جو وہ ڈر کر اور
بعض کیرے یہ کام بطور پیشہ شکاری کی زڈ سے بچنے کو اختیار کرتا
اختیار کر لیتے ہیں اس پیشے میں ہو۔ ہرن وغیرہ کا خوف کی حالت
انہیں پیشہ ور کیریوں کی اصطلاحات میں مَنہ موڑ کر پیچھے کی طرف دیکھتے

ہوئے بھاگنا۔ ذیل کے شعر میں
اس مفہوم کو برہی خوبی
سے ادا کیا ہے۔
ڈرتے ڈرتے جو کبھی تیری محفل میں
آ جاتا ہوں۔
صید خائف کی طرح رو بہ قفس
جاسا ہوں۔
(جانا۔ چلنا)

ف۔ ہرن ڈر کر بھاگتا
اور کا رچھا ہو کر دیکھتا جاسا ہو۔
کھاڑو (مذکر) دیکھو ڈار۔
رکھڑک (مذکر) وحشی چوپاؤں
کا مامن یعنی وہ چھوٹا
جنگل جو کھیتوں سے قریب ہو
اور جہاں وہ فوراً جا چھپیں۔
کھوج (مذکر) چوپاؤں کے
پیزوں کا نشان جس
سے شکاری اُس کے جانے کا
راستہ اور ٹھکانے کا پتا چلاتا
ہو۔ (پڑنا۔ نکالنا۔ لگانا۔
رلنا۔)

گارا (مذکر) شیر کا مارا اور دکھایا
گل (مذکر) ہوا شکار گارا یا گل شیر
کے اگلے ہوئے کو کہتے
ہیں جو وہ زیادہ کھا کر اگل دیتا
اور دوسرے وقت کے کھانے
کو چھپا دیتا ہے لیکن اصطلاح
عام میں اُس کے کھائے ہوئے
شکار کو کہتے ہیں۔

کو لڑا (مذکر) دیکھو بہدیا۔
گھات (مونث) شکار کی
چھتواں تلاش۔ تاک
(میں بیٹھنا) شکار
کی تاک میں چھپ کر بیٹھنا۔
(میں لگنا۔ آنا) شکار
کی تاک میں پھرنا۔ شکار کے
پیچھے لگنا۔

ف۔ شیر گھات میں بیٹھا
ہوا تھار دہر آتے ہی حملہ کیا۔
ف۔ شکاری ہرن کی
گھات میں لگا ہوا دور بکل گیا
گھات (مذکر) دیکھو مالا۔

لگور (مذکر) انسان کے خون کی
چاٹ پر لگا ہوا شیر یعنی ایک
مرتب انسان کا شکار کرنے کے
بعد ہمیشہ اُس کے شکار کی تاک
میں لگا رہنے والا شیر۔
مالا (مذکر) پارچہ۔ گھاٹ۔
جنگلی جانور یا شیر کارات
کے وقت شکار کرنے کے لئے
درخت کے اوپر گھات میں
بیٹھنے کی بنائی ہوئی جگہ۔
(باندھنا)

ف۔ ہرن بہت ہوشیار تھا
شکاری پر نظر پڑتے ہی موڑوں
کو چھوڑ کر بھاگ گیا۔ وسط ہند
کی مقامی بولی میں موڑی نوجوان
بے بیاہی لڑکی کو کہتے ہیں۔
مول (مونث) شکار کے لئے
گھات میں بیٹھنے کی زمیں
دوڑ بنائی ہوئی جگہ یا کھوٹا دار
بنائی ہوئی آڑ۔
(بیٹھنا) شکار کی گھات
میں چھپ کر بیٹھنا۔
(پر آنا) مانے کے
سامنے شکاری کی زد میں شکار
کا آنا۔
مانے کا شکار (مذکر) وہ شکار
جو رات کے وقت
مانے پر بیٹھ کر کیا جائے۔ دیکھو
مالا۔
موڑی (مونث) بہار پر آئی
ہوئی ہرنی جو نر کے
ساتھ رہتی ہے۔

مول کی جاڑی (مونث) وہ
جھاڑی جو شکاری
کی گھات کے لئے اوٹ کا
کام دے۔
مہندریا (مذکر) گونڈا جسم اور

بچھا سیاہ رہن یا پُرانا، ہو شیر
اور خنکاری سے بدکا ہوا وحشی
جانور۔

میر (مونٹ) ایسی آڑ جو خنکاری
کو خنکار کی نظر سے اچھل
رکھے۔

ف۔ میر کی سپدہ میں یا
میر بڑ کر مول بیٹھنا چاہیے۔
ہا کا (مذکر) وحشی جانوروں
ہا نکا کو ان کے ٹھکانوں
سے نکالنے کے لئے
گنجلی آوازیں نکالنے کا عمل۔

_____ (دینا) جانوروں
کے بیٹھنے کی جگہ کے قریب
جا کر ہنکارے بھرنا۔ ہا کا یا
ہا نکا سانس پھلا کر آواز سے
ہوں کرنے کا نام ہے۔

ہونگی (مونٹ) درندے کا
ہنکارا جو غصے میں بھر
_____ (دینا) درندے کا
غصے کی حالت میں ہنکارا بھرنا۔

۴۔ پیشہ قصابی (قصابی)

اذلا (مذکر) مچھلی کرلی، ہاتھ پیر
کی لمبی ہڈیوں یعنی نیلیوں کے
اڈ پر منڈھا ہوا مچھلی کی شکل کا
لبوتر اگوشت۔ دتی کے قصابی
اذلا جمع اڈے کہتے ہیں۔ دوسرے
مقامات پر مچھلی کی مشابہت سے
کہیں مچھلی اور کرلی کے مشابہت
سے کہیں کرلی کہلاتا ہے۔

ف۔ اڈے کا گوشت
باریک ریشے کا اور کھانے میں
مزیدار ہوتا ہے۔

ادھنت (مذکر) آدھے دانوں
کا بکرا، بھیڑ وغیرہ یعنی
دودھ کے دانٹ والا زیادہ
سے زیادہ ایک سال کی عمر کا۔

بھیڑ، بکری کی ذات کے جانوروں
کے پیدائشی دانٹ چھوٹے ہوتے ہیں

ان میں سے ہر سال دودانت
ٹوٹتے اور ان کی جگہ دو بڑے
نکلے ہیں جن سے بکرے وغیرہ
کی عمر کا اندازہ کیا جاتا ہے اور
ایک سال تک ادھنت کہلاتا ہے۔
ارضا (مذکر) مغزی۔ منور۔ پررہ
کی ہڈیوں کے پورے
بسلے پر مچھلی کی شکل کا دوطرفہ
منڈھا ہوا گوشت جیسا کہ ہاتھ
پیر کی نیلیوں پر ہوتا ہے۔

ارضا ترک کی زبان میں پیٹھ
کو کہتے ہیں دتی کے بڑانے
قصابی پررہ کے اوپر کے اس
گوشت کو ارضا اور دوسرے
مغزی یا منور کے نام سے موسوم
کرتے ہیں۔

اندر کرنا (مصدر) بکرا بنانا۔
بکرے وغیرہ کی کھال
اُتارنے اور پیٹ کی الائنس
نکالنے کو انٹالٹکانا۔

اندروا ترک کی زبان کا لفظ ہے
ان میں سے ہر سال دودانت
ٹوٹتے اور ان کی جگہ دو بڑے
نکلے ہیں جن سے بکرے وغیرہ
کی عمر کا اندازہ کیا جاتا ہے اور
ایک سال تک ادھنت کہلاتا ہے۔

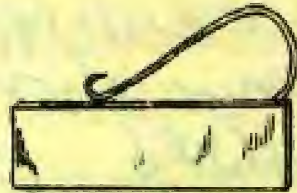
ارضا (مذکر) مغزی۔ منور۔ پررہ
کی ہڈیوں کے پورے
بسلے پر مچھلی کی شکل کا دوطرفہ
منڈھا ہوا گوشت جیسا کہ ہاتھ
پیر کی نیلیوں پر ہوتا ہے۔

ارضا ترک کی زبان میں پیٹھ
کو کہتے ہیں دتی کے بڑانے
قصابی پررہ کے اوپر کے اس
گوشت کو ارضا اور دوسرے
مغزی یا منور کے نام سے موسوم
کرتے ہیں۔

اندر کرنا (مصدر) بکرا بنانا۔
بکرے وغیرہ کی کھال
اُتارنے اور پیٹ کی الائنس
نکالنے کو انٹالٹکانا۔

تخنے کے جوڑے سے ہوئے
دو عدد دود جو سخت کھال سے
منڈے ہوتے ہیں۔

بغدا



بکر بچن کھری

بکر قصاب (مذکر) دیکھو قصاب
بوٹا (مذکر) گوشت کا آدھ پاؤ
پاؤ میر یا اس سے زیادہ وزن
کا کاٹا ہوا ٹکڑا۔

بونی (مونٹ) بوٹے کا اسم صغر۔
گوشت کا چھٹانگ، آدھی
چھٹانگ یا اس سے کم وزن کا
کٹا ہوا ٹکڑا۔ (بنا نا۔ کاٹنا)
۲۔ دکن کے بعض شہروں
میں اونچھڑی کو بونی کہتے ہیں۔
دیکھو اونچھڑی۔

بوک (مذکر) بلاک۔ جھک۔
بو کرٹ (بنا نا) بو کرٹ سے آرا ہوا

بساندا (مونٹ) گوشت کی بو۔
ف۔ بطن کا گوشت بہت
بساندا ہوتا ہے۔
بغدا (مذکر) قصاب کا بڑا اور
وزنی چھرا جو ایک خاص
شکل کا ہوتا ہے اور عام طور سے
گائے قصابوں کے کام میں
آتا ہے۔
بکر ابنا نا (مصدر) دیکھو ابنا
کرنا۔

بکرا وغیرہ جس کا گوشت بچلچا،
لیس دار اور کھانے میں بدمزہ
ہوتا ہے۔

پارچہ (مذکر) دیکھو بکتا۔
پاسؤ سن کرنا (مصدر) جانور
کی کھال اتارنے
کے لئے پیز کی گھری کے پاس

سے تنگات لگانا۔ فارسی لفظ
پاشنہ بمعنی ایری سے یہ اصطلاح
بنی معلوم ہوتی ہے۔
پانی دکھانا (مصدر) ذبح کرنے
سے قبل جانور کے

سائے پانی پینے کو رکھنا۔
پایا (مذکر) بھیڑ، بکری اور
پائے (دیگر چوپائوں کے پیز
کا پورا حصہ۔

پت اوںچھڑی (مونٹ) بھیڑ
بکری وغیرہ کی
اونچھڑی کا چھوٹا حصہ جو اس کے
ساتھ علیحدہ بطور تعمیلی لگا ہوا معلوم
ہوتا ہے۔

پیشری (مونٹ) دیکھو پردا۔
پیٹ (مونٹ) فارسی لفظ پشت کا
اصطلاحی تلفظ بکرے

کی کمر کا حصہ یا اس کا گوشت
پیٹ (مونٹ) بکری۔ دتی
کے قسائی بکری کو پیٹ
کہتے ہیں۔

پیٹ کا بٹل کے علاقہ
کے ایک گاؤں کا نام ہے
جہاں کی بکری پشم کے
لئے مشہور ہے شاید یہ وہی
لفظ ہو۔

پیٹھا (مذکر) ریڑھ کی ہڈی
کے گوشت سے بڑا
ہوا زردی مائل سفید رنگ
قسنے کی وضع کا تانٹوا۔

دیکھو تانٹوا۔
پردا (مذکر) پیشری پیٹ
اور پسنے کے حصے
کے درمیان پٹلے
گوشت کی ایک آڑ جو

آخری پسلیوں سے کمر تک پھیلی
ہوئی لگی ہوتی ہے اور ان دونوں
حصوں کو جدا کرتی ہے۔
پسند (ذکر) گوشت کا اذہ
کٹا پٹلا چھوٹا بٹکا چڑا
گودا ہوا چھوٹا بٹکا۔ بوٹی اور
قہیے کی درمیانی صورت۔ پکنے
میں جلدی گھٹنا اور مزے میں
سو قد صاف معلوم ہوتا ہے۔
پوٹلا (ذکر) مینڈھا۔ بھیڑ کی
نسل کا بخش جانور جو بکروں
اور بھیڑ کے میل سے پیدا ہوتا
ہے۔
پیٹا (ذکر) دیکھو اوچھڑی۔
پھرا (ذکر) پھڑ۔ تھا پا چڑا
جانوروں کے تلنے کی
لبوترے ٹکڑوں کی وضع کی ہڈی
جس پر گوشت منڈھا اور سائے
کا پر قائم رہتا ہے۔
پھڑ (مؤنٹ) دیکھو پھرا۔
پٹکنا (ذکر) پیشاب کی تھیلی

۵۲۹

۵۳۰

۵۳۱

۵۳۲

۵۳۳

۵۳۴

۵۳۵

۵۳۶

۵۳۷

اُس کی وجہ تسمیہ ہے۔
جھیک (ذکر) دیکھو بڑک
جھلی (مؤنٹ) گوشت اور کھال
کے درمیان باریک پردہ
جو گوشت کے مختلف حصوں پر
مختلف صورتوں سے منڈھا ہوتا
ہے۔ گوشت کے اوپر کا باریک
غلاف۔
چُستہ (ذکر) لمبی تھیلی کی شکل کا
پھیر یعنی آنتوں کا منہ جس
میں بعد سے غذا تحلیل ہو کر
آتی ہے۔
چکتی (مؤنٹ) اُسنے کی پھیر
گردے کی شکل کی دُم جو
چربے مادے سے بنی ہوئی
اور کھانے میں نہایت مزیدار
ہوتی ہے قرچہ دُنہوں کی چکتی
میں تیس سیر وزن تک ہوتی ہے
چھری پھیرنا (مصدر) بکرے
وغیرہ کو ذبح کرنا۔
چھڑا (ذکر) جھلی کی قسم کی

شو جو کہیں کہیں گوشت کے ساتھ
یا اُس کی تھوں میں لگی ہوتی ہے۔
پٹلا جھلی ٹٹا گوشت۔ (کھانا)
حرام مغز (ذکر) ریرٹھ کی ہڈیوں
کے بیچ کا گودا جو
ڈوری کے طور پر اُن کے بیچ
میں ہوتا ہے۔
طال کرنا (مصدر) مسلمانوں
کے طریقہ پر جانور کو
ذبح کرنا۔
طوان (ذکر) کم عمر جانور کا
گوشت بزم گوشت
قصائیوں کی اصطلاح میں بھیڑ
بکری کے چھ ماہ تک کی عمر کے
بچے کا گوشت جو کھانے میں
مزیدار اور پکنے میں جلد گل جاتا
ہے۔
ختی (ذکر) ایسا بھیڑ بکرا جس
کے فوٹے (بیٹے) نکال دئے
گئے ہوں۔ یہ عمل جانور کو قرچہ
بنانے کے لئے کیا جاتا ہے۔ (کرنا)

۵۵۱

۵۵۲

۵۵۳

۵۵۴

۵۵۵

وٹرا (مذکر) دو سالہ یا اس سے
 دڑی (کچھ زیادہ عمر کا بکرا وغیرہ)
 وُقبہ (مذکر) بھیڑ کی نسل کا ایک
 جانور جو شمال مغربی ہندوستان
 عرب، ایران اور ترکی میں کثرت
 سے ہوتا ہے اس کی دُم چڑھیلے
 مادہ کی گول چلتی بنا ہوتی ہے اور
 یہی اس کی وجہ تسمیہ ہے جتنا یہ
 جانور فریب ہوتا ہے اتنی ہی اس کی
 دُم، جو اصطلاحاً چلتی کہلاتی ہے،
 بڑی اور وزنی ہوتی ہے۔
 دُم گزا (مذکر) بکرے وغیرہ کی
 دُم کا پورا حصہ۔ دُم
 کی پوری یا پسی چھوٹی دُم جو ڈپر کوئی
 روار (مونث) گوشت کی چربی
 گوشت کے ریشوں میں
 پیوست چربی کے ذرے جو فریب
 کی علامت ہوتے ہیں۔
 روار واد گوشت (مذکر) چکنائی
 یا چربی دار
 گوشت۔

روٹھا گوشت (مذکر) بغیر چربی
 کا گوشت۔
 رویشہ (مذکر) گوشت کا تئس۔
 سانسنی (مونث) دیکھو زخرا۔
 سسری (مونث) منڈی۔ کٹا۔
 بھیڑ، بکری کا سر جو ذبح
 کر کے جسم سے جدا کر لیا جائے۔
 سوٹری (مونث) کوٹیل۔
 سوٹریاں (کچی اور چھوٹی پسلی
 یا پسلیاں جو گرگری
 ہڈی کے مانند نرم اور بڑی پسلیوں
 کے نیچے دونوں طرف کوک کے
 ساتھ جھلی میں لگی ہوتی ہیں۔
 قسائی (مذکر) عربی لفظ قصاب
 قسائی کا اردو تلفظ اور نرم خط۔
 خوراک کی ضرورت کے لئے
 گوشت کا ہیو پار کرنے والا پیشہ ور
 شخص جو عام طور سے حلال
 جانور ذبح کر کے اُن کی کھال
 اور گوشت کی تجارت کرتے
 ہیں۔ دلی کے قسائی اپنی ایک

بڑی برادری رکھتے ہیں اور
 مسلمانوں کے ابتدائی عہد سے
 دہاں اُن کا ایک بڑا محلہ آباد
 ہے جو قصاب پورے کے نام سے
 مشہور ہے ان لوگوں کے اجداد
 ترکی یا عربی النسل تھے اس لئے
 ان کی اکثر اصطلاحات عربی یا
 ترکی الفاظ کے اردو تلفظ ہیں۔
 ان میں بکرے کا گوشت بیچنے
 والا بکر قصاب اور گائے بھینس
 کا گوشت بیچنے والے گائے قصاب
 کے ناموں سے معروف ہیں
 مسلمانوں کے علاوہ ہندوؤں
 کی بعض اچھوت ذات کے
 لوگ بھی قدیم سے یہ پیشہ
 کرتے ہیں۔
 قصاب (مذکر) دیکھو قسائی۔
 قیمہ (مذکر) ایک کٹا یعنی ریزہ
 ریزہ کیا ہوا گوشت جس
 سے کباب، سالن، اور بعض
 خاص خاص قسم کے کھانے پکائے
 جاتے ہیں۔ (کرنا۔ بنانا)
 کیوڑا (مذکر) آٹا، بیضہ، خضیہ۔
 کفوڑا (بکرے اور اسی قسم کے
 دوسرے جانوروں کے عضو تناسل
 کے ساتھ کے دو عضو (عربی لفظ
 کفو یا کفہ کا اردو تلفظ ہے)
 کتیف (مونث) عربی لفظ کثف
 بمعنی خانہ، کشدھا یا
 مونڈ سے کا اردو تلفظ دلی کے
 قصابیوں کی خاص اصطلاح۔
 گزگری ہڈی (مونث) شانے
 کی ہڈی کا نرم
 اور پتلا سرا جو کچی ہڈی کا بنا ہوتا
 ہے۔ اسی قسم کی ایک ہڈی سینے
 کی کواڑیوں کے جوڑ پر بھی ہوتی
 ہے۔
 گزکھار اس (مذکر) بکرا بڈھا یا لاغر
 بکرا یا بھیر۔
 کرلی (مونث) دیکھو ذلا۔
 کرلی (مونث) پسلیوں کا ریشہ
 کی ہڈیوں کے مقابل

چھاتی پر کا جڑ جس پر چربی منڈھی کے لئے قدرتی طور پر دودھ بنتا ہوتی ہے۔

کلا (مذکر) دیکھو سیری۔ اور رہتا ہے یہ گوشت سفید رنگ اور پینچ کی سی بناوٹ کا ہوتا ہے۔

کلیجی (مونث) اقسام کی اصطلاح میں چھیرے، چکر اور دل گائے قصاب (مذکر) دیکھو قسائی۔

گڈی (مونث) بھیڑ، بکری کا مجموعی نام۔

گیلا (مذکر) مذبح - منسلح بھیڑ، بکری وغیرہ کے ذبح کرنے کی جگہ۔

گونا (مذکر) خوراک کی نلیوں کی چڑیں۔

گودا (مذکر) نلیوں یعنی ہاتھ ضرورت کے لئے چوپاؤں کو مقررہ مقام پر ذبح کرنا۔

گودا (مذکر) نلیوں کی ہڈیوں کے اندر کا مغز۔

گوڈی (مونث) مغلی - ہاتھ یا پیر جاری رہنا ذبح کا کام شروع ہونا کی پوزی سر بند نلی یا

گوٹھا (مذکر) دیکھو اور جھڑی۔ نلیاں جن میں گودا بھرا ہوتا ہے۔

گوٹھل (مونث) دیکھو سونڈی اور گودے دار نلی یا ہڈی - پیر اور

کھری (مونث) بھیڑ، بکری اسی قسم کے دوسرے گھٹنے کے درمیان کی نلی (مغلی

جانوروں کے سُم یعنی پیر کے عربی لفظ معلق یعنی بند دروازہ کا اردو تلفظ ہے) گوشت بنانا (مصدر) گوشت کو چھچھروں وغیرہ سے

صاف کر کے حسب ضرورت مغزی (مونث) موزر - رپرہ کی ٹکڑے کرنا۔ ہڈیوں پر پھیلی ٹما شکل کا

لاوا (مذکر) گائے، بیل اور اسی منڈھا ہوا گوشت اور پھترے کے اوپر کا منڈھا ہوا گوشت۔

قسم کے بڑے جانوروں کے پیٹ کی کل الائش - آنتیں مغلی (مونث) دیکھو گوڈی - موزر (مذکر) دیکھو مغزی۔

پیر اور ادجمہ وغیرہ۔

لبا (مذکر) جگر کے نیچے لب لبا اور گردوں سے اوپر کمر سے ملا ہوا سفید

رنگ کھری کی وضع کا گوشت کا چھوٹا سا ٹکڑا جس کے کھانے سے چناب

کی زیادتی اور شکر کا پیشاب میں آنا کم ہو جاتا ہے۔

لوٹھرا (مذکر) گوشت کا بڈوٹا اور بڈو وضع ٹکڑا۔

مچھا (مذکر) بوٹا - گوشت کی معمول سے بڑی بوٹی۔

مچھلی (مونث) دیکھو اڈلا۔

منڈی (مونث) قسائی کے گوشت کاٹنے کی گیر دار دزنی

لکڑی۔

نروٹھا



۳۵ ٹکا (مذکر) نکا کھری اور ریڑھ کی
تہی کے درمیان کا تہی کا
علقہ جو دونوں کے درمیان بطور
کڑی ہوتا ہے۔

۳۶ ٹکات (مذکر) بڑھے بکرے
وغیرہ کا گوشت جو بکنے
میں کالا بڑ جائے۔

۳۷ تلی (مونث) ابا تھیر کی لمبی اور
سربند تہی۔

۵۔ پیشہ گھوسی

۳۸ اڑنا بھینسا (مذکر) بھینس کا ز
جو صرف نسل لینے
کو پرورش کیا جاتا ہے۔

۳۹ آپھان (مذکر) دیکھو پھین۔
اگر (مذکر) دیکھو تورا یا۔
اگور (مذکر) دیکھو تورا یا۔

۴۰ انوائی (مونث) لینی بچہ جتنے
کے قریب ہونے والی

۴۱ بانگر (مونث) وہ گائے یا بھینس
جس کے بچہ ہونا مقوت
ہو گیا ہو اور بہت تھوڑا دودھ
دیتی ہو۔

۴۲ بچہ (مذکر) گھی کا گندہ جماؤ۔
زیادہ مقدار کے بہت
دنوں تک بند رکھے ہوئے
گھی میں خرن کا نوٹھرا یا کچ

۴۳ ہڑ سا پیدا ہو جاتا ہے جس کو
اصطلاحاً بچہ کہتے ہیں اُس کی
وجہ سے گھی بدبودار اور گندہ
ہو جاتا ہے۔ (پڑنا)

۴۴ بگینی (مونث) دیکھو بانگھری۔
پلوٹا (مصدر) کھن نکالنے
کے لئے دودھ یا دہی
کو رچی سے پھینٹنا (پلوٹنا)

۴۵ بھینس (مذکر) ضامن دے کر
گھنگولنا۔
بلوٹی (مونث) دودھ بلونے
کا برتن۔

۴۶ رچی۔ دودھ کو حرکت
دینے یعنی بلونے کی ڈوٹی۔
خراب ہوئے رہتا ہے۔

ہندوستان میں اس کا رواج
مسلمانوں کے زمانہ سے ہوا۔
پپوسی (مونث) کھر سا۔
پپوسی (مکھڑا) نیا دودھ۔
گائے بھینس وغیرہ
کا حل کے زمانہ کا دودھ
جو تھنوں میں آجاتا ہے۔ بچہ
پیدا ہونے کے بعد پہلے دو
تین روز کا دودھ جو گرم کرنے
سے پھٹ جاتا ہے۔
پھینس (مکھڑا) اُپھان۔
جھاگ۔ دودھ کے
نٹھے نٹھے بلبلوں کا مجموعہ جو
ہوا کے اثر سے دودھ کی
سطح پر بن جاتا ہے اور چکنائی
کی وجہ سے قائم رہتا ہے
جتنا دودھ زیادہ گارٹھا ہوتا ہے
اتنا ہی پھین زیادہ اور دیر پا ہوتا
ہے (آنا)
توریا (مکھڑا) گڑا گڑا
کوتی گائے یا بھینس کا

مصنوعی بچہ جو اُس کا بچہ مرنے کے
بعد دودھ دھونے کے لئے
بنالیتے ہیں کیونکہ نئی جنی ہوئی
گائے یا بھینس جب تک بچہ
سامنے نہ ہو دودھ نہیں دیتی۔
تور (مکھڑا) دودھ کا پانی کا جڑ
یعنی دودھ کا قدرتی پانی۔
توان (مونث) ڈڑنہری۔ ساندھا۔
پنانا۔ دودھ دھوتے
وقت گائے یا بھینس کے پچھلے
پیروں میں باندھنے کی رسی جو
ایسی بھینس یا گائے کے باندھی
جاتی ہے جو دودھ دھوتے میں
لاٹ مارتی ہے لفظ توان، تان کا
اور ساندھا، سانٹھ بمعنی گرہ کا
غلط تلفظ ہے۔
تھن (مکھڑا) ٹٹنی پٹنی۔ چڑچی۔
گائے، بھینس اور دیگر دودھ
پلانے والے جانوروں کے دودھ
کے عضو (کابھ) کا ٹٹھ جو تعداد
میں دو چار اور چھ تک ہوتے ہیں

جمونی (مونث) جانی (ضانی)
دودھ جمانے کی ہنڈیا۔
جھاگڑی (مونث) مکھڑا
جھاگ (مکھڑا) دیکھو پھین۔
چک کا دہی (مکھڑا) دیکھو دہی۔
خاص دودھ کا
ٹھوس یعنی خوب جما ہوا دہی
جس میں پانی نہ چھوٹے۔ چک
ڈھیکلی پر رکھے ہوئے پتھر یا
وزن کو کہتے ہیں جو اُس کو
دباؤ رہے۔ فارسی میں چغ
مکھن کا دہی پلونے کی ڈوئی
(ری) کو کہتے ہیں۔
چھاج (مونث) مٹھا۔ مٹی۔
چھاچھ (مکھڑا) مکھن نکالے ہوئے
دہی کا باقی جڑ جو
دودھ کی طرح پتلا ہوتا ہے۔
چھچھیر (مونث) گھی کی تلچٹ۔
کچے گھی یا مکے میں ملا ہوا
دہی کا جڑ جو پٹلانے سے برتن
کی تہ میں جم جائے۔

چھوا دہی (مکھڑا) مکھن نکالے
ہوئے دودھ کا دہی۔
چھاج کا بنایا ہوا دہی۔
داؤن (مکھڑا) ضامن کا غلط
تلفظ۔ دیکھو ضامن۔
دودھ (مکھڑا) بچے جتنے دالے
جانوروں کے جسم کا سفید
رنگ لطیف جو ہر جو بچے کی خوراک
کے لئے دودھ کے عضو میں ایک
خاص مدت تک پیدا ہوتا رہتا
ہے۔
(دھونا۔ نکالنا۔ چھڑنا)
گائے بھینس وغیرہ کے ٹھن یا
ٹھنوں سے خوراک کی ضرورت
کے لئے دودھ نکالنا۔
(آنا) دودھ کے عضو
میں دودھ پیدا ہونا۔
(اُترنا) دیکھو دودھ آنا۔
ف۔ بچہ پیدا ہونے کے
دو تین روز بعد دودھ اُترنا شروع
ہوتا ہے۔

چھوا دہی (مکھڑا) مکھن نکالے
ہوئے دودھ کا دہی۔
چھاج کا بنایا ہوا دہی۔
داؤن (مکھڑا) ضامن کا غلط
تلفظ۔ دیکھو ضامن۔
دودھ (مکھڑا) بچے جتنے دالے
جانوروں کے جسم کا سفید
رنگ لطیف جو ہر جو بچے کی خوراک
کے لئے دودھ کے عضو میں ایک
خاص مدت تک پیدا ہوتا رہتا
ہے۔
(دھونا۔ نکالنا۔ چھڑنا)
گائے بھینس وغیرہ کے ٹھن یا
ٹھنوں سے خوراک کی ضرورت
کے لئے دودھ نکالنا۔
(آنا) دودھ کے عضو
میں دودھ پیدا ہونا۔
(اُترنا) دیکھو دودھ آنا۔
ف۔ بچہ پیدا ہونے کے
دو تین روز بعد دودھ اُترنا شروع
ہوتا ہے۔

۲۔ دودھ کم ہو جانا۔

ف۔ بچہ ہونے کے چھ سات مہینے بعد دودھ اتر جینی کم ہو جاتا ہے۔

(موڑا کھانا) طبیعت

کی خرابی یا بچے کے دودھ نہ پینے کی وجہ دودھ کا اپنے عضو میں آنا رک جانا۔ گابھ کی طرف سے پلٹ جانا۔

(چڑھنا۔ چڑھانا)

کسی خلاف طبیعت واقعہ سے گائے یا بھینس کے دودھ نہ اترنا یا گابھ میں دودھ آنے سے روک لینا۔

دودھ میل (مونث) دودھ دودھیلی [پر آئی ہوئی یا دودھ دینے والی

گائے بھینس وغیرہ کہادت۔

دودھیلی گائیں کی دولائیں میلی۔

دودھینڈی (مونث) دیکھو

دوہنی۔

دوہنی (مونث) دودھینڈی۔

دھونی [دودھ دھونے کی ہنڈیا یعنی وہ برتن جس میں گھوسی گائے بھینس کا دودھ دھوتا ہے۔

دہی (ذکر) ضامن ڈال کر جایا ہوا دودھ یعنی کسی قسم کی لاگ سے جمایا ہوا دودھ۔

دہی کا توڑ (ذکر) دہی کا چھٹا ہوا پانی۔ دیکھو توڑ۔

دھین (مونث) دودھ دینے والی یا دودھ پرائی ہوئی گائے یا بھینس۔

دھینڈی (مونث) دہی جانے

دھینی [کی ہنڈیا۔

ڈالس (ذکر) بھینس کو کاٹنے والا مچھر۔

ڈگرانا (مصدر) راٹھنا۔

گائے بھینس کا بچے کی تلاش میں بھونڈی اور کھٹ

آواز نکالنا۔ چلانا۔

رہڑی (مونث) چورس دودھ لاگ۔ گنوار جاسن کہتے ہیں۔

گائے کاٹھا کیا ہوا دودھ جو پک کر اصل وزن کا ایک

تہائی رہ جائے۔ اور قند ملا کر پیٹھا کر لیا جائے۔ (بنانا)

رئی (مونث) کھیلر۔ متھنا۔

متھانی۔ متھنی۔ دودھ پلوئے اور کھن بھانے کی چوپا

منہ کی ڈوٹی۔ (چلانا۔ پھیرنا)

رئی (مونث) دودھ پلوئے اور کھن بھانے کی چوپا

منہ کی ڈوٹی۔ (چلانا۔ پھیرنا)

رئی (مونث) دودھ پلوئے اور کھن بھانے کی چوپا

منہ کی ڈوٹی۔ (چلانا۔ پھیرنا)

رئی (مونث) دودھ پلوئے اور کھن بھانے کی چوپا

منہ کی ڈوٹی۔ (چلانا۔ پھیرنا)

رئی (مونث) دودھ پلوئے اور کھن بھانے کی چوپا

منہ کی ڈوٹی۔ (چلانا۔ پھیرنا)

رئی (مونث) دودھ پلوئے اور کھن بھانے کی چوپا

منہ کی ڈوٹی۔ (چلانا۔ پھیرنا)

رئی (مونث) دودھ پلوئے اور کھن بھانے کی چوپا

منہ کی ڈوٹی۔ (چلانا۔ پھیرنا)

رئی (مونث) دودھ پلوئے اور کھن بھانے کی چوپا

منہ کی ڈوٹی۔ (چلانا۔ پھیرنا)



ساندا (ذکر) دیکھو تون۔

ساندھا (ذکر) دیکھو تون۔

شکمپ (ذکر) دیکھو تون۔

ضامن (ذکر) دودھ جانے کی

بھینس کڈھیلیا پیولاے۔

باجے دھار نہ کھٹے ری۔
انگے چھلج سوہی گئی۔

کھیر سا { (مونث) دیکھو پیوسی

کھلر (مذکر) دیکھو کھولا۔
کھولا (مذکر) کھلر۔ بوڑھا اور ناکام

بھینسا۔ دکن کی مقامی
زبان میں بھینے کو کھلگا کہتے ہیں۔

کھویا (مذکر) کُندہ۔ ماوا۔ اگے
پکا کر گاڑھا اور بھون کر

گلدی بنایا ہوا دودھ جس سے پیرا
اور قلا قند بنتے ہیں۔

رنگی کو نارنگی کہیں اور نقد مال کو
چلتی کو گاڑی کہیں یہ دیکھ کبیرا رویا

کھیلر (مونث) دیکھو ری۔
گالا (مذکر) بڑا۔ نیتو۔ دودھ کا

چکنا جز جو دودھ کے ٹھنڈ
میں زیادہ دیر رکھے رہنے سے

نھکر کا فپر سطح پر آجائے یہ ایک
قسم کا کچا کھن ہوتا ہے جس کے

محل جانے سے دودھ پتلا اور

ہلکا ہو جاتا ہے۔

گا۔ کھ (مذکر) این۔ کھیری۔ دودھ
گا۔ کھا (مذکر) کھن میں دودھ بٹنا اور

جمع ہوتا ہے۔

(ڈالنا) بچہ پیدا ہونے
کے قریب گا۔ کھ کا براہننا اور لٹک

جانا جو اس میں دودھ آنے کی
علامت ہے۔

۲۔ بچہ جتا۔

گرسی (مونث) جھاڑی۔ دودھ
رکھنے کا برتن۔

گلورا (مذکر) دیکھو پیوسی۔
گوا لیا (مذکر) دیکھو گھوسی۔

گولی (مذکر) دیکھو گھوسی۔
گوالن (مذکر) دیکھو گھوسن۔

گیاب (مذکر) حل۔ گائے،
بھینس، بکری وغیرہ

کے بیٹ میں بچہ ہونے کی حالت
گیابن (مونث) حل والی گائے

بھینس وغیرہ۔

(ہونا) حل سے ہونا۔
پریت میں بچہ ہونا۔

گھوسن (مونث) گوالن۔
گوالے کی بیوی یا

وہ عورت جو غذا کے لئے دودھ
فراہم کرنے کے لئے گائے،

بھینس پائے۔
گھوسی (مذکر) گوا لیا۔ غذا

کے لئے دودھ فراہم
کرنے کو گائے بھینس پائے

والا پیشہ ور شخص۔
گھی (مذکر) کھن۔ دودھ کی

چکنائی جو دودھ سے نکال
کر صاف کر لی جائے۔

گھی ہینڈی (مونث) گھی
گھینڈی { رکھنے کی ہینڈیا

یا برتن۔
لٹی (مونث) دودھ کا شربت

یا برابر کا پانی بلایا ہوا دودھ
(بنانا)

لونی (مونث) منکا کھن۔ مایا۔
(اُتارنا) دودھ پر

دھبی جاکر اور بلو کر نکالی جائے
اور جس کو تا کر گھی بنا لیا جائے۔

بجانب میں لونی۔ دکن میں منکا،
مایا اور پورب کے بعض مقامات

میں نیتو نیتی کہتے ہیں۔
لیننی (مونث) دیکھو انوائی۔

ماوا (مذکر) دیکھو کھویا۔
مایا (مذکر) دیکھو لونی۔

مشانی { (مونث) دیکھو ری۔
مشنی {

مٹھا (مذکر) دیکھو چجاج۔
منکا (مذکر) دیکھو لونی۔

مکھن (مذکر) دودھ کی بیکانی
اور صاف کی ہوئی چکنائی

جس کو گرم نہ کیا گیا ہو۔
لمائی (مونث) دودھ کا چکنا

جز جو دودھ کو اُبال کر ٹنڈا
کرنے سے اوپر آکر پڑی کی

طرح جم جاتا ہے۔
(اُتارنا) دودھ پر

جی موری لائی نکالنا۔

مہنت (مصدر) دہی بلو کر مہی

بنانا۔ دہی کی چھاج بنانا
دیکھو چھاج۔

مہی (مونث) دیکھو چھاج۔

مہیر (مونث) چھاج کی گدا،

پھٹ جس کا پانی خشک
ہو کر سڑکھ گئی ہو۔

نیتی (مونث) وہ رستی جس سے
دودھ بھرنے کو رتی پھیری

جاتی ہے تصویر کے لئے دیکھو
رتی بر ص ۹۷

نیتنی (ذکر۔ مونث) دیکھو گالا۔

۶۔ پیشہ تیلی (تیل پلینا)

اڈا (ذکر) کوٹھڑ کی لاٹ کی

دب رکھنے کی جگہ جس پر
کوٹھڑ چلانے والا بھی بیٹھ جاتا ہے۔

اقبیر (مونث) انبوب یعنی موری،

پرنالے کا اصطلاحی لفظ کوٹھڑ
کی موری جس میں سے تیل رس کر

باہر آتا ہے۔ دیکھو تصویر تحت
کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

بڑکھنبا (ذکر) کوٹھڑ کی لاٹ

بڑکھنبا کا ٹیکا یا سہارا۔ دیکھو
تصویر تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پاٹ (ذکر) کوٹھڑ کے لاٹ کی

دب جو پتھر کی بل یا کسی
وزنی چیز کی بنائی جاتی ہے۔ دیکھو

تصویر تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱
(پرٹھانا۔ اُتارنا)

لاٹ کے دباؤ کا وزن حسب

ضرورت بڑھانا یا گھٹانا۔ اس
عمل کو اڈا پرٹھانا یا اُتارنا بھی

کہتے ہیں۔

پارا (ذکر) لفظ بارٹا کا غلط تلفظ۔

کوٹھڑ کے منہ کی چوڑی کو
جو کسی قدر سلامی دار ہوتی ہے۔
دیکھو تصویر تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پلا۔ (ذکر) مروا۔ تیل ناپنے کا

پیانے نما عمودی دستے کا پیمانہ

جو پاؤں سیر یا اس سے کچھ زائد وزن
کا ہوتا ہے۔

پلیٹر (ذکر) کوٹھڑ کے گرد

پلیٹر تیل کے چلنے کا راستہ

جو دائرے کی شکل میں

ہوتا ہے جس کے بیچ میں کوٹھڑ

ہوتا ہے۔ لفظ پھیر کا غلط تلفظ

معلوم ہوتا ہے۔ دیکھو تصویر

کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پلینا (مصدر) روغنی تخم کا قوت

پلینا سے دبا کر تیل نکالنا۔

ف کوٹھڑ چل رہا ہے۔ تیل

چل رہی ہے۔

پٹینا (مونث) دیکھو کلی۔

پھوک (ذکر) بے ست شہ

یعنی وہ چیز جس کا ست

بک گیا ہو۔

تیل (ذکر۔ مونث) ایک قسم کا

روغنی تخم جس کو پھولوں

میں ببا کر خوشبودار تیل

بناتے ہیں اور کھانے میں بھی

آتا ہے

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱

پوٹ (مونث) کوٹھڑ کے

پاٹ تیل کی آنکھوں کی

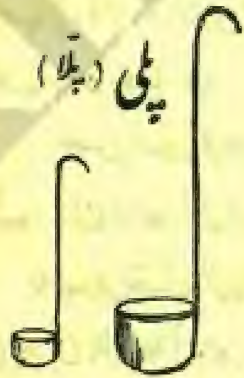
اندھیری جو کوٹھڑ میں

چلتے وقت اس کی آنکھوں پر

چڑھا دی جاتی ہے تاکہ وہ بھیرے

نہیں اور اپنی راہ چلے جا دیکھو تصویر

تحت کوٹھڑ بر ص ۱۰۱



تیل (مونث) روغن تخم -
تیلی (ایسے پیچ جن میں سے
تیل نکلتا ہو -

تیل وائس (مونث) مجانی -
کھو کی موری کے
نیچے رکھی ہوئی ہنڈیا یا کوئی
برتن جس میں کوٹھو میں سے تیل
برس کر جمع ہوتا رہے -

تینی (مونث) کوٹھو کی لاٹ
اتنی (سے بندھی ہوئی بیل
کی ناشدہ کی رتی جو بیل
کو اپنی جگہ پھرنے پر مجبور کھتی ہو -

تیلین (مونث) تیلی کی بیوی -
جانگی (مونث) کوٹھو کی جانگ
یہی نیچلے حصے کے باہر
کے رخ دھڑے کی وضع پر
لگی ہوئی لکڑی اس کا ایک
سرا کوٹھو سے لگا ہوا ہوتا ہو
اور دوسرے سرے پر لاٹ
کی آڑ کھڑی ہوتی ہو دیکھو
تصویر تحت کوٹھو برصا -

تیل (نار) نہا تاتی چکناٹی
یا روغن -
تیل کش (نار) کسی گھرے
برتن میں سے تیل
کھینچنے کا آلہ -



چوٹیا (نار) کوٹھو کی لاٹ کا
نوکیلا سرا دیکھو تصویر کوٹھو برصا
چیکٹ (نار) تیل کی پُرانی
چھپ دار گاؤ -
دھوئی تیلی (مونث) چھلکا کا

اور بیڑی صاف کی ہوئی تیلی -
ڈویا (نار) دیکھو کھو نیچنی -
کلائی (مونث) تیلی کا بھوسا
اُتارنے کا عمل -

گھماتا ہو جس سے تیل نکلی جاتی
اور تیل نکلتا آتا ہو - کوٹھو کے
حصوں کے مختلف نام ہیں -
میلے الفاظ میں اُن کی تشریح
اور تصویر میں شکل دکھائی گئی
ہی - اس کل مجموعے کو کوٹھو کہتے
ہیں دیکھو تصویر برصا -

(کرنا) (کلانا)
گھسار (نار) کوٹھو + ہار -
وہ جگہ جہاں کوٹھو لگا ہوا
ہو یعنی جہاں کوٹھو کے ذریعہ
تیل نکالا جاتا ہو -

کھل (مونث) تیل کا پھوک
کھلی (تیل نکالا ہوا جز جس میں
ست نہ ہو -

کوٹا (نار) اڑھ پی گھانی
یہی کوٹھو میں ڈالی ہوئی
اڑھ کھلی تیل جس میں تیل نہ چھوٹا
ہو نیم کوٹہ -

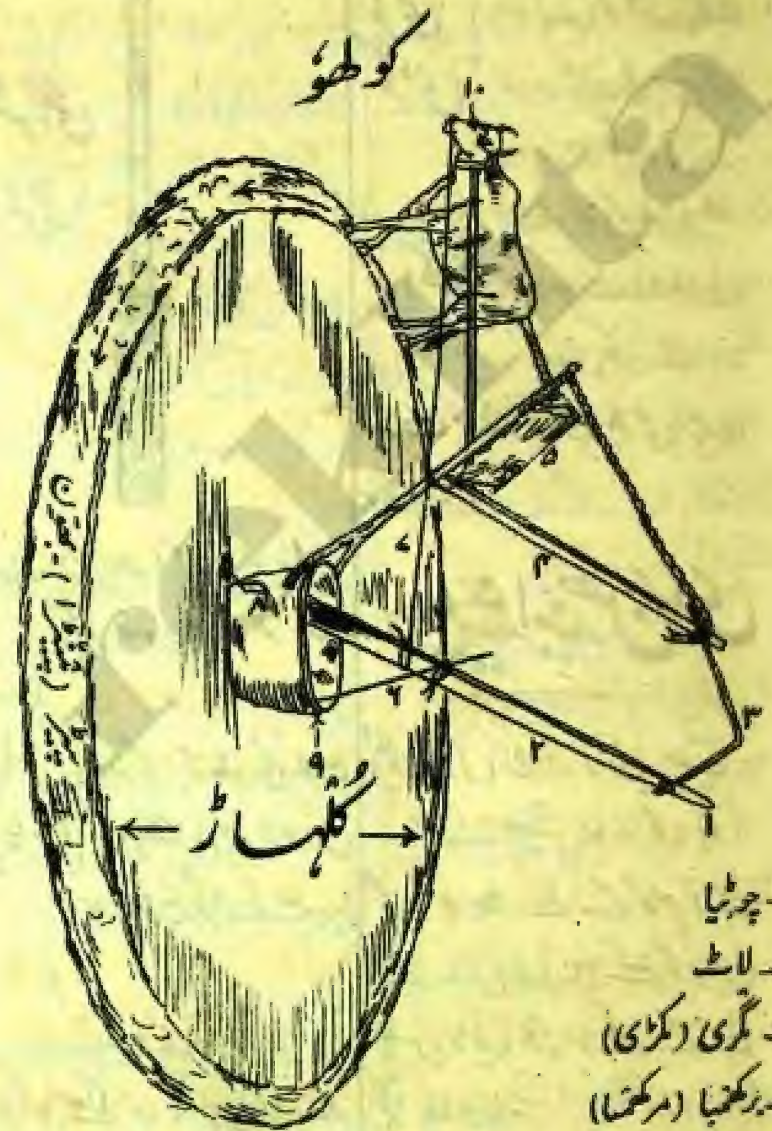
کھو نیچنی (مونث) ڈویا تیل کو
کوٹھو کے اندر لاٹ
پلٹ اور تلے اڑ پر کرنے کا
کفگیر یا چھپے کی وضع کا لمبا ہتھ
تھوڑی آدھ کٹی تیل نکال لینا
ہی اور لاٹ کے ساتھ کھوم کر
کوٹھو (نار) تیل سے تیل نکالنے
کی قدیم وضع کی کل جو
ایک بھاری مؤسل والی بڑی
اوٹھلی کی وضع کی ہوتی ہو
اس مؤسل کو ایک نیل

(کھینچنا) کوٹھو میں سے
تھوڑی آدھ کٹی تیل نکال لینا
ہی اور لاٹ کے ساتھ کھوم کر
کوٹھو (نار) تیل سے تیل نکالنے
کی قدیم وضع کی کل جو
ایک بھاری مؤسل والی بڑی
اوٹھلی کی وضع کی ہوتی ہو
اس مؤسل کو ایک نیل

کھانی (مونث) تیل کی ایک
مقررہ مقدار جو بوقت واحد
کوٹھو میں ڈالی جائے - (ڈالنا)

تصویر کوٹھو برصا -

تصویر کوٹھو برصا -



- ۱- چڑیا
- ۲- لاٹ
- ۳- مکڑی (مکڑی)
- ۴- برکھنا (مرکھنا)
- ۵- پاٹ
- ۶- کھونچی
- ۷- تنی
- ۸- انہر
- ۹- پارا
- ۱۰- پوہٹ



لاٹ (مونٹ) کوٹو کا مؤسل
دیکھو تصویر تحت کوٹو
برص

لہاس (مکڑی) کوٹو کی لاٹ
لہاس کا جھٹکا یا پچکو لا جو اس
کا توازن بگڑنے سے پیدا
ہوتا ہے۔
(لینا کھانا) کوٹو کی
لاٹ کا جھٹکا کھانا۔ اپنی جگہ سے
ہٹ کر گھومنا۔
مجانا (مونٹ) دیکھو تیل و نس
مزکھنا (مکڑی) دیکھو برکھنا۔
مزروا (مکڑی) دیکھو پلا۔ پٹی۔

مکڑی (مونٹ) کوٹو کی لاٹ
مکڑی اور برکھنے کی چوٹیوں
کے درمیان لگی ہوئی آڑ۔
تصویر کے لئے دیکھو کوٹو برکھنا۔
نٹوا کھونچی (مونٹ) کوٹو کی
مودی کھولنے اور
صاف کرنے کی آہنی سلاخ یا چوٹی
دست۔

۷- پیشہ ایندھن براری

اُپلا (مکڑی) کنڈا۔ گونٹھا۔ چھینا۔
گائے بھینس کا سوکھا ہوا
گو بر جو جلانے کے کام آئے۔
(تھاپنا) گیلے گو بر میں
جس وغیرہ ملا کر سوکھنے کے لئے
بکڑ بنا لینا۔
(پختا) گائے، بھینس کا
سوکھا ہوا گو بر جھل یا چراگا ہوں
میں جا کر جمع کرنا۔
ازنا اُپلا۔ اصلی حالت میں

سو کھا ہوا گو بر جو جلانے کے لئے چٹا ہوا اور کنڈا بمعنی سوکھا گو بر
جنگل سے چن کر لایا جائے۔ اصطلاحاً اُنٹلا کہلاتا ہے۔

و یکھواژن کنڈا۔ ایضاً ص (مذکر) جلتی۔ جلاؤن۔ ۷۱۲

۲۔ تھپتھپاں اُٹپلا۔ گونٹھا۔
 گائے، جھینٹس وغیرہ کے گیلے
 گوہر کو حسب ضرورت ٹانگیا کی
 شکل میں بنا کر سکھایا ہوا اُٹپلا۔
 جو عام طور سے گھر پر نہ لایا جاتا
 جلاؤنی منکرت، اندھ، بمعنی
 روشن کرنا۔ ہر وہ چیز جو کھانا
 پکانے، پانی گرم کرنے یا اسی
 قسم کی دوسری ضرورتوں کے لئے
 جلائی جائے۔

۵۱- ایندھنور (نذر) ایندھن رکھے ۷۱۵

۳۔ کڑی۔ اپنے کا جھڑا۔ کی جگہ۔ دیکھو ایندھن۔

ہوا مکڑیا یا مکڑے۔ اُبتوں | پٹورا | (مذکر) اُنیلوں کا اشیاء ۷۱۶

کا چورا۔ بمورا جو برجی کی شکل بنایا

۱۔ کرسی سنگ، سنگ اور سب طرف سے

جلتی ہو -
تھوپ کر مارش سے محفوظ کر دیا

۷۔ اُبلے ٹوٹ کر کر سیاں جاے۔

بن گئیں ۔ ۲۔ اُلموں کا محفہ کا ذخیرہ ۔

از نما نیلا (مگر) دیکھو میلا

فقہ ۱۰

ترانہ کنڈا (ذکر) من کنڈا - منہ اکوٹا (ذکر) یکو کنڈا

بن گونیا شاکر بن
بن گونیا شاکر بن

بن کو ہوا اس کے **خیمے** (موت) دیکھو چاہیے۔
(نہ کہ کوئی) ان کے چکر سے **شکر** الگ کر لے کہ کوئی عیال

چھوٹا (مڈل) دھوپلا فقرہ

طال (مونث) ڈنڈی سنکرت چلیا (مذکر) مولانا اور روزنی پھلا ۷۲۸

اطملا - ایندھن کی مٹدی ہوا چراؤ (دیکھو چراؤ) جرمی

یعنی وہ مقام جہاں ایندھن لاکر اور غیرہ کے لئے بھاڑا جائے۔

فروخت کہا جاتا ہے۔

طاماً والا (ذکر) ایندھن کی

منہدی کا آرتیا جو میں ہو جائے۔

بطور دلالت، از شخص کی بکری حصصنا (مذکر) دیکھو اٹلا۔

کا انتظام کرے۔

حالہ اولہ (۱) سونہارا دیکھو

جداون (کوت) ریچھو
چاؤنی (کوت) ریچھو

خاتمہ: اور نیشا دیکھو! اندھیرہ۔ ف۔ نوکر! اندھیرہ! لئے زخمی۔

بیمبلی (کوت) در اینجا پیدا شد. -
از طومار او در این خط پیدا شد. -
در گاهنامه او در این خط پیدا شد. -

چاپری (موت) چھپری - پر یا ہوا ہوا ہی ملک واپس

ادنی سم کا پلا چھوٹے ہیں آیا۔

کرمی (موت) دیرایا

چراؤ (اذر) بندھن کے لئے

کلباڑے سے پہاڑ کر طحسنا نے موسم کی سوھی ہوئی

حب ضرورت ملزمت کی ہدی

لکڑیاں۔

چوتھ (مذکر) گوبر کا پنڈا۔ گائے بھلی کرم کرے یا پڑاؤے میں

یا بھینس کا ایک مرتبہ کا جلانے کو گرمی کے موسم میں

کیا ہوا گوبر کا ڈھیر۔ | جمع کر لیا جائے اسی وجہ سے

اس کو گھڑ سا کہتے ہیں جو بکڑا کر کتا
پولا جانے لگا ہو۔

۳۷ گنہار (مذکر) ایندھن کے لئے
لکڑی پھاڑنے کا دھار دار

اور بھاری اور زار۔

۳۸ گنہاری (مونث) گنہارے کا
اسم مصغر۔

۳۹ گندا (مذکر) درخت کے تنے
کا چھوٹا یا بڑا سالم ٹکڑا۔

۴۰ گنڈا (مذکر) دیکھو اُپلا۔

۴۱ گنڈور (مذکر) اُپلے جمع رکھنے
کی جگہ۔

۴۲ کوئلا (مذکر) لکڑی کے بجائے
ہوئے انگارے جو

۴۳ حسب ضرورت منگائے جائیں

۴۴ کھانس (مونث) خربجی اُپلوں
کا تھینلا جو بیل یا گدھے

۴۵ برلاڈنے کے لئے بنا ہوا ہو۔

۴۶ گبروٹا (مذکر) گبرلا۔ گوبر کا
کیڑا۔

۴۷ گوبر چک (مذکر) دیکھو گوباری۔



تیسری فصل پکوان (تیاری خوراک)

۱۔ پیشہ بھار بونجائی

۳۵ اوکھلی (مونث) امام دستہ۔ بعض
قسم کے اناجوں کو چھڑنے

یعنی اُن کا پھلکا اُتارنے کا بیلے
کی شکل کا دستہ دار ظرف۔ امام دستہ

۳۶ اور اوکھلی دونوں ایک ہی قسم کے
ظرف ہیں لیکن امام دستہ اور

۳۷ اوکھلی کے ناموں کے ساتھ
تصویر تحت ڈھینکی برصلا۔

۳۸ الاکو (مذکر) ایندھن کا جلتا ہوا
انبار جو پہاڑ، بھٹی وغیرہ

۳۹ کے گرم کرنے کو اکٹھا ایک ڈھیر
کی شکل میں جلتا ہو۔

۴۰ چیزیں ملے وغیرہ کوڑنے کے لئے
چھوٹی قسم کا ہوتا ہو اور اوکھلی

۴۱ جلاؤنی کا ڈھیر ہونا یا کرنا۔
پتھر یا لکڑی کی بنی ہوئی حسب

۴۲ امام دستہ (مذکر) فارسی لفظ
ہو اور اناج کا بھوسا نکالنے کے

۴۳ ہاون دستہ (مذکر) ہاون دستے کا
اردو تلفظ دیکھو اوکھلی

۴۴ کام آتی ہے۔ کہاوت۔ اوکھلی میں

سر تو موسلوں کا کیا ڈر۔



۳۴ بالو (مذکر) راجو تانے کے

علاقہ کا ایک قسم کا باریک

ریت جس کو بھاڑ میں ڈال کر

گرم کیا اور اناج بھوننا جاتا ہے

۳۵ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

بھٹنے جنوں کی بنائی ہوئی

دال جو چنے بھوننے

میں سخت ہو جاتے ہیں اور

پھول تے نہیں اُن کو دل کر

دال بنائی جاتی ہے ایسی دال

بھٹنے کہلاتی ہے۔ (دلتا۔ بنانا)

۳۶ پوری (مونث) گیہوں یا جو کے

گیے دانے جن کو کھانے کے لئے

بھاڑ میں بھون لیا گیا ہو۔ دانوں

کی ایسی بھناوٹ جس میں کھیل

نہ بنے۔ چونکہ دانوں کو پہلے گرم

پانی میں بھگو لیا جاتا ہے اس لئے

بھٹنے میں ان کی کھیل نہیں بنتی۔

۳۷ بوشیا (مذکر) دیکھو بھو جا۔

۳۸ بھاڑ (مذکر) سنکرت بھر شرا بھی

آناج کے دانے اور بعض دیگر

چیزوں کو بالوں میں بھون کر پالینے

کی بھٹی جس میں عام طور سے غذا

کی ضرورت کے لئے چنے، گیہوں

جز اور دھان بھونے جاتے ہیں

۳۹ بھٹیا کے ستو (مذکر) دیکھو

ستو فقرہ۔

۴۰ بھڑ بوشیا (مذکر) بعض قسم کے

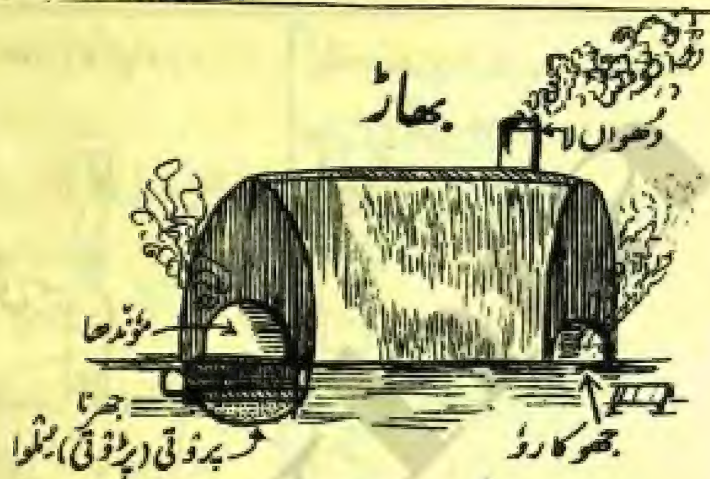
بھاڑ بوشیا اناجوں کو بھاڑ میں

بھون کر غذا کے لئے

تیار کرنے والا پیشہ درکاری گر۔

۴۱ بھاڑ بوشیا (مونث) بھاڑ

میں آناج بھوننے کا عمل



پروٹی (کھڈنی۔ کھونچا)

۴۲ دیلا (کرچولا)



۴۳ بھڑ بوشن (مونث) بھڑ بوشن بھوننا۔

۴۴ کی ہوی۔ جو رو۔

۴۵ بھڑ سار (مذکر) آناج بھوننے

۴۶ بھڑ سال (مذکر) وہ جگہ

جہاں بھاڑ بنا ہوا ہو۔ پزل (مذکر) ٹرنڈا۔ کئی کے

۴۷ بھٹکا (مذکر) دیکھو ستو۔

۴۸ بھٹل بھٹلانا (مصدر) بھول۔

۴۹ میں بھوننا۔ کسی چیز

کو بھاڑ کے گرم بھول میں دبا کر

۵۰ بھوننا۔

۵۱ بھوج (مذکر) کسی چیز کو بھاڑ میں

۵۲ ہوا اگر مٹھا جس میں بھٹنے

۵۳ بھو جا (مذکر) بھوننا

۵۴ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۵۵ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۵۶ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۵۷ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۵۸ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۵۹ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۶۰ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۶۱ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۶۲ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

۶۳ بھٹیا (مذکر) بھٹنے ہوئے

ہوئے دانوں کا بانو چمن کر جھونکا جاسا ہو۔ بھاڑ کا پیچھے کا
گر تارا اور جمع ہوتا رہتا ہو دیکھو منہ دیکھو تصویر بھاڑ برشتا
تصویر تحت بھاڑ برشتا جھونکند (مذکر) بھاڑ کی بھٹی ۴۲
پودر (مذکر) ڈھینکی کے سرے کے منہ کے برابر ایندھن
برڈھینکی چلانے والے جھونکے والے کے بیٹھنے کی جگہ
کے پیر رکھنے کی جگہ۔ دیکھو جھونکے کے بیٹھنے کی جگہ۔
تصویر ڈھینکی برشتا جھونکوا (مذکر) بھاڑ جھونکے ۴۳
پھٹی (مونث) دیکھو کھیں۔ جھونکیا (مذکر) والا مزدور یعنی وہ
ٹھڈی (مونث) ایسا دانہ جو بھٹے مزدور جو بھاڑ کی بھٹی
میں کھیل نہ بنے یعنی پھولا میں تھوڑا تھوڑا ایندھن ڈالتا
اور کھلا ہو بلکہ کرا یا کز کرا ہو رہے تاکہ بھاڑ کام کے وقت
جائے۔ (ہونا) اعتدال کے ساتھ برابر ایک
آناج کے ادھ پکے دانے حالت میں گرم رہے۔
جو سوکھ جاتے ہیں وہ نہ پکانے چھینا (مذکر) آناج کے بھٹے ہونے ۴۴
سے گلتے ہیں اور نہ بھوننے میں دانے جو چمن کر کز کرے اور
پھونتے ہیں۔ کھانے کے قابل ہو گئے ہوں
چھڑنا (مذکر) بھٹے ہوئے دانوں جس کو کاشتکاری مزدور کام
کا بانو چھاننے کا بڑا چھلنا کرتے وقت بھوک کی تنگیں
دیکھو تصویر بھاڑ برشتا کے لئے پھانکتے رہیں۔
جھونکارو (مذکر) بھاڑ کی بھٹی چڑوا (مذکر) اُتے ہوئے دھان ۴۵
کا منہ جہاں سے ایندھن چڑوا کو کوٹ پھٹک کر

بنا یا ہوا چھینا۔ دھان کے اندر ان کا غلاف یا چھلکا جدا ہو جائے۔
داناکٹ کر چٹا ہو جاتا ہو۔ دبیل (مذکر) کر چھولا۔ آناج ۴۸
بھنگال میں اس کا رواج عام ہو بھوننے کا لمبے دستے
چلتونی (مونث) کھونچا۔ کھڈنی والا کر چھے کی شکل کا کفگیر۔ دیکھو
کھونچنی۔ بھاڑ کی گرم تصویر بھاڑ برشتا
بانو کو الٹ پلٹ کرنے اور کریم کی آنکڑے دار لمبی اور موٹی
سلاخ۔ دیکھو تصویر بھاڑ برشتا چوڑا (مذکر) مڑ مڑے اور بھٹے ہنڈیا۔
ہوئے چنے کی دال وغیرہ کو تل کر نمک مرچ ملایا ہوا
چھینا جو دکن میں بہت عام ہو۔ چھڑائی (مونث) دیکھو چھڑنا۔
چھڑن (مونث) بھوسا۔ آناج چھڑن کے دانوں کے اوپر کا
غلاف جو اوکھلی میں کوٹنے سے نکلے۔ دیکھو چھڑنا۔
چھڑنا (مصدر) آناج کے دانوں کا غلاف یا چھلکا جدا کرنے
کو اوکھلی میں دانوں کو اس طرح کچلنا کہ دانے شایستہ رہیں اور تصویر بھاڑ برشتا

دلتی (دلتی)



دلتی (مونث) دیکھو دلتی۔ ۴۹
دھواں لا (مذکر) بھاڑ کی بھٹی کا دھواں نکلنے کا
موکھا جس پر دھواں اوپر جانے کو ٹلوا لگا دیا جاتا ہو۔ دیکھو
کچلنا کہ دانے شایستہ رہیں اور تصویر بھاڑ برشتا

ڈیک (مذکر) بھاڑ کی بھٹی کا

اور نچا شغل یعنی آگ کی

پسٹ جو بھٹی کی چھت کو لگے

ڈھینکی (مونث) ڈھینکی دار

ڈھینکا (مونث) جس پر دہ لقی

یعنی پیر کی داب سے

کام لیا جاتا ہے۔

رولن (مونث) وہ ہلکے یا

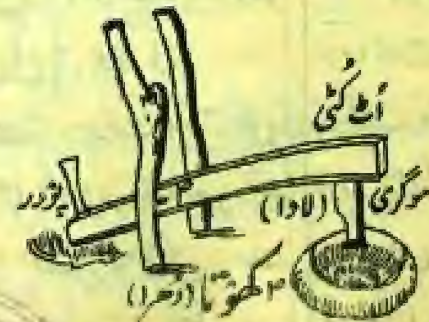
پھولے ہوئے دانے

جو چھاج کی حرکت سے چھٹ کر

دوسرے دانوں کے اوپر

آجائیں اور علیحدہ ہو جائیں۔

ڈھینکی



بجھیا کے ستوا کہتے ہیں دیکھو

بھوج۔

ہے کہاوت۔ ستوا من بھٹو جب

گھٹنے جب کھائے جب چلے۔

کر چھولا (مذکر) دیکھو دبلا۔

کر پال (مذکر) بھڑ بونجے کا

آناج بھوننے کا ظرف

جو ایک قسم کی ناخدا یا گہرے کونڈے

کی شکل کا ہوتا ہے۔

کلا نا (مصدر) دیکھو رولنا۔

کو نچا (مذکر) دیکھو چلونی۔ پنجابی

لفظ کھوٹنا بمعنی کھینٹنا،

نوجنا کا غلط تلفظ۔

کھڈنی (مونث) دیکھو

کھوئی نی (مونث) چلونی۔

کھوٹ (مونث) ڈھینکی کی

کھوٹا (مونث) داب کا دھرا دیکھو

تصویر ڈھینکی بر صلا۔

کھیل (مونث) پھلی۔ آناج

کھیل (مونث) کا درہ دانہ جو بھاڑ

میں بھوننے سے پھول کر

کھل جائے یعنی پھٹ کر گری یا

منز چھلکے کے باہر آجائے۔ عام

طور سے چانول کی کھیل زیادہ

بنائی جاتی ہے جو ہندو لوگ

دیوالی پر کھاتے ہیں۔

بجھئی کے ستوا (مذکر) گہروں اور جو

کا بلواں ستوا۔

دیکھو ستوا۔

لاوا (مذکر) ڈھینکی کی داب

لاوا (مذکر) یعنی وہ بی جس میں

سوگری لگی ہوتی ہے

دیکھو تصویر بر صلا

لاوا (مذکر) کئی یا جو کی بوری

دیکھو بوری۔

لاوا بھون، چور دھن، بھینس،

ترنگ اک تھائیں

اہر پیتائی نہ کرو چاہے برترا

مر جائیں۔

مڑھرا (مذکر) اُبلے ہوئے دھان

کے چانول کو بھون کر

بنایا ہوا چینا جو بھٹنے سے پھول

دیکھو تصویر بھاڑ بر صفا

گزرا ہو جائے۔

مُز مڑے کے سبب (مذکر)

بادون دستہ (مذکر) دیکھو امام دستہ

مُز مڑوں کے بنائے ہوئے ستون

امام دستہ (مذکر) دیکھو امام دستہ

مُز مڑا (مذکر) دیکھو پرل

ہو لا (مذکر) گھانس پھونس

مُلو (مذکر) بھاڑ کے منہ سے

ہو لے کے الاڈ پر بھونے ہوئے

بلا ہوا گڑسا جس میں مستط

اتاج کے ادھ کچے دانے

بالو گر گر جمع ہوتا ہی دیکھو

یا بالیں جن میں رس باقی ہو۔

تصویر بھاڑ بر صفا اور پر قتی

۲۔ پیشہ پشہاری

موسل (مذکر) اوکھلی کا دستہ

یعنی وہ ڈنڈا جس سے

ایڑوٹا (مذکر) چکی کا اوپر کا پاٹ۔

اوکھلی میں اتاج وغیرہ کھلتے

آٹا (مذکر) جوں۔ روٹی وغیرہ

ہیں۔ دیکھو اوکھلی بر صفا

پکانے کو پسا ہوا اتاج۔

موسلی (مونث) موگری موسل

اراروٹ (مذکر) آٹے کی قسم

کا اسم مُصغّر۔ دیکھو

کی ایک شہ۔

موسلی (مونث) چھوٹی موسلی

الک (مونث) اٹنگی۔ میندا

جو ڈھینگی میں لگی ہوتی

ایلیک [جھانسنے کی عمدہ قسم کی

ہی۔ دیکھو تصویر ڈھینگی بر صفا]

باریک چھلنی جو بہت

مؤندھا (مذکر) بھاڑ کے

باریک کپڑے کی ہوتی ہی

اگلے حصہ کا منہ یا

بیسین (مذکر) چنے کا آٹا۔

موکھا یعنی بالاولے حصہ کا منہ

بھکرا ٹنڈ (مونث) پُرانے آٹے کی

۸۱۸ بھوسا (مذکر۔ مونث) آٹے

بھوسا کی چھمن۔ آتاج کے

دانے کے اوپر کا

باریک چھلکا جو پیسنے میں علیحدہ

ہو جائے۔

۲۔ گیہوں وغیرہ کے سواکھے

ہوئے پودے کا چوارا جو گائے

بھینس کو کھلایا جاتا ہی بھوسا

یا بھس کہلاتا ہی۔

۱۹ بھوسا (مونث) دیکھو بھوسا۔

۲۰ پاٹ (مذکر) چکی کا اوپر یا نیچے

کا پتھر جن کے نیچے میں

اتاج پستا ہی اوپر یا نیچے کا پاٹ

کہلاتا ہی۔ دیکھو تصویر چکی بر صفا

۲۱ پیسا (مونث) آٹا پیسنے کا عمل

۲۔ آٹا پیسنے کی اجرت

مزدوری۔

۲۲ پیسن ہاری (مونث) آٹا

پشہاری [پیسنے والی

مزدوری۔

پن چکی (مونث) اوہ چکی جو پانی کی



بھکرا ٹنڈ (مذکر) اُترا ہوا

آٹا جو بہت دنوں

تک بند رکھا رہنے سے بؤدار

ہو گیا ہو۔

بھکسا (مذکر) پُرانے گھن

کھائے یا گلے ہوئے

گیہوں کا آٹا۔ کھتی کے گیہوں

کا آٹا۔

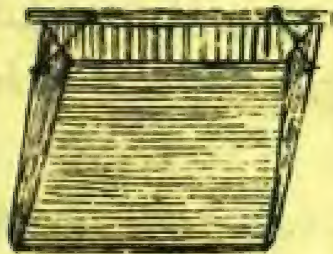
قوت سے حرکت کرے اور
آٹا پیسے -
پلون چکی (مونث) وہ چکی جو
ہوا کی قوت سے چلے
اور آٹا وغیرہ پیسے -
پھٹکن (مونث) اناج کا کوڑا
جو پیسے سے پہلے
پھٹک کر نکال دیا
جائے -
تروٹا (مذکر) چکی کا نیچے کا پاٹ
تھوٹی (مونث) گیہوں کا رائی
کے دانوں جیسا بنایا ہوا
باریک دنیا - دیکھو دنیا -
۲- موٹی قسم کا روٹا -
ٹمک (مذکر) چکی کے پاٹ کے
گھر درے نشان جو کسی
نوک دار آہنی اوزار سے بنائے
جاتے ہیں تاکہ پاٹوں کے اندر
دانوں کے پسے میں آسانی ہو
دیکھو ٹمکنا اور رٹمنا -
(پیشہ سنگ تراشی جلد اقول) -
جائٹ (مذکر) مونث (دنیا)
جائٹی (مذکر) دنے کی بڑی چکی
جو دو ہاتھوں سے چلے
یعنی دو نفر ل کر چلائیں -
کہاوت کچھ گیہوں گیلی کچھ جائٹی
ڈھیلی -
جھارا (مذکر) موٹے سوراخوں
کا چھلنا جس میں پیسے سے
پہلے اناج کا کوڑا وغیرہ جھان
لیا جائے -
جھارنا (مذکر) جھاڑن کا غلط
تلفظ - چکی کے گرندا
میں سے آٹا جھاڑ کر نکالنے کا
کیرا -
جھٹک (مونث) منٹھی بھر
دانے جو پیسے کو چکی
کے گلے میں ایک مرتبہ میں
ڈالے جائیں -
چاٹڑ (مذکر) پہلے ہوئے اناج
کی بھوسی جس میں
دانوں کا بہت سا حصہ بغیر

پیا چٹا ہو کر مل گیا ہو -
چکی (مونث) اناج وغیرہ پیسے
کا مجموعہ ہوتا ہے -
کی دستی کل جو پتھر کے دو گول (چلنا - چلانا)



چوکر (مذکر) اناج یا دال کے
دانوں کا چورابی ہوئی
بھوسی - گری (مغز) ملا ہوا بھوسلا
چون (مذکر) دیکھو آٹا -
چوئی (مونث) دال کی چھٹکا
ہی ہوئی باریک چھٹن -
۲- چون کی بھوسی - باریک
چوکر -
چھاج (مذکر) سوپ - اناج کے
تھکے اور خراب دانے

چھاج (سوپ)



پچھلنا (مذکر) آٹے وغیرہ کا بھوسا (مونث) دلیا یا دال
 پچھانے کا ظرف جو سب (مونث) دتنے کی چکی۔
 ضرورت سے چھوٹا، بڑا موٹے یا رالا (مذکر) چکی کے دونوں
 پار یک سو راخوں کا بنایا جاتا پاٹوں کو حسب ضرورت
 ہی۔ علیحدہ رکھنے والی آڑ جو ان کو
 پچھلنی (مونث) پچھلنے کا ایک دوسرے پر جمنے نہ دے
 اسم مصنن۔ یہ آرام طور سے پچھلی کا چھلکا
 چھشن (مونث) آٹے وغیرہ یا کپڑے کی دھجی کی بنی ہوئی
 کی بھوسی جو چھلنی میں چھوٹی سی اینڈوی ہوتی ہے۔
 پچھانے سے بچلے۔ جو مانی کے سوراخ یا کیلی میں
 در در آٹا (مذکر) موٹا پسا لگا دی جاتی ہے اس کی وجہ
 ہوا آٹا۔ سے اوپر کا پاٹ نیچے کے
 دلہارا (مذکر) دال دلتے والا پاٹ سے رائے کی موٹان
 مزدور۔ کے برابر اوپر کو اٹھا رکھتا ہے۔
 ۲۔ دال کا بیو پاری۔ دال یا دنیا بنانے میں اس کی
 دلہاری (مونث) دال دلتے بڑی ضرورت ہوتی ہے۔
 دالی مزدورنی۔ (ڈالنا۔ رکھنا۔ نکالنا)۔
 دلیا (مذکر) دلا ہوا اناج۔ روا (مذکر) گیہوں کا خشکی
 گیہوں، جو، جوار وغیرہ کے دانوں جیسا بنایا ہوا
 کا دانے دار آٹا جو بجائے پیسے آٹا معمول سے موٹے دانے
 کے جوڑا کر لیا گیا ہوا (دلتا) دانے کو سوچی اور تھوٹی کہتے ہیں۔

روٹنا (مصدر) سریشٹنا۔ کلانا شکل کا مٹی کا بنا ہوا ظرف جس
 اناج کے دانوں کو میں چکی رکھی جاتی ہے اور چکی
 چھاج میں جھکول (ہلا جلا) کر سے نکلا ہوا آٹا اس میں گر کر
 اچھے دانوں کو بڑے دانوں جمع ہوتا رہتا ہے۔ دیکھو
 اور کوڑے سے جدا کرنا۔ تصویر چکی بر ص ۱۱۱
 سریشٹنا (مصدر) دیکھو روٹنا (مذکر) چکی کے اوپر کے
 س روت ن (مذکر) پاٹ کا درمیانی سوراخ
 سوچی (مونث) دیکھو تھوٹی جس میں مٹی بھر اناج
 اور روا۔ پسے کو ڈالا جاتا ہے۔ دیکھو
 کلانا (مصدر) دیکھو روٹنا۔ تصویر چکی بر ص ۱۱۱
 کوٹن ہاری (مونث) جو (ڈالنا۔ بھرنے) گلے
 کوٹن ہاری (دھان وغیرہ) میں اناج ڈالنا۔
 بھرنے یعنی چھلنے (نکالنا) گلے کا اناج
 ادھلی میں کوٹ کر چھلکا نکالنے میں کر یا نکال کر گلا خالی کرنا۔
 دالی مزدورنی۔ (مونث) دیکھو مانی۔
 کیلی (مونث) چکی کے نیچے مانی (مونث) اگلی۔ سیانی کا
 کلوا (مذکر) پاٹ کے مرکز پر غلط تلفظ۔ چکی کے اوپر
 جڑی ہوئی چھوٹی میخ کے پاٹ کے سوراخ کے
 جس پر اوپر کا پاٹ گھومتا ہے بیج میں آڑا لگا ہوا لکڑی کا
 دیکھو تصویر چکی بر ص ۱۱۱ گٹکا جس کے بیج میں ایک
 گر نڈ (مذکر) کو، نڈے کی سوراخ ہوتا ہے جس میں بیج کے

پاٹ کی کیلی رہتی ہے دیکھو
دیوار سے ٹکراتا ہے جو منیدہ چھتے
تصویر چلتی بر صلا

مؤثر یا (مونٹ) مانی کا
تصویر بر صلا

سوراخ جس میں
ہتھا (ذکر) چکی کی مؤٹھ دیکھو

نیچے کے پاٹ کی کیلی آجائے
تصویر چلتی بر صلا

دیکھو تصویر چلتی بر صلا
ہاتھ چکی (مونٹ) ہاتھ سے

میں (ذکر) نشاستہ
چلائی جانے والی چکی

نہایت باریک چھنا ہوا
آٹا جس میں بھوسی کا کوئی

جز نہ رہا ہو۔
نشاستہ (ذکر) دیکھو منیدہ

نکھارا اناج (ذکر) چھرا
ہوا یعنی چھلکا

آٹا ہوا اناج یہ اصطلاح
عام طور سے دھان اور جڑ

کے لئے مخصوص ہے۔
جال پیدا ہونا۔

ہانگی (مونٹ) دیکھو ایک
اس کو ہانگی اس وجہ

سے کہتے ہیں کہ یہ چھلنی دیوار روٹی۔
خمیری روٹی میں خیرال

میں لٹکی رہتی ہے اور مزدوم باقر خانی۔
گلچے اور زعفرانی

اس کو ہاتھ سے جھکولے دے کر روٹیاں شامل ہیں جو عام طور

رنگین ہوتی ہیں اس لئے سادی
اور سفید رنگ روٹی آبی روٹی

کے نام سے موسوم کی جاتی
چھڑانے کی اور دوسری مڑے

ہے۔
دونوں ہلا کر نان بانی کا جوڑ

آٹا (ذکر) دیکھو پیشہ پشہاری
(بھگونا) آٹے میں

پانی ملا کر کنی پھوٹنے یعنی
نیس پیدا ہونے کو تھوڑی

دیر چھوڑ دینا۔
(سوندنا) آٹے میں

حسب ضرورت پانی ڈال کر
اچھی طرح ہلانا۔

(گوندھنا) آٹے میں
پانی ملا کر گپلا کرنا اور روٹی

پکانے کے لائق ہو چدا بنانا
(مٹنا) مٹی دینا آٹے

میں پانی ملا کر ہو چدا بنانے کو
ہاتھ کی ٹھیاں باندھ کر مٹنا۔

آٹا (ذکر) تندور سے روٹی
اڑا کر کھاتے ہیں۔

کھانے کی نان بانی کی
آٹا مڑے دار منہ کی آہنی سلاخ

ہاسی روٹی (مونٹ) معمول
سے زیادہ دیر کی

۱۳۸۶۷

۱۳۸۶۸

۱۳۸۶۹

۱۳۸۷۰

۱۳۸۷۱

۱۳۸۷۲

۱۳۸۷۳

۱۳۸۷۴

۱۳۸۷۵

پکی یعنی ایک دن یا ایک رات لفظ بریاں کا اردو تلفظ ہی یا کی رکھی ہوئی روٹی جس میں تازہ لفظ بھرے ہوئے کا مخففت۔
 پن نہرا ہو۔ باسی یا تو ہندی لفظ بری روٹی (مونٹ) بری باس یعنی لڑے ہو یا فارسی لفظ برائی کی سادی پکائی ہوئی بغیر گھی کی روٹی۔ دیکھو بری پراٹھا۔
 یا قرضانی (مونٹ) شیرمال یا کوخانی (مونٹ) میں گھی ملا کر پنکٹ (مذکر) انگریزی زبان کا لفظ جو کسرت استعمال اور دودھ سے گوندھ کر تندور میں پکائی ہوئی اعلیٰ قسم کی روغنی روٹی۔ اس میں چاشنی پیدا کرنے اور خمیر اٹھانے کو تیار کی ہوئی مختلف وضع کی حسب ضرورت نمک اور دہی بھی ملا یا جاتا ہے۔
 شمالی ہند میں اپنے مزید کے نام سے باقرخانی اور جنوبی ہند میں شیرمال کے نام سے معروف ہے۔
 بری پراٹھا (مذکر) پرن پوی چنے کی دال یا آلو پیشہ ورانہ پائی۔
 کا بھرتا بھر کر پکا یا ہوا پراٹھا۔ دیکھو پراٹھا۔ بری یا تو فارسی

انا جوں کے آٹے کی روٹی۔ دوسرے لوازم پکاوے۔ عام بلددار پراٹھا (مذکر) دیکھو ورتی پراٹھا۔
 بیننی روٹی (مونٹ) گیہوں اور چنے کے ملوان آٹے کی روٹی ہے۔
 نہ پوچھ اس کی حقیقت حضور والا نے مجھے بھیجی ہے۔ بین کی روغنی روٹی نہ کھاتے گیہوں۔ نکلتے نہ خلد سے ہاں جو کھاتے جو کھاتے حضرت آدم یہ بینی روٹی میلن (مذکر) روٹی گھڑنے کا مخروطی سروں کا لمبوتر گول چوبی دستہ جو چٹکے کے اوپر پھیرا جاتا ہے۔ دیکھو تصویر چٹکا برص ۱۲۵۰
 بھٹیاری (مذکر) مرہٹی لفظ بھا کر یا بمعنی روٹی کا اردو تلفظ۔ روٹی پکانے والا پیشہ ورجو اجرت پر مسافروں اور دیگر ضرورت مندوں کی روٹی اور اس کے ساتھ کے خوراک کی سامان رکھنے والا۔
 بھٹیاری (مونٹ) بھٹیاری کی بیوی یا وہ عورت جو سراوں میں مسافروں کے کھانے اور ٹھہرنے کا انتظام کرے۔
 بھڑ بھڑی روٹی (مونٹ) روغنی خستہ روٹی جس کے توڑنے میں بھورے یعنی ریزے زیادہ نکلیں۔
 بھکراٹھ (مونٹ) روٹی کی بوجو خراب آٹے یا زیادہ دیر تک سلی جگہ بند رکھنے سے روٹی میں پیدا ہو جائے۔
 بھنڈاری (مذکر) خان سامان بکاول۔ باورچی۔ خوراک کی سامان رکھنے والا۔

۱۔ داتا دے بھنڈاری کا پیٹ (مونٹ) گندھے ہوئے پٹے
 پھٹے۔
 ۲۔ بھورا (اذکر) روٹی کا ریزہ جو آٹا گوندھے وقت پانی ملانے اور مسنے کی غلطی کی تورتے میں نکلیں۔
 ۳۔ پاپرٹ (اذکر) روٹی کا چھلکا یا پٹکی (مونٹ) پٹ کا اٹم منصر بادپک پیڑی جو پکانے کی پٹکی دیکھو پٹ۔
 ۴۔ میں بھاپ کے اثر سے چول پراٹھا (اذکر) روغن لگا کر یا چپڑ کر سطح سے الگ ہو جائے۔
 ۵۔ جوار، چانول، ماش یا پرت دار پراٹھا (اذکر) دیکھو ورتی پراٹھا۔
 ۶۔ مونگ وغیرہ کی مسالے دار پز کو ب (اذکر) دیکھو کوچنا۔
 ۷۔ پٹی ورق جیسی پیڑی پرن پوری (مونٹ) دیکھو ۱۳۸۹۱
 ۸۔ پاپا پڑ والا (اذکر) پاپرٹ بنانے والی پیشہ ور دوکان۔
 ۹۔ پیڑی (مونٹ) پاپرٹ کا اسم دکن میں میٹھی اور پُر تکلف پکائی تصخیر۔ دیکھو پاپرٹ۔
 ۱۰۔ کسی گیلی چیز کی اوپر کی دال کے پھلے بھرتے میں میوہ وغیرہ ملا کر روٹی میں بھرتے
 ۱۱۔ خبک تہ۔
 ۱۲۔ پٹیل روٹی (مونٹ) دیکھو اور پکانے کے بعد شیرے میں ڈال دیتے ہیں جو مقامی زبان میں پرن پوری کے نام سے۔

۱۔ نام سے موسوم کی جاتی ہے۔
 ۲۔ پلیٹھن (مونٹ) دیکھو خشکی۔
 ۳۔ پوری (مونٹ) روغن میں تلی ہوئی آٹے یا میندے کی
 ۴۔ حسب ضرورت چھوٹی بڑی اور پھنڈ پھندا (مصدر) سڑا ہوا پتلی روٹی کی قسم کی شے۔
 ۵۔ پیڑا (اذکر) روٹی گھرنے کو گندھے ہوئے آٹے
 ۶۔ کی گنبدی گول بنائی ہوئی گندھی۔
 ۷۔ (توڑنا) گندھے ہوئے آٹے میں سے ایک روٹی کے لائق لگدی توڑنا۔
 ۸۔ (مانا۔ گلیانا) آٹے کی لگدی کو جو ایک روٹی کے لائق توڑی ہو، ہاتھ کی ہتیلیوں کے ہمارے سے گنبدی شکل کا بنانا۔
 ۹۔ منگا کر چار پیسے بھر گروا کو فقط خالی ہی گلیا کر کھلا تو
 ۱۰۔ (رنگین) پکانے کی بڑے منگے کی شکل کی

روہے یا مٹی کی بنی ہوئی بھٹی
جس کو زمین میں گاڑ دیا جاتا ہے
اس کی تہ پر آگ رہتی ہے اور
اوپر کے حصے میں روٹی لگا کر
سنگی جاتی ہے۔

پریٹ بھرا دور کی سو جھی
بھوک لگی تندور کی سو جھی
سنگی (مونث) دیکھو مانڈھا
تندور (مذکر) دیکھو تندور۔

توا (مذکر) سنگرت تپا کا۔
تواو (روٹی پکانے کا عذسی
شکل کا آہنی ظرف۔

جیسے ساہو تیسے ماہو
ان کا چڑھانہ ان کا تاؤ۔
تواہشتا (مصدر) توڑے کے
نیچے دھڑیس کی جھی ہوئی

کالک کا سنگ اٹھنا اور نچنے
نچنے متحرک پتنگوں کی قطار کی
شکل میں پھیلنا۔ اہل ہندوان
کے جلنے کی مقدار سے نیک

بد شکلوں لیتے ہیں۔
کھو جھی
آرا

کھو جھی
آرا

کھو جھی
آرا

کھو جھی
آرا

کھو جھی
آرا

چپاتی (مونث) معمولی درجہ
کی بڑی اور پتلی روٹی
جو دل یعنی موٹان نہ ہونے کی وجہ
پھلنے کی طرح پھوٹے نہیں

یہ اور اس قسم کی سب روٹیاں
عام طور سے نوے پر پکائی
جاتی ہیں۔ جہندوستان کا بہت
قدیم رواج ہے۔

ہندوستان کے باہر دوسرے
تمام ممالک میں عام طور سے روٹی
تندور یا بھٹی میں پکائے
جانے کا دستور ہے۔

ہندوستان میں تندور کا رواج
مسلمانوں کے عہد سے ہوا۔
چپا تیا (مذکر) چپا تیاں رکھنے کا
برتن جو شکل میں گول ہوتا ہے

۲۔ رسا برتن جس میں گول
گردے کی شکل کی چیز رکھی جائے
مچھری روٹی (مونث) وہ روٹی
جس پر سینے میں

یا سینے کے بعد گھی مل دیا جائے
چپکی (مونث) پراٹھا (مذکر) گھی ٹپکتا
چپکے کا پراٹھا (مذکر) گھی ٹپکتا
پراٹھا یعنی وہ پراٹھا

جو گھی میں خوب ترستر ہو۔
چپنی بسکٹ (مذکر) دودھ
پیتے بچوں کے
چرنے کے اٹھکی کی شکل کے
بنے ہوئے بسکٹ۔

چکلا (مذکر) روٹی بیلنے یعنی
بڑھانے کا لکڑی یا پتھر
کا گول گردے کی شکل کا پاٹ
جس کے ساتھ ایک چربی بیلن

بھی ہوتا ہے اور دونوں مجموعی
طور پر چکلا بیلن کہلاتے ہیں۔
چنگیر (مونث) آٹے کے پرے
کی چٹنی کی ہوئی شکل

جو روٹی کی شکل بنانے سے

جو روٹی کی شکل بنانے سے

قبل انگلیوں سے تھپک کر بنائی استعمال کیا جائے تاکہ گپلا آتا جائے تاکہ اُس پر بیلن پھرنے لگے۔ (بنانا)

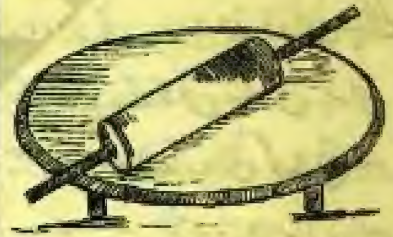
خمیر (مذکر) مایا۔ ایسا سالا جو گندھے ہوئے آٹے کے اجزا

میں اچھاڑ۔ یعنی پھولا پن پیدا اور چپکاؤ کم کر دے۔ ایسے بنائے ہوئے آٹے کی روٹی زود ہضم ہوتی ہے۔

(اٹھنا) خمیر تیار ہونا۔ آٹے میں خمیر کا اثر پیدا ہونا۔

چوکا (مذکر) کاک۔ لفظ چوکا چوٹنگا کا غلط تلفظ۔ نذر و نیاز کے لئے لنگڑے دار حل کرنا۔

چمیری روٹی (مونث) خمیری چیز پرت پکائی ہوئی میٹھی روٹی عام طور سے عشرہ محرم کی نیاز کے لئے پکائی جاتی ہے جس میں کنایت چاروں خلفاء راشدین سے اظہار عقیدت مقصود ہوتا ہے۔ خشکی (مونث) پلیٹمن۔ خشک آٹا جو روٹی بنانے میں



دوپڑتا پراٹھا (مذکر) دو پڑ پراٹھا۔ ایسا پراٹھا

جس میں اوپر تلے صرف دو پڑتے ہوں۔

دو میلی روٹی (مونث) دو قسم کے اناجوں کے

آٹے کو ملا کر پکائی ہوئی روٹی جیسے ماش، جوار، مونگ، کمی وغیرہ ڈبل روٹی (مونث) دیکھو نان پاؤ۔

رفیدہ (مذکر) تندور میں روٹی لگانے کی گول گردے نما

گذی جو کپڑے کے غلاف میں پھوٹس بھر کر بنائی جاتی ہے۔

اس پر گھڑی ہوئی روٹی رکھ کر تندور میں لگاتے ہیں۔ اور جوڑی سے نکالتے ہیں۔

رفیدہ

ف۔ تندور گرم ہو رہا ہے روٹیاں لگائی جا رہی ہیں۔ (اُمانا) سکنے کے بعد



توے پر سے روٹی الگ کر لینا یعنی وہ روٹی جس کے خشک یا
ف۔ بھٹیا را روٹی اُتار کر گندھے ہوئے آٹے میں روغن
گرم گرم بھیج رہا ہو۔
پھیرنا (توے پر روٹھی روٹی (مونث) بغیر روغن
روٹی کا رخ بدلتا۔ الٹ پلٹ کرنا۔ کہاوت روٹی جلی کیوں
پان گلا کیوں۔ پھیرنا تھا۔
(مکانا) تندور میں سے سکی ہوئی روٹی باہر
لانا۔
ف۔ نان بائی تندور میں سے روٹیاں نکال کر کاکھوں کو
دیتا جاتا ہے۔
(دھمکنا) تندور سے روٹی کا چھٹ کر نیچے گر جانا۔
کہاوت۔ (۱) روٹی کھائیے ٹکڑے دُنیا لیجئے مکر سے
(۲) پیٹ بھریاں روٹیاں سب ہی کلاں موٹیاں
روغنی روٹی (مونث) روغن ہلا کر پکائی ہوئی روٹی
شیر مال (مونث) دیکھو باقر خانی۔
فقیہی روٹی (مونث) پرت دار روغنی روٹی۔
پنجاب کی اصطلاح جر غالباً کسی عربی لفظ کا غلط تلفظ ہے۔
فیتہ (مذکر) پھرانایا پھیرنے کے اسم آلہ کا غلط تلفظ۔

۹۲۳

۹۲۵

۹۲۶

۹۲۷

۹۲۸

۹۲۹

تند و رصاف کرنے کی کوئی بھی جس کو تندور میں چڑھ کر پھیر کر
دھوئیں کی کھوٹس صاف کرتے قسم کا دانستہ داراؤنار جس سے
ہیں جو اُس کی سطح پر جم جاتی ہے روٹی مکر گودا جاتا ہے تاکہ وہ پھوٹے
کاک (مذکر) دیکھو بکلیا نہیں یہ عمل زیادہ تر تندوری روٹی
کنک اور چوکا۔ پر کیا جاتا ہے کیونکہ تندور میں روٹی
حضرت خواجہ قطب الدین بھول کر اکثر گر جاتی ہے۔ (کچو کنا)
بختیاری، دہلوی کا لقب کا کی لیک (مذکر) فارسی لفظ کاک
مشہور ہے جو بکلیوں کی کرامت یا اُس کے مُعرب کنک
ظاہر ہونے کا سبب بتایا جاتا ہے۔
کراری روٹی (مونث) زیادہ ہوئی چیز جو حسب ضرورت
سکی ہوئی روٹی پکائی ہوئی بڑی اور مختلف شکلوں
جس میں سے فی کا اثر جاتا ہے کی انڈا کھن اور قند ہلا کر بہت
ہو یا بہت کم ہو گیا ہو۔
کلچا (مذکر) تافتا۔ تندور میں کھوچنی (مونث) تندور سے
پکایا ہوا خمیری چھلکا جس میں روٹی چھڑانے کی آہنی
خمیر کی لاگ اور تھوڑا روغن سلاخ جس کا ایک سر اچھے منہ کا
بھی دیا جاتا ہے۔ دیکھو چھلکا ہوتا ہے دیکھو تصویر جڑی پر ۱۲۵
کوچنا (مذکر) مونث) پڑکوب کا ٹکڑا (مونث) دیکھو بانی۔
کوچنی کچوکا۔ روٹی میں وسط ہند میں بعض مقام پر

۱۳۶۱

۱۳۶۲

۱۳۶۳

۱۳۶۴

۹۲۳

۹۲۵

۹۲۶

کا بکڑا کہلاتی ہے۔

✗ گاؤں دیدہ (مونث) شیرمال
باقرخانی یا خمیری
روٹی عام طور سے دو شکل کی
چپاتی دیکھو چپاتی۔

گول اور لمبوتری پکانے کا
لوچ (مذکر) گندھے ہوئے
اکثر چلن ہے۔ بعض مقامات پر
آٹے کا لیس یا چپکاؤ جو
گول شکل کی روٹی غم کی اور
عمدہ قسم کے گیہوں کے آٹے
لمبوتری شکل کی روٹی خوشی کی
میں بہت زیادہ ہوتا ہے (آنا)
تقریب کے لئے مخصوص سمجھی
لوچی (مونث) گندھے ہوئے
جاتی ہے اس طرح گول روٹی
آٹے کی ایک روٹی کے
کے لئے گاؤں دیدہ اور لمبوتری
لائق لگدی جو پیڑا بنانے کو
کے لئے گاؤں زبان عرف بن
آٹے سے توڑی جائے۔
گئے تھے جواب مٹروک ہوتے
(توڑنا۔ کاٹنا)

جاری ہے ہیں۔
مجازاً پیرے کو بھی کہتے ہیں۔
✗ گاؤں زبان (مونث) گائے کی
اور مصدر بنانا کے ساتھ ہتھال
زبان کی شکل کی
کرتے ہیں جیسے لوی بنانا
باقرخانی یا شیرمال تفصیل کے لئے
ہیں جن کے تن ملائم منیدے
کی جیسے لوی ۴ وہ اس ہوا میں
خاصی اور بھرتے ہیں لوی
دیکھو گاؤں دیدہ۔

۳۹ جگجگ روٹی (مونث) ایسی
موٹی روٹی جو
دونوں رخوں کے بیچ میں ادھ

مانڈا (مذکر) تنگی۔ پتیل روٹی

مانڈھا بہت پتلی اور چوڑی
چٹکی روٹی جو عام طور
میں یہ لفظ تندور کی پکی
سے پلاؤ وغیرہ کی قابو پر ڈھکنے
ہوئی خمیری روٹی کے لئے مخصوص
کو پکائی جاتی ہے تاکہ جانول
ہو۔

گرم اور نرم رہیں۔
نمان (مذکر) دیکھو خمیر۔
نمان بائی (مذکر) تندوری روٹی

پکانے والا پیشہ ور
متھنا (مصدر) منیدے یا آٹے
کا لوچ اٹھانے یا بڑھانے
کڑا تھ کی بتیلی سے دبا کر ملنا۔
کاری گر۔ ہندوستان میں تندوری
مڑوڑی (مونث) اٹھ میں
اور خمیری روٹی پکانے کا رواج
مڑوڑیاں چپکے ہوئے آٹے کی
مسلمانوں کے عہد سے ہوا۔
بھٹی یا بٹیاں جو اٹھوں
اہل ہندو میں تندور اور خمیر
بکھی پہلے تھا اور نہ اب مروج
کو ملنے سے نکلیں یعنی روٹی پکانے
ہی جس کی زیادہ وجہ چھوٹ
چھات کا عقیدہ ہے۔

میں جو آٹا اٹھوں میں چپک
جاسا ہے وہ مل کر بکالنے سے
نمان پاؤ (مذکر) ڈبل روٹی۔
بٹی کی شکل بن جاتا اور اصطلاحاً
نمان فارسی اور پاؤ

مڑوڑی کہلاتا ہے۔ (بکالنا)
پڑھکا لی لفظ ہے۔ دونوں ہم
مکنی لگانا (مصدر) مٹھی بند کر کے
معنی ہیں اُردو میں ایک لفظ
آٹا گوندھنا۔ اس عمل
بن گیا ہے جو مغربی طرز کی بھٹی
میں پکائی ہوئی خمیری روٹی
پیدا

کے لئے بولا جاتا ہے۔ دکن میں دے کر گھرنے سے بن جاتا ہے۔

ڈبل روٹی کے نام سے معروف ہے جو اہل یورپ کے باورچوں کا ایجاد کردہ نام ہے اور عام طور سے دکن میں اس قدر مشہور ہے کہ لفظ نان پاؤ کسی کی زبان پر نہیں آتا۔

نان گلزار (مونٹ) پھول یا ستارے کی شکل کی بنی ہوئی روٹی۔

ورقی پراٹھا (ذکر) پرت دار پراٹھا۔ چند باریک باریک پرت روغن کی لاگ

سے باہم ملا کر پکایا ہوا پڑاٹھا جس کا ہر ایک پرت روغن کی وجہ سے الگ الگ رہتا اور خوب خستہ ہو جاتا ہے۔

پرت آپس میں مل کھائے ہوئے معلوم ہوتے ہیں اس لئے بلد پر پراٹھا بھی کہتے ہیں۔ جو پرتوں کو ملا کر اور بل

آبال (ذکر) پانی جیسی بھگی شے کے پکنے کا جوش۔ اُچھا

جیسے دودھ کا آبال (آنا۔ اٹھنا)

آبالا (ذکر) ابانی میں جوش ہوا۔

آبلا (ذکر) بغیر روغن کا پکنا ہوا جیسے آبالا سالن۔ ابالی کھجڑی

آبالی ہنڈیا (مونٹ) بغیر روغن

ڈالے پکائی ہوئی شے یہاں اڑھ کچا (ذکر) وہ شے جو

ظرف سے مظلوف مراد ہے۔ اڑھ کچرا پکانے میں پورے

یعنی ابالا پکنا ہوا سالن وغیرہ اور ٹھل میں کچا نہ باقی ہو۔

اُٹسا کھانا (ذکر) دیکھو

اُٹسا (مصدر) دیکھو بٹنا۔

اُٹھاؤ چوٹھا (ذکر) ایسا ہلکا پٹھکا بنا ہوا چوٹھا

جو حسب ضرورت ایک جگہ سے دوسری جگہ آسانی سے لے جایا

جاسکے جھاؤ چوٹھے کی ضد۔

اُجھینا (ذکر) چوٹھے کے اندر آگ روشن کرنے کو

جالی دار لگا یا ہوا ایندھن تاکہ سوراخوں میں سے ہوا داخل

ہو کر آگ جلد سگ جائے۔

بھینا یا بھینا اُٹے کو کہتے ہیں اُجھینا سے مراد ایسے ادھر رکھے ہوئے اُٹے جن میں جگہ خالی ہو۔

(لگنا۔ جمانا۔ رکھنا۔ مکالنا)

اڑھ کچا (ذکر) وہ شے جو

اڑھ کچرا پکانے میں پورے

طور سے نہ لگی ہو

اور ٹھل میں کچا نہ باقی ہو۔

جیسے گوشت وغیرہ

آش جو (ذکر) جڑ کا جوش کیا

ہوا پانی۔ جڑ کا جوشا نہ۔

اکھانا (ذکر) بہت کھاؤ۔

پیٹا۔ پیٹا خور کھا پیٹا

اگوئی (مونٹ) دیکھو اتریا۔

اکن (ذکر) سالن کا غلط تلفظ

دیکھو سالن۔

الونا (ذکر) ۱ + لون۔

بغیر نمک کا کھانا۔ پھیکا

بکوان۔

اچھور (ذکر) آم + چور۔ کھٹائی

کچے آم کا ٹکھایا ہوا چوٹھا

جو سالن میں ڈالنے کی ضرورت

سے جھیل کر اور چھوٹے چھوٹے

ٹکڑے کر کے ٹکھایا جاتا ہے۔

اخرس (ذکر) آم کے رس کا

سنگلا کر پانی گرم کرتا ہے۔

یا ہری میرج وغیرہ کا اولما قیمہ
بھری ہوئی کو اولما اور مسالیا
طبخ - کھانا پکانے والا
پیشہ ور کاری گر۔

۳۹ یاورچی خانہ (مذکر) رسوی گھر۔ جمع ہو کر ماسش یا مونگ کی کھانا پکانے کی جگہ یعنی عمارت یا مکان کا وہ حصہ جہاں روزمرہ کا کھانا پکایا جائے۔

۴۰ بکڑسی (مونث) دیکھو اڈالا۔

۴۱ بزیانی (مونث) پلاؤ کی ایک پُر تکلف قسم جس میں گھی گوشت کی مقدار زیادہ اور مسالوں میں زعفران کا جُز خاص ہوتا ہے۔ دیکھو پلاؤ۔

ایرانی کھانوں میں بزیانی سے مراد شاید بکھرے چانول ہوں لیکن اردو میں اس کا مفہوم خاص طریقہ سے پُر تکلف پکائے ہوئے پلاؤ کے لئے مخصوص ہو گیا ہے۔

۴۲ بڑیاں (مونث) بڑا یعنی بڑا یا ماش کی پیٹھی یعنی گیلی پسی ہوئی دال کی تلی ہوئی ٹکلیا کا اسم تصغر بڑی کا صیغہ

۴۳ جھنگل سے صاف کی ہوئی گیلی دال کو پس کر اور نمک مرچ وغیرہ ملا کر چھوٹی چھوٹی گلدیوں کی شکل میں سکھا کر رکھ لی جاتی ہے اور بوقت ضرورت دال کی بجائے اُن کا سالن پکایا جاتا ہے۔ دال کی صورت بدل کر پکانے کا یہ ایک پُر تکلف طریقہ ہے۔

۴۴ (توڑنا) گیلی پسی ہوئی دال کو گلدی کی شکل میں بنانا اصطلاحاً بڑیاں توڑنا کہلاتا ہے۔

۴۵ بٹنا (مصدر) اُبتنا۔ کھانا، سالن وغیرہ سڑ جانا اتر جانا۔

۴۶ بٹسار (مذکر) اُبتا ہوا کھانا۔

۴۷ بسیدور (مذکر) بد بو دار کھانا۔ بٹسار کھانا اصلی ذائقے سے اُترا ہوا کھانا۔

۴۸ بشتقاب (مونث) حر کی لفظ بمعنی بڑی رکابی

بعض رکاب دار بشتقاب کہتے ہیں۔ دیکھو لفظ قاب پیشہ نخیلاگری۔

۴۹ بکاؤل (مذکر) دیکھو باورچی بگھار (مذکر) روغن داغ۔

۵۰ بچھونک۔ دال، چانول یا بھاجی وغیرہ میں گھی یا تیل کو پیاز وغیرہ کے ساتھ کرا کر ا کے ڈالنے کا عمل۔

۵۱ بگھازنا (مصدر) چھونکنا۔ دال، چانول یا بھاجی وغیرہ کو روغن کا داغ دینا۔ دیکھو بگھار۔

۵۲ سالن کا سالہ روغن میں بھونٹنا جس کو ہنڈیا بگھازنا یا سالن بگھارنا کہتے ہیں۔

۵۳ ف۔ ماما سالن بگھاز کر روٹی پکاتی ہے۔

۵۴ ف۔ دال بگھاز دی روٹی پکانا باقی ہے۔

۵۵ بکھاری ہنڈیا (مونث) بگھار

۵۶ سالن۔ اُبا لی ہنڈیا کی ضد۔ روغن کا داغ دے کر پکائی ہوئی ہنڈیا دیکھو اُبا لی ہنڈیا۔

۵۷ بکھرے چانول (مذکر) دیکھو چلاؤ۔

۵۸ بنجاری دال (مونث) اپن چھنی پکی ہوئی دال یعنی ایسی پکی ہوئی دال جس میں دال کے دانے اور پانی علیحدہ رہے۔ بنیر گھٹی دال۔ چونکہ بنجار سفر میں اس قسم کی دال جلدی اور آسانی کے لئے پکاتے ہیں اس لئے اس قسم کی پکائی ہوئی دال بنجاری دال کے نام سے معروف ہو گئی اس میں سالہ بھی بغیر پسا ڈالا جاتا ہے۔

۵۹ بوٹ پلاؤ (مذکر) کچے اور ہرے چنے ڈال کر پکایا ہوا پلاؤ۔ دیکھو پلاؤ۔ بعض پکانے والے ثابت چنے ڈالتے ہیں اور بعض دال بنا کر ڈالتے ہیں

۶۰ بٹر کا بھی پکاتے ہیں

پورانی (مونث) دہی کا بنایا جاتا ہے۔ جیسے پاکک کا ساگ۔
پورن (مؤنث) ہوا راہتا۔ جو دہی پیاز یا دہی اور کوئی اُبی ہوئی ترکاری ڈال کر بنالیا جاتا اور پڑیانی کے ساتھ استعمال کیا جاتا ہے۔
بی بی کی صحنک (مونث) نیاز کے کھانے کی رکابی جس کو صرف پرہیز گار اور پاک دامن بی بیاں کھاتی ہیں۔
بھات (مؤنث) دیکھو خُفکا۔
بھاجی (مونث) سنکٹ بھرج یعنی بھوٹا بھنا ہوا ساگ پات جو بطور سالن استعمال کیا جائے۔
ساگ پات کو وسط ہند اور دکن میں بھاجی کہتے ہیں جیسے میتھی کی بھاجی پاکک کی بھاجی وغیرہ شمالی ہند میں عام طور سے ساگ کا لفظ بولا جاتا ہے۔
بھجیا (مؤنث) بھوٹا بھنا ہوا ساگ پات جو بطور سالن کھانے کے لئے تیار کیا گیا ہو لفظ بھجیا شمالی ہند میں عام طور سے بھننے ساگ پات کے لئے بولا جاتا ہے۔
دکن میں غیر معروف۔
بھجیا (مؤنث) دکن میں بین رلا کر تلا ہوا ساگ پات عام طور سے بھجیا کہلاتا ہے جو غالباً بھاجی اور بھجیا کا مقامی تلفظ ہے۔
شمالی ہند میں مذکور المصدر مفہوم میں لفظ بھجیا غیر معروف ہے۔

بھڑتا (مذکر) کسی خاص ترکاری
جڑی یا دال کو اُبال کچل
پس اور حسب ذائقہ سالے
را کر تیار کیا ہوا سالن جس کو
روغن سے بھجھایا جاتا ہے
جیسے آلو کا بھڑتا۔ بینگن کا
بھڑتا۔ چنے کی دال کا بھڑتا
وغیرہ (کرنا)
۱۔ رائتا۔ وہی بلا ہوا
بھڑتا بعض ترکاریوں کے بھرتوں
میں دہی ملا کر ایک طرح کا
سالن بنایا جاتا ہے ایسے
بھرتے کو اصطلاحاً رائتا کہتے
ہیں جیسے کدو، بینگن، کلڑی
آلو وغیرہ کا رائتا۔ (کرنا)
بنانا
بھٹنا ہوا سالن (مذکر) بغیر
شوربے کا
سالن عام طہر پر بغیر شوربے کے
سالے دار پکائے ہوئے گوشت
کو کہتے ہیں۔

(بھوتنا) غذا کھانا
 (پروٹنا) کھانے کا
 دسترخوان لگانا، چوکا لگانا۔
 کھانے کے لئے کھانا سامنے رکھنا۔ کھانا پیش کرنا۔
 بھوک گئی بھوجن ملی۔
 جاڑا گیا گتا آئی۔
 جو بن گیا تریا ملی۔
 تینو ڈبو بھئی۔
 بائیں تے بھوجن کرے
 دھننے پوپے شیر۔
 دس دن یوں بھو رور ہو۔
 آوے روگ سرور۔
 بھوج پیترا (اذکر۔ مونث)
 بھوج پیتل { کھانا کھانے کا
 پتوں کا بنایا ہوا
 تھالی نما ظرف۔ دیکھو پتل
 پیشہ نوکری سازی۔
 بھوگ (مذکر) دیکھو بھوج۔
 بھوئی کھچڑی (مونث) لگی
 میں بھون کر

پکائی ہوئی کھچڑی یا دال وغیرہ
 پٹھا مارنا (مصدر) ٹھنڈا یا
 جانا۔ ٹھنڈے کھچڑی
 یا پلاؤ کا پکنے کے بعد دیر
 تک رکھے رہنے سے ٹھنڈا
 ہو کر روکھا ہو جانا۔ لفظ پالا
 مارنا بمعنی سردی لگ جانے
 سے طباحتی کی ایک نئی اصطلاح
 بن گئی۔
 پارچہ کا کو اب (مذکر) گوشت
 کے بغیر کے ٹالسلم
 تنکے کا بھونا ہوا کو اب۔
 پتھر وٹا (مذکر۔ مونث) کھل
 پتھر وٹی { سالامینے کا ادھلی
 کی قسم کا پتھر کا بنا
 ہوا پیالے نما ظرف۔ دیکھو
 پیشہ سنگ تراشی جلد اول۔
 پٹانے کا انڈا (مذکر) بتار۔
 کھڑا انڈا بغیر
 لت کیا تلا ہوا انڈا جس میں
 زردی سفیدی کے بیچ میں تار کی

طرح معلوم ہو۔
 پیچ پچا خشکا (مذکر) دیکھو خشکا
 فقرہ علی
 پیچ میل دال (مونث) سب قسم
 کی ملی ہوئی دال
 یعنی پانچوں دالیں ملا کر پکانے
 کا طریقہ۔
 پیچھوڑنا (مصدر) دیکھو
 شمشو کرنا۔
 پروسا (مذکر) کھانا۔ غذا۔
 پیٹ بھرنے کو کھانے
 کی چیز یا چیزیں۔
 پروٹنا (مصدر) دیکھو بھوجن
 پروٹنا۔
 پروسیا (مذکر) دسترخوان پر
 کھانا پختے والا شخص
 کھانا پیش کرنے یا کھلانے والا
 کیرا۔
 پسانا (مصدر) چاٹوں کو
 کھوٹتے ہوئے پانی
 میں اُباننا اس طرح کہ جب
 چاول ادگلے ہو جائیں تو پانی
 ہٹکار دینا۔
 پساو (مذکر) چاول اُباننے کا
 پانی۔
 پسندے کا کو اب (مذکر) گوشت
 کے ادھ گئے
 تنکے کا بھونا ہوا کو اب۔ یعنی
 ادھ گئے تنکے کا بنایا ہوا کو اب
 پکی رسوئی (مونث) ہندوؤں
 میں پکی رسوئی سے
 تلی ہوئی غذا مراد لی جاتی ہو
 جس کے لئے چوتے کی ضرورت
 نہیں ہر جگہ کھائی جاسکتی ہو۔
 اس کی ضد کچی رسوئی کہلاتی ہو
 جو چوتے کے باہر نہیں جاسکتی
 تفصیل کے لئے دیکھو لفظ چوکا۔
 پکوان (مذکر) کھانے کی چیزوں
 کی پکائی۔ پکانے کا
 حاصل مصدر۔
 فل۔ رسوئیا پکوان میں لگا
 ہوا ہو۔

۲۔ آج کیا پکوان ہوگا۔ موسم کئے جاتے ہیں مثلاً بوڑا
اُردو میں پکوان کا مفہوم
ہندی بھاشا سے بالکل جدا ہے
یعنی چند مخصوص چیزیں جو
برسات کے موسم میں تل کر
پکائی جاتی ہیں۔ مجموعی طور پر
پکوان کے نام سے موسوم
کی جاتی ہیں۔
۳۔ برسات کی رت میں
گھر گھر پکواں ہوتا ہے۔
۴۔ باغوں میں جھولے
پڑے ہوئے اور پکوان ہڈا
ہے۔
۵۔ اونچی دوکان پھیکا پکوان۔
۶۔ پکوائی (مونٹ) کھانا پکوانے
کی اجرت۔
۷۔ پلاؤ (ذکر) گوشت کے ساتھ
پکائے ہوئے چانول
جو مختلف طریقوں سے اور
مختلف چیزیں شامل کر کے
پکائے اور ان ہی کے ناموں سے
پکائی جاتی ہیں۔
۸۔ پکوانے کی وجہ تسمیہ ہے۔
۹۔ بغیر سالے کا پلاؤ جس میں
خوشبو کے لئے معمولی گرم
سالاد ڈالا جاتا ہے، بخنی پلاؤ
اور سالے دارا قورمہ اور قلیہ پلاؤ
کہلاتا ہے۔
۱۰۔ پن بھٹا (ذکر) دیکھو خشکا۔
۱۱۔ پن چھٹی دال (مونٹ) پنہیائی
دال مادھ کچی پکی
ہوئی دال جو گھٹی گھٹی نہ ہو اور
پانی چھڑا رہے۔
۱۲۔ پنوٹا (ذکر) دیکھو خشکا۔
۱۳۔ پنہیائی دال (مونٹ) دیکھو پن۔
۱۴۔ پنچھی دال۔

۱۔ پوچی (مونٹ) دیکھو جونا۔
۲۔ پیاز داغنا (مصدر) پیاز روغن
میں بھوننا۔
۳۔ پیچ (مونٹ) چانول اُبالا ہوا
پانی جو تختہ کر نکالا گیا ہو
اور جس میں چانولوں کا اثر آگیا
ہو۔ ایسے اُبلے ہوئے چانول
جس میں کچھ پیچ رہ جائے پیچھے
(بچ پچھے) کہلاتے ہیں۔
۴۔ پھالی (مونٹ) اہنڈیا کے
روک کی آڑ جو چڑھے
کے منہ پر لگا دی جائے یہ ایک
آہنی پٹی ہوتی ہے۔ اور لفظ پھار
کا دوسرا تلفظ ہے۔
۵۔ پھر پرا خشکا (ذکر) دیکھو خشکا فقہ۔
۶۔ پھریری دال (مونٹ) ایسی
پکی ہوئی دال
جس میں پانی نہ رہا ہو اور دانے
گھل بل نہ گئے ہوں۔
۷۔ پھکنی (مونٹ) اگ پھوکنے کا
تلا۔
۸۔ پھیننا (مصدر) الت کرنا۔
۹۔ کسی چیز کے اجزا
کو کھنگول کر ایک جان
کرنا جیسے انڈا، دہی وغیرہ پھیننا۔
۱۰۔ تار (ذکر) سالن کے شوز بے
کے اوپر ہلکی اور منتشر تیزتی
ہوئی چکنائی جو بند کی کی شکل
بن جائے۔
۱۱۔ ف۔ قیدیوں کو روٹیاں
سوکھی اور سالن روکھا جس پر
نام کو چکنائی کا تار نہ ہو کھانے
کو ملتا ہے۔
۱۲۔ تر ہرا (ذکر) سالن کے شوز بے
پر گول چھلے نما تیزتی
چکنائی جو کم مقداری کی وجہ
شوز بے پر پیٹی پھٹی تیزتی ہو۔
۱۳۔ ف۔ سالن کا سارا گھی گر گیا
جزیرا تک باقی نہیں رہا۔
۱۴۔ پلچھٹ (مونٹ) لب دھڑ
ہنڈیا کی تہ پر پیٹی ہوئی
سالن کے شوز بے کی گاد۔

شوز بے کا کثیف بڑ جو چھٹ کر سر پوش۔

نیچے آجائے۔
۳۵۰

متندوری چوٹھا (مذکر) دیکھو

چوٹھا فقرہ ۲۔

تورا (مذکر) کھانے کا خزان

جو شادی کی تقریب کے

موقع پر دور پرے کے رشتے

داروں اور ملاقاتیوں میں دھڑ

کے بدلے بھیجا جائے اسلاف

کا یہ طریقہ اب متروک اور

یہ نام غیر معروف ہو گیا ہے۔

۳۶۰

کچھ چیز۔

خدا کے واسطے ہم گزرے

ایسے تورے سے۔

(انشا)

لوہے کی جالی پر بھون کر بنایا

ہوا کو اب۔ اس جالی کو

کی تقریب پر کھانے کے خزان

احباب اور عزیزوں میں بھیجا۔ یہی وجہ تسمیہ ہے۔ دیکھو تصویر ۱۲

تورے پوش (مذکر) تورے

جراتی (مذکر) دیکھو رس فقرہ ۱۲

کا ڈھلنا یا

جھاؤ چوٹھا (مذکر) اٹھانے

چوٹھے کی ضد۔ نہی کا پکتا

سمجھا اور اچھوت کو دے دیا

بنا ہوا چوٹھا جو ایک جگہ

تاکم ہو۔

۳۷۰

چٹ پٹا سالن (مذکر) حیز

ماسوں کا سالن

یعنی جس میں مرج ماسے اور

کھائی معمول سے کچھ زیادہ ہو

چرائند (مونث) چربی یا روغن

کے جلنے کی بو۔

۳۸۰

چکھوتیا (مذکر) سالن یا دوری

قسم کے کھانوں کے

آب و نمک اور ذائقے کی جانچ

کرنے والا شخص۔

چلاؤ (مذکر) بگھرے چانول

گھی میں بھون کر اور گرم

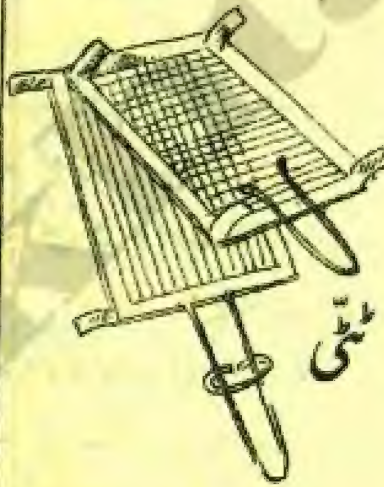
ماسے وغیرہ ڈال کر پکائے

ہوئے چانول بغیر گوشت کا

پلاؤ۔

چلاؤ (مذکر) نمک مرج کے

چیلانے کے ساتھ لٹ کر کے یا



جوانا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

جھوٹا (مذکر) پڑھی۔ برتن

پھینٹ کر لکھا کی شکل میں تلا ہوا
اندھا۔
چوڑا (مذکر) ہندوؤں میں کھانا
کھانے کے لئے بیٹھنے
کی محدود جگہ جو رسوی گھر میں
گوبر سے پسپ کر بنائی جاتی
ہی اور نہایت پاک اور پوتر
سمجھی جاتی ہے۔ نجی رسوی یعنی
ایسی غذا جو گل کر نہ پکائی جائے
چڑکے کے! ہر نہیں کھائی
جاسکتی اور نہ اُس تک کوئی
اچھوت جاسکتا ہے۔
(بنانا۔ کرنا) کھانے
کے لئے بیٹھنے کو رسوی گھر
میں جگہ بنانا۔
(لگانا) چڑکے
میں کھانا کھانے کو رکھنا۔
چوڑک (مونٹ) پنجابی زبان
میں ڈالنے کا کھٹا سا
اُردو میں کھٹے کے ساتھ ملا کر
کھٹا چوڑک کہتے ہیں۔
دکن کی مقامی زبان میں انہی کے
درخت کی کوئل جو بہت کھٹی
ہوتی ہے چوڑک کہلاتی ہے جو سالن
میں کھٹائی کے لئے ڈالی جاتی
ہی۔
چوڑک (مذکر) دیکھو چوڑک۔
چوڑا (مذکر) گھرے چانول۔
طاہری۔ گھی میں بریاں
کر کے نمک اور گرم مسالے
ڈال کر پکائے ہوئے چانول۔
چوٹی دائرہ کا بی (مونٹ)۔
چانول یا کچھڑی
سے نوک دار بھری ہوئی رکابی
جو مخروطی شکل معلوم ہو۔
چوڑا (مذکر) کھانا پکانے کی۔
لمبوتری قوس کی شکل
بنی ہوئی بھٹی جس کے پالکے
قریب نو آنچ اڈ پٹے ہوتے
ہیں۔ حسب ضرورت مختلف قسم
کا بنایا اور جدا جدا ناموں سے
موسوم کیا جاتا ہے جیسے اٹھاؤ

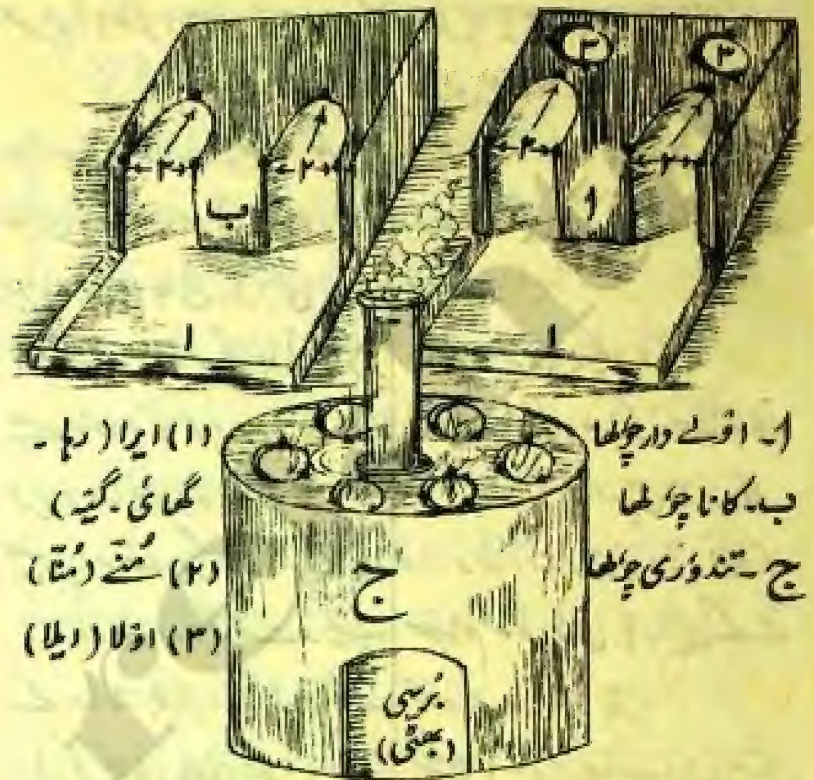
۲۰۲۹

۲۰۵۰

۲۰۵۱

۲۰۵۲

چوڑا۔ تندوری چوڑا۔ کانا
چوڑا وغیرہ۔
۲۔ تندوری چوڑا۔
ایسا چوڑا جس کے بیج میں
آگ اور اُس کے چاروں
طرف کھانا پکانے کے لئے
موکھے بنے ہوں بیج میں سے
آگ کی پسٹ سب میں برابر کا کام انجام دینا (محاورہ)
جھنجھی ہو یورپ کے جدید
وضع کے آہنی چولھے اس قسم
کے بنائے جاتے ہیں۔
۳۔ کانا چوڑا۔ ایسا چوڑا
جس میں اُس کے منہ سے
ملا ہوا پیچھے کو کوئی موکھا
ہندیا پکانے کا نہ ہو جو اصطلاح
میں اولاً کہلاتا ہے۔
(باننا۔ جلانا۔ سلگانا۔
گرم کرنا) چولھے میں آگ روشن
کرنا۔
(پھونکنا) چولھے
کی آگ کو ہوا دے کر تیز کرنا
بھڑکانا۔
اگر گرم رہنا) ہر وقت
کچھ نہ کچھ پکتے رہنا۔
ف۔ بڑے آدمیوں کا چوڑا
صبح سے شام تک گرم رہتا ہے
(بھونکنا) چولھے میں
ایندھن لگانا۔ کھانے پکانے
آگ کی پسٹ سب میں برابر کا کام انجام دینا (محاورہ)
ف۔ صبح سے شام تک
چوڑا جھونکتے گزرتی ہے۔
جب کہیں چار پیسے کا منہ دیکھنا
نصیب ہوتا ہے۔
(پانی پڑنا) محاورہ۔
جب کھانا پک رہا ہو اُس وقت
گھر میں کوئی مرجائے تو کھانا پکانا
بند کر کے چوڑا ٹھنڈا کرنے کو
اُس میں پانی ڈال دیتے ہیں۔
اس لئے چولھے پانی پڑنا کو تننا
اور چولھے کو پانی ڈال کر ٹھنڈا
کرنا نامبارک سمجھا جاتا ہے۔



چلھکٹ (مونٹ) چولھے کی
جلی ہوئی رہتی۔

چلھانی (مونٹ) چولھا بنانے
کی جگہ۔ چولھے کی جگہ۔
چھوٹکنا (مصدر) دیکھو گھازنا
چھینکا (مذکر) سکڑا۔ رستی یا تار
کا بنایا ہوا جھولے ٹنا
لکڑی جس میں بوقت ضرورت
کھانے کی چیزیں رکھ دی جائیں



چھینکا
(سکڑا)

حریر (مذکر) بعض خاص چیزوں
کی پٹلی پکائی ہوئی غذا
جو حسب ضرورت میٹھی، تکیس،
سرخن یا سادہ ہوتی ہے اور جس
چیز کی بنائی جاتی ہے اسی کے
نہاد۔

نام سے موسوم کی جاتی ہے
جیسے بادام کا حریر، روے کا
حریر، صابزدانہ وغیرہ کا حریر۔
حلیم (مونٹ) گیہوں، چنے کی
آدال اور گوشت ترکیب
کے ساتھ ملا کر اور بارہ سالے
ڈال کر پکائی ہوئی غذا سب
اجزا کو پکھنے کے بعد گھوٹ کر
ایک جان کر کے گھی اور پیاز
کا گھنڈا دے دیا جاتا ہے۔

ڈال کر پکائی ہوئی غذا سب
اجزا کو پکھنے کے بعد گھوٹ کر
ایک جان کر کے گھی اور پیاز
کا گھنڈا دے دیا جاتا ہے۔
بازار میں فروخت کرنے کے لئے
بھیارے بھی پکاتے اور
"حلیم ہو بارہ سالے کی" آواز
دے کر گاہکوں کو بلاتے ہیں۔
خاگینا (مذکر) انڈے کو لٹ
کر کے اور سالے وغیرہ

ملا کر پکا یا ہوا بھونا سالن۔
فارسی لفظ خایہ بمعنی انڈے
خاگینا انڈے کا سالن مراد ہے۔
سے شد آں مرغ کو خایہ زریں
خام (مذکر) دیکھو دم۔
خان ساماں (مذکر) بھنڈاری،
بادرچی خانہ کا
دار و فد اردو میں اس لفظ کا
مفہوم انگریزی بادرچی کے لئے
مخصوص ہو گیا ہے۔
خشکا (مذکر) بھات، پن بستا
پنوتا۔ اُبال کر پکائے
ہوئے روٹھے پھیکے چانول
جو پورپ میں بھات پتھم میں
خشکا اور دکن میں کھانا کہلاتے
ہیں۔ پہلے نام کی وجہ تسمیہ پندہ کی
دوسرے کی کمی ذائقہ اور تیرے
کی پیٹ بھراؤ ہونا معلوم ہوتی
ہے دوسرا نام بظاہر ولا چٹوں
کا رکھا ہوا اور تیسرا کسرت

استعمال کا نتیجہ ہو	کھا جانا یا جل جانا۔
پانی کی (بیٹھنا) پانی کی	یادداشت :- ہر قسم سے
زیادتی، دم دینے کی غلطی یا	پکائے جانے والے چانولوں
چانولوں کی خرابی کی وجہ خشکے	اور لفظ چانول کے ساتھ
کے دانوں کا مہم چپک کر	بھی مذکور الصدر مصادر کا
نیچے جھٹنا۔	استعمال کیا جاتا ہے۔
(بھٹہ ہونا) (محاورہ)	۱۔ بیچ بچا خشکا۔ وہ خشکا
خشکے کا ضرورت سے زیادہ	جس میں پساؤ کے پانی کا
گھل کر چانولوں کی ہنیت	جز، جو اصطلاحاً بیچ کھلاتا
بگڑ جانا۔	ہو، باقی رہ جائے اور
(پانی اٹھانا)	خشکے کو چھپا کر دے۔
چانولوں کی عمدگی کی وجہ خشکے کا	۲۔ پھریرا خشکا۔ ایسے
معمول سے زیادہ پانی جذب	اُبلے ہوئے چانول جس میں
کر کے پھولنا۔	پانی کا جز باقی نہ رہا ہو اور
(پسانا) چانولوں	ایک ایک دانہ جدا جدا اور
کو کھولتے ہوئے پانی میں	کھلا ہوا ہو۔
اُبال کر نچاڑنا۔	۳۔ کئی دار خشکا۔ وہ چانول
(لگنا) چانولوں کی	یا خشکا جس کے دانوں میں
خرابی یا دم دینے کی غلطی کی	زراکتجا پن رہ گیا ہو اور جو
وجہ خشکے کا دینچے کے پتے	دانے میں نقطے کی شکل دکھائی
پر جم کر آگ کی تیزی سے تاؤ	دے اور نلنے سے ظاہر ہو

دیکھو کئی۔	جاتا ہے۔
۴۔ کھرا خشکا۔ معمول سے	و پینا (مذکر) فارسی لفظ
زیادہ پھریرے اور کسی قدر سخت	دست پناہ کا اردو
پتے ہوئے چانول۔ دیکھو	ملفوظ چٹنا۔ آگ پکڑنے کا
پھریرا خشکا۔	آہنی بنا یا ہوا دوشاخہ۔
۵۔ گلتھی۔ گھٹا ہوا خشکا	دستر خوان (مذکر) بساط۔
یا گھوٹ کر پکائے ہوئے	کپڑے کی چادر
چانول۔	یا کپڑے کا بچھونا جس پر
خشک سالن (مذکر) بغیر	کھانا کھایا جائے۔
شور بے کا بھٹاوا	(اٹھانا۔ بچھانا)
پکایا ہوا سالن۔	(بڑھانا) دسترخوان
خطائی کو اب (مذکر) دیکھو	اٹھانے کے لئے نیک شکون
شامی کو اب۔	کو محاورے میں بڑھانا بولتے
خن پوش (مذکر) خوان پر	ہیں جیسے چراغ بھانے کے
خوان پوش (مذکر) کھانے کا کپڑا	بجائے ٹھنڈا کرنا کہا جاتا ہے۔
یا سر پوش۔	(لگانا۔ چٹنا) دسترخوان
۶۔ وانچہ (مذکر) دال دار قلیا۔	پر سلیقے سے کھانے کی چیزیں
گوشت میں پکائی ہوئی	رکھنا۔
دال۔ شمالی ہند میں عام طور	دل کھنی (مذکر) دال یا حلیم
سے چنے کی دال کا پکایا اور	گھونٹنے کا ڈوئی کی
چنے کی دال کا قلیا موسوم کیا	قسم کا چربی کھلیہ دیکھو تصویر بر ص ۱۵۳



(دینا۔ کرنا۔ لگانا)
سالن یا چانول کے دینے کی
بھاپ روکنے کو دینے کا منہ
آٹے وغیرہ سے بند کرنا۔

(توڑنا) سالن یا
چانول کے دینے کے منہ کو
جو بھاپ روکنے کو بند کیا گیا تھا
کھولنا۔

دلتا (مذکر) دال یا سائے بھر کر
پکائی ہوئی ترکاری دیکھو

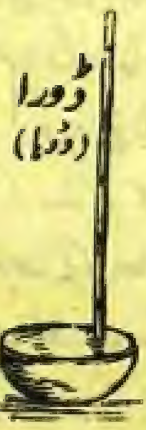
اولٹا۔
دلتیا (مذکر) گیہوں، جریا جوار
وغیرہ کے دے ہوئے

دانوں کی پٹی حر پرے کی طرح
پکائی ہوئی غذا دیکھو حر پر۔
دم (مذکر) خام۔ سالن یا چانول
کی دینے یا دینے کی بھاپ
بند کرنے کا عمل جو سالن یا
چانول کو بھاپ کی حرارت
سے گلانے کے لئے کیا جاتا

دم پخت ہنڈیا (مونٹ) وہ
سالن یا چانول
جس کو دم لگا کر گلا یا گیا ہو۔
دوپیازا (مذکر) کتری ہوئی پیاز
بطور ترکاری ڈال کر
ہی۔

پکایا ہوا گوشت۔ کچی پیاز ڈال کر
پکایا ہوا گوشت چونکہ اس کے
ساتھ گھی میں بھنی ہوئی پیاز بھی
ڈالی جاتی ہے اس لئے دو پیاز
موسم کیا جاتا ہے۔
دورنگی ہنڈیا (مونٹ) مختلف
قسم کی کچی ترکاریاں
لا کر پکایا ہوا سالن جس کے ذائقے
میں دھری چاٹ ہو۔ ایسے سالن
کو شہری زبان میں فورتن اور
دہاتی بولی میں دیوانی ہنڈیا
کہتے ہیں۔
دینچی کا کواب (مذکر) ہنڈیا
میں بطور سالن
پکائے ہوئے کواب جو پیسج پر
بھوننے کی بجائے خاص طور
سے دینچی میں بھون کر تیار کیا
جاتا ہے اور یہی اُس کی وجہ
تسمیہ ہے۔
دیوانی ہنڈیا (مونٹ) دیکھو
دورنگی ہنڈیا۔

دھومئی دال (مونٹ) چھلکا
اتاری ہوئی
دال یعنی پکانے کے لئے
دھو کر چھلکا نکالی ہوئی دال۔
دورا (مذکر) دینے میں سے
پانی یا گھی نکالنے کو
کوڑے کی شکل کا کھڑے
دستے کا کفگیر کی قسم کا ظرف
اسل لفظ ڈویا



دوئی کا اسم کبتر
تھا جو لفظ کی
تبدیلی سے دورا
کہا جانے لگا۔
ڈویا (مذکر)
دیکھو
دورا۔

— (دینا) ڈورے

سے چانول یا سالن کی دریغ میں

پانی یا گھی پھیلا کر ڈالنا۔

ڈھونٹنا (مصدر) دیکھو ٹٹشو۔

راسی (مذکر) نمک صاف کرنے

والا کاری گر۔

راہیتا (مذکر) دیکھو بھرتا فقرہ۔

رس (مذکر) پانی یا کھار سے بچلا

ہوا نمک جس میں بٹی کی

کثافت باقی ہو۔

۱۔ کا ہی۔ ایک مرتبہ کا

صاف کیا ہوا رس یا نمک۔

۲۔ لاہی۔ دو مرتبہ کا صاف

کیا ہوا رس یا نمک۔

۳۔ جراتی۔ تیسری مرتبہ کا

صاف کیا ہوا نمک جس میں

بٹی کے اجزا بالکل نہ رہے

ہوں اور جو نمک کے نام سے

موسوم کیا جائے۔

رساؤل (مونث) رس کچھ

رسور۔ گنے گنے کے

رس کی پکائی ہوئی کچھ۔ دیکھو

کچھ۔

رس کچھ (مونث) دیکھو

رساؤل۔

رسور (مونث) دیکھو رساؤل۔

رسوئی (مونث) پکوان۔ پکائی

ہوئی غذا۔

— (کرنا) کھانے کو

غذا تیار کرنا۔ کھانا پکانا۔

— (پروٹنا۔ جانا۔ لگانا)

کھانے کی جگہ پر کھانا رکھنا۔

رسوئیٹا (مذکر) رسوئی تیار کرنے

والا۔ بکاؤل۔ باورچی۔

دیکھو باورچی۔

رسوئی گھر (مذکر) دیکھو باورچی

خانہ۔

رکاب دار (مذکر) دسترخوان

لگانے اور کھانا

پیش کرنے والا شخص۔ کھانے

کے آپ و نمک اور ذائقے کی

جانچ کرنے والا پیشہ ور۔ چونکہ

ایسا ماہر فن امرا کے ہاں ہوتا

ہی اور متوسط الحال گھرانوں

میں باورچی ہی اس خدمت کو

انجام دیتا ہی اس لئے باورچی

کو رکاب دار بھی کہہ دیتے ہیں۔

روکھا سالن (مذکر) بغیر روٹی

وغیرہ کے اکیلا

سالن جو کھایا جائے جیسے

روکھی روٹی۔

فل۔ روٹی میں دیر ہو تو

بچے روکھا سالن کھا جاتے ہیں۔

فل کو اب ایسے مزے

کے تھے کہ سب نے روکھے

کھائے

۲۔ کم گھی کا سالن۔

ف۔ گھی اور مسالہ کم ہونے

سے سالن روکھا پھیکا رہا۔

رہا (مذکر) دیکھو ایزا۔ یہ لفظ

فارسی لفظ رہا بمعنی چھوٹا

ہوا کا اصطلاحی کلمہ ہو گیا ہے۔

جو خاندانی مسلمانوں کے گھروں میں

بولا جاتا ہے لفظ ایزا غالباً رہا کا

فلفط تلفظ ہے۔

میں باورچی ہی اس خدمت کو

انجام دیتا ہی اس لئے باورچی

کو رکاب دار بھی کہہ دیتے ہیں۔

روکھا سالن (مذکر) بغیر روٹی

وغیرہ کے اکیلا

سالن جو کھایا جائے جیسے

روکھی روٹی۔

فل۔ روٹی میں دیر ہو تو

بچے روکھا سالن کھا جاتے ہیں۔

فل کو اب ایسے مزے

کے تھے کہ سب نے روکھے

کھائے

۲۔ کم گھی کا سالن۔

ف۔ گھی اور مسالہ کم ہونے

سے سالن روکھا پھیکا رہا۔

رہا (مذکر) دیکھو ایزا۔ یہ لفظ

فارسی لفظ رہا بمعنی چھوٹا

ہوا کا اصطلاحی کلمہ ہو گیا ہے۔

جو خاندانی مسلمانوں کے گھروں میں

بولا جاتا ہے لفظ ایزا غالباً رہا کا

فلفط تلفظ ہے۔

۰۸۵

۰۸۶

- ۱۰۹۰ بمعنی شوزبے دار چیز یا روٹی
 ۱۰۹۱ ڈبو کر کھانے کی چیز کو کہتے ہیں
 سالنا ہندی میں لکڑی کی
 کسی چیز کے حصوں میں باہم
 جوڑ ملانے کو کہتے ہیں جیسے
 پٹنگ سالنا، کیواڑ سالنا اور دکن
 میں عوام سالن کو سالنا بولتے ہیں۔
 (لکھارنڈ بھونٹا دوم دینا)
 (کنٹا) سالے کا پانی
 خشک کرنے کے لئے سالن کو
 دیر تک اچھی طرح بھونٹا گوشت
 یا ترکاری کا پانی جلاؤ۔
 ۱۰۹۲ ستارا (مذکر) دیکھو پٹاخے کا
 انڈا۔
 ۱۰۹۳ ست نجا (مذکر) سات
 ست نجا آناج ہلا کر پکائی
 ہوئی پکھڑائی کی
 قسم کی غذا جو عام طور سے
 پکھڑے کے نام سے پکائی
 جاتی ہے۔
 ۱۰۹۴ ششیریاں (مونث) دیکھو مہیریا
 سکوا (مذکر) دیکھو چھینکا۔
 ۱۰۹۱ سنگھارا (مذکر) سکھ + آرا۔
 کچھی رسوئی تفصیل
 کے لئے دیکھو پکی رسوئی
 اور لفظ چوکا۔
 ۱۰۹۲ سگ پتیا (مذکر) ساگ اور پات
 کا مخففت۔ اصطلاح
 میں دال اور ساگ ہلا کر پکا یا
 ہوا سالن کہلاتا ہے۔
 ۱۰۹۳ سل بٹا (مذکر) دیکھو ہمیشہ
 سنگتراشی جلد اول۔
 ۱۰۹۴ سوئنداسالین (مذکر) بغیر روغن
 ڈالے صرف
 ساللا ہلا کر پکا یا ہوا سالن۔
 ۱۰۹۵ سوئندنا (مصدر) کچھے گوشت
 میں ساللا ہلا کر دیہنجی میں
 بھونٹا۔
 ۱۰۹۶ سیٹھا (مذکر) بغیر نمک مرچ
 کا۔ پھیکا چانول
 کی بیج کے مزے کا
 ۱۰۹۷ سیخ (مونث) کواب بھونٹنے کی

- آہنی سلاخ۔
 ۱۰۹۸ (لگانا) سیخ پر کواب
 کا گوشت چڑھانا۔
 ۱۰۹۹ سیخ کا کواب (مذکر) آہنی سلاخ
 پر بھون کر تیار
 کیا ہوا کواب۔
 ۱۰۹۹ شامی کواب (مذکر) خطائی
 اور انہی کی شکل جیسے قیمے کے
 کواب۔ پیسے ہوئے
 گوشت کا ٹکٹیا کی شکل میں تل کر
 تیار کیا ہوا کواب۔ شاید ملک
 شام کے طریقے پر بنائے جانے
 کی وجہ شامی کواب کے نام
 سے معروف ہو گیا۔
 ۱۰۹۹ شاہ پسند دال (مونث) اہم
 سے زیادہ پرکھٹ
 اُمر کے کھانے کے لائق پکائی
 ہوئی دال۔
 ۱۰۹۹ شروا (مذکر) دیکھو شوزبا۔
 شروا، فارسی لفظ شوزبہ
 کا اُردو تلفظ ہے۔ جس طرح کواب
 کا اُردو تلفظ کواب ہے۔
 شب وینغ (مونث) وہ سالن
 جرات بھر دم دے
 کر پکایا جائے اُس سے مراد
 ایک خاص قسم کا قورما ہوتا ہے
 جس کو زیادہ سلونا اور خوشبودار
 بنانے کے لئے شلیم کی بٹیاں
 اور انہی کی شکل جیسے قیمے کے
 سالے دار کواب بھی شریک
 کر دئے جاتے ہیں۔ گوشت
 کے سالنوں میں یہ سالن بہت
 خوش ذائقہ اور زیادہ مرغوب
 ہوتا ہے۔
 ۱۰۹۹ شکرانہ (مذکر) برابر کا گھی ڈالا
 ہوا بھات۔ بعض پیشہ
 برادری والوں کی شادی بیاہ
 کی دعوت کا مخصوص کھانا۔
 ۱۰۹۹ براوری میں نام ہونے کے
 لئے خشکے میں گھی اور کھانڈ
 کی مقدار زیادہ سے زیادہ
 ڈالنے پر فرخ کیا جاتا ہے۔ اس
 قسم کا کھانا شمالی ہند میں

ہندوؤں کی اچھوت ذاتوں میں شادی بیاہ کے موقع پر دیا جاتا ہے۔
 شکم پر (مذکر) مسالا بھر کر اتے ہوئے شامی کو اب دیکھو شامی کو اب۔
 شمشوکرنا (مصدر) فارسی لفظ سنگ شوکا اردو تلفظ پچھوڑنا۔ چانول یا دال میں لے ہوئے باریک کنکروں کو پانی سے دھو کر نکالنا۔
 یعنی پانی میں ہلا کر دانوں سے کنکروں کو جدا کرنا۔
 شوز با (مذکر) سالن کا عرق شروا یا ثواب سالن کا سالے دار پانی۔
 شوز بے وار سالن (مذکر) وہ سالن جس میں پانی یعنی ثواب کی مقدار معمول سے زیادہ ہو۔
 شولا (مذکر) فارسی لفظ شلکا اردو تلفظ جو سالے دار پتی کچی ہوئی کچھڑی کے لئے بولا جاتا ہے۔ زیادہ پرتکلف بنانے کے لئے اس میں گوشت بھی شریک کر دیتے ہیں عام طور سے مونگ کی دال اور چانول یا باجرا ملا کر پکایا جاتا ہے۔
 شیر برکج (مونث) دیکھو کچر۔ شیر خرما (مذکر) دو دھریں بھگوئے ہوئے چھوڑا۔ جو بطور لطیف غذا کھائے جاتے ہیں اس کو زیادہ پرتکلف بنانے کے لئے رو سے یا میدے کی باریک سونیاں قند اور خشک میوہ شریک کر کے گھی کا بگھار دے دیا جاتا ہے مسلمانوں میں عید کے ہوار کا پرتکلف کھانا شمار کیا جاتا ہے۔
 صافی (مونث) گرم دہنچی پکڑنے کو باورچی کا کپڑا۔

۲۔ برتن صاف کرنے کا کپڑا۔
 طاہری (مونث) بگھرے چانول۔ دیکھو چلاؤ۔ طاہری اور چلاؤ کے مفہوم میں یہ فرق ہے کہ لفظ چلاؤ مسلمان گھرانوں میں صرف بگھرے ہوئے اور نمکیں سالے دار چانولوں کے لئے بولا جاتا ہے اور لفظ طاہری کے مفہوم میں اس کے ساتھ آٹا یا بڑیوں کا شامل ہونا بھی ضروری ہے۔
 خالو وہ (مذکر) نشانے کے بنائے ہوئے چانول یا سونیاں جس میں دودھ اور قند ملا کر پرتکلف بنا لیا جاتا ہے۔ گرمی کے موسم میں بروقت استعمال ہوتی ہے۔
 ٹھنڈا کر لیا جاتا ہے۔
 فائق کچیر (مونث) گھی میں بریاں کئے ہوئے چانول ڈال کر پکائی ہوئی کچیر جو معمولی کچیر کی نسبت زیادہ سوندھی اور خوش ذائقہ ہوتی ہے اس کی وجہ تسمیہ ہے۔
 فیہنی (مونث) دسے ہوئے فرقی چانول ڈال کر پکائی ہوئی کچیر۔ دیکھو کچر۔
 قبولی (مونث) چنے کی دال کی بھونی کچھڑی عام طور سے ایک حصہ دال اور دو حصہ چانول ملا کر اور گھی میں بریاں کر کے پکائی جاتی ہے۔
 قلیا (مذکر) عربی لفظ قلیہ کا اردو تلفظ۔ سادہ سالن بغیر ترکاری کا شوربے دار پکایا ہوا گوشت۔
 قلیا پلاؤ (مذکر) دیکھو پلاؤ قورما (مذکر) ترکی لفظ قورمہ کا اردو تلفظ زیادہ گھی کا

نُباب دار پکا یا ہوا گوشت جو قلعے کی نسبت زیادہ پُر تکلف اور لذیذ ہوتا ہے۔

قوزما پلاؤ (مذکر) دیکھو پلاؤ۔

کامنا چوٹھا (مذکر) بغیر اقلے کا اکیلا چوٹھا یا چوٹے

اصطلاحاً کامنا چوٹھا کہلاتا ہے۔ طریقے سے پکائی ہوئی بریانی کیونکہ عام طور سے اقلے دار زیادہ سوتندی اور خوش ذائقہ چوٹھے بنانے پرندے کئے جاتے ہیں۔ ہوتی ہے۔ دیکھو بریانی۔

کابھی (مذکر) دیکھو رس فقرہ پل پکچی رسوئی (مونث) دیکھو پکی رسوئی اور چوکا۔

کواب (مذکر) دیکھو کواب۔

کبابین (مونث) کبابی کی

کوابین (بیوی یا کباب پکانے والی عورت۔

کبابی (مذکر) کباب پکانے

کوابی والا پیشہ ور۔

کچانند (مونث) سالن کے

کچے پن کی بو۔

ف۔ اچھی طرح نہ بھنے سے سالن میں کچانند رہ گئی۔



کڑا کرانا (مصدر) لکھی یا تیل کو برتن کی کثافت جو ایک قسم کا تیز آئینہ پر خوب گرم کرنا۔ کھولا نا۔

ف۔ پلاؤ میں زائد لکھی کرکڑا کر ڈالا جاتا ہے۔

کڑاھی (مونث) گارٹھے

شوربے کا سالن لیکن

اصطلاح عام میں دہی یا چھاج

میں مین گھول کر پکائے ہوئے

سالن کو کہتے ہیں جس کو پکھل

بنانے کے لئے مین کی تلی

ہوئی پھلکیوں کا اضافہ کر دیا

جاتا ہے دکن میں چانول پھلی

اور اہلی کی بھی پکائی جاتی ہے

کٹنا (مصدر) گاجا یا کدو کا

پچھا بنانے کو کدو کش پر

اُن کو گھسنے کا عمل۔

۲۔ دیکھو سالن تحت مصدر

کنا۔

کٹناؤ (مذکر) تانے یا چیل کے

کچا پن جو دانے کی شکل معلوم ہو

۱۰۹

۱۱۰

۱۱۱

۱۱۲

۱۱۳

۱۱۴

۱۱۵

اس علامت کی کمی بیشی کچے
پن کی مقدار پر ہوتی ہے جو
اصطلاحاً ایک، دو، تین وغیرہ
کئی سے موسوم کی جاتی ہے۔

کئی دار خشکا (مذکر) دیکھو خشکا
فقہ ۵۰

کواب (مذکر) فارسی لفظ کباب
کا اردو تلفظ جیسے شورہ
قسم کے کسی دوسرے طرف پر
تیار کر کے رکھنا۔

کاشنوا۔ کو فٹہ۔ آگ پر مختلف
طریقوں سے بھون کر کھانے
کے لائق تیار کیا ہوا گوشت
ایک طریقہ گھی میں تل کر تیار
کرنے کا بھی ہے۔ مگر وہ محض
تلفظاً ہی ورنہ گوشت کو آگ
کے اوپر رکھ کر بھوننے اور
سوختہ کرنے کا نام دراصل

کواب ہو اور اسی میں گوشت
کا حقیقی ذائقہ رہتا ہے اسی لئے
کسی نے کہا ہے۔ ۵

خود کو سوشکی دوسرے کو لذت
یہ مزا کواب میں دیکھا۔

کھار (مذکر) گوشت وغیرہ
گلانے کا نمک، نماد اور
غیرہ بلا کر بنایا ہوا مسالا۔

کھانا (مذکر) حیدرآباد دکن میں
خنگے کے لئے یہ لفظ مخصوص
ہے۔

کھاؤ پیو (مذکر) بہت کھانے
والا۔ پیو دیکھو کھانا۔

کھنچا (مذکر) کچے کا ہندی تلفظ
کچھ کچھ فارسی لفظ کفگیر کا
باسم مصغر ہے جو ڈونی کی قسم
کے ظرف کے لئے بولا جاتا
ہے دیکھو پیشہ ٹھیکہ اگر ہے۔

کھٹائی (مونث) کھٹی چیز
اصطلاح میں انچور کو
کہتے ہیں دیکھو انچور۔

کھچرٹا (مذکر) ست نجا۔ کئی
اناج بلا کر پکائی ہوئی
کھچر دی جس کو پڑمکھٹ بنانے
کے لئے گوشت بھی ڈال دیا
جاتا ہے۔

کھچرٹائی (مونث) برابر مقدار
میں دال اور چانول
بلا کر پکائی ہوئی غذا جیسے مونگ
کی کھچر دی وغیرہ۔

کھڑچن (مونث) دیرین یا دغی
کی تہ پر جمی ہوئی برانی
پلاؤ، کھچر دی وغیرہ جو کھرج کر
نکالی جائے۔

کھڑا قوزمہ (مذکر) کثرا ہوا مسالا
ڈال کر پکایا ہوا

کھل



حسب ضرورت میٹھی یا سلونی
پکائی جاتی ہے جیسے چائوں
کی گلتھی غریب مزدوروں کی
غذا میں شمار کی جاتی ہے۔
۱۵۰ ۱۵۱
ماہی قلیا (مذکر) بھلی کا سالن
بعض لوگ معمولی
قلیے کو ماہی قلیا کہتے ہیں۔
مستجن (مذکر) پر تکلف پکائے
ہوئے پیٹھے چانول جس
میں خشک میوے مثلاً بادام
اور پستے کے علاوہ گوشت
بھی بریاں کر کے ڈالا جاتا ہے
جراں کو زیادہ سوئدھا بنا دیتا ہے
بعض لوگ بغیر گوشت کا ہی
پسند کرتے ہیں۔
۱۵۲
مزرعہ (مذکر) کیسری بھات
زردہ۔ زعفران کا رنگ
اور خوشبو دے کر پکائے
ہوئے پیٹھے چانول۔ بعض
باورچی سوئیوں کو بھی مذکورہ

طریق پر پکاتے اور سوئیوں
کا مزرعہ کہتے ہیں لیکن مزرعہ
سے مراد دراصل زعفرانی
رنگ کے پر تکلف پکائے
ہوئے پیٹھے چانول ہیں۔
۱۵۰ ۱۵۱
مشقاب (مونث) دیکھو
مشقاب۔
۱۵۲
ملہ گھر (مذکر) بھنڈا ر۔
ملہ خانہ { مووی خانہ۔ غلہ
اور سامان خورد و نوش
رکھنے کا کوٹھا یا کوٹھری۔
فقط ملہ خاص قلعہ معلی دہلی کی
زبان میں مذکور الصدر معنوں
میں بولا جاتا تھا جو بعض پرانے
مسلمان گھرانوں میں اب بھی کہیں
کہیں بڑی بوڑھی بیگمات کی
زبان پر یہ لفظ چڑھا ہوا ہے
مگر عام طور سے بالکل مشرک
بلکہ معدوم ہے۔
مولف فرہنگ آصفیہ نے اس
لفظ کو لکھا ہے لیکن اس کی اصلیت
ان کے بنانے کا مقصد چڑھے

نہیں بیان کی۔

ملیدہ (مذکر) سخت پکائی ہوئی
روغنی روٹی کو باریک
کچل کر اور حسب ذائقہ قند یا کر
تیار کی ہوئی پر تکلف غذا جن
انا جوں کی روٹی پکتی ہو ان کا
ملیدہ بھی بنایا جاتا ہے جیسے
بادام کے کا ملیدہ جوار
کا ملیدہ مکئی کا ملیدہ وغیرہ۔
(کرنا۔ بنانا)

فقیروں کے بعض فرقے سوال
کرتے وقت "وودھ ملیدہ" شکر
شیرا اللہ ہی دے گا" کی صدا
لگاتے پھرتے ہیں۔

۱۵۲
مٹنا { (مذکر) چڑھے کے پاکیوں
مٹنے اور وسط پر بنی ہوئی
چھوٹی گٹھی یا گٹھیاں جو
دینچی یا توڑے کو چڑھے کی
سطح سے ذرا اوپر اٹھا ہوا

رہنے کو بنائی جاتی ہیں۔
ان کے بنانے کا مقصد چڑھے

اندر کے دھوئیں کاراستہ کرنا ہی نان پاؤ کے ٹکڑے قند گھی
 دیکھو تصویر تحت جو اٹھارواں اور ملائی ڈال کر پرتکلف پکائے
 من سلوا (مذکر) آم کے رس، جاتے ہیں۔
 ملائی اور قند کو ترکیب ناشتہ (مذکر) صبح سویرے
 دے کر اور ٹھنکے کے اندر تہا رمنہ کا کھانا۔
 بہتہ جما کر دم پخت کئے ہوئے ماشتہ وان (مذکر) ناشتہ رکھنے کا
 پانول تکلفاً من سلوے کے ظرف عروت عام میں
 نام سے موسوم کئے جاتے ہر ایسے برتن کو کہتے ہیں جس
 میں کھانا رکھ کر سفر میں یا گھر
 مؤوی خانہ (مذکر) دیکھو بھنڈار کے باہر کہیں لے جایا جائے۔
 اور ملتہ گھر۔ نرگسی کو اب (مذکر) اندا بھر کر
 مونگ پلاؤ (مذکر) دیکھو پلاؤ پکائے ہوئے
 مہینتری (مونث) شہریاں۔ گولیوں کے کو اب۔ اس طرح
 روٹی کے پکائے کہ پسے ہوئے قیمہ میں اُبلنا
 ہوئے میٹھے ٹکڑے۔ غریب ہوا اندا لپیٹ کر پکایا جاتا ہے
 آدمی گھر کی بچی ہوئی روٹی اور بعد پکانے کے اس کو بیج
 کے بچے ہوئے ٹکڑوں کو میں سے کاٹ کر رکھا جاتا ہے
 گھی میں بھون کر گڑہ کے شیرے جس کی وجہ وہ آنگھ کی شکل بن
 میں پکا لیتے ہیں دکن میں گھوڑا جاتا ہے اس لئے اس قسم کے
 کہتے ہیں جو شاید گیسور کا غلط تلفظ کو ابوں کا نرگسی کو اب نام
 اور شادی بیاہ کی تقاریب میں رکھ دیا گیا۔

مکتاب (مذکر) نخود + آب۔ پختہ اُبالا ہوا پانی۔ پختہ آنکھوں پر بھلا داتن نون۔
 اردو میں یہ لفظ گوشت کی اُبابی کوس بھرے پر جنگل جائے۔
 یعنی کے لئے مخصوص ہے اور تیس پر بید کائے کھائے۔
 نہ جانے کیونکر مکتاب کہلانے منہاری (مونث) صبح کا کھانے
 لگا ہے۔ مریض کو مہل (جلا آب) کا وقت۔
 کے بعد بطور غذا پلا یا جاتا ہے۔ وہ کھانا جو صبح بطور
 (بنانا) ناشتہ کھایا جائے۔
 نکھارا (مذکر) وہ غذا جو کھانے عروت عام میں ایسے سالن
 میں تل کر پکائی جائے کو کہتے ہیں جو رات کو دم دیا
 لفظ نکھار پورب کی مقامی اور صبح سویرے کھایا جائے
 زبان میں کرٹھائی کو کہتے ہیں اس کے مفہوم میں سری پائے
 دیکھو پکی رسوئی۔ بھی شامل ہیں جو خاص طریقے
 نکھرا (مذکر) فارسی لفظ نہ سے جاڑے کے موسم میں پکائے
 خورون کا ہندی تلفظ جاتے ہیں۔
 ایسا کھانا جو نہ کھایا جائے۔ ہر اند (مونث) سالن کے
 ۲۔ کم خوراک شخص۔ سائے کی جو اچھی طرح
 نورتن (مذکر) دیکھو وزننگی نہ بھنا ہو، کچے پننے کی بو۔
 ہنڈیا۔ ۲۔ ہڈی کی بو جب وہ
 نون (مذکر) نمک۔ سائے میں مقدار سے زیادہ
 کھار۔ ہو گئی ہو۔ (آنا)۔

ہنڈ یا (مونٹ) کھانا پکانے
 والوں کی اصطلاح میں
 ہنڈ یا پکانا بولا جاتا ہے۔
 جس سے مراد سالن پکانا
 ہوتا ہے یعنی محاورے میں
 ظرف سے مشروط مراد
 لیا جاتا ہے۔ جیسے ہنڈ یا
 دم دینا۔ تیار ہونا۔ پکانا۔
 پکنا۔ بجھارنا۔ جلنا وغیرہ
 (اُتارنا) ہنڈ یا
 پکنے کے بعد چولھے پر سے
 (اُتارنا)۔

(جلنا) مراد سالن
 کا آگ کی تیزی سے جل جانا۔
 (داغ کھانا) سالن
 میں داغ لگ جانا۔

(کا اُبال) ہنڈ یا
 میں پکنے والی شے کا اُبل جانا
 ہنڈا کھانا (مونٹ) دسترخوان
 پر کھانا چھنے یا پیش
 کرنے والی عورت (تلفہ)



چوتھی فصل تکلفات خوراک

۱۔ پیشہ تلن باری (دیکھوان پونی)

تلی ہوئی مکیا یا مکیاں۔ ان بڑوں
 کو زیادہ چرب تکلف بنانے کے
 لئے عمدہ اور تازہ لت کئے
 ہوئے دہی میں پروزد کر لیا
 یعنی وہی چڑس بنا لیا جاتا اور
 دہی بڑے کہا جاتا ہے۔

آلو پارا (مذکر) دیکھو آلو چھوا۔
 آلو پارے (مذکر) آلو چھوا۔
 آلو چھوے (مذکر) آلو پارے۔
 آلو چھوے (مذکر) آلو پارے۔

بیوٹری (مونٹ) سنکرت
 بیٹرووی (لفظ ویڈھ میک
 (دے ڈھم کی کا)
 کا اردو تلفظ۔ ماش کی دال کی
 مسالے دار پیٹھی بھر کر تلی ہوئی
 پوری ہندو بیٹرووی تلفظ کرتے
 ہیں۔

تفلی۔ سادے اور
 بین چڑھا کر دونوں طرح تلے
 اور توانائی کو تازہ کرنے کے
 لئے سپر کے وقت بطور ملکی
 غذا کھائے جاتے ہیں اور ک
 کے ورق اور بعض پھلیوں کے
 بیج بھی اسی ضرورت کے لئے

تلفے جاتے ہیں
 بھونچا (مونٹ) دیکھو پتور۔
 مڑا (مذکر) ماش یا مڑگ
 بڑے کی پیٹھی کی مسالے دار
 بھونچ پارے (مذکر) بعض قسم
 کی ترکاریوں کے

وہی کارائیت یا سوٹ کی چٹنی چیز کے اجزا کا تیز گرم روغن میں بھر کر کھاتے ہیں۔
پرا کر پھٹنا۔ منتشر ہونا

تلن (مونٹ) پکوان تلی ہوئی چھنکارنا (مصدر) پانی کی طرح مختلف قسم کی غذا۔

تلنا (مصدر) غذا کی ضرورت کے لئے بعض چیزوں کو تیز گرم روغن میں ڈالنا۔ اس عمل سے اُس چیز کے اجزا منتشر ہو کر

تلن ہار (اذاکر) تلنا۔ پکوان تلن ہار پورنیا سر پہر کے ناشتے کے لئے ہلکی اور پختل

غذا تیار کرنے والا پیشہ ور پوری کا وصفی نام۔

بکاول۔ والی جی (مونٹ) پانی میں بھلور

تلن ہاری (مونٹ) خوراک یا تیل میں تلی کر تیار کی ہوئی چٹ پٹی وال عام طور سے مونگ،

چنا اور مسور کی دال تلی جاتی ہے اس کو پختل بنانے کے لئے

بیس کی تلی ہوئی باریک سونیاں بھی ملا دی جاتی ہیں اس مجموعہ کو

پانی کی طرح کی تلی چھن چھنا (مصدر) پانی یا دال جی کے نام سے موسوم

کرتے ہیں اگرہ کی بہت مشہور ہے۔
۲۔ لب۔ سموے یا نقی کے

بکنا رے جو سالابھرنے کے بعد بند کر دے جاتے ہیں۔
وال موٹ (مونٹ) بھاڑ کی

بھنی چنے وغیرہ کی دال جو نمک مرچ ملا کر کھانے کے لائق چٹ پٹی بنائی گئی ہو۔

سوٹ ایک قسم کا دال والا جس کو گھوڑی کہتے ہیں۔
اناج ہوتا ہے جس کی دال بہت

بنائی جاتی ہے لیکن عرت عام میں چنے کی مذکورہ طور پر تیار

کی ہوئی دال کے لئے یہ لفظ مخصوص ہو گیا ہے۔
گرم سالادال کر چٹ پٹا

وہی بڑا (اذاکر) دیکھو بڑا۔ بنا لیتے ہیں۔
سموسا (اذاکر) گونجا۔ بندے

یاروے کی پتی پوری اور منیدے کی بھی سونیاں کو تیکو فی شکل میں موڑ کر اُس کے

اندز قیمہ یا کوئی چٹ پٹا سالابھر پکائی جاتی ہیں۔
اور تل کر تیار کی ہوئی غذا۔

۱۔ سیل۔ سونیاں کا پھاجا۔
۱۔ مریج شکل کی بنی ہوئی نقی

گھوڑی کی داب یا ہاتھ کی بنائی کہلاتی ہے جو دکن کا مقامی اور مخصوص لفظ ہے۔
سے پٹلا اور لمبا ہوتا جائے (چلنا، بکلنا)

سہال (مذکر) منہ سے یا رو سے قلمی بڑا (مذکر) بڑا دھن کی کا ٹکیں یا ٹکی بٹھاس کی چاشنی کا روٹی کی طرح پٹلا کسی قدر خستہ اور کرا راتلا ہوا روٹ کی شکل کا پکوان -
سینو (مذکر) معمول سے موٹی بنی ہوئی سوئیاں -

غلافی سموسا (مذکر) پرت دار سموسا - ورق سموسا ایسے سموسے جن کا خول روغن کی لاگ سے تہ بہ تہ باریک پرت دار بیل کر بنایا جاتا ہے اور جو پٹنے میں بھل کر کوارے ہو جاتے ہیں - تفصیل کے لئے دیکھو سموسا -

ورقی سموسوں کو میٹھا کرنے کے لئے قند کے قوام میں پروڑد بھی کر لیا جاتا ہے -

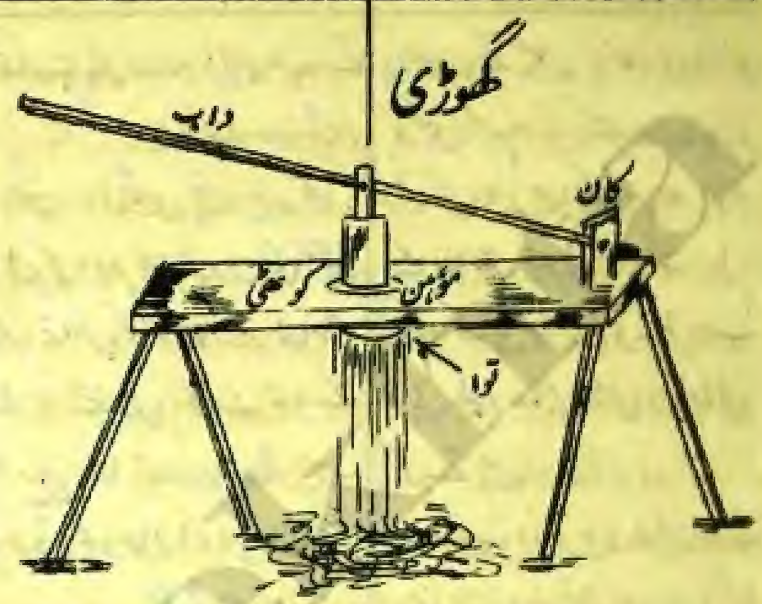
ایسی صورت میں اس کے اندر میوہ یا اسی قسم کی کوئی اور چیز بھر دیتے ہیں -

۲۲۰

یہ فرق ہے کہ بیوڑی آٹے کی اور روغن کی لاگ دے بغیر پکائی جاتی ہے - برخلاف اس کے بیوڑی منہ سے کی اور روغن کی لاگ دے کر تیار کی جاتی ہے - جس کی وجہ پٹنے میں وہ خوب خستہ ہو جاتی ہے - اسی وصف کی وجہ بعض تلنہار اس کو خستہ کے نام سے معروف کرتے ہیں -

اُڑپس ربیع اور بیج میں خریف نون مرچ ڈال کے کھا گیا خریف - ربیع سے مراد گیہوں کا آٹا یا منہ اور خریف سے مقصد ماش کی پیٹھی ہے - اُڑپس بمعنی آس پاس خریف کا اشارہ انسان کی طرف ہے شمالی ہند کے ذات والے ہندوؤں میں شادی بیاہ کے موقع پر

بیوڑی پر مختلف کھانوں کا جز اعظم سمجھی اور نہایت اعلیٰ قسم کی بڑائی جاتی ہے -
گھوڑی (مونث) دیکھو بیوڑی -
گھوڑی (مونث) مین وغیرہ کی سوئیاں بنانے کی ڈھیک کی قسم کی دستی کل جس میں اوکھلی کی وضع کا ایک سوراخ مع مؤسلی ہوتا ہے مؤسلی داب کی قوت سے سوئیوں کی سیل (پتھا) نکالتی ہے جدید وضع میں ٹکجنے دار گھوڑی بنائی جانے لگی ہے - مگر اس سے بڑی مقدار میں سوئیاں نہیں بنائی جاسکتیں -
 مسلمانوں میں عید کے تہوار پر بطور خاص استعمال کی جاتی ہے، لکڑی کی بنی ہوئی بڑی گھوڑیوں میں نکالی جاتی ہے -



۱۔ لب (مذکر) دیکھو سموسا
فقہ ۱۔
۲۔ نجی (مونث) منڈے کی
بہت پتلی پوری جو
طلوے کے ساتھ کھانے کو
بنائی جاتی ہے پنجاب میں
نجی اور دو آپ کے بڑے
شہروں میں مانڈھا کہتے ہیں
۳۔ لقمی (مونث) دیکھو سموسا
فقہ ۱۔
۴۔ مٹھری (مونث) بغیر پیٹھی
مٹھری بھرتوں کے کھانے کے
لائق خستہ چھوٹی، پتلی اور
پھولی ہوئی کچھڑی کی قسم کی
تلن روپے کے برابر یا اس سے
کچھ زیادہ بڑی ہوتی ہے۔
۵۔ منگو جھی (مونث) مونگ
منگو چھیاں کی دال کی پیٹھی
کی کپڑیاں یا
۶۔ منگو جھی کو مونگرے کہتے ہیں
۷۔ دیکھو منگو جھی

۱۔ نمک پارے (مذکر) منڈے
یا روے کی
روغنی، اور نکلیں پتلی پوری
بیل کر اور چڑ پاروں کی شکل
میں تراش کر تلا ہوا پکوان سپر
کے ناشتے میں لطیف غذا کے
طور پر کھائے جاتے ہیں۔
۲۔ ورتقی سموسا (مذکر) وہ کھو
غلاقی سموسا۔
۳۔ خاص کچے پھل، ترکاری یا جڑی
کو کسی قسم کے کھٹے رس میں
رٹیا کر بنایا ہوا کھٹو مر جو غذا
کے ساتھ تبدیل ذائقہ یا
مکلفاً کھایا جاتا ہے۔ غریب
غریبا بطور سالن بھی استعمال
کرتے ہیں۔
۴۔ (اُترنا) اچار خراب
ہو جانا۔ بد ذائقہ ہو جانا بگڑا
جانا۔

۲۔ پیشہ کھٹو مر اور اچار سازی

۱۔ (اٹھنا) اچار کا تیار
پرا آنا۔ پانی کے آچار میں
ترشی پیدا ہونا۔
۲۔ آب شورہ (مذکر) دیکھو پنا۔
آبی اچار (مذکر) کسی قسم کے
کھٹے رس جیسے سبز کا،
پھلوں کا عرق یا رائی کے پانی
میں رسا کر تیار کیا ہوا اچار۔
۳۔ اچار (مذکر) فارسی لفظ آچار کا
اُردو تلفظ۔ سنکرت
انال۔ ہندی بھاشا چر۔ بعض
کچھ (مذکر) پھونڈی کی ٹٹ
۴۔ اچار ساز (مذکر) کھٹو مر
اچار بنانے والا
۵۔ پیشہ ورکاری گر۔
۶۔ اچاری (مونث) اچار ڈالنے
یا رکھنے کا برتن۔
۷۔ از مال (مذکر) دیکھو اچار۔
۸۔ امہار (مذکر) دیکھو مو پھی۔
۹۔ کچہ (مذکر) پھونڈی کی ٹٹ

جو بہت دنوں کے پرانے تیل کے اچار یا مَرْتے میں پڑ جاتی ہے۔ (پڑنا)۔
 پروڑ کرنا (مصدر) دیکھو چٹا۔
 پٹنا (مذکر) سنکرت لفظ پٹنا کا اُردو تلفظ۔ آب شورہ۔
 کھٹو مَر۔ کھٹ رس لکھتا پانی جو کچی انٹی یا انچور اور ہر کو دھگو کر تختارا اور حسب ضرورت گرم مسائے ملا کر خوش ذائقہ بنا لیا جاتا ہے۔ بادی دُور کرنے اور ہاضمہ دُرست رکھنے کو اہل ہنود میں عام طور سے سہ پہر کے ناشتے یا کھانے کے بعد استعمال کیا جاتا ہے اس کو ہندوستان کا سوڈا واٹر کہا جائے تو بیجا نہیں۔
 ا۔ چونکہ پٹنے یا کھٹو مَر کے مسالوں میں زچرے اور جو بہت دنوں کے پرانے تیل کے اچار یا مَرْتے میں پڑ جاتی ہے۔ (پڑنا)۔
 پروڑ کرنا (مصدر) دیکھو چٹا۔
 پٹنا (مذکر) سنکرت لفظ پٹنا کا اُردو تلفظ۔ آب شورہ۔
 کھٹو مَر۔ کھٹ رس لکھتا پانی جو کچی انٹی یا انچور اور ہر کو دھگو کر تختارا اور حسب ضرورت گرم مسائے ملا کر خوش ذائقہ بنا لیا جاتا ہے۔ بادی دُور کرنے اور ہاضمہ دُرست رکھنے کو اہل ہنود میں عام طور سے سہ پہر کے ناشتے یا کھانے کے بعد استعمال کیا جاتا ہے اس کو ہندوستان کا سوڈا واٹر کہا جائے تو بیجا نہیں۔

دل میں پھانگیں کھیرے کی سی۔ جو اکھار (مذکر) ایک قسم کا پھپھو فندا (مونث) کاغذ کی پھپھو فندی شکل کا گڑھا کٹ۔
 جھاگ۔ جو اچار یا مَرْتے کے اجزاء کے مرنے سے پیدا ہو جائے (لگنا۔ آنا)۔
 چاٹ (مونث) چٹ پٹی اور لذت دار مختصر غذا جو ناشتے کے طور پر یا کھانے کے ساتھ تبدیل ذائقے کے لئے تکلفاً کھائی جائے، معمولی اُپھان۔
 جھاگ جو آچار یا مَرْتے کے خراب ہونے کی علامت ہوتا ہے (آنا)۔
 جالا (مذکر) نیل کا پتھا جو زیادہ دن رکھے ہوئے عرق یا شربت میں پیدا ہو جائے یہ اُس کے پُرانے پن کی علامت ہوتی ہے۔
 جل زیرا (مذکر) دیکھو پٹا فقرہ ۷۔
 جل سوٹھ (مذکر) دیکھو پٹا فقرہ ۷۔
 چاٹ والا (مذکر) سہ پہر کے ناشتے کی پُٹ پٹی چیزیں بنانے والا پیشہ ور، دیکھو کھٹو مَر اور لفظ چاٹ۔
 چاشنی (مونث) کسی چیز کا بہت بخور اجڑ جو بطور بانٹنگی۔

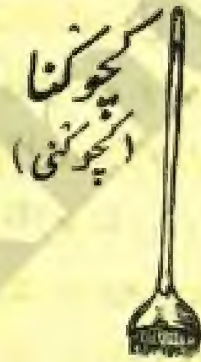
۱۔ پیشہ ورانہ تیار شدہ (۱۸۱)۔
 ۲۔ پیشہ ورانہ تیار شدہ (۱۸۲)۔

چٹ پٹا (مذکر) تیز مسائے چکرن (مذکر) تیز اور ہضم
 چٹ پٹا (مذکر) تیز مسائے چکرن (مذکر) تیز اور ہضم
 چیز جس میں مرجع اور ترشی کا جز مختلف قسم کے نمک اور
 گرم مسائے اور ترشی کا جز کالی مرجع وغیرہ ہوتی ہے
 معمول سے زیادہ ہو اور کھانے کے بعد بطور ہضم
 زبان چٹارے لے۔ چٹنی (مونث) تبدیل ذائقے
 کے لئے زرا ازرا سی دور سا اچار (مذکر) پٹھاس
 چائے یا کچھ دی، ٹھکے کے تیار کیا ہوا اچار جس کو پٹھا
 ساتھ لگا کر کھانے کی چٹنی یا چربہ مرمت نمک مرجع یا
 چیز۔ مرمت نمک مرجع یا مختلف قسم کے تیز مسالوں
 کی بنائی جاتی ہے۔ کا بنایا جاتا ہے۔
 چٹورا (مذکر) چٹ پٹا اور رچانا (مصدر) پروزد کرنا
 مزیدار غذا میں کھانے رمانا۔ اچار کے ٹھیلو
 کا شوق جس کو بلا لحاظ نفع نقصان کو یعنی بہت دوز تک پہلی
 اُن کا عادی ہو اسی لئے لفظ اور تازہ حالت میں رکھنے کے نیل
 چٹورا ایسے غیر محتاط اور موقع کی آمیزش کرنا اس طرح کہ
 محل سے بے پروا شخص کے اچار اُس میں ڈوبا رہے تاکہ
 لئے بولا جاتا ہے جس کے ہوا کے آبی اجزا اُس پر اثر
 شوق میں ہلکا پن پایا جائے۔ نہ کریں۔ عام طور سے آم کا

آچار اس طرح محفوظ کیا جاتا ہے کہ بھی تیار کرتے ہیں۔ بعض مقام
 رسانا (مصدر) کسی قسم کے پرکھٹ رس کہتے ہیں۔
 کھٹے رس یا مسالوں کے (اُترنا) بگڑ جانا۔
 پانی میں جو ترکیب پا کر ترش بد ذائقہ ہو جانا۔
 ہو جائے کچے پھل یا ترکاری (اُٹھنا) تیار ہونا۔
 کے قلوں کو آچار کی ضرورت خیر ہو کر کھٹاں پر آ جانا۔
 کے لئے اچھی طرح کھٹیا نا۔ (ڈالنا) گتے، جامن
 اس قسم کا اچار پانی کا اچار یا انگور وغیرہ کے رس کو کھٹیا نا
 کہلاتا ہے۔ شلج، گاجر معمولی یعنی ہر کا بتے کے لئے خام کرنا
 اور بعض دیگر کچے پھل ترکاریاں شکر (مونث) دور سی چٹنی
 خصوصاً مسائے جاتے ہیں۔ دیکھو نورتن۔
 رمانا (مصدر) دیکھو رچانا۔ عرق نانا (مذکر) عربی لفظ
 رنجک چٹنی (مونث) دیکھو عرق نقاع (مذکر) عرق نقاع کا
 نورتن۔ اُردو تلفظ جس سے
 سرکا (مذکر) اچار رمانے کو عام طور پر مرقق یعنی کثافت
 ایک قسم کا تیار کیا ہوا پھاڑ کر صاف کیا ہوا سرکا
 کھٹا رس جو عام طور سے مراد لی جاتی ہے لفظ نقاع
 گتے کے عرق کا بنایا جاتا ہے۔ (پود پنے کا عرق) کے معنوں کا
 اُس کے علاوہ بعض قسم کے اُس میں کوئی مفہوم نہیں ہوتا۔
 میوے مثلاً انگور، جامن اور مکن ہی کہ خوشبو کے لئے
 دو ایک طرح کے اناجوں پود پنے کا عرق شریک کئے

ہوئے سر کے کا نام عرق چیزوں یا بعض پھل اور ترکاریوں
 نانا رکھ لیا گیا ہو لیکن لفظ کی گرم ماسے اور لیموں یا کھٹے
 عرق نانے سے وہی مفہوم کا عرق ہلا کر بنائی ہوئی خوش
 ذائقہ اور تازگی بخش ایک قسم کی چاٹ جو عموماً خاص
 قیاش (مذکر) دیکھو پھانگ۔ موسمی پھل اور ترکاریوں کی
 قشلا (مذکر) دیکھو پھانگ۔ تازہ بتازہ بنائی اور کچالو کے
 کاٹھی (مونٹ) تروت کا نام سے موسوم کی جاتی ہے۔
 تیار کیا ہوا کھٹو مڑا ۲۔ کچالو اڑوی کی جڑ کو
 یعنی سر کے یا لیموں کے بھی کہتے ہیں اور وہ بھی ابال کر
 عرق میں بروقت رسایا کچالو میں شریک کی جاتی ہے۔
 ہوا کھٹو مڑا یا آچار جو پیاز کچوکا (مذکر) گودا۔ کسی نوکدار
 اور ہری سرج وغیرہ کا چیز کا نشان جو چھبھو کر لگایا
 بنا لیا جاتا ہے۔ جالے آچار یا مڑے کے پھل وغیرہ
 بعض لوگ پتے کو کاٹھی پر سڑے جیسی نوکدار چیز کا گودا
 کہتے ہیں جس میں کٹھنشاں ہوا نشان (لگانا۔ دینا)
 چھوڑا اور سوختے شامل ہوتی کچوکنا (مذکر۔ مونٹ) کو چٹا۔
 ہی دیکھو پٹا۔ کچوکنی گودنی آچار یا مڑے
 کچالو (مذکر) سنکرت کا چڑا ڈانے کے پھل یا
 نیم پختہ آلو یا اسی ترکاریوں کو گودنے کا کاتنا۔
 قسم کی دوسری اُلی ہوئی ۲۔ (مصدر) کسی چیز کو

پھیلی چیز سے گودنا۔ کچوکا
 لگانا۔ کچوکا دینا۔



کچوکنا
(کچوکنی)

دیکھو آب شورہ۔ بعض مقامی
 بولیوں میں سرکہ کو کہتے ہیں۔
 کھٹو مڑا (مذکر) چھو مڑوں
 کھٹو مڑا کی چٹنی کی طرح
 تیار کی ہوئی کھٹی

چیز۔

۲۔ کھٹی اور چٹ پٹی
 قسم کی کھانے کی چیزیں
 تیار کرنے والا پیشہ ور۔

۳۔ بنگال میں چھ طرح

کچوکھر (مذکر) مٹو یا۔ آچار
 بنانے کے لائق
 چیزوں کا کچل کر تازہ
 بتازہ اور چٹ پٹا تیار کیا
 ہوا آچار جو اسی وقت کھانے
 کے لائق ہو جائے۔

کوکچنا (مذکر۔ مونٹ) دیکھو
 کوکچنی کچوکنا۔
 کھٹ رس (مذکر) کئی مختلف
 قسم کی کھٹی چیزیں
 ہلا کر بنائی ہوئی چٹنی یا آب شورہ

گودنا (مذکر۔ مونٹ)
 گودنی دیکھو کچوکنا، کچوکنی
 اور کوکچنا، کوکچنی۔

کھنڈیاں (مونث) چنے، اضافہ کر کے قند اور سر کے
مٹرو وغیرہ کے کی چاشنی میں رچاتے ہیں
اُبلے ہوئے دانے جو چونکہ یہ چینی دورسی ہونے
نمک مرچ اور کھٹائی ہلا کر کی وجہ بہت خوش ذائقہ
کھانے کے قابل بنائے اور عام پسند ہوتی ہے اس
جائیں۔ لئے اس کا نام فورتن رکھ
لوتنجی (مونث) اتھار۔ لیا گیا ہے۔

آم کی بہت کچی کیری (مونث) پھلی اور اسی
کے گودے کا کچا اچار جو قسم کی بعض چیزوں کا
صرف ہندی اور نمک مرچ اچار جو دکن کے بعض شہروں
ہلا کر فوراً تیار کر لیا جائے۔ میں خاص طور سے بنایا
یہ آچار دیر پا نہیں ہوتا اور مقامی طور پر پسند کیا
اور نہ آचारوں میں شمار ہوتا جاتا ہے۔

ہر محض وقتی ضرورت
کے لئے بنالیا جاتا ہے۔

۳۔ پیشہ کھناری (شکرانی)

ملخوبا (مذکر) دیکھو کچور۔
فورتن (مونث) کچے اچھور
کی پُرکھٹ چٹنی جس اوسا (مذکر) گتے کے رس کے
میں نمک مرچ اور دوسرے شہرے یعنی راب کو
سانوں کے ساتھ کشمش، ٹھنڈا یا نئے کا عمل
چھو آرسے اور اذرک کا (دینا) راب کو

آہستہ آہستہ اُجھال کر ٹھنڈا کر۔ اکھولا (مذکر) گتے یا ایکھ
اولا (مذکر) نہایت سفید کاپٹوں والا سراجس
قند کی بڑا کا بنایا ہوا کی پوریاں بغیر کھلی پتوں
لدو کی شکل کا گولا جو حسب میں بند اور کچی ہوں۔
ضرورت چھوٹا بڑا بنایا جاتا اگول (مذکر) ٹکھڑا۔ گتے
ہے۔ سفیدی اور گولائی میں کی ادنیٰ درجہ کی قسم
برت کے اوتے سے جس کا رس زیادہ تر سرکہ
مشابہت اس کی وجہ تسمیہ بنانے کے کام آتا ہے۔
ہے۔ انٹری (مونث) دیکھو ان۔

ادھو کا (مونث) ایک ایکھ (مونث) گتے کی ایک
مرتبہ کی صاف کی ایک قسم جو شکر مازی کے
ہوئی کچی کھانڈ۔ لفظ آدھے لئے کاشت کی جاتی اور
سے ادھو کا ایک اصطلاح عام طور سے سخت اور پتلی
بن گئی ہے۔ ڈال کی ہوتی ہے اس کی

اکھاڑی (مونث) اکھاڑی چند قسمیں کھناروں میں
بعضی کھانڈ کے خاص طور سے مشہور ہیں۔
اجزانہ رکھنے والی اصطلاح اینڈھی (مونث) گتے
ایک قسم کی ایکھ کا نام جو اینڈھی کی کارس اُبانے
سفید رنگ، پتلی اور کم رس کی بھی کھناروں
ہوتی ہے اس کے رس میں کی خاص اصطلاح۔ لفظ
کھانڈ کی اجزا بہت کم ہوتے ہیں اینڈھن سے مشتق ہے۔

بانا (مذکر) لفظ بانٹ
بٹا اور بٹیا بمعنی پگڈنڈی کے اندر خمیر کی وجہ پینچ کی
کا دہاتی تلفظ۔ کوٹھوں طرح کے خانے بن جاتے ہیں
کے گرد و نیل کے پھرنے کا حسب ضرورت کچھے کی وضع
راستہ جو تیلیوں کی اصطلاح کے چھوٹے برٹے بتائے
میں پیرا کہلاتا ہے دیکھو بھی بنائے جاتے ہیں۔
پیشہ تیلی۔
بانگ (مونث) گتے کا
چھلکا چھیلنے کا گھوڑے
کے نسل کی شکل کا دہار دار
اڈزار۔



جانتے ہیں۔
بورا (دیکھو کھانڈ)
بوقیا (مونث) راب کے
تھیلے کا کس کر باندھنے کا
تار یا زنجیر۔

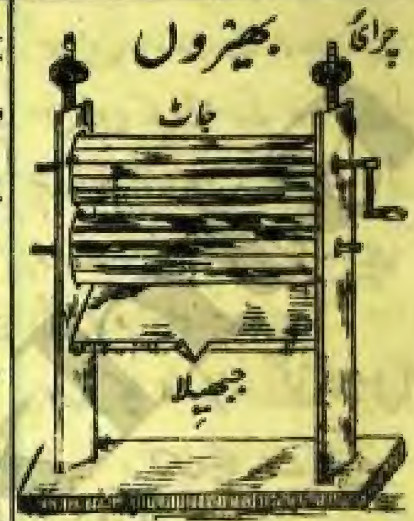
۲۔ راب کے تھیلوں پر
رکھنے کا وزن جو بطور داب
استعمال کیا جاتا ہے تاکہ شیرا
کھانڈ کے اجزائے بالکل خارج

بتاشا (مذکر) کھانڈ یا قند کی
خمیر کی ہوئی چاشنی کی

ہو جائے۔
بہان (مونث) ایک قسم
بہنہ کی مکی نالی
جس میں ایک بارہ (چلنا۔ جاری ہونا)
پکایا ہوا رس پکڑ دوسرے
کڑھاؤ میں جاتا ہے۔
۲۔ رس پکانے کے
کارخانہ میں وہ جگہ جہاں
صرف ایک بھٹی ہوتی ہے۔
اور تازے رس کو معمولی
جوش دے کر ایک نالی
کے ذریعہ راب پکانے کے
کارخانہ میں پہنچا دیتے ہیں
۳۔ مجازاً تازہ رس جوش
کرنے کا بڑا کڑھاؤ۔
بیل (مونث) شکر سازی
کے لئے رس کو اتار
چڑھاؤ سے کئی بار پکانے
کے لئے کڑھاؤ کا بھٹیوں
پر جما ہوا ترتیب وار سلسلہ
جن میں رس حسب ضرورت

پکاتے اور ایک کڑھاؤ سے
دوسرے کڑھاؤ میں بدلتے
رہتے ہیں۔
پکایا ہوا رس پکڑ دوسرے
کڑھاؤ میں جاتا ہے۔
۲۔ رس پکانے کے
کارخانہ میں وہ جگہ جہاں
صرف ایک بھٹی ہوتی ہے۔
اور تازے رس کو معمولی
جوش دے کر ایک نالی
کے ذریعہ راب پکانے کے
کارخانہ میں پہنچا دیتے ہیں
۳۔ مجازاً تازہ رس جوش
کرنے کا بڑا کڑھاؤ۔
بیل (مونث) شکر سازی
کے لئے رس کو اتار
چڑھاؤ سے کئی بار پکانے
کے لئے کڑھاؤ کا بھٹیوں
پر جما ہوا ترتیب وار سلسلہ
جن میں رس حسب ضرورت

غلط تلفظ ہے۔



چٹائی جس پر تازہ کھانڈ ہوا
دینے کو پھیلائی جاتی ہے۔

پٹری (مونٹ) کھانڈ کے
ذرات کا پنڈ جو راب

سے شیرا ٹپکنے کے بعد تھیلے
میں باقی رہ جاتا ہے دیکھو لفظ

پت پریش شیرینی سازی (ککبان)
پتوئی (مونٹ) لادآ۔ مینلیا۔

لفظ پھوئی کا غلط تلفظ
گنے کے رس کا میل جو رس کو

گرم کرنے سے بھین کی شکل
میں اوپر آکر جم جاتا ہے۔

دیکھو لفظ پھوئی (پیشہ
چار سازی)

پتیرا (مذکر) پٹلا۔ پیوار۔
پٹیل (سبب) سروار (سروال)۔

لوتچی۔ ایک قسم کی لمبی
اور گول پتی کی خود رو گھاس

جو اکثر دریاؤں کے کنارے
کم پانی میں ہوتی ہے اس کو

راب کے تھیلوں پر ڈال

بھیل (مذکر) بھیلی کا اسم کبتر
دس پندرہ سیر وزنی

بھیلی۔
بھیلی (مونٹ) گڑھ کی پڑی

بنائی ہوئی پنڈی
عام طور سے پانچ سیر کی بنائی

جاتی ہے بعض مقامات پر
ڈھائی سیری بھی بناتے۔

اور بھیلی کے نام سے
موسوم کرتے ہیں۔

کہاوت۔ گنوار بھیلی دے
پونڈ اندے۔

پال (مذکر) ایک خاص قسم کی

دیتے ہیں اس کی گرمی سے
راب کا شیرا جلدی بنتا رہی۔

پٹیارا (مذکر) دیکھو بھینروں
پرائی (مونٹ) گنے کی

پوروں کا چھلکا صاف
کرنے کا عمل۔

۲۔ گنے کے پوروں پر کا
چھلکا اُتارنے کی اجرت۔

چھوٹا (مذکر) چھوٹا کرنا۔
چھوٹا اور کسی قدر اُتھلوا

کڑھاؤ۔
پنڈ (مذکر) کوٹھو کے گرد مٹی

کا بنا ہوا کھیرا جو گنے کے
ٹکڑوں کو پھیلنے اور گرنے

سے روکے۔
پونما (مذکر) کڑھاؤ سے

پونما رس نکالنے کا ظرف
دیکھو لفظ ڈورا پیشہ

باورچی۔
پونڈا (مذکر) ٹھون۔ سرخٹا۔

پونڈا اور بے گنوں کی

قسم میں دوسرے درجہ کا گنا
اس میں کھانڈ کے ذرات کم

ہوتے ہیں اس لئے زیادہ تر
چوٹنے یعنی چبا کر رس پینے

کے کام آتا ہے۔
پھٹکا (مذکر) گنے کا ہلی با

رس پکانے کا گہرا
اور بڑا کڑھاؤ۔

پھٹکا (مذکر) راب پکانے کا
چھوٹا اور کسی قدر اُتھلوا

کڑھاؤ۔
پھولا (مذکر) پاؤ لے کا

غلط تلفظ۔ ٹکر صاف
کرنے کا پھد کے یعنی بڑے

کڑھاؤ کے چوتھائی حصے
کے برابر چھوٹا کڑھاؤ۔ پاؤلا۔

ہندی میں چوتھائی حصے کو
کہتے ہیں۔

شام بھیتی (مونٹ) کھانڈ کو
ت اس بات کی کڑھاؤ کے

کناروں سے

پھرانے کا تانے کا کچھہ
(کچھہ)
ثانی (مونٹ) دیکھو نا دھا۔ شکل کی بنی ہوئی تھاپ جو
ترو تجا (مونٹ) ایک مرتبہ گنے کے ٹکڑوں کو مرطوری
کی صاف کی ہوئی تیلے دے کر توڑتی اور رس
رنگ کی کچی کھانڈ۔ نکالتی ہو۔ لفظ توڑنا سے
تھاپی (مونٹ) رس نکالنے مارن اسم آلہ بنالیا ہی۔
کے کوٹھو کی لاٹ کا ٹکٹی (مونٹ) راب کے تھیلوں
چٹا سرا جو گنے کے ٹکڑوں کے مچان کی اڑواڑ یا
کوٹھتا ہی۔ ٹیکا دینے والی لکڑی۔
تھکا نا (مصدر) نہ ہڈکا نا۔ جاٹ (مونٹ) چارن
تھکا نا گنے کے رس جھٹھا موہن گنے کا
کی پکی ہوئی گرم رس نکالنے کے چرخ
راب کو ٹھنڈا کرنے کے کوٹھو کا بیلن۔ دیکھو تصویر
لئے اچھاننا۔ تلے اوپر کرنا۔ چھہ (مونٹ) بھیروں کوٹھو
بلانا۔ جھٹھا کے اوپر کے بیلن کی
تھو (مذکر) دیکھو بھیرا۔ داب۔ دیکھو تصویر
تھون (مذکر) دیکھو پونڈا۔ جھٹنی (مونٹ) دیکھو ڈولی
لفظ تھم یا تھونی کا کوٹھو کے چوبیج سے
غلط تلفظ۔ گنے کا رس بھر کر لالہ نے کا
ٹارن (مونٹ) آنڑی۔ چولیا۔ طرف۔

جوٹک (مونٹ) گتھا۔ پیرہ
بھرنے کے لئے
راب کے تھیلے رکھنے کو
ایک قسم کی دریائی گھاس
کا بنا ہوا کوٹھا۔
جھوٹ (مونٹ) دیکھو
جھوٹ۔

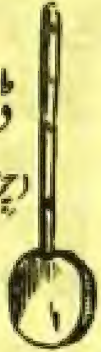


چاندھا
(پھنڈوا)

جھوٹنا (مذکر) شکر سازی کے
کارخانہ کی بھٹی میں
ایندھن ڈالنے کا ایک قسم کا
چمٹا (دھپنا)
جھوٹنا (مونٹ) شکر
جھوٹنا سازی کے کارخانہ
میں راب تیار ہونے
کی بھٹی۔
جھوٹنا (مذکر) شکر کے کارخانہ
جھوٹنا کی بھٹی میں ایندھن
ڈالنے والا مزدور۔
چاندھا (مذکر) چاند کا غلط
چاندھا تلفظ۔ گردہ کو کوٹھا
میں الٹ پلٹ کرنے
اور کناروں پر سے کھرپنے
کا چاند کی مانند گول منہ کا
کچھہ (کچھہ)
چاندھا
(پھنڈوا)

چڑیا (مونث) دیکھو ڈابی۔
 چکرا (اندر۔ مونث) گرم گڑھ
 چکری کو ٹھنڈا کرنے اور
 باکٹھا کرنے کا ہودہ
 یا چو بچہ۔
 چندوا (اندر) دیکھو چانڈا۔
 چندوا (اندر) گتے کے رس
 چندوا (اندر) چھوٹا
 چنڈوئی (مونث) چانڈے
 چنڈوئی کا اسم مصدر۔
 دیکھو چانڈا۔
 چنی (مونث) ایکہ کی قسم جو
 چھوٹی اور پختی ہوتی ہے
 اضلاع اٹا وہ اور علی گڑھ
 کی پیداوار ہے۔
 چو (اندر) دیکھو چو بانڈا۔
 چو بانڈا (اندر) چو آ۔ شکر کے
 اجزاء راب سے
 شیرہ زعفران کے بعد باقی
 رہیں۔
 چورن (مونث) دیکھو جاٹ
 چو (اندر) دیکھو ٹارن۔
 چو بانڈا (اندر) وہ برتن جس میں
 راب کا شیرہ ٹپک کر
 جمع ہوتا رہتا ہے۔
 چینی (مونث) سفید اور عمدہ
 قسم کی کھانڈ۔ عام طور
 سے پے ہوئے قند کو کہتے ہیں
 چھٹولا (اندر) گتے کے رس
 چھٹونی کے اوپر کا میل
 آسار نے کا کھچو (کچا)
 چھٹوا (اندر) راب تھانے
 کا ٹوکے کی قسم کا چھلنا۔
 چھولا (اندر) گتے کی پوروں
 (گٹھوں) کا چھلکا۔
 چھول کٹ (اندر) چھوٹا
 چھوٹا۔ گتے کی
 پوروں کے اوپر کا چھلکا
 صاف کرنے والا مزدور۔
 چھوٹا (مصدر) چھوٹا لکنا۔
 گتے کے اوپر کے
 چھلکے اور پتے صاف کرنا۔
 چھوٹنی (مونث) گتے کے

پتے کاٹنے اور پوریں
 صاف کرنے کا درانچی کی
 قسم کا دھاردار اوزار۔
 چھوٹوا (اندر) دیکھو چھول کٹ۔
 چھوٹیا (اندر) دیکھو کھوئی۔
 چھوٹی (مونث) دیکھو کھوئی۔
 ڈچمن (مونث) اضلاع
 پٹی بھت اور برائی کے
 علاقہ کی موٹی قسم کی اور زیادہ
 رسی ریکھ۔
 دھولا (اندر) اضلاع
 دھورا (مظفر نگر اور ہٹا پور)
 کے علاقہ کی عمدہ اور
 اعلیٰ قسم کی سفید رنگ کی ایکہ
 اس کے رس میں شکر کے
 ذرات زیادہ ہوتے ہیں اور
 کھانڈ سفید بنتی ہے۔
 ڈابی (مونث) چڑا۔ چنڈوئی
 بتائے بنانے کا ڈوئی
 کھانڈوں کی اصطلاح میں
 راب کے اوپر کی میل جو دوڑ
 گنواہی بولی میں ڈرتی اور
 ڈرتی بھی کہتے ہیں دراصل
 لفظ ڈوئی کا غلط تلفظ ہے۔
 ڈابی (چڑا۔ چنڈوئی)
 ڈو بھا (اندر) گتے کا رس جمع
 کرنے کا ناند کی قسم کا
 بڑا ظرف۔ چوبچہ
 ڈولی (مونث) کوٹھو کے
 چوبچہ سے گتے کا
 رس بھر کر لانے کا ظرف۔
 ڈھنڈھوئی (مونث) پنجابی
 لفظ ڈھانڈا بمعنی
 گھاس۔ پھوس کا چڑا اور ایکہ
 قسم کے رینگے وغیرہ کا اسم مصدر
 کھناروں کی اصطلاح میں
 راب کے اوپر کی میل جو دوڑ
 کی ملائی کی طرح اُس کے اوپر



جم جاتی ہی دیکھو لفظ پختہ - رسولوا (مذکر) دیکھو بھیروں۔
 راب (مونث) عربی لفظ ریوڑا (مذکر) گتے کی نہایت
 رُوب کا اردو تلفظ۔ ریلی اور میٹھی اول درجہ
 گتے کے رس کا پکایا ہوا کی قسم۔ اضلاع شاہ جہاں پور
 قوام جس میں رس کا پانی کا اور بنارس میں اس کی کاشت
 جز خشک ہو گیا ہو۔ اس قوام کی جاتی ہے۔ جس کی کھانڈ بہت
 میں جس کو اصطلاحاً راب عہدہ ہوتی ہے۔
 کہتے ہیں بٹھاس کے زائد سا بونی (مونث) سفید کھانڈ
 ذرات منبج ہو جاتے ہیں جن کو کئے اوسط درجہ کی گلدی
 عمل تقطیر سے علیحدہ کر لیا جاتا کی شکل کے بنائے ہوئے پیرے
 ہی اور صاف کر کے کھانڈ سا شرم (مذکر) لفظ سانٹے
 بنائی جاتی ہے۔ (اس انڈا) کا غلط تلفظ۔
 رس (مذکر) گتے کا عرق۔ سنکرت شائتر (شاں اٹا)
 رساوا (مذکر) گتے کا رس بمعنی مڑاؤڑنا۔ گتے کے کوٹھو
 رکھنے کا ظرف۔ کی لاٹ۔
 رس چھتی (مونث) رس چھاننے سایا (مذکر) کوٹھو سے کرکھاؤ
 کا چھلنا۔ تک رس صر کر لے جانے
 رسوا (مونث) گتے کا کا ظرف۔
 رس تقیم کرنے کی سر بیٹھا (مذکر) دیکھو پختہ۔
 رشم جو پہلے دن کام شروع سپار (مذکر) دیکھو پتیرا (پٹیل)
 ہونے پر کی جاتی ہے۔ سیوار (مذکر) دیکھو پتیرا (پٹیل)

شکر (مونث) کرکھ کے قوام قوس (مذکر) سا بونی۔ سا بونی
 سے بھاری ہوئی ایک کی طرح کی کھانڈ کی
 قسم کی دانے دار لال کھانڈ بنائی ہوئی ٹکیہ یا ٹکیاں جو
 جو کرکھ سے ملتی جلتی اور شادی بیاہ کی رسوم کے
 اسی ذائقے کی ہوتی ہے۔ لئے بنائی جاتی ہیں۔ دیکھو
 دکن کے بعض علاقوں میں سا بونی۔
 قند کو شکر کہتے ہیں اور لفظ قند (مذکر) اچھی صاف شدہ
 قند غیر معروف ہے۔ اسی طرح دانے دار بنائی ہوئی
 شمالی ہند میں قند کے لئے کھانڈ۔ بنگال میں چینی، دکن
 شکر کا لفظ غیر معروف ہے۔ میں شکر اور پورب میں دانہ
 شکر ساز (مذکر) دیکھو کھنار۔ کہتے ہیں۔
 شیرا (مذکر) گلاوٹ۔ راب کا چونکہ چین میں اعلیٰ قسم
 شہرا ہوا قوام جس میں کی بنائی جاتی ہے اور وہاں
 سے کھانڈ کے ذرات علیحدہ سے بنگال میں آتی ہے اس لئے
 ہو گئے ہوں یہ قوام شہر وہاں اس کا نام چینی مشہور
 سے ملتا جلتا ہوتا ہے اور پکانے ہو گیا پورب میں کھانڈ کو
 یا بہت دنوں رکھے رہنے بڑا کہتے ہیں اس لئے
 سے جمتا نہیں۔ عام طور سے اس کو دانہ کہنے لگے۔
 حقے کا تبا کو، بنانے میں کٹھوٹ (مذکر) راب کو
 کام آتا ہے غریب غربا کھا کٹھوٹ (مذکر) اچھا کر ٹھنڈا
 بھی لیتے ہیں۔ کرنے کا چوبی کفجہ۔

کچی کھانڈ (مونٹ) دیکھو کھانڈ
 فقرہ ۱۰
 کرگو (مذکر) کرسمے کا غلط
 لفظ۔ افس کی بنی ہوئی
 ایک قسم کی چھلنی ٹنا جالی جو
 شکر صاف کرنے کے لئے
 کارخانہ میں ایک طرف کو
 بنی ہوتی ہے۔
 کرگی (مونٹ) کھانڈ کو
 سمیٹنے اور اکٹھا کرنے
 کا کچھے کی شکل کا دستہ دار
 آہنی ٹرٹ۔
 گکڑی (مونٹ) شکر کے
 اجزا جو راب بھرنے
 کے بعد تھیلے کے اندر آپس
 میں چپک کر گلی یا ڈسے کی
 شکل بن جائیں۔
 ۲۔ شہد کی کٹیوں کے
 چھتے (مہال) کا وہ حصہ جس
 میں شہد بھرا رہتا ہے۔
 گکڑی وار (مذکر) شکر سازی
 کھسوار کے کارخانہ کا وہ
 حصہ جہاں گتے کا
 رس نکالا اور پکایا جاتا ہے۔
 صرف رس پکانے کی جگہ کو
 بیل۔ گلا یا بھٹا کہتے ہیں۔
 کلہاؤن (مونٹ) گتے کے
 رس نکالنے کے
 کوٹھو کی مرمت اور درستی کی
 اجرت۔
 کن میٹرا (مذکر) کھینچی۔ رستولا
 کی لٹ کے سرے
 کی آڑ یا رکھنے سے باندھنے
 والی رسی۔ دیکھو چرائی
 کوٹھی (مونٹ) گکڑی۔ گونی
 گمان۔ گھکرا۔ موہن
 گتے کا رس نکالنے کے قدیم
 وضع کے کوٹھو کا ناند کی
 شکل کا حصہ جس میں گتے کے
 مکرے رس نکالنے کو بھرے

جائے ہیں۔
 کھانچی (مونٹ) گکڑی۔
 راب کے تھیلے رکھنے
 کا پختہ بنا ہوا ہزدہ جس کی
 منڈیر پر راب کے ٹھیلے
 باقی ماندہ شہرہ بھرنے اور خشک
 ہونے کو رکھے جاتے ہیں۔
 کھانڈ (مونٹ) فارسی لفظ
 قند کا اردو تلفظ جس کو
 پورب واسے بڑا کہتے ہیں
 قند دانہ دار ہوتا اور کھانڈ
 سے بنایا جاتا ہے اور راب
 سے نکالی ہوئی اصلی حالت
 میں جو آنے کے مانند ہوتی
 ہے اصطلاحاً کھانڈ کہلاتی ہے
 ۲۔ کچی کھانڈ۔ بغیر صاف
 کی ہوئی کھانڈ جس میں راب
 کا اثر باقی ہو۔
 کھسار (مذکر) شکر ساز۔
 کھنڈ ساز کھانڈ اور اسی
 قسم کی دوسری
 چیزیں بنانے والا پیشہ ور
 کاری گریا اچار سے دار۔
 کھنڈ سال (مذکر) کھانڈ شکر
 وغیرہ بنانے کا
 کارخانہ۔
 کھینچی (مونٹ) کھناری
 کارخانہ میں شکر صاف
 کرنے کی جگہ۔
 کھوٹی (مونٹ) چھوٹی۔ گتے
 کا پھوک جو رس نکالنے
 کے بعد باقی رہ جائے۔ اس پھوک
 کو رس پکانے کے لئے بھٹی
 میں جلایا جاتا ہے۔
 کھوٹیا (مذکر) گتے کے پھوک
 کو جمع کرنے اور بھٹی
 میں بھونکنے والا مزدور۔
 کھیل (مونٹ) آہنی کھینچی جس
 سے کوٹھو میں گتے کے
 مکرے کو الٹ پلٹ کرتے
 ہیں۔

۲۳۷ گانڈا (مذکر) گنے کا گنواڑی چیزیں بنائی جاتی ہیں۔

مثل گنوار بھیلی دے گا نڈانہ | گیندوڑا | (نذر کا شکر) ۷۷

۱۔ گچھا (ذکر) دیکھو جرنک ۔

۲۔ کینڈا ڈورا عمدہ قسم کی نہایت سفید کھانڈ کے

۳۳۴ { (مؤخت) لفظ گرداگ | کچھ بنا بیٹے ہوئے گردے
گرومی | کا ہندی تلفظ راب | جو ہندوؤں میں سادی پیاد

کو ٹھنڈا کرنے کے لئے حرکت دینے والا کھجیا
کی تقریب کے لئے بتائے
کی بجائے تقسیم کئے جاتے

بعض مقام پر نونہدی کہتے ہیں۔
گنڈا بری (مونٹ) گنے کی

۳۴ گڑھا وائی (نذر گڑھا بنانے کا کارخانہ۔
پوری کا انچ سوا
انچ لہا کا ۱۱ سوا لکڑا جو جوئے

گرماء (ذکر) گئے کے رس کی غرض سے کاٹ لئے جاتے

چکایا ہوا قوام
گونی (مونٹ) دیکھو کوٹھی۔

گنا (مذکر) بنشکر۔ بانس کے لکڑا (مذکر) دیکھو کوٹھی۔

درخت کی وسیع کا پودا
جس کے رس سے گڑھ

شکر، کھانڈ اور اسی قسم کی

لدھوری (مورث) راب مقدار سے زائد مٹھاس یعنی
لدھوری (کھرپنی) کھانڈ یا قند جو زائد مقدار

کے کناروں سے
میں پانی میں حل کر دیا گیا
ہو شمرے میں جم جاتا ہی

لو تھکا (ذکر) راب کے تھیلے

کہن کی میان تہ
جاتی ہو۔

لوہی (سوت) دیھو پیرا -
لوہیا کوٹھو (نکر) جدید وضع
لوہیا (نکر) دیھو پیرا -
لوہیا (نکر) دیھو پیرا -

کا چرمی کا اہی
کوٹھو دیکھو بھیزوں معہ تصویر

مانگ (مونث) و یحیومر مباحاں (موت) دیو سوری
 (پیشہ تیلی) جو کھناروں فقرہ مد۔ شہد کی گتھیوں

مُسَدِّی (مونث) لفظ مُسَدِّی کا
مُسَدِّی (مونث) لفظ مُسَدِّی کا

کے کھلونے بنانے کا سانچہ۔ وہ رتی جس کا ایک سرا

دیوانی کے تہوار پر اس قسم کے کھلونے بنائے جاتے اور دوسرا لٹ سے بندھا کو لٹوئے بیل کی ماتھے سے

ہیں۔ مضر (مونٹ) شیرے کی ہوتا ہے۔

نارٹ (مونٹ) وہ رستی
نارٹری جو کوٹھڑے کے نیل
کے ساتھ بطور جوت
بندھی ہو۔
نیرا (نکر) تنگی لفظ نیلا
بمعنی پانی کا گھڑا جس کا
ہندی تلفظ نیرا ہو کھناروں
کی اصطلاح میں ایسے ٹکے
کو کہتے ہیں جس میں کوٹھڑے
سے رس لے کر کدھا و
میں ڈالا جاتا ہے۔
نکھارا (نکر) نکھارا کا
غلط تلفظ دیکھو نکھارا
نکھارا (نکر) مصدر نکھارنا
بمعنی اُجلا کرنا۔ نیل
نکھانا صاف کرنا سے اسم
خرف۔ کھناروں کی اصطلاح
میں اُس بڑے کدھا کو کہتے
ہیں جس میں گنے کے رس کو پہلی مرتبہ
جو گرم کر کے صاف کیا جاتا ہے
نقل (نکر) دیکھو لاپچی دانہ۔

۲۰ پیشہ شیری سازی

(گجک ساز)

لاپچی دانہ (نکر) قند کا تار بند
قوام چڑھا ہوا لاپچی
چنا یا کسی قسم کے میوے کا دانہ
جو بطور شیرینی تیار کئے جاتے
ہیں۔ بڑی قسم کو نقل کہتے ہیں۔
بہادر شاہی سیو (نکر) میدے
کے روغنی میوے

جو قلمی شکل کے بنا اور روغن
میں تل کر کھانڈ یا گڑھ کے
قوام میں پر دزد کر کے چٹھے
کر لئے جاتے ہیں۔
بھکا (نکر) دیکھو تل شکر۔
پت (مونٹ) کھانڈ یا گڑھ
کی سخت تیار کی ہوئی
چاشنی یا تار بند قوام جو
ٹھنڈا ہو کر جم جائے۔
پتی (مونٹ) سینوگنی۔ گٹا۔
پتی پت کی بنائی ہوئی
ایک قسم کی مٹھائی جو
پت کو چھینٹ کر قلموں کی شکل کے
ٹکڑے بناتے اور اُن پر
تل چڑھا کر تیار کر لیتے ہیں۔
لفظ پت کا غلط تلفظ دیکھو
پت۔

تل شکر (نکر) بھکا۔ تلونچا۔
تل اور کھانڈ ہم وزن
کوٹ کر میدے کی طرح بنائی
ہوئی گجک کی ایک قسم جس کو

پنجاب میں بھکا کہتے ہیں۔
تلنگی (مونٹ) پت کی
نہایت باریک بنائی
پنڈیاں یا گلاس جس پر
کھیں کھیں تل اور لاپچی
دانہ چپکا دئے جاتے ہیں۔
تلونچا (نکر) دیکھو تل شکر۔
ریوڑی (مونٹ) گڑھ
یا کھانڈ کے تار

بند قوام کی پھینٹ کر
سخت کی ہوئی لڈکا تل
چڑھا ہوا گول اور چپٹا
ٹکڑا جو عام طور سے
چھوٹے پیسے کے برابر
ہوتا ہے۔ جمع ریوڑیاں۔
کہاوت ہے۔ اندھا بانٹے
ریوڑی اور اپنے ہی اپنوں کے

تل شکر (نکر) بھکا۔ تلونچا۔
تل اور کھانڈ ہم وزن
کوٹ کر میدے کی طرح بنائی
ہوئی گجک کی ایک قسم جس کو

سیوگنی (مونٹ) لفظ سینو کا
کی لمبی رٹ۔

سیوگنی (مونٹ) لفظ سینو کا

غلط تلفظ دیکھو پٹی۔
گٹا (ذکر) دیکھو پٹی۔
گجک (مونث) فارسی گزک
بمعنی تبدیل ڈالنے کو
کھانے کی چیز کا اردو تلفظ۔
کھانے کی شکل میں بنالی جاتی ہے۔

اردو میں اس سے مراد ایک
قسم کی شیرینی ہے جو صاف تل
اور گڑھ یا کھانڈ کی تار بند
چاشنی (پت) لاکر تیار کی جاتی
ہے۔ بعض مقامات مثلاً آگرہ
علیگڑھ اور دہلی میں نہایت
اعلیٰ قسم کی بناتے ہیں۔
خاص جاڑے کے موسم
کی چیز ہے اس لئے اُس زمانہ
میں وہاں اس کی بڑی گرم
بازاری رہتی ہے۔

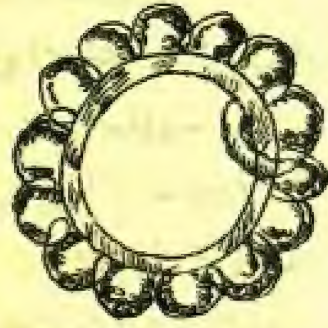
گجک ساز (ذکر) گجک بنانے
والا پیشہ ور کارگر۔
گڑھیانا (مصدر) پیو۔ چنے یا
الانچی دانہ پر گڑھ یا
کھانڈ کی چاشنی چڑھانا

۵۔ پیشہ شیرینی سازی (حلوائی)

اور کی (مونث) اورک کی بنائی
ہوئی مٹائی۔
اکبریاں (مونث) چانول کے
آٹے کی تلی ہوئی اور
شیرے میں پروڑو کی ہوئی
اندر سے کی قسم کی ٹکیاں پنجاب
میں اکبریاں کہلاتی ہیں۔
امرتی (مونث) سنکرت
امرتیاں (لفظ امرت بمعنی روح
افرا کا یا اے نبی کے
ساتھ اردو تلفظ۔ ماش کی دال کی

بٹھی کی کنگورے دار حلقے کی
شکل کی تل کر اور قند کے شیرے
میں پروڑو کر کے بنائی ہوئی
مٹائی جو لطافت اور خوش
ذائقگی کی وجہ امرتی یعنی روح
پرور مشہور ہو گئی۔

امرتی



بالو بڑا (ذکر) دیکھو بالو
شاہی۔
بالو شاہی (مونث) بالو بڑا
خواب۔ مندرے کی
نہایت خستہ تلی اور قند کے
شیرے میں پروڑو کی ہوئی
اعلیٰ قسم کی مٹائی پنجاب میں
بالو بڑا اور دہلی میں سلمان خرم
کہتے ہیں۔ بالو بڑے کی وجہ
تسمیہ اُس کا خستہ پن ہے اور خرم
شاید رنگت کی وجہ سے نام
پڑ گیا ہے۔
بتاشی بھینی (مونث) بتاشے
کی طرح پھولی ہوئی
مندے کی بنی ہوئی ایک قسم کی

ختمہ مٹھائی -
 بقیہ (مذکر) خشک میوے، میوے کے نام سے موسوم گوشت اور کھانے والا کرتے ہیں جیسے بادام کی برنی بنایا ہوا روئے کا مرقع ملو
 پنجاب میں بٹیاں اور دہلی فوج دہلی میں سورا کھلاتا ہے جو بظاہر سات کے عدد سے غائب معلوم ہوتا ہے۔
 برنی (مونث) دودھ میں نہا سفید قند کا قوام بکا کر تیار کی ہوئی مٹھائی جو رنگت میں برت سے مشابہ ہونے کے سبب برنی مشہور ہو گئی۔
 جب اس کے قوام کو پتلا کر کے ٹنگیے چمپل کی شکل میں کاٹ لیتے ہیں تو اس صورت میں نوزات کھلاتی ہے برنی یا نوزات کو پُر تکلف بنانے کے لئے کھوئے میں قوام پکا یا جاتا ہے اور اس میں کوئی خشک میوہ مثلاً بادام یا پستہ پیکر ملا دیتے اور اس میں سے موسوم کرتے ہیں جیسے بادام کی برنی بنایا ہوا روئے کا مرقع ملو
 (مذکر) سنکرت و نکر یا بکر { و نکر بمعنی پٹری یا درخت کی چھال۔
 حلوائیوں کی اصطلاح میں قند کی ایسی تار بند چاغنی یا قوام کو کہتے ہیں جس کی پٹری جم جائے یعنی جس کسی چیز پر چڑھایا جائے اس پر جم کر غلاف سا بن جائے اور جو چاغنی یا قوام جمے نہیں وہ شیرا کہلاتا ہے۔
 بوئندی { (مونث) دیکھو گنتی۔
 بوئندیاں {
 میدانہ (مذکر) دیکھو گنتی۔
 پٹری حلوائیوں (مذکر) دیکھو حلوائیوں۔
 پٹیا ناما (مصدر) چاغنی چڑھانا۔
 غلافنا۔ پروژہ کرنا۔

جلیبی، امرتی اور بابوشاہی وغیرہ (مذکر) کھویا اور قند ملا کر پیڑے (گندی) کی شکل بنائی ہوئی مٹھائی۔ دیکھو پیڑا۔
 پرچھا (مذکر) نہال یا کھجورین پیشہ نان بائی۔
 پٹے کا اٹھلی قسم کا کڑھا پینڈی (مونث) پند کا اہم مصغر۔ گھی میں بڑا روئے کھانڈ اور خشک میوے ملا کر بنائے ہوئے لڈو جو عام طور سے شادی بیاہ کی تقریبات پر روز کرنا (مصدر) دیکھو پٹیا یا۔
 پیچیری (مونث) مرقع پڑیاں روا، قند اور پانچ سات پھینی (مونث) میندے کی باریک لٹھے دار شکل کی تلی ہوئی ٹکیا جو باریک تاروں شیری۔
 پوآ (مذکر) مال پوآ۔ قند کے تار بند قوام میں پٹیا ہوئی میندے کی پرت دار شہ پوری۔
 کہاوت :- آساڑ میں کری گونڈی ساون کھائے پوآ۔ کالک میں پوچھے کون کے کشتا ہوا۔



پھینی

پختہ معلوم ہوتا ہے، پھسکی اور
پھسکی دونوں قسم کی بنائی جاتی
ہو۔ پھسکی تلی جاتی ہے اور شیرے
میں پرورد کر کے میٹھا کر لیا جاتا
ہے۔

تازہ بند چاشنی (مونٹ) کھانڈ
یا قند کا گڑھا
بکایا ہوا قوام جس کی بوند میں
باریک تازہ بنے اور جو ٹھنڈی
ہو کر جم جائے۔

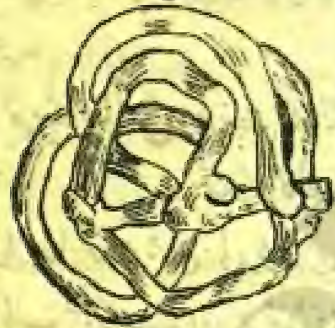
تانا (مصدر) گھی یا تیل کو
اس قدر گرم کرنا کہ اس
کی کثافت جل جائے یا علحدہ
ہو جائے۔

تتاؤ (مذکر) پیالے کی شکل کا
بہت بڑا کرکھاؤ دیکھو
کرکھاؤ۔

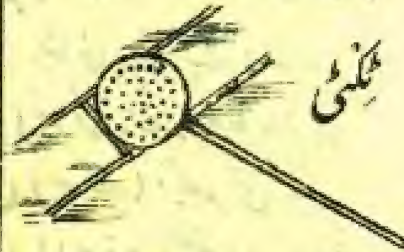
۲۔ لوہے یا ٹین کا پترا
جس پر نان خطائیاں رکھ کر
بھنی میں سیکی جائیں۔
تتل چاٹولی (مونٹ) ہم وزن
تتل، چاٹول اور قند ترکیب سے
بلا کر لذت کی شکل بنائی ہوئی
مٹھائی۔
تمشکا (مذکر) عربی لفظ تلمن
تمشکا، بمعنی جگہ پکڑنے کا
ہندی تلفظ۔ حلوائیوں
کی اصطلاح میں کور اٹھتے
ہوئے ایسے بڑے پرات
کو کہتے ہیں جس میں پتی
یا گڑھی قسم کی مٹھائی مثلاً
برتنی، قلاقند یا حلوا سون وغیرہ
جمایا جاسکے۔
ثنالی، ہند کے ہندو
حلوائیوں میں یہ لفظ عام ہے
تتی (مونٹ) دیکھو تتی۔
تتی (مونٹ) جلیبی اور امرتی
تلینے کی توے کی شکل
کی اٹھواں یعنی چوڑی
پینڈے کی کرکھائی۔ (سنکرہ
لفظ تاپ سے تو اتوتی اور
اس کا اردو تلفظ تتی اٹھلی

کرکھائی کے معنوں میں شہو
چوگیا۔ (بعض کاریگری تتی
تلفظ کرتے ہیں۔
حلقے نما جی ہوئی مٹھائی۔ جو پھسکی
تلینے کے بعد قند کے شیرے
میں پرورد کی جاتی ہے۔

جلیبی

تتی
(توی)

ٹمکٹی (مونٹ) کرکھاؤ کے ٹٹھ
پر کھینچا یا چھلنا رکھنے کا
چوبی جو کٹا۔



ٹھوکی (مونٹ) جھرنا۔ چوڑا
ٹمکٹی یا سیو بنانے کا
سوراخ دار کھینچا۔

جلیبی (مونٹ) لت کئے ہوئے
خمیری مینڈے کی

جوج (مونٹ) قننا فارسی لفظ
گوز بمعنی آخر وٹ کا مغرب
جوڑ کا ہندی تلفظ جلیبی بنانے
کی مٹی کی چھوٹی ہنڈیا یا نازیل
کا خول جس کے پینڈے میں
سوراخ کر لیا جاتا ہے۔

جیلی (مونٹ) دیکھو ژب۔
چھڑنا (مذکر) دیکھو ٹھوکی۔
چاشنی (مونٹ) قوام۔ کھانڈ
قند یا گڑھ کا تار بند

پکایا ہوا شیرا جو پھسکی تلی ہوئی
چیز پر چڑھانے (پٹیانے) کو

تیار کیا جائے۔ (دینا۔ چڑھانا) **حلوا سون** (مذکر) دودھ میں روا
 چھو (مذکر) دیکھو ٹھوکی۔ **سون حلوا** اور سنک حل کر کے
 چرما (مذکر) سنکرت چرما پکایا ہوا حلوا۔
 بھنی ملیدہ دیکھو پنچیری۔ **چونکا** (مذکر) پرست دار میوہ بھرا
 ہوا سوسا۔ **چھٹا** (مذکر) مختلف قسم کی
 مٹائیوں کے چورے کا مجموعہ۔
جشنی حلوا سون (مذکر) دیکھو حلوا سون۔
حلوا (مذکر) زم اور مرقن قسم کی شیرینی جو روئے،
 میدے یا بعض قسم کے پھل اور ترکیب کی بنا کی جاتی ہے جس چیز کی بنا کی جاتی ہے اسی کے نام سے موسوم کی جاتی ہے۔ مثلاً
 اندے کا حلوا، روئے کا حلوا، گاجر کا حلوا، ملائی کا حلوا وغیرہ۔
حلوائی (مذکر) مختلف قسم کے حلوے اور دیگر مٹائیاں بنانے والا پیشہ ورکاری گر۔
حلوائین (مونث) حلوائی کی بیوی یا حلوے اور

مٹائیاں تیار کرنے والی کاری گر عورت۔ **سنک** (مونث) پھوٹے
 خرما (مذکر) دیکھو بانو شاہی۔ **دو کتی** (مونث) دیکھو کرلھاؤ
 رب (مذکر) جلی۔ قند یا کسی میں ڈالنے کے لئے تیار کیا
 پھل کے غرق کی کھانڈ لاکر پکائی ہوئی تار بند چاشنی یا
 قوام۔ **رس گلا** (مذکر) گلاب جاس کی قسم کی مٹائی
 جو دودھ کو پھاڑ کر لڈو کی شکل میں بنائی اور قند کے
 شیرے میں پروزد کر لی جاتی ہے۔ بکالے کی خاص چیز
 ہے۔ اور وہیں کی زبان میں رس گلا کہلاتی ہے۔
ساج (مونث) پھینی کے ساز پتھے کا ہر ایک تار
 باریک لنبی سیل۔ (بنا) **سائگ** (مونث) جلیبی یا
 امرتئی کے حلقے کی (پلٹا) **سلورا** (مذکر) دیکھو بقیہ۔
سنک (مونث) پھوٹے ہوئے یعنی کوئل بھلے
 دو کتی (مونث) دیکھو کرلھاؤ **سون حلوا** (مذکر) دیکھو حلوا سون
شکر پارا (مذکر) سہال کی قسم کی لمبوترے چوکر کی
 شکل کی تلی ہوئی مٹائی۔ دیکھو سہال۔
 ۲۔ روزات یا بزنی کے ٹکڑے کو بھی شکر پارا کہتے
 ہیں۔ **شیرا** (مذکر) دیکھو چاشنی۔ شیرا
 چاشنی کی نسبت کم پکا ہوا اور پتلا ہوتا ہے۔
غلافنا (مصدر) کسی چیز پر قند کی چاشنی کی تہ چڑھانا اس
 طرح کہ اس چیز پر قند کی پیڑی

بندہ جائے دیکھو پٹیاں۔

قلا قند (مذکر) کھوئے کی

مٹھائی جو قند کی

تار بند چاشنی میں کھوئے

کو بلا کر تیار کی جاتی ہے۔ کھی

اس میں کھوپرے کا پچھا ملا

دیتے اور جوڑی یا کھوپرے

کا قلا قند کہتے ہیں۔

قوام (مذکر) دیکھو چاشنی۔

کان (مذکر) کرما صاؤ کے

حلقے

کرما صاؤ (مذکر) دو کٹی پھیلے

ہوئے منہ کی ناند کی

شکل کا حلوائیوں، کھٹاروں

اور اسی قسم کے پیشہ وروں کے

استعمال کا اپنی طرفت۔ حسب

مندررت چھوٹے بڑے اور

مختلف وضع کے بنائے جاتے

ہیں۔

کرما صائی (مونث) کرما صاؤ

کا اسم منصرف۔

کرما صاؤ



(کرنا۔ ہونا) محاورہ۔

پکوان تلنے کو کہتے ہیں دیکھو

پکوان پیشہ باورچی۔

قند مول پھل (مذکر) مزیات

اور خشک میوے

کی تیار کی ہوئی مٹھائی۔

پنجاب اور دوسری علاقہ کی

خاص چیز۔

کوا شچہ (مذکر) لفظ کفہ کا غلط

تلفظ۔ لمبے دستے کا

کھچا حلوائیوں کی اصطلاح۔

کھا جا (مذکر) دیکھو کھنلا۔

کھنلا (مذکر) کھا جا۔ گھیور۔

کھا جا پتلے پٹینے ہوئے تیل

کا گھی میں چھنچھنا یا ہوا

مولٹا چلا جوتنے میں اسنچ کی

شکل کا بن جاتا ہے اس کو

پٹھا کرنے کے لئے قند کے

شیرے میں ڈال کر پروڑو

کر لیا جاتا ہے۔ شہرہ اور گھی

اس کے سوراخوں میں بھر جاتا

ہے جو اس کو بہت مزیدار

بنادیتا ہے۔ پنجاب میں کھا جا،

دہلی میں کھنلا اور پورب میں

گھیور کہلاتا ہے۔

کہاوت۔ مکے سیر بھاجی مکے

سیر کھا جا۔

اندھیر نگری چڑپٹ راجا۔

کھیر بڑا (مذکر) اندر سے

کھیر بڑے کی گویوں کی قسم

کی چانول کے آٹے

کی تیار کی ہوئی مٹھائی دیکھو

اندر سے کی گوی۔

گلاب جامن (مونث) کھوئے

میں تھوڑا میہ

بلا کر جامن کی شکل تل کر شیرے میں

پکھ پکھا (مذکر) پیٹھے کے پتے کی

پر وڑو کی ہوئی مٹھائی۔

گل گلا (مذکر) لت کئے ہوئے

میدے، روئے یا آٹے

میں قند وغیرہ ملا کر پھلکی کی طرح

تل کر تیار کی ہوئی معمولی قسم کی

مٹھائی۔

گو آرا (مذکر) چانول کے

آٹے کی تیار کی ہوئی

پنجیری (پنجاب) دیکھو پنجیری۔

گو سجا (مذکر) کھوئے کا بنا ہوا

سموسا۔

گو سجا غلافی (مذکر) میوہ بھر کر

بنایا ہوا سموسا۔

وہ مٹھا سموسہ جس کے اندر کھویا

وغیرہ بھرا ہوا ہو۔

گو ٹڈے کا حلوائی (مذکر)

دیکھو حلوائی۔

گھوٹا (مذکر) چاشنی گھوٹنے کا

کھنچا۔

گھیور (مذکر) دیکھو کھنلا۔

پکھ پکھا (مذکر) پیٹھے کے پتے کی

پکھ پکھا (مذکر) پیٹھے کے پتے کی

۲۸۹ مٹھائی - پیٹھے کو کدو کش پگھل کر
پٹھا بناتے اور تار بند چاشنی
پر مٹھا کر میٹھا کو لیتے ہیں۔
لڈو (ذکر) گیند کی شکل کی
بنائی ہوئی مٹھائی جس
چیز کی بنائی جاتی ہے اسی کے
نام سے موسوم کی جاتی ہے
مثلاً ملائی، گنگتی، مین، مونگ
روے وغیرہ کا لڈو۔

۲۹۰ مٹھائی (مذکر) پتھری کا لڈو۔
گلد [دیکھو پتھری اور
بقیہ۔]
موتی پاک (مذکر) موتی چوڑ
نکلتیوں کو تار بند
چاشنی میں ملا اور جا کر تیار کی
ہوئی مٹھائی دیکھو نکلتی۔

۲۹۱ موتی چوڑ (مذکر) دیکھو موتی
پاک جس کو بعض
کاری گر موتی چوڑ بھی کہتے ہیں۔

۲۹۲ موآن (مذکر) روغن کی لاگ
جو کچان کو خستہ بنانے
کے لئے چٹن کے اندر دیدی جاتا
اور خستہ پوری۔



(دینا - ڈالنا)
موہن بھوگ (مذکر) حلوا یا
عندہ قسم کی مٹھائی
جو بطور غذا کھائی جائے۔
میٹھاؤلا (مذکر) روے یا
میدے کا نرم اور
مرغن حلوا (پنجابی)

۲۹۳ نان خطائی (موت) روے
کی میٹھی اور بہت
خستہ بگٹ کی طرح تیار کی
ہوئی پیڑے کی شکل چھوٹی بن گیا۔
نشا (مذکر) دیکھو جوج - امرتی
بنانے کی پوٹلی۔

۲۹۴ نقل (مذکر) کھانڈ کا لڈو جو
الانچی دانہ کی طرح بنایا
جاتا ہے۔ دیکھو الانچی دانہ۔
نکلتی (موت) بوندی۔

۲۹۵ نکلتی (موت) نکلتی کا اصطلاحی تلفظ
لے کئے ہوئے مین
کی بوند کی شکل تلی ہوئی ملن
جس کو شیرے میں پرورد کر کے
آواز لگا کر جیتے ہیں۔ (تمت)

میٹھا کر لیا جاتا ہے۔ اس سے
لڈو اور موتی پاک بھی بناتے ہیں۔
ضمیمہ
۲۹۱ اگس کریم (موت) دیکھو ملائی
کی برت۔
۲۹۲ قلفی (موت) اعرابی لفظ نقل کا
اردو تلفظ دودھ ملائی وغیرہ
کی برت جمانے کا سانچہ۔

۲۹۳ ملائی کی برت (موت) آگس کریم
(انگریزی) برت میں
ٹھنڈا کر کے جمایا ہوا ملائی دار
دودھ جس میں حسب ضرورت
قند، پستہ بادام اور خشبو کے لئے
تھوڑا عرق کیڑا بھی شریک کر دینا
ریش (موت) دودھ کا مصنوعی
جھاگ جو سردی کے موسم
میں دودھ کو تھوڑی مصری کے ساتھ
غریب کاڑھا پکا کر اور رات کے وقت پٹن
ٹھنڈا کر بیج سویرے اچھال کر بنایا جاتا
پھیرا والے سودا فروش پٹن چائے دوت لکے
آواز لگا کر جیتے ہیں۔ (تمت)

انڈیکس

(اشاریہ)

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
الف		آکھرا	۷۴	اُبالا سان	۱۳۲
آب خورہ	۷	آنگا	۴۲	اُباتنا	۱۳۲
آب شورہ	۱۸۰	آلن	۱۳۳	اُبالی کچھڑی	۱۳۳
آب گزما	۲۶	آلو پارا	۱۷۲	اُبالی ہنڈیا	۱۳۳
آبلا	۱۱۹	آلو چھوڑا	۱۷۲	اُبسا کھانا	۱۳۳
آبی اچار	۱۸۰	آٹھ	۱۳۵	اُبتنا	۱۳۳
آبی روٹی	۱۱۹	آٹھ کا کھیل	۱۳۵	اُپڑوٹا	۱۱۳
آٹا	۱۱۱۳	آٹھری	۱۸۸	اُپڑا	۱۰۲
آٹ	۲۶	آٹون	۱۳۶	اُپھان	۸۹
آٹری بادی	۴۹	آوا	۸	اُٹھلا پیالا	۲۶
آٹری بنانا	۴۲	آٹس کریم	۲۱۶	اُٹ گئی	۱۰۶
آش جز	۱۳۳	اُبال	۱۳۳	اُٹھاؤ چوٹھا	۱۳۳
آفتابہ	۲۷	اُبالا (اُبتلا)	۱۳۳	اُچھینا	۱۳۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
اچار	۱۸۰	اُکڑا	۵۹	اُمرتی	۲۰۵
اچار ساز	۱۸۰	اُکڑائی	۲۷	اُمرس	۱۳۴
اچاری	۱۸۰	اُکھاڑی	۱۸۸	اُہار	۱۸۰
اڈرکی	۲۰۵	اُکھانا	۱۳۴	اُڈرا کرنا	۸۰
اڈلا	۷۹	اُکھرائی	۷۹	اُڈڑسا	۲۰۹
اڈھ کچا	۱۳۳	اُکھنڈا	۵۱	اُڈڑلا	۵۱
اڈھت	۷۹	اُکھولا	۱۸۸	اُڈھانیکار	۵۱
اڈھو کا	۱۸۸	اُکڑائی	۱۳۴	اُڈھچ	۶۳
اُڈھیر	۱۹	اُگڑ	۷۴	اُڈھو	۸۰
اُڈا	۹۷	اُگڑ کا مالا	۷۴	اُڈھو سی	۶۳
اُڈی	۴۲	اُگڑ	۸۹	اُڈھو سی (اُڈھواری)	۵۲
اراروٹ	۱۱۳	اُگل	۱۸۸	اُوجھ	۸۰
ارخا	۸۰	الاؤ	۱۰۶	اُوجھری	۸۰
ارنا	۱۲۰۵	الارنجی دانہ	۲۰۳	اُوسا	۱۸۷
ارنا پلا	۱۰۳	الک (ایک)	۱۱۳	اُوٹھلی	۱۰۶
ارنا بھینٹا	۸۹	المو ریم	۲۰	اُوگی	۲۰
ارنال	۱۸۰	انوائی	۸۹	اُولا	۱۸۸
ارن کنڈا	۱۰۳	امام دنت	۱۰۶	اُولا (ایلا)	۱۳۶
ارنگا	۵۱	انبر	۹۷	اُولنا (دولنا)	۱۳۶
اکبریاں	۲۰۵	انچور	۱۳۳	اُولے دارچوٹھا	۱۳۶

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۱۸۹	بڑا	۱۳۸	بجھار	۱۲۱	بری پراکھا
۱۳۹	بڑانی (بڑن)	۱۳۸	بجھارنا	۱۲۱	بری روٹی
۱۰۷	بڑی	۱۳۸	بجھاری ہنڈیا	۱۰۲	بڑا
۵۳	بوسا	۱۳۸	بگھرے چانول	۱۳۷	برائیاں
۸۱	بوک (بوکر)	۲۲	بگھلی	۸۱	بسانڈ
۵۳	بولی	۱۲۲	بلڈاز پراکھا	۱۲۱	بٹکٹ
۱۸۹	بوتیا	۹۰	بلونا	۱۲۱	بٹکٹ ساز
۱۰۷	بوتیا	۹۰	بوتنی	۱۳۷	بٹنا
۶۳	بوتنڈازنا	۵۲	بوتچ	۱۳۷	بٹیار (بیٹورا)
۲۰۷	بوتندی	۱۳۸	بجاری دال	۶۳	بیرا
۱	بوتی	۵۲	بجشی	۱۳۷	بشقاب
۲	بوتیا	۴۷	بٹکا	۸۱	بغدا
۸	بوتام	۱۰۳	بن کنڈا (بن گونڈا)	۱۳۸	بکاول
۲۰۳	بہادر شاہی سٹو	۱	بٹکا	۸۱	بکرا بنا
۱۹۰	بہاں (بہنی)	۲۸	بٹکا	۸۱	بکر قصاب
۹	بہانا	۱۰۳	بٹو کنڈا	۲۰۷	بکر (بکھر)
۲۱	بھکار (بھکار)	۸۱	بوٹا	۱	بکھار
۹۰	بیانہنا	۱۳۸	بوٹ پلاؤ	۶۳	بکھارا
۱۲۹	بی بی کی صفتک	۸۱	بوٹی	۲۸	بگونا
۶۳	بیٹ	۱۸۹	بوجھا	۹۰	بگینتی

صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح
۸	بجری	۸۹	باکھری	۶۳	اؤنڈا
۵۲	بجن (بجن)	۵۲	بالا	۷۳	ایرا (اکرا)
۸۰	بجن کھری (بج کھری)	۱۰۷	بالو	۱۳۶	ایرا (اہرا)
۵۲	بچوڑا	۲۰۶	بالو بڑا	۱۸۸	ایکھ (ایک)
۵۲	بچوڑا سن	۲۰۶	بالو شاہی	۵۲	ایل
۹۰	بچہ	۵۲	بام	۸۹	این
۱۸۰	بچہ	۵۲	بامچہ	۱۰۳	ایندھن
۱۰۷	بھٹنا	۱	بانک	۱۰۳	ایندھنور
۲۷	بھٹلی برتن	۱۸۹	بانک	۱۸۸	ایندھنی
۸	بڈنی (بڈنی)	۹۰	بانگر	ب	
۲۸	بڑن	۱۳۶	باورچی	۱۸۹	باما
۴۷	بڑن بھجانا	۱۳۷	باورچی خانہ	۲۰۷	بائی
۶۳	بڑا	۷۵	باوٹی	۴۹	بادل
۱۳۷	بڑی	۱۸۹	بتاشا	۲۰۷	بادی
۲۰۷	بڑنی	۲۰۶	بتاشی پھینی	۲۸	بادیا
۹۷	بڑکھنا (مرکھنا)	۲۰۷	بتیا	۲۸	باسن
۲۱	برنج	۲۱	بٹ	۱۲۰	باسی روٹی
۲۱	برنج ساز	۱	بٹی	۱۳۶	باسی کھانا
۱۸۹	بروکھا	۲۸	بٹلوئی	۱۲۱	باقر خانی (باقر خانی)
۱۳۷	بریا نی	۱۰۳	بٹورا (بٹورا)	۸۹	باکھرا دودھ

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بجھڑی روٹی	۱۲۱	بجھڑی (بھیاری)	۱۲۲	بجھڑا	۱۹۰
بیدانہ	۲۰۷	بجھڑا	۱۲۹	بجھڑا (بھانسا)	۱۳۰
بے دھما	۲۱	بجھڑا	۱۳۹	بجھڑا (بجھڑا سال)	۱۳۰
بیم	۱۱۳	بجھڑا	۱۷۲	بجھڑا	۱۳۰
بیشنی روٹی	۱۲۲	بجھڑا کے ستون	۱۰۷	بجھڑا	۱۲۲
بیل	۱۹۰	بجھڑا	۶۳	بجھڑا	۱۳۰
بیلن	۱۲۲	بجھڑی روٹی	۱۲۲	بجھڑا (بجھڑا)	۵۲
بیوڑی	۱۷۲	بجھڑا	۱۳۰	بجھڑا	۱۷۲
بھ		بجھڑا	۱۹۰	بجھڑا	۱۳۱
بھات	۱۳۹	بجھڑا	۱۰۷	بجھڑا	۱۷۲
بھاجی	۱۳۹	بجھڑا	۱۰۸	بجھڑا (بھوجن)	۱۳۰
بھار	۱۰۷	بجھڑا	۱۰۸	بجھڑا	۱۲۳
بھار بڑنجائی	۱۰۷	بجھڑا	۱۰۸	بجھڑا	۵۲
بھاکن	۲۸	بجھڑا	۲۰۳	بجھڑا	۱۳۱
بھانڈا	۲۹	بجھڑا	۱۲۲	بجھڑا	۱۱۳
بھانگن	۵۲	بجھڑا	۱۱۳	بجھڑا (بجھڑا)	۱۰۸
بھپکا	۹	بجھڑا	۱۱۳	بجھڑا	۱۰۸
بھٹی	۷۵	بجھڑا	۱۱۳	بجھڑا (بجھڑا)	۱۱۳
بھٹیا	۱۲۲	بجھڑا	۵۲	بجھڑا	۵۲
		بجھڑا	۱۰۸	بجھڑا	۱۳۱

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بھیٹ	۲۱	پاسا سن	۸۲	پتوی	۱۹۱
بھیرا	۱۹۰	پال	۱۹۱	پٹیا نا	۲۰۷
بھیروں	۱۹۰	پانٹا پرند	۹۳	پتیرا	۱۹۱
بھیل	۱۹۱	پانی دکھانا	۸۲	پٹلا	۲۹
بھیلی	۱۹۱	پاموز	۹۳	پٹیل روٹی	۱۲۳
پ		پائی	۴۷	پٹیلی	۳۰
پاپڑ	۱۲۲	پاپس	۲۹	پٹھڑا (پٹھڑی)	۱۳۱
پاپڑ والا	۱۲۳	پاپا	۲	پٹ	۸۲
پاتل	۵۲	پاپا (پائے)	۸۲	پٹ	۸۲
پاٹ	۹۷	پپڑی	۱۲۳	پٹ (پٹھ)	۱۲۳
پاٹ	۱۱۳	پپڑی	۱۷۲	پٹا خے کا انڈا	۱۳۱
پاٹھا مارا	۱۳۱	پپڑی خواسون	۲۰۷	پٹارا	۲
پارا	۹۷	پت	۲۰۳	پٹاری	۲
پارا دینا	۲۷	پت اوچھڑی	۸۲	پٹاری	۳۰
پازپ	۵۲	پٹل	۲	پٹلی (پٹی)	۲۰۳
پازپ	۷۵	پٹرا	۲۱	پٹلی (پٹلی)	۱۲۳
پازپ	۸۲	پٹری	۸۲	پٹیا جال	۵۲
پازپ کا کواب	۱۳۱	پٹری	۱۹۱	پٹیارا	۱۹۲
پاری	۱۸	پٹور	۱۷۲	پٹھا	۱۸
پارٹا (پڑوا)	۹۰	پٹورا	۲	پٹھا	۸۲

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پتھو	۲	پزکوب	۲۲۲	کچی رسوی	۱۳۲
پتھ پچا خٹکا	۱۳۲	پزل	۱۰۸	کچوان	۱۳۲
پتھی کاری	۳۵	پرن پوری	۱۲۳	کچوان	۱۴۳
پتھ میل دال	۱۳۲	پرفتی (پڑتی)	۱۰۸	کچوان پونی	۱۴۳
پتھوڑنا	۱۳۲	پروڑو کرنا	۱۸۱	کچوان پوریا	۱۴۳
پر	۶۳	پروڑو کرنا	۲۰۸	کچوائی	۱۳۳
پرآت	۳۰	پروسا	۱۳۲	کچوڑا	۱۴۳
پراٹھا	۱۳۳	پروٹنا	۱۳۲	کچوڑی	۱۴۳
پراکٹری	۱۴۳	پروسیا	۱۳۲	کچاؤ	۱۳۳
پرائی	۱۴۲	پرئل	۶۵	کچڑا	۳
پرت دار پراٹھا	۱۲۳	پرڈیا (پڑھی)	۹۰	کچا	۲
پرت دار سوسا	۱۴۳	پسانا	۱۳۲	کچا	۱۸
پزچاپت گھار	۹	پساؤ	۱۳۲	کچا	۹۸
پزچھا	۲۰۸	پسائی	۱۱۳	کچلی	۱۸
پزچھی	۲۰۸	پشدا	۸۳	کچلی	۲۱
پزخرہ	۶۵	پشدے کا کراب	۱۳۲	کچوا (کچڑا)	۳
پزدا	۸۲	پسن ہاری	۱۱۳	کچوت (کچوٹ)	۳
پززا	۶۵	پشتی	۳۲	کچلی	۹۸
پزچٹھ	۶۵	کچا ٹانگا	۲۱	کچلیٹھن	۱۲۳
پرکٹ (پرکٹ)	۶۵	کچا ٹنٹھ	۳۴	کچن بھتا	۱۳۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پنجال	۶۵	پزدا	۵۳	پیٹ	۱۸
پنجر	۶۵	پزور	۱۰۹	پیٹا	۸۳
پنجریری	۲۰۸	پزودا	۳۲	پیٹھی	۱۴۳
پن بکی	۱۱۳	پوری	۱۲۳	پیچ	۱۳۳
پن چورا	۵۳	پوڑا (پڑا)	۱۴۲	پینر	۲۲
پن کھٹی دال	۱۳۳	پوکھر (پوکھری)	۵۳	پیڑا (پینڈا)	۹۸
پنڈ	۱۹۲	پوکھی	۵۰	پیڑا	۱۲۳
پن ڈیا	۵۳	پونا	۱۴۲	پیڑا	۲۰۸
پن ڈیاس (پن ڈیا)	۵۳	پونا (پونا)	۱۹۲	پینکار	۵۵
پنا	۱۸۱	پون کچی	۱۱۵	پیننا (پینا)	۹۸
پنی	۳۲	پونچنا	۳۲	پینا (پونا)	۲۲
پنی ساز	۳۲	پونڈا	۱۹۲	پینا	۹۸
پنڈا	۱۳۳	پونی	۱۴۲	پینڈی	۹
پنڈیائی دال	۱۳۳	پویا	۱۴۲	پینڈی	۲۰۸
پنیر	۹۰	پینائی	۳۲	پینٹری (پوسری)	۹
پوآ	۲۰۸	پیاز داغنا	۱۳۳	پینگروا	۵۵
پزٹ (پاپٹ)	۹۸	پیالا	۳۰	پیوسی (پوسی)	۹۱
پوٹا	۶۶	پیالی	۳۱	پھ	
پوٹلا	۸۳	پینٹا (پوپٹا)	۵۵		
پوچی	۱۳۳	پینٹل	۲۱	پھاڑی	۱۸۱

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
پہاالی	۱۳۴	پھکنی	۱۳۴	پھیر کوٹنا	۳۳
پھانٹ	۳	پھل پیرا	۶۶	پھین	۹۱
پھانک	۱۸۱	پھلکا	۹	پھینٹنا	۱۳۳
پھپوند (پھپوندی)	۱۸۲	پھلکا	۱۲۳	پھینی	۲۰۸
پھلکن	۱۱۵	پھلکی	۱۴۳	ت	
پھلکی	۶۶	پھلی	۱۰۹		
پھلکی	۱۲۳	پھلوا	۳۲		
پھلکا	۱۹۲	پھلوری	۱۴۳		
پھلچھدا	۱۲۳	پھندا	۶۶	تار بند چاشنی	۲۰۹
پھلچھدا	۱۹۲	پھنگا	۵۵	تار پی	۱۸
پھرا	۸۴	پھوک	۹۸	تار پتا	۱۲۳
پھرا (پھرتا)	۹	پھول	۶۲	تار پٹ (تار پٹ)	۳۱
پھریا خشکا	۱۴۳	پھول	۶۴	تار پٹ (تار پٹ)	۳۱
پھریزی	۶۶	پھولا	۶۴	تار بان (تھان)	۳۱
پھریزی دال	۱۳۳	پھولا	۱۹۲	تار نا	۲۰۹
پھڑ	۷۵	پھول بڑا	۱۴۳	تار پٹی	۱۹۲
پھڑ	۸۳	پھول ڈتیا	۳	تار پٹیا (تھپیا)	۳۱
پھڑا پھڑا	۶۶	پھوی	۱۸۲	تار پٹوا	۸۳
پھڑ پھڑی	۹	پھیر	۸۳	تانی	۱۹۳
پھلکنا	۸۳	پھیرا دینا	۲۲	تاو	۷۷

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
تاو	۲۰۹	تکنا	۱۴۵	تورا	۱۳۵
تبارک کی روٹی	۱۲۳	تکنا	۱۴۵	تورن	۶۷
تکئی	۹	تکنا	۱۴۵	توریا	۹۱
تھیرا (ت ت وٹا)	۳۱	تکلی	۲۰۳	تورے پوش	۱۳۵
تھیری	۳۲	تکلی ہار	۱۴۵	تورٹ	۹۱
تھیرا	۱۳۳	تکلی ہاری	۱۴۵	تول	۳۳
ترونا	۱۱۵	تکنا	۶۷	تولا	۱۰
ترونا	۳	تکنا	۲۰۳	تون	۹۱
ترونا (تروندھا)	۵۵	تکنا (تکلی)	۹۹	توٹیا	۳۲
تروٹیا	۱۹۲	تکنا	۳۲	توٹیا	۱۲۵
تسلا	۳۲	تکنا (تکنا)	۲۰۹	توٹیا	۶۷
تھکا	۲۲	تندور	۱۲۳	توٹیا	۱۳۵
تھکا	۸۳	تندوری چوٹا	۱۴۵	توٹیا	۲۵
تھکا	۲۲	تنگی	۱۲۵	توٹیا (توی)	۲۰۹
تھکا	۵۵	تنگی	۲۰۹	توٹیا کا کواب	۱۳۵
تھکا (تکلی)	۹۸	تنگی	۱۲۵	توٹیا	۶۷
تھکا چاٹولی	۲۰۹	تنگی	۹۹	تنگی	۵۵
تھکا	۱۳۳	تو (تار)	۱۲۵	تنگی	۵۵
تھکا	۲۰۳	تو (تصویر گھڑی)	۱۴۹	تنگی	۹۹
تھکا	۳	تو (تھکا)	۱۲۵	تنگی	۹۹

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
تیلن	۹۹	ط		توگری ساز	۴
تیل دانش	۹۹			توتنا	۷۵
تیلی	۹۹	طاپا	۳	توتنی	۲۳
ته		طاپا	۵۶	تیا (ت ی آ)	۴۲
تهاپا	۷۵	طاپا	۶۷	تیپ	۴۳
تهاپا	۸۳	طازن	۱۹۳	طه	
تهاپا	۱۹۳	طال	۱۰۴	طاش	۲۳
تهال	۳۲	طال والا	۱۰۴	طاش	۲۲
تهالی	۲۳	طابکا	۱۴۵	طاشنا	۳۲
تهپنری	۱۰۳	طاش ککواب	۳۲	طشپا	۱۰
تهپواں ایللا	۱۰۳	طشال	۱۱۵	طشیرا	۳۲
تھرا	۳۲	طشکی	۱۹۳	طشیدی	۱۰۹
تھل (تھلا)	۵۶	طشکی	۲۱۰	طشلیا	۱۰
تھلکانا	۱۹۳	طشکرا	۱۲۵	طشدا متع	۴۷
تھن	۹۱	طشکی	۱۸	طشلیانا	۶۷
تھوا	۱۹۳	طشکیا	۱۲۵	طشوی	۲۱۰
تھولی	۱۱۵	طشوا	۸۳	طشونگ	۶۷
تھون	۱۹۳	طشوکرا	۴	طشیکرا	۱۰
تھنی	۱۲۵	طشوکری	۳	طشیکری	۱۰

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
ج		جلاکاری X	۵۰	جیکرا	۱۰
جاٹ (جیٹا)	۱۹۲	جلادان (جلادونی)	۱۰۴	جیلی	۲۱۰
جال	۵۶	جلال	۵۶	جھ	
جال	۶۸	جل تری	۵۶	جھابا (جھابا جھوا)	۳
جالا	۱۸۲	جل زپرا	۱۸۲	جھابا	۱۹
جالی	۸۳	جل سوٹھ	۱۸۲	جھابی (جھینری جھیر)	۳
جانٹ (جانتی)	۱۱۵	جل کر	۵۶	جھارا	۱۱۵
جانگی	۹۹	جل کورا	۵۶	جھازنا	۱۱۵
ججه (ججهیلا)	۱۹۳	جل پیبی	۲۱۰	جھاگڑی	۹۲
جٹ	۴۲	جل پیتی	۱۰۴	جھاگ	۹۲
جٹ	۱۲۵	جماد و چوٹھا	۱۲۵	جھال	۲۳
جٹائی	۴۷	جمنی	۱۲۵	جھاننا	۲۲
جٹائی کرنا	۴۷	جمنونی	۸۲	جھاپی	۳
جراتی	۱۴۵	جمنری	۱۸	جھانگی	۱۰
جرومن بنور	۲۳	جوا کھار	۱۸۲	جھانگی	۷۵
جنت	۲۳	جونج	۲۱۰	جھاپین	۵۰
جگری کرنا	۴۷	جوڑی	۱۲۵	جھاپین ماپیں	۱۰
جلا	۵۰	جونا (جھونا)	۱۰۴	جھاؤ	۵
جلاکار	۵۰	جوناگ	۱۹۳	جھپا (جھوا)	۵
		جیڑی	۱۰		

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
جھڑی (جھڑی)	۵	جھوٹا (جھوٹا)	۱۰۹	چپاتی	۱۲۶
جھپٹا	۶۸	جھوٹا (جھوٹا)	۱۹۳	چاپا	۱۲۶
جھڑی	۱۰	جھول	۶۸	چپڑی روٹی	۱۲۶
جھڑا	۱۰۹	جھینگا	۵۶	چینی	۱۱
جھڑنا	۲۱۰			چپکی	۱۲۶
جھک	۸۳			چٹ پٹا	۱۸۳
جھلا (جھلی)	۵			چٹ پٹا سان	۱۲۶
جھلا	۶۸			چٹا	۱۲
جھلی	۸۳	چاٹ	۱۸۳	چو	۲۱۱
جھلیا	۲۳	چاٹ والا	۱۸۲	چینی	۱۸۳
جھنڈ	۲۳	چاپڑ	۱۱۵	چنڈا	۱۸۳
جھنڈ	۶۸	چاپڑی	۱۰۳	چرائند	۱۲۶
جھنک	۱۱۵	چاشنی	۱۸۲	چراؤ	۱۰۳
جھوٹ (جھوٹ)	۱۳۶	چاشنی	۲۱۰	چرائی	۱۹۲
جھوٹی چینی	۱۱	چاک	۱۱	چرما	۲۱۱
جھوکارو	۱۰۹	چال	۵۴	چرپلا	۵۴
جھوگٹ	۱۹۳	چاندی چھاپنا	۴۵	چرٹوا (چرٹوا)	۱۰۹
جھوگنا	۱۹۳	چانڈا (چنڈوا)	۱۹۳	چرٹیا	۱۹۳
جھوگند	۱۰۹	چانڈا	۱۹۳	چرٹیا مار	۶۸
جھوگند (جھوگند)	۱۹۳	چینا	۱۰۹	چرٹے	۸۳

ج

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
چننی پکت	۱۲۶	چلتی (چلتی)	۳۳	چورن	۱۸۳
چلتی	۸۳	چلونی	۱۱۰	چورن	۱۹۵
چلچکا پراٹھا	۱۲۶	چلہانی	۱۳۹	چوسی	۵۴
چکرا (چکری)	۱۹۵	چلکٹ	۱۳۹	چوک	۱۳۴
چکڑا	۵۴	چمبڑ	۳۳	چوکا (چومکا)	۱۲۴
چک کا دہی	۹۲	چمچا	۳۳	چوکا	۱۳۴
چکی	۱۱۶	چندوا	۵۴	چوکر	۱۱۶
چکھا	۱۲۶	چندوا	۱۹۵	چوگڑی	۶۹
چک لینی (چکیت)	۱۲	چندوی	۱۹۵	چوگر	۱۲
چکوت	۱۲	چنگیر	۵	چولی	۱۹
چکوندی	۱۲	چنگیر	۱۲۶	چوریا	۱۹۵
چکیت	۱۲	چنی	۱۹۵	چولھا	۱۳۴
چکھی	۶۹	چرا	۱۹۵	چون	۱۱۶
چکھوتیا	۱۳۶	چربانڈا	۱۹۵	چونی	۱۱۶
چکر	۱۳۴	چرٹیا	۹۹	چونس	۲۳
چکین	۳۳	چونی دار رکابی	۱۳۴	چونگا	۲۱۱
چکنا	۶۹	چرخہ	۱۰۳	چربانڈا	۱۹۵
چلاؤ	۱۳۶	چررا	۱۳۶	چکٹ	۹۹
چلا (چلا)	۱۴۵	چورسا	۱۳۶	چلا	۱۰۳
چلا (چلا)	۱۳۶	چورس (کوا)	۳۳	چنگا برنی	۴۰

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
چینی	۱۹۵	پھرن	۱۱۰	چھوئی	۱۹۶
چینی برقی	۱۲	چھرنا	۱۱۰	چھینوا چھیا	۱۹۵
		چھلای	۲۳	چھینلی	۲۳
		چھلکا	۵۴	چھینچر	۸۳
		چھلکار	۵۴	چھینا (چھون)	۱۲
		چھلنا	۱۱۴	چھینا	۱۰۳
		چھلنی	۱۱۴	چھینکا	۱۳۹
چھا پر	۴۵	چھلیا	۲۳	چھوڑی (چھوڑ)	۱۳
چھاج (چھاچھ)	۹۲	چھننا	۵۴		
چھاج	۱۱۶	چھن چھنا	۱۴۵		
چھالا	۳۴	چھنکارنا	۱۴۵		
چھبیا	۵	چھنکا	۵۴		
چھپتا	۱۲	چھن	۱۱۴	جھشی حلواسون	۲۱۱
چھپتی	۱۰۳	چھولا	۱۹۵	حرام جانور	۶۹
چھپکا	۴۰	چھول کٹ	۱۹۵	حرام مغز	۸۳
چھنا	۲۱۱	چھوٹا	۱۹۵	حریرا	۱۵۰
چھولا (چھوٹی)	۱۹۵	چھوٹنی	۱۹۵	حلال جانور	۶۹
چھویر	۹۲	چھوڑا (چھوڑیا)	۱۹۶	حلال کرنا	۸۳
چھوڑی پھیرنا	۸۳	چھوٹنا	۱۳۹	حلو	۲۱۱
چھوڑائی	۱۱۰	چھوڑی	۹۲	حلواسون (سون ملو)	۲۱۱

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
حلو	۸۳	خشکی	۱۲۴	وزیرا آطا	۱۱۴
حلو این	۲۱۱	خطای کوآب	۱۵۲	درما	۵۴
حلوئی	۲۱۱	خمیر	۱۲۴	دریا کمانا	۵۴
حلم	۱۵۰	خمیری روٹی	۱۲۴	دریا	۵۸
خمد	۴۳	خن پوش (خوان پوش)	۱۵۲	دڑا (دڑی)	۸۵
		خون (خوان)	۳۳	دڑی	۳۳
		خونچہ (خوانچہ)	۳۳	دینپنا	۱۵۲
				دستر خوان	۱۵۲
				دفتری	۳۳
				دینچن	۱۹۶
				دل گشتی	۱۵۲
				دسما	۱۵۳
				دنی (دنی)	۱۱۰
				دنبارا	۱۱۴
				دنباری	۱۱۴
				دنیا	۱۱۴
				دنیا	۱۵۳
				دنی	۱۱۰
				دنی	۱۱۴
				دم	۱۵۳

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
دُم پخت هندی	۱۵۲	دُهین	۹۳	دُابی	۱۹۶
دُم گزا	۸۵	دِهیشدی	۹۳	دُار	۷۶
دُشالا	۵۸	دِیغ (دیگ)	۳۳	دُارمه	۵۸
دُنبه	۸۵	دِیغچِه (دیگچه)	۳۳	دُای	۶
دو پرتا پراشا	۱۲۸	دِیغچی (دیگچی)	۳۳	دُاش	۹۳
دو پیازا	۱۵۳	دِیغچی کا کواب	۱۵۳	دُانگ	۷۶
دو دوه	۹۲	دیرانی هندی	۱۵۳	دُبک	۳۳
دو دوهیل	۹۲	دُبل روئی	۱۲۸	دُبلیا	۳۳
دو دوهیشدی	۹۲	دُگرانا	۹۳	دُلیا	۶
دورا	۶	دُندلی	۱۵۳	دُندلی (دُنگن)	۱۰۳
دورخی آڑ	۳۳	دُندلی لا	۱۱۰	دُنگلیا	۱۹۶
دور سا اچار	۱۸۳	دُهو لا	۱۵۳	دُوبھا	۹۹
دورنگی هندی	۱۵۳	دُهو لا (دُهورا)	۲۱۲	دُورا	۱۵۳
دوکتی	۲۱۲	دُهوئی تلی	۱۲۸	دُولی	۵۸
دو میلی روئی	۱۲۸	دُهوئی دال	۶	دُونگا	۳۳
دوتا	۶	دُهیئور	۹۳	دُوی	۳۵
دُهنی	۹۳	دُ	۹۳	دُویا	۵۸
دُهی	۹۳	دُ	۱۷۶	دُابر (دُبرا)	۹۳
دُهی برٹا	۱۷۶				
دُهی کا تود	۹۳				

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
دُویا	۱۵۳	رانگ	۲۳	روسوی	۱۵۵
دُیک	۱۱۱	رانگا	۴۷	روسوی گھر	۱۵۵
دُ		رالا	۱۱۷	روسویا	۱۵۵
دُ		رابتا	۱۵۵	رفیده	۱۲۸
دُ		رُب	۲۱۲	رکاب دار	۱۵۵
دُحا کا (دُھکا)	۶	ربڑی	۹۳	رکابی	۳۵
دُھینی	۱۳	رچانا	۱۸۳	رمانا	۱۸۳
دُھلائی	۲۳	رس	۷۰	رمورا	۵۸
دُھلیا	۲۴	رس	۱۵۵	رنج پوٹا	۷۱
دُھندھوئی	۱۹۶	رسا نا	۱۸۳	رنجک چینی	۱۸۳
دُھونٹا	۱۵۵	رساوا	۱۹۷	رندرا	۷۶
دُھینکی (دُھینکا)	۱۱۱	رساؤل	۱۵۵	روا	۱۱۷
دُ		رس بھرا	۷۱	رواز	۸۵
دُ		رس چیتی	۱۹۷	رواز دار گوشت	۸۵
دُ		رس کپیر	۱۵۵	روٹ	۱۲۸
دُ		رس گلا	۲۱۲	روئی	۱۲۸
دُ		رسو آئی	۱۹۷	رودھیرا	۵۸
دُ		رسور	۱۵۵	روغنی روئی	۱۲۹
دُ		رسولا	۱۳	رؤکھا سامن	۱۵۶
دُ				رؤکھا گوشت	۸۵

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
رؤمکی روئی	۱۲۹	زرن	۵۰	ست نجا	۱۵۴
روتن	۱۱۱	زپین	۲۲	شخربان	۱۵۴
روثا	۱۱۱			سؤرا	۲۱۲
روئن	۱۱۸	س		سزپوش	۳۶
رونا	۵۸			سیرکا	۱۸۳
رپا	۱۵۶			سیری	۸۵
رجه	۵۸			سریشتا	۱۱۸
ری	۹۲			سریٹھا	۱۹۴
ریزا	۲۲	سابجی	۶	سفیدی	۴۱
ریوڑا	۱۹۴	ساداسان	۱۵۶	سکوا	۱۵۴
ریوڑی	۲۰۳	سائن	۵۸	سکورا	۱۳
		سائن	۱۵۶	سکوری	۱۳
		سانچا	۱۲۹	سکھارا	۱۵۴
		ساندا (ساندها)	۹۲	سکپیتا	۱۵۴
		ساندر	۱۹۴	سلاکی	۲۵
زافوا پوش	۱۵۶	ساننی	۸۵	سل بتا	۱۵۴
زوبند	۳۵	سانگ	۲۱۲	سلجی	۳۶
زردا	۱۵۶	سایا	۱۹۴	سلند (سلندا)	۵۸
زردی	۴۱	سبری	۲۵	سامار	۳۶
زوکوب	۲۲	سقا	۱۱۱	سنگ	۲۱۲

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
سوسا	۱۴۶	سیل	۲۰۳	شگر	۱۹۸
شگ دان	۴۱	سیل کھری	۱۳	شکران	۱۵۸
شگھرپ	۹۲	سینا	۴۱	شکرپارا	۲۱۲
شؤل	۵۹	سنگ (صنک)	۱۳	شکرماز	۱۹۸
سوجی	۱۱۸	سنگ	۶	شکرن	۱۸۳
سوختی	۲۲	سینگنا	۱۲۹	شکم پر	۱۵۹
سودھا	۲۲	سینگلی	۵۹	شمنشو کرنا	۱۵۹
سوس مارا (سوشا)	۵۹	سینگھاڑا	۵۸	شوزبا (شزوا)	۱۵۹
سومڑی	۵۵	سینی	۳۶	شوزبے دازمان	۱۵۹
سوناپھاپنا	۲۵	سیو	۱۴۴	شولا	۱۵۹
سون حنوا	۲۱۲	سیوگنی	۲۰۳	شیرا	۲۱۲
سوندا سان	۱۵۴			شیرا	۱۹۸
سوتندا	۱۵۴	ش		شیر برنج	۱۵۹
سوتیا	۱۴۶			شیر خرما	۱۵۹
سہال	۱۴۴			شیر مال	۱۲۹
سپبار (سپوار)	۱۹۴			شیرماہی	۵۹
سپ	۴۱				
سپٹھا	۱۵۴	شامی کواب	۱۵۸		
سینج	۱۵۴	شاہ پند وال	۱۵۸		
سینج کا کواب	۱۵۸	شب دینج	۱۵۸		
		شزوا	۱۵۸		
		شکارا	۱۵۸		
		صاقا	۴۶		

ش

ص

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
صافی	۱۵۹	غ		ق	
مُراحی	۱۳				
ض					
ضارین	۹۳	غزانا	۷۶	قاب	۳۷
		غزقی	۳۶	قاش	۱۸۵
		غلافنا	۲۱۲	قبولی (قبولی)	۱۶۰
		غلافی سموسا	۱۷۷	قتلا	۱۸۵
ط		غوری	۳۶	قرس	۱۹۸
		غول	۷۱	قرسا	۵۹
				قشای	۸۵
طاهری	۱۶۰	ف		قصاب	۸۶
طباق	۳۶			قلا قند	۲۱۲
طشت	۳۶			قلعی	۳۷
طشتری	۳۶	فانوده	۱۶۰	قلعی چپ	۳۸
		فائق کیمر	۱۶۰	قلعی دار برتن	۳۸
		فتیری روئی	۱۲۹	قلعی گر	۳۸
ع		فرمانا	۲۳	قلعی	۳۷
		فیترنی (فرنی)	۱۶۰	قلعی	۲۱۶
عرق نانا (عرق نشا)	۱۸۳	فیتر	۱۲۹	قلم	۷۱

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
قلم کاری	۳۶	کان	۲۱۳	کفرا (کفرا)	۳۷
قلی برتا	۱۷۷	کانا چولها	۱۷۱	کفرا (کفرا)	۹۳
قلیا	۱۶۰	کانشا	۳۷	کفزی (کفزی)	۳۷
قلیا پلاؤ	۱۶۰	کانشا	۵۹	کفرا	۳۷
قند	۱۹۸	کانشا	۷۱	کشیلا (کشیلا)	۹۳
قوام	۲۱۲	کانچی	۱۸۵	کشیلا	۶۰
قوزا	۱۶۰	کانس	۲۳	کشیلا	۳۷
قوزا پلاؤ	۱۶۱	کانیا	۲۵	کشیلا	۳۷
قشقی چرخانا	۷۶	کانکرا	۱۳۰	کشوت (کشوت)	۱۹۸
قیمه	۸۶	کانیا	۲۵	کجکلو	۴۳
ک		کاهی	۱۶۱	کچالو	۱۸۵
		کیاب (کواب)	۱۶۱	کچاند	۱۶۱
		کبابن (کوابن)	۱۶۱	کچانا	۴۵
		کبابی (کوابی)	۱۶۱	کچی بریانی	۱۶۱
کاجا (کاشا)	۵۹	کچا	۱۹	کچی روسی	۱۶۱
کازچا	۷۶	کچا ساز	۲۰	کچی کماندا	۱۹۹
کانهی برتن	۱۳	کچی	۲۰	کچوری	۱۷۷
کاک (کک)	۱۳۰	کچورا	۸۶	کچوکا	۱۸۵
کانبه	۱۹	کشیلا	۳۷	کچورنا (کچورنی)	۱۸۵
کان (تصویر گوری)	۱۷۷	کشیلا	۸۶	کچورمر	۱۸۹

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
بکھڑیا	۹۳	کرمل (کرینا)	۷۲	کھانا	۱۱۲
بکھنوا	۶۰	کرٹی	۸۶	کھانا	۱۱۸
کدو کش	۱۶۱	کرڈک	۷۲	کھائی	۱۰۰
کرانتنا	۲۵	کرڈ گردانا	۱۶۲	کھچا	۱۳۰
کراری روٹی	۱۳۰	کرہی	۸۶	کھسا (کل سا)	۳۹
کر تابیدی	۳۶	کرہاوا	۲۱۳	کھکا	۶۰
کڑتی	۹۳	کرہا صائی	۲۱۳	کھلا	۸۷
کڑچھا	۳۸	کرہا صی	۱۶۲	کھونچ (کھونٹ)	۶۰
کڑچھولا	۱۱۲	کسا (کھڑ سا)	۱۰۳	کھزنی	۲۵
کڑچھی	۳۸	کنا	۱۶۲	کھباز نا	۱۶۲
کڑا	۲۵	کننی	۵۰	کھباز	۱۰۰
کڑا (کھڑا)	۷۱	کنیاؤ	۱۶۲	کھبازا	۱۰۵
کڑسی	۱۰۳	کیرا	۳۸	کھبازی	۱۰۵
کڑگری ہڈی	۸۶	کینٹھڑی	۳۸	کھبازون	۱۹۹
کڑکھاراس	۸۶	کشی	۳۹	کلی	۷۲
کڑگو	۱۹۹	کشی پوش	۱۶۲	کھیا	۱۳
کڑگی	۱۹۹	کھگی	۳۹	کھجی	۸۷
کڑیال	۱۱۲	کھگی پری	۳۹	کھڑا	۱۳
کڑیج (کڑپڑ)	۷۲	کھڑی	۱۹۹	کھہ وار	۱۹۹
کڑیدنا	۷۲	کھڑی	۹۳	کھائی پوتی مٹی	۱۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
گنہار	۱۵	کواب	۱۶۳	کوانچہ	۲۱۳
گنہاری	۱۵	کوتا	۱۰۰	کوانڈا	۱۵
کیلا	۸۷	کواٹن ہری	۱۱۸	کوانڈالی	۱۵
کن (کنا)	۱۵	کوشا	۸۷	کوانڈی	۱۵
گنڈا (گنڈے)	۷۲	کوشی	۳۹	کوا	۶۰
گنڈا	۹۳	کوشی	۱۹۹	کوسیلا	۱۰۵
گنڈا	۱۰۵	کوشی وار پٹلا	۳۰	کیٹر	۶۰
گنڈمڑل پیل	۲۱۳	کوچنا (کوچنی)	۱۳۰	کیرے گنہار	۱۵
گنڈی	۶۰	کوچنا (کوچنی)	۱۸۶	کیشری بھات	۱۹۳
گنڈھیلیا	۹۳	کورابرتن	۱۵	کیک	۱۳۰
گنڈا	۱۰۵	کورھکا	۷	کیکڑا	۶۰
گنڈور	۱۰۵	کوزا	۱۵	کیلی (کھولا)	۱۱۸
گنڈڑی	۱۹۹	کوسا	۳۰		
کن سار (کان سا)	۳۹	کوفت	۳۶		
کنگی	۱۶۲	کوفت کاری	۳۶		
کنگی (کنگی)	۶۰	کوفتہ	۱۶۳		
کن میڑا	۱۹۹	کواک	۷۲		
کتوسی	۱۵	کولھو	۱۰۰	کھاجا	۲۱۳
کنول کٹورا	۳۹	کونیل	۸۷	کھار	۱۶۳
کنی	۱۶۲	کونچا	۱۱۲	کھارا	۷

کھ

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
کھاڑو	۷۷	کھڑن	۱۶۳	کھوپتی	۱۳۰
کھانا	۱۶۲	کھرسا (کھیس)	۹۵	کھور (کھوبر)	۶۱
کھانچہ	۷	کھزل	۱۶۲	کھولا	۹۵
کھانچی	۷	کھڑنا	۱۸۶	کھونچی	۱۰۰
کھانچی	۲۰۰	کھروآ (کھروال)	۳۰	کھوئی	۲۰۰
کھانڈ	۲۰۰	کھری	۸۷	کھوینا	۲۰۰
کھانس	۱۰۵	کھڑیا	۱۵	کھویا	۱۵
کھا، وپر	۱۶۳	کھڑیا	۶۰	کھویا	۹۵
کھنچہ	۱۶۳	کھڑ	۵۱	کھیدا	۷۲
کھنڈا	۶۰	کھڑا توڑ	۱۶۳	کھینڈنا	۷۳
کھتانا	۲۶	کھڑک	۷۷	کھیر	۱۶۵
کھتائی	۲۶	کھڑی دال	۱۶۵	کھیر بڑا	۲۱۳
کھٹائی	۱۶۳	کھل (کھلی)	۱۰۰	کھیری	۸۷
کھٹ رس	۱۸۶	کھڑ	۹۵	کھیل	۱۱۲
کھٹو، مَر (کھٹو مَر)	۱۸۶	کھنڈ سال	۲۰۰	کھیل	۲۰۰
کھنڈا	۲۱۳	کھنڈ ویاں	۱۶۵	کھیلر	۹۵
کھنڈا	۱۶۳	کھنڈار (کھنڈاں)	۲۰۰	کھینچی	۲۰۰
کھنڈی	۱۶۳	کھنڈی	۱۷۸		
کھنڈان	۳۶	کھنوت (کھنوتا)	۱۱۲		
کھنڈنی (کھوئی نی)	۱۱۲	کھونج	۷۷	گابجہ (گابجا)	۹۵

گ

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
گارا (گل)	۷۷	گروئی (گرومی)	۲۰۱	گلا (گلو)	۱۱۸
گاگر	۳۰	گڑسی	۹۵	گلی	۱۱۸
گالا	۹۵	گرنڈ	۱۱۸	گل موآ	۳۰
گاندھا	۲۰۱	گرہ	۳۳	گل موئی	۳۰
گاؤ دپہ	۱۳۱	گرزدھنا	۲۰۵	گلورا	۹۵
گاؤ زبان	۱۳۱	گردنیا	۱۶۵	گنچا	۱۶۶
گائے قصاب	۸۷	گردآ	۳۰	گنڈا (گنڈلا)	۱۶
گبروٹا	۱۰۵	گردوای	۲۰۱	گنچیری	۷
گتا	۲۰۵	گراندھ	۲۰۱	گنڈا انڈا	۷۳
گتیا	۲۰۱	گرفصیا	۲۰۵	گنڈوڑا	۲۰۱
گجڑ بھتا	۱۶۵	گلڑا (گلڑیا)	۳۰	گنڈیری	۲۰۱
گجڑیلا	۱۶۵	گلاب جامن	۲۱۳	گنڈا جتنی کوٹ	۳۶
گجک	۲۰۵	گلاس (گیلاس)	۳۰	گنڈا ساگر	۳۰
گجک ساز	۲۰۵	گلاوٹ	۲۰۱	گنڈا	۲۰۱
گنچگی روٹی	۱۳۱	گلختی	۱۶۶	گولن (گولن)	۹۵
گنچی کے ستو	۱۱۲	گلٹ	۲۶	گولیا (گولی)	۹۵
گج (گلی)	۶۱	گلٹ ساز	۲۶	گوبز چک	۱۰۵
گنچا (گنچا)	۶۱	گل پھڑا	۶۱	گوبز دھن	۱۰۵
گڈری روٹی	۱۳۱	گل گلا	۲۱۳	گو، دا	۸۷
گڈی	۸۷	گلا	۲۰	گودا	۱۸۶

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
گودنا (گودنی)	۱۸۶	گھوسن	۹۶	گھ	
گودھی	۸۷	گھوسی	۹۶		
گوشت بنانا	۸۷	گھی	۹۶		
گول	۱۶	گھیرا	۱۶		
گوڑا	۲۱۳	گھیزنا	۷۷		
گوڑا	۷۷	گھیور	۲۱۳	گھ	
گوڑے کتھار	۱۶	گھی ہینڈی (گھینڈ)	۹۶		
گوڑوں کا کوآب	۱۶۶	گھان	۲۰۱		
گوٹھا	۱۰۵	گھانی	۱۰۰		
گوٹھا	۲۱۳	گھائی (گہی)	۱۶۶		
گوٹھا خلائی	۲۱۳	گھڑا	۱۶	ل	
گوٹھ	۶۱	گھڑیا	۱۶		
گوٹھا	۱۶	گھڑیاں	۶۱		
گوٹھا (گوٹھا)	۷۳	گھڑا	۲۰۱		
گوٹھے کا حلو	۲۱۳	گھٹنی	۱۶۶		
گوٹھی	۲۰۱	گھٹنیاں	۱۸۷	ل	
گوٹھاری	۱۰۵	گھوآ	۷۳		
گیاب	۹۵	گھوٹا	۲۱۳		
گیابن	۹۵	گھوٹی	۱۶۶		
		گھوڑی	۱۷۹		
		گھوڑی	۸۸		

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
لب دھڑا	۱۶۶	لگتور	۷۸	م	
لپنی	۱۶۶	لنیاڑا	۶۱		
لت کرنا	۱۶۷	لوٹھا	۲۰۲		
لٹ	۲۳۳	لوٹھڑا	۸۸		
لٹیا	۳۱	لوٹا	۳۰		
لنجی	۱۷۹	لوچ	۱۳۱	م	
لچ بچا ہٹ	۱۶۷	لوزات	۲۱۵		
لچھ پٹھا	۲۱۵	لواکا	۶۱		
لچھیا نا	۵۱	لوشچی	۱۸۷		
لدھوری	۲۰۲	لوشچی	۲۰۲		
لدو	۲۱۵	لونگ چڑا	۱۶۷	م	
لستی	۹۶	لونی	۹۶		
لُعب	۱۶۷	لوسی	۱۳۱		
لُعب دلا سالن	۱۶۷	لوہانڈا	۲۱۵		
لُقمی	۱۷۹	لوہیا کوٹھو	۲۰۲		
لکڑا مارا	۱۰۵	لہاس (لہاسا)	۱۰۲	م	
لکوٹا	۱۶	لہسٹر	۱۶		
لگی	۶۱	لپنی	۹۶		
لگن	۳۰	لایا	۹۶		
لگنی	۳۰	لایا	۱۳۲		

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
مکین	۱۶۷	مڈی	۸۸	مغزی	۸۸
مستانی (مستی)	۹۶	مُرادا بادی قلعی	۴۸	مغلی	۸۸
مشنا	۱۳۲	مراق (مراقی)	۶۲	مکی لگانا	۱۳۲
مشکا	۱۶	مربہ	۲۱۵	مکوا (مکھوا)	۴۴
مشکی	۱۷	مرشبان	۱۷	مکول (مکھ اول)	۴۴
مشکینا	۱۷	مرکھنبا	۱۰۲	مکھن	۹۶
مشیار	۱۷	مزل	۶۲	مگت (مگد)	۲۱۵
مشا	۹۶	مزم	۱۷	مگزگوئی	۶۲
مٹار	۴۱	مزمرا	۱۱۲	مگرچھ (مگر)	۶۲
مٹھازنا	۴۱	مزمزم کے ستوا	۱۱۳	مگری (مکری)	۱۰۲
مٹھائی	۲۱۵	مزمزم	۱۱۳	مٹائی	۹۶
مٹھری	۱۷۹	مزمرو	۱۰۲	مٹائی کی برف	۲۱۶
مہانی	۱۰۲	مڑوڑی	۱۳۲	مٹھو با	۱۸۷
مچان	۶۲	مڑغفر	۱۶۷	مٹی	۶۲
مچا	۸۸	مندی	۲۰۲	مٹی (مٹلیا)	۲۰۲
مچھی بھون	۶۲	مٹی جوش	۴۸	مٹخ	۴۸
مچھلی	۶۲	مٹکا	۹۶	مٹخ کار	۴۹
مچھلی	۸۸	مٹیل	۷۳	مٹخ کاری	۴۹
مچھوا	۶۲	مٹقاب	۱۶۸	مٹخ گھر (مٹخ خانہ)	۱۶۸
مچھیرا	۶۲	مٹری	۲۰۲	مٹوا	۱۱۳

نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ	نام اصطلاح	صفحہ
X لمبیدہ	۱۶۸	موندزیا	۱۱۹	مہیشتری	۱۶۹
مٹھلا	۷۳	موندھا	۱۱۳	میتھا والا	۲۱۶
X من ستوا	۱۶۹	موندھا	۶۲	میدا	۱۱۹
مٹگوچی	۱۷۹	موندگب پلاؤ	۱۶۹	میر	۷۹
مٹا	۱۶۸	موندگرے	۱۷۹	میتھدی	۱۷
موتی پاک	۲۱۵	مونی	۷	میتھدا	۸۸
موتی چوار	۲۱۵	موند	۶۲		
موتھ مازنا	۷۳	موندہن (مکھشی)	۱۷۹		
موج	۴۱	(مصور مگھوڑی)	۴۱		
مورچنا	۴۱	موندہن	۲۰۲		
موندی خانہ	۱۶۹	موندہن بھوگ	۲۱۶		
موزر	۸۸	مہاجال	۶۲	نادھا	۲۰۲
موری	۷	مہار	۱۷	ناڑ (ناڑی)	۲۰۳
مورڑی	۷۸	مہاری	۵۱	ناشتہ	۱۶۹
موسل	۱۱۳	مہال	۲۰۲	ناشتہ دان	۱۶۹
موسلی	۱۱۳	مہدی	۷۸	نالک	۴۱
مورگری	۱۱۳	مہراکلی	۷۳	نان	۱۳۲
مزل	۷۸	مہتا	۷۷	نان بائی	۱۳۲
مزل کی جھاڑی	۷۸	مہی (مہی)	۷۷	نان پاؤ	۱۳۲
مژن	۲۱۵	مہیرا	۷۷	نان خطائی	۲۱۶

ن

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
نام	۱۴	بیکھارا اناج	۱۱۹	وزق چھاپنا	۲۶
نان کھوار	۱۳۳	بیکھرا	۱۴۰	وزقی پراٹھا	۱۳۲
نیرا	۲۰۳	نلوا کھو پنجنی	۱۰۲	وزقی سموسا	۱۸۰
پتی	۱۸۴	نلی	۸۹	وکیل ✓	۷۶۳
نقشا	۲۱۶	نمک کارا	۲۳۳		
ندولا	۱۴	نمک پارے	۱۸۰		
زرگی کواب	۱۶۹	نمکش	۲۱۶		
زردٹھا	۸۸	نورتن	۱۴۰		
زرتن	۶۲	نورتن	۱۸۴		
زفاسہ	۱۱۹	نون	۱۴۰	راٹھ پتی	۱۱۹
نقشین برتن	۴۱	نہاری	۱۴۰	ہاکا (ہانکا)	۴۹
نقل	۲۱۶	نیتی	۹۴	ہانڈی ✓	۱۴
نقل	۲۰۳	نینو (نیتی)	۹۴	ہانکی ✓	۱۱۹
منکات	۸۹			ہاون دستہ	۱۱۳
منکتاب	۱۴۰			ہتھا	۱۱۹
منگتی (منگدی)	۲۱۶			بھڑکی (ہتھوڑکی)	۲۰۳
منکا	۸۹			ہرائند	۱۴۰
بیکھادا	۲۰۳			ہر سوندھا	۲۰۳
بیکھارا	۱۴۰	وزق	۲۲	ہشیا	۶۳
بیکھارا	۲۰۳	وزق پینا	۲۹	ہٹسا	۶۳

و

نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه	نام اصطلاح	صفحه
ہنسی	۶۳	ہنگی (ہنگری)	۴۵	ہنجنی	۴۱
ہنڈا	۱۴	ہولا	۱۱۳	ہنجنی مپلاؤ	۴۱
ہنڈیا	۱۴۱	ہونکی	۴۹		
ہنڈی (ہنڈیا)	۱۴				
ہنڈکھیا	۱۴۱				

ی